



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(ගැත්තාඩ)

නියෝජිත මන්ත්‍රී මණ්ඩලයේ

නිල වාර්තාව

අත්තිරිත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු [නි. 1006]

ශෝක ප්‍රකාශය : පී. එම්. සබරගමු මහතා [නි. 1043]

පිළිගන්නා ලද කෙටුම්පත් පනත [නි. 1047] :

ඉන්දියානු ආගමික කම්කරු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම [නි. 1048] :

සෞභ්‍යව නිෂ්ප්‍රභ විය.

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු [නි. 1347]

පරිශිෂ්ටය [නි. 1353]

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

பிரதிநிதிகள் சபை

அதிகார அறிக்கை

பிரதான உள்எடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் [ப. 1006]

அனுதாபத்தீர்மானம் : திரு. ரீ. எம். சபாரத்னம் [ப. 1043]

குடிவந்த இந்தியத் தொழிலாளர் (திருத்த) மசோதா [ப. 1047] :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.

அவசரகால நிலையை நீக்கல் [ப. 1048] :

பிரேரணை நிராகரிக்கப்பட்டது.

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள் [ப. 1347]

பின்னிணைப்பு [ப. 1353]

Volume 64

No. 6

Wednesday,

26th January 1966

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

HOUSE OF REPRESENTATIVES

OFFICIAL REPORT

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1006]

VOTE OF CONDOLENCE : MR. T. M. SABARATNAM [Col. 1043]

INDIAN IMMIGRANT LABOUR (AMENDMENT) BILL [Col. 1047] :

Read the First Time

STATE OF EMERGENCY : TERMINATION OF [Col. 1048] :

Motion *negatived*

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS [Col. 1347]

APPENDIX [Col. 1353]

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

වංචික පිළිතුරු

நியோபீத மந்திரி மகாபலய

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

பிரதிநிதிகள் சபை

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

House of Representatives

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

1966 ජනවාරි 26 වන බද්ද

1966 ஜனவரி 26, புதன்கிழமை

Wednesday, 26th January 1966

මිය ගිය ටී. එස්. සිරිසේන මහතාට ගෙවිය
යුතු පාරිතෝෂිකය

காலஞ்சென்ற ரீ. எஸ். சிறிசேன : மரணப்
பணிக்கொடை

൧. ഡ. 10 ൽ മെന്റി മെമ്പറുടെ റെപ്പി. മെമ്പറുടെ
 മൂലം [ക്രിമിനൽ കോർട്ട് ഓഫ്. ഫിസ. കോ. ഓ. ഓ.]
 മൂലം മെമ്പർ റെപ്പി.

சுபை, மு. ப. 10 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [கெளரவ ஸ்ரீமான் அலபட் எப். பீரிஸ், கே.பி.ஈ.] தலைமை தாங்கினார்கள்.

The House met at 10 A.M., MR. SPEAKER [THE HON. SIR ALBERT F. PEIRIES, K.B.E.] in the Chair.

T. S. SIRISENA, DECEASED : DEATH GRATUITY

1. **ඩී. පී. ආර්. විරසේකර මයා. (දෙවන ඔව්ව)**

(திரு. டி. பி. ஆர். விரசேக்கர—தெகியோ
விற்க)

(Mr. D. P. R. Weerasekera—Dehiowita)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
(අ) 1959 මාර්තු මස 6/හිඟ්ගස්වත්ත ප්‍රාථමික පාසැලේ මුල් ගුරු වශයෙන් සේවය කරමින් සිටියදී මිය ගිය ටී. එස්. සිරිසේන මහතාගේ මරණ පාරිතෝෂිකය ගෙවා තිබේදැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) ඔහු මිය යන විට අවුරුදු 34ක් ගුරුවරයෙකු වශයෙන් සේවය කර තිබූ බව එතුමා දන්නවාද? (ඉ) එසේ නම්, මරණ පාරිතෝෂිකය වශයෙන් කොපමණ මුදලක් ගෙවා තිබේද? එය ගෙවන ලද්දේ කවදාද? (ඊ) මරණ පාරිතෝෂිකය ගෙවා නැත්නම්, ඊට හේතුව කුමක්ද? (උ) මෙම මුදල් ගෙවන්නේ කවදාද?

திதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) 1959, மார்ச் மாதத்தில் ஆர்/ஹிக்கஸ்வத்த ஆரம்ப பாடசாலையில் தலைமை ஆசிரியராகக் கடமை யாற்றிக் கொண்டிருக்கையில் மரணமடைந்த திரு. ரீ. எஸ். சிறிசேனவின் மரணப் பணிக் கொடை கொடுக்கப்பட்டுவிட்டதாவென்பதை அவர் கூறுவாரா? (ஆ) அவர் இறக்கும் பொழுது 34 வருடங்கள் ஆசிரியராகக் கடமை யாற்றியிருந்தாரென்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) ஆமெனில், மரணப் பணிக்கொடையாக எவ்வளவு தொகை, எப்பொழுது கொடுக்கப் பட்டது? (ஈ) மரணப் பணிக்கொடை கொடுக்கப்படவில்லையானால் அதற்குரிய காரணம் யாது? (உ) அவருக்கு அப்பணம் எப் பொழுது கொடுக்கப்படும்?

ဇိဗိ ဇေဗာဏိယ ဗိဇိတၤအိဗိ

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

Supplementary Estimate No. 3 of 1965-66.—[සමස්ත සේවා ඇමති වෙනුවට ගරු එම්. එම්. මොහමඩ්]

සහායම් සහ මත නීතිය යුතුයයි නිවැරදි කරන ලදී.

சனபயின் செயல்திகார பீடத்தில் இருக்க வேண்டு
மென ஆணையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

Supplementary Estimate No. 4 of 1965-66.—[ගරු ආචාර්ය දහනායක]

සහායම් සහ මන නිබස සුතුසසි නිශෝග කරන ලදි.

சபையின் செயல்திகார பீடத்தில் இருக்க வேண்டு
மென ஆணையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

Regulations made under Sections 143 (1) and 237; and 155 (3) and 237 of the Motor Traffic Act (Cap. 203).—
[ଉତ୍ତର ଉତ୍ତର]

සහායෙහි මත තිබිය යුතුයයි නිශේශ කරන ලදි.

சபையின் செயல்திகார பீடத்தில் இருக்க வேண்டுமென ஆணையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

මාවික පිළිතුරු

වෘත්ති විලිඳුරු

[වීරසේන කර මයෝ.]

asked the Minister of Finance: (a) Will he state whether the Death Gratuity of Mr. T. S. Sirisena who died while serving as Head Master of R/Higgaswatta Primary School in March 1959 has been paid? (b) Is he aware that at the time of his death he had served 34 years as a teacher? (c) If so, how much had been paid as Death Gratuity and when? (d) If the Death Gratuity has not been paid what is the reason for it? (e) When will this money be paid?

එන්. විමලසේන මයා. (මුදල් ඇමතිගේ
පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. என். விமலசேன—நிதி அமைச்சரின் பரராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. N. Wimalasena—Parliamentary Secretary to the Minister of Finance)

(අ) ප්‍රශ්නයේ සඳහන් පරිදි ටී. එස්. සිරිසේන නොව කාර්යාල සටහන් අනුව ඩී. එස්. සිරිසේන නමින් ර/භිග්ගස්වත්ත පාසැලේ මුල්ගුරු වශයෙන් සේවය කර මින් සිටියදී 1959 මාර්තු මස 2 වැනි දින මියයෑය අය වෙනුවෙන් මරණ පාරිතෝෂික යක් ගෙවීම 1960.2.24 වැනි දින අනුමත කරණ ලදි. (ආ) ඔව්. (ඉ) රුපියල් දෙදහස් එකසිය දොළහක් (රු. 2112) 1960.3.25 වැනි දිනදී ගෙවන ලදි. (ඊ) ප්‍රශ්නය පැන නොනගී. (උ) ප්‍රශ්නය පැන නොනගී.

ସ୍ତୁତି-କିରୀଟ ଗଳ ପାଠ

நூரிய-சித்தூலகல வீதி

NOORIYA-KITULGALA ROAD

୨. ବିରଞ୍ଚିତର ଉଦ୍ୟୋଗ.

(திரு. வீரசேக்கா)

(Mr. Weerasekera)

රජයේ වැඩ තැපැල් හා විදුලි සංදේශ
ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) දෙහි
ඕවිට ඡන්දදායක කොට්ඨාශයේ නුරිය
සිට පල්ලේබාගේ ඔස්සේ කිතුල්ගල
දක්වා වූ පාර පළාත්වාසීන් විසින්
ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරය මගින් කපාගෙන යනු
ලබන බව එතුමා දන්නවාද? (ආ)
ප්‍රදේශවාසීන්ට පමණක් මෙම වැදගත්
කාර්යය නිම කිරීමට නො හැකි හෙයින්
රජය මෙයට ආධාර දෙනවාද? (ඉ) එසේ
නම්, මෙම පාරේ ඉතිරි වැඩ නිම කරන

ලෙස එතුමා රජයේ වැඩ දෙපාර්තමේන්තු
වට උපදෙස් දෙනවාද? (ඊ) එසේ නම්
ඒ කවදාද? නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :
(அ) தெகியோஷிற்றத் தேர்தல் தொகுதியிலுள்ள, பல்லைபாக்கேக்கடாகச் செல்லும் நூரிய-கித்துல்கொடப்பாபதை அப்பகுதி மக்களால் சிரமதான இயக்கத்தின் மூலம் அமைக்கப்பட்டுவருகின்ற தென்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) இம்முக்கியமான வேலையை அப்பகுதி மக்கள் பூரணப்படுத்த முடியாத நிலையிலிருக்கின்றமையை முன்னிட்டு அரசாங்கம் உதவி வழங்குமா? (இ) ஆமெனில், இப்பாதையில் எஞ்சியுள்ள வேலையைப் பூரணப்படுத்தும்படி கட்டுவேலைத் திணைக்களத்திற்கு அவர் கட்டளைகளிடுவாரா? (ஈ) ஆமெனில், எப்பொழுது? இல்லையெனில் ஏன்?

asked the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications: (a) Is he aware that the Nooriya-Kitulgala road via Pallegage in the Dehiowita electorate is being constructed by the people of the area by Sharmadana Campaign? (b) In view of the fact that the people of the area cannot complete this important work by themselves will the Government render assistance? (c) If so, will he give instructions to the Public Works Department to complete the rest of the work on this road? (d) If so, when and if not why?

විජයපාල මෙන් සිසි මහා. (රජයේ වැඩ,
තැපැල් හා විදුලි සන්දේශ ඇමතිගේ
පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்—அரசாங்கக் கட்டுவேலை, தபால் தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. Wijayapala Mendis—Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

(අ) මෙය ගම්පහා පාරකි. මෙහි කැලෑ කැපීම ගම්පහාව මගින් කර ඇති අතර පස් කැපීමේ වැඩ සමහරක් ශ්‍රමදාන ව්‍යාපාරය මගින් කර ඇත. (ආ) මෙය ගම්පහා පාරක් බැවින් පාර දිගුණු කිරීමට අවශ්‍ය ආධාර පළාත් පාලන කොමසාරිස් තුමා ගෙන් ලබාගත හැක.

වෘත්ති පිළිතුරු

asked the Minister of Health: (a) Is he aware that Mr. K. M. Punchi

වංචික පිළිතුරු

වෘත්ති පිළිතුරු

Banda, labourer at the Medagama Government Hospital, died on 24th August, 1964; and that his wife, Mrs. R. M. Heen Menika of Moragahamada, Bakinigahawela, (via Bibile) has since then sent letters to the Department of Health Services requesting that his W. & O. P. F. contributions and any other monies due to him for his past services should be paid to her? (b) What is the reason for the delay in settling Mrs. Heen Menika's claims and when will they be settled?

ගරු එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන (සෞඛ්‍ය ඇමති)

(கௌரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன—சுகாதார அமைச்சர்)

(The Hon. M. D. H. Jayawardena—
Minister of Health)

(a) Yes. (b) The Director of Pensions has instructed the S. H. S., Badulla, to finalize the refund of the P. S. P. F. contributions in the first instance. This has since been done, and the award has been settled. The S. H. S., Badulla has now applied to the Director of Pensions for a death gratuity under Section 2B of the Minute on Pensions. What remains to be settled is the W. & O. P. Fund award. An application has been made to the W. & O. P. office in this respect. The S. H. S., Badulla, has been directed to write to the Secretary, W. & O. P. Fund, to have this matter expedited.

කළු, නායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 14.

പ്രകാശനം ചെയ്തു.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

We want further time to answer the Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்க ஆணை
கூட்டப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කර්මාන්තයෙහි නුමුඛ

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 15.

అనుబంధములు.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

We want further time to answer the Question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்க ஆணை
 மிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

ප්‍රේමදාසයාගේ හා කොළඹ පිහිටි කලා
 ආයතන බිඳවැ හෝනා ලද නිසා සංඛ්‍යාව

பேராதனையிலும் கொழும்பிலுமுள்ள கலைத்
துறைக்கு மாணவர் அனுமதி

ADMISSIONS TO FACULTY OF ARTS,
PERADENIYA AND COLOMBO

17. **ඡන්. බි. රත්නායක මයා. (අනුරාධපුර)**

(திரு. கே. பி. ரத்னாயக்க—அனுராதபுரம்)
(Mr. K. B. Ratnayake—Anuradhapura)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) පේරාදෙණියේ හා කොළඹ පිහිටි කලා අංශයට බඳවා ගන්නා ලද ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) ඔවුන්ට මේ සථාන දෙන ලද්දේ කිනම් ක්‍රමයක් අනුවද?

கல்வி, கலாச்சார விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) பேராதனையிலும் கொழும்பிலுமுள்ள பல்கலைக்கழகங்களின் கலைத் துறைக்கு அனுமதிக்கப்பட்ட மாணவர்களின் தொகையை அவர் தெரிவிப்பாரா? (ஆ) அவர்களுக்கு எவ்வடிப்படையில் இவ்விடங்கள் அளிக்கப்பட்டன?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) Will he state the number of students admitted to the Faculty of Arts at Peradeniya and at Colombo? (b) On what basis were they assigned these places?

වෘත්ති පිළිතුරු

වෘත්ති විලිඳුරු

ජයසූරිය මයා.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

(අ) පේරාදෙණියේ පිහිටි කලා අංශයට බදවා ගන්නා ලද ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව—1103; කොළඹ පිහිටි කලා අංශයට බදවා ගන්නා ලද ශිෂ්‍ය සංඛ්‍යාව—2912. (ආ) දෙමළ මාධ්‍යයෙන් ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයින් කොළඹ පිහිටි කලා අංශයට ඇතුළත් කරන ලදී. සිංහල මාධ්‍යයෙන් ඉගෙන ගන්නා ශිෂ්‍යයින් දුර ප්‍රමාණය අනුවද, එක් එක් ස්ථානයක හැදෑරිය හැකි විෂය යන් අනුවද පේරාදෙණියට හෝ කොළඹට හෝ ඇතුළත් කරන ලදී.

කළා නායකයා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 20.

කා. පො. ඉරන්තිනම් මයා. (කිලිතොච්චි)

(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்—கிளிநொச்சி)

(Mr. K. P. Ratnam—Kilinochchi)

As the Department of Education has taken steps to fill the vacancies, I move to withdraw the Question.

අවසර දෙන ලදුව, ප්‍රශ්නය ඉල්ලා අස්කර ගන්නා ලදී.

அனுமதியுடன் வினா வாய்ப்பெறப்பட்டது.

Question, by leave, withdrawn.

වෛකිසෙස් ලී විදියේ, ස.ගනා.ස. නව

ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීමේ කොන්ත්‍රාත්තුව

கூட்டுறவு மொத்த விற்பனை நிலையக் கட்டட
ஒப்பந்தம்

CONTRACT FOR NEW BUILDING FOR C.W.E.

4. එම්. පී. ද සොයිසා සිව්වැන්න මයා.

(මිනුවන්ගොඩ—ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මයා.
—දිවලපිටිය—වෙනුවට)

(திரு. எம். பீ. டி சொய்சா கிறிவர்தன—
மினுவாங்கொட—திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
—திரு. வி. பி. டி. ய—சார்பாக)

(Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena—
Minuwangoda—on behalf of Mr. Laksh-
man Jayakody—Divulapitiya)

වංශිජ හා වෙළඳ ආමතීගේ පාර්ලි
මේන්තු ලේකම්ගෙන් ආසු ප්‍රශ්නය : (අ)
වොක්සෝල් විදියේ, ස.න.ස.න.ව.ගොඩ

නැගිලි ඉදිකිරීමේ කොන්ත්‍රාත්තුව දෙන ලද්දේ කිනම් සමාගමකට හෝ සමාගම් වලටද යන්න එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ආ) කොන්ත්‍රාත්තුවේ කොන්දේසි මොනවාද? (ඉ) කොන්ත්‍රාත්තුව දී ඇති සමාගමේ හෝ සමාගම්වල අධ්‍යක්ෂවරුන් ගේ නම් හා කොටස්කරුවන්ගේ නම් එතුමා සඳහන් කරනවාද? (ඊ) ස.තො.ස. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ කිසියම් සාමාජිකයෙකු මෙම සමාගම්වල අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සිටිද නැතහොත් කොටස් අයිතිය දරන්නේ දැයි එතුමා සඳහන් කරනවාද?

வர்த்தக, வியாபார அமைச்சரின் பாராளு
மன்றக் காரியதரிகைக் கேட்ட வினா: (அ)
வக்ஷால் வீதியிலுள்ள கூட்டுறவு மொத்த விற்பனவு நிலையத்தின் புதிய கட்டடங்களை நிறுவுவதற்கான ஒப்பந்தம் எக்கம்பனிக்கு அல்லது கம்பனிகளுக்கு கொடுக்கப்பட்டன வென்பதை அவர் கூறுவாரா? (ஆ) அவ்வொப்பந்தத்தின் நியதிகள் யாவை? (இ) அவ்வொப்பந்தம் கொடுக்கப்பட்டுள்ள கம்பனியின் அல்லது கம்பனிகளின் இயக்குநர்களினதும், பங்குதாரர்களினதும் பெயர்களை அவர் கூறுவாரா? (ஈ) கூட்டுறவு மொத்த விற்பனவு நிலையத்தின் இயக்குநர் சபையிலுள்ள எவராவது இக்கம்பனிகளின் இயக்குநர் குழுவில் ஒருவராயுள்ளாரா அல்லது இக்கம்பனிகளில் பங்குகள் வைத்திருக்கின்றாரா வென்பதை அவர் கூறுவாரா?

asked the Parliamentary Secretary to the Minister of Commerce and Trade: (a) Will he state to which company or companies the contract for the construction of the new buildings of the C. W. E. at Vauxhall Street was given? (b) What are the terms of the contract? (c) Will he state the names of the Directors and the names of the shareholders of the Company or Companies to whom the contract has been given? (d) Will he state whether any member of the Board of Directors of the C. W. E. is on the Directorate or owns shares in these Companies?

வாசிக பிழை

வாசிக பிழை

எஸ். ஏ. பீரிஸ் மஹா. (வாணிக வு வுலுவு
அமெச்சரின பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. S. A. Peeris—Parliamentary
Secretary to the Ministry of Commerce
and Trade)

(a) The Contract was given to
Messrs. Bonars (Ceylon) Ltd. (b) On
an agreed sum of Rs. 160,000 (lump
sum basis) to complete 20,000 sq. ft.
temporary building in 2½ months. (c)
Messrs. Bonars (Ceylon) Ltd. is a
Public Company with limited liability
and the names of the Directors are
(1) K. V. Gnanapathy (Chairman);
(2) Donald E. Martenstyn (Vice
Chairman); (3) J. V. P. de Silva;
(4) C. A. Harischandra; and (5)
G. D. H. Wickremasinghe. (d) None.

கவிவெரிவெல விமையக நிரவரின வு அமெ
கார் நிரவரின பிழைவு விவர

கச்சேரியிலுள்ள நிறைவேற்று உத்தியோகத்தார்
ஆதிகார

EXECUTIVE OFFICERS, ETC., IN KACHCHERIES

5. உ ஸோயிசா சிரிவர்தன மஹா.—
(சீயகோடி மஹா. வெறுவெ)

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன—திரு.
ஜயக்கொடி—சார்பில்)

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf
of Mr. Jayakody)

சீவதேவ கடுவறு அமறினென் அஹு
புன்தய: (அ) 1965 நோவரினரி மஹ 1
வாநி தின லுனாவே கவிவெரிவெல விமையக
நிரவரினனே வு அஹு அஹு வு
நிரவரினனே நாம லேவநயகன் அஹு
ஓதிரபன் கர்நவா? நோவசே நமீ, சீ
மந்? (அ) சீ அஹு அஹு அஹு சீ
அஹு கடுவன் கர்நவா? நோவசே நமீ
சீ மந்?

உந்நாட்டு விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட
வினா: (அ) 1965, நவம்பர் 1 ஆம் தேதி
யில், இலங்கையிலுள்ள கச்சேரிகளின் பிரி
வொன்றிற்கும் பொறுப்பாயுள்ள உத்தியோ
கத்தர்களினதும், நிறைவேற்று உத்தியோகத்
தர்களினதும் பெயர்களைக் கொண்ட நிர
லொன்றினை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? இல்லை
யெனில், ஏன்? (ஆ) அவர்கள் ஒவ்வொருவரி
னதும் நாட்டினத்தை அவர் தெரிவிப்பாரா?
இல்லையெனில் ஏன்?

asked the Minister of Home Affairs :
(a) Will he table a list of names of
Executive Officers and Officers in
charge of each section in Kachcheris
in Ceylon on the 1st November 1965,
and if not, why? (b) Will he state
the nationality of each of them and
if not, why?

அரு அலாபிச விரிவி. துநயக (சீவ
தேவ கடுவறு பிழைவு அமறி)

(கௌரவ கலாநிதி டபிள்யூ. தகநாயக்க—
உந்நாட்டு விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. Dr. W. Dahanayake—Min-
ister of Home Affairs)

(அ) கடு (அ) விரி அரு மந்நிநும
அபேகக கர்ந லேவந* ஓதிரபன் கர்ந.

நிநுநாமல திவ்நிநகயே லேலிசு கடுவ:
பகரதீமி பிழைவு கர்ந லே பிழை

நிருகோணமலைப் பகுதியிலுள்ள பொலிஸ் நினை
யங்கள் : தாக்கியதாக முறைப்பாடுகள்

POLICE STATIONS IN TRINCOMALEE DISTRICT :
COMPLAINTS OF ASSAULT

8. உ ஸோயிசா சிரிவர்தன மஹா.—(சீய
கோடி மஹா. வெறுவெ)

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன—திரு.
ஜயக்கொடி—சார்பில்)

(Mr. de Zoysa Siriwardena—on behalf
of Mr. Jayakody)

அஹுமநய கடு ராசகர்நக வு விதேவ
கடுவறு பிழைவு அமறி கடுவறு கடுவறு
வு அலாபிச கடுவறு அமறினென் அஹு
புன்தய: (அ) 1965 மார்ச்சு 22 வாநி தின
கடு மீ தகவா வரபநா பிவா கடுவறு படுதி
கர்ந லே பகரதீமி பிழைவு பிழை
கியகன் நிநுநாமல திவ்நிநகயே லேலிசு
கடுவறுவெல கர்ந கிவெத யந வடு அஹு
கடுவன் கர்நவா? (அ) பகர தீமிவெல
கோதரு வுவநனே நமீ கடு பகர துந வடு
லேதநா கர்ந லுடுவநனே நமீ அஹு
கடுவன் கர்நவா?

பிரதம அமைச்சரையும் பாதுகாப்பு, வெளி
விவகார அமைச்சரையும், திட்டமிடல், பொரு
ளாதார விவகார அமைச்சரையும் கேட்ட
வினா: (அ) 1965 மார்ச் 22 ஆம் தேதி முதல்
இற்றைவரை படுகாயங்களை ஏற்படுத்தக்
கடியவகையில் தாக்கியமை சம்பந்தமா?

*ஓதிரபன் கர்ந லேவந அது தின வடு கடுவறு
அபேககயேதி படுகிசெவகன் கடுவெ படு கர்ந.

வாசிக பிழை

வாசிக பிழை

[உ ஸெய்ஸ் சிபிவீவெ மய.]

திருகோணமலை மாவட்டத்திலுள்ள பொலிஸ் நிலையங்களில் செய்யப்பெற்ற முறைப்பாடுகள் எத்தனை? (ஆ) தாக்கியவர்களினது பெயர்களையும் தாக்குதல்களுக்காளானவர்களின் பெயர்களையும் அவர் தெரிவிப்பாரா?

asked the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs

and Minister of Planning and Economic Affairs: (a) Will he state how many complaints of assaults resulting in grievous hurt have been made at the Police Stations in the Trincomalee District since 22nd March, 1965, to date? (b) Will he state the names of these victims and the names of the alleged assailants?

உரு வபிழை ஸேனானாயக (தொலாநா ஸக ருசா ஸார்க்கிக ஸா விதேன் கபெயு பிழைவு ஸுமநி ஸக கும ஸபிபாடிக ஸாஸர்க்கிக கபெயு பிழைவு ஸுமநி)

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க பிரதம அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரும் திட்ட அமைப்பு, பொருளாதார விவகார அமைச்சரும்)

(The Hon. Dudley Senanayake—Prime Minister, Minister of Defence and External Affairs, and Minister of Planning and Economic Affairs)

(a) Thirty-two complaints of assaults resulting in grievous hurt have been made at the police stations in the Trincomalee District from March 22, 1965 to date; (b) The names of the victims and the alleged assailants and also the places are given below:

Place	Names of Victims	Names of Alleged Assailants
1. Trincomalee	.. S. Pakiam	.. T. Ponnuthurai
2. Do.	.. R. Ammas	.. M. Ganesan, K. Subramaniam and M. Thomas
3. Do.	.. P. Thanagarajah	.. S. Marimuthu and M. Subramaniam
4. Do.	.. S. Subramaniam	.. P. Rajakumar and Kanthasamy
5. Do.	.. K. Dharmarajah	.. K. Konalingam and S. Thangarajah
6. Do.	.. T. Meenachi	.. S. Murugaiah
7. Do.	.. A. C. Seyadu Lebbe	.. S. H. Charlis Singho
8. Do.	.. K. Karunagaran	.. P. Martin and Karuppan
9. Do.	.. S. Sambandan	.. Adumai Michael
10. Do.	.. S. P. Muthumam	.. J. T. A. Kulasekaram
11. Do.	.. D. W. Ariyadasa	.. Gunadasa, Piyadasa and Piyadasa
12. Do.	.. G. Navaratnarajah	.. Gnappagasam
13. Do.	.. S. Karuppiyah	.. K. Nalliah, Kirujaratnam and Thangathurai
14. Do.	.. S. A. D. Wilbert	.. A. H. Ariyadasa
15. Do.	.. S. Somasuntharam	.. M. K. Karunaratne
16. Do.	.. S. Kalirasa	.. M. Rajaratnam alias Kili and M. Rajathurai
17. Muthur	.. L. Simon Appu	.. G. Mahathun alias Perera
18. Do.	.. F. Mandadi Manonmani	} V. Thuraiaiah
19. Do.	.. W. M. Gunaratne Manike..	
20. Do.	.. M. P. David Silva	.. V. R. Pincha
21. Uppuveli	.. N. Elias	.. Y. H. Podisingho
22. Do.	.. K. Puvinathan	.. J. P. Piyadasa
23. Do.	.. N. S. Ehamparam	.. T. V. Rajiah, P. Kanagaratnam, P. Rasiah, P. Kanagaratham and T. Thilanthan
24. Do.	.. A. Nagoor	.. A. Vellayan, Veeran and Sankarai
25. Do.	.. J. Aseernathan	} K. Velautham, M. Ganesh and S. Suntharam
	.. A. Christina	
	.. A. Santhiyapillai	} Markandu
26. Do.	.. Jamis	
27. Do.	.. J. A. D. Kapurunaide	.. A. A. Richard

வடிக பிழிதூ

வடிக பிழிதூ

Place	Names of Victims	Names of Alleged Assailants
28. China Bay	.. M. Naiyadeen and Seguthamby	P. A. Kareem
29. Kantalai	.. A. Pelis ..	.. I. Krishnapillai
30. Do.	.. U. A. Aron Singho	.. K. M. Ukku Banda
31. Do.	.. K. Kannamma	.. S. Marimuthu
32. Do.	.. K. Kanagaratnam	.. H. Sethukan and H. Abdul Saleen

It is obvious that there is nothing communal in these complaints of assaults.

உவன்வடீலே வுன்டெ கணீசல்
பாடசாலை-ல் பிழிதூவா ஸி டீன்வா
நிஜு விசுவா விசேஷஜா

வியன்னாவைச் சேர்ந்த வைத்திய வல்லுனர் : வெந்தல

கனிப்ட பாடசாலை, ருவன்வெல்லவுக்கு விஜயம்

VIENNESE SPECIALIST: VISIT TO WENDALA
JUNIOR SCHOOL, RUWANWELLA

9. லேசுலி குனுவர்டென மொ.—(பாநடூர்)
ஹாடீஸ் லீன். லீ. பீரேரா—
யதியன்மொ வெதுவெ

(திரு. லேஸ்லி குனுவர்தன்—பாணந்துறை
—கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யட்டியாந்
தோட்டை—சார்பில்)

(Mr. Leslie Goonewardene—Panadura
—on behalf of Dr. N. M. Perera—Yatiyan-
tota)

கோவா அமரினென் அஃசு ப்ரீதய: (அ)
அன்டி மீனிக்ஷன் ப்ரீதிகார் கிரீம் கட்டா
விசுவா விசேஷஜையேகு உவன்வடீலே
ப்ரதேஷே வுன்டெ கணீசல் பாடசாலை-ல்
பிழிதூவா லெ கிழிதூ டீன்வாக்கையே
னெனதெ ஹ ப்ரீதிகார் அஃசு மீவெலு
கேவகனென் விசின் மெம ப்ரதேஷெலெ மீ
வாசின் வெந டீன்வா டீ நிஜு லெ லீதும
டீன்வாடா? (அ) 1965 நொவம்பர் மீ 7
வாசின் அன்டி கென் அன்டீவெலெ அஃசுந்
மீனிக்ஷன் விசுலே கெவ்வென் மெம பாசுலெ
டீஸ் வி மீ டீவெலெ நிகர்னெ நதர் வி கெ
லெபெரெனென் ஹ லீ அஃசு கிச லெ
லீதும டீன்வாடா? (ஆ) மீம கேவகனென்
நிசு ஹ பிழிதூலெ டீவெலெ நொடென டீ
டீன்வா? லீசே நுன்னமீ, டீபீபன் அஃசு
மீனிக்ஷன் மெம கபீகெம் கர்ந டீ
டீன்வா?

சுகாதார அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ)
குருடான மக்களுக்கு வைத்தியஞ் செய்வதற்
கென ருவன்வெல்ல பகுதியிலுள்ள வெந்தல
கனிப்ட பாடசாலைக்கு வியன்னா வல்லுனர்
ஒருவர் விஜயம் செய்யவிருக்கின்றாரென

கேகாலை மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த ஹொன
கல்ல, பூனகெல்ல முதலிய இடங்களின் கிராம
சேவகர்கள் அப்பகுதி மக்களுக்கு அறிவித்த
னர் என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) 1965,
நவம்பர் 7 ஆம் தேதியன்று குருடான அல்
லது அரைகுறைக் குருடான மக்கள் பெருந்
தொகையானோர் இப்பாடசாலையில் கூடி,
அன்று முழுநாளும் காத்திருந்து அவரைச்
சந்திக்காமல் ஏமாற்றமடைந்து வீடு திரும்பி
னர் என்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) கிராம
சேவகர்களுக்குச் சரியான, தெளிவான தக
வல்கள் கொடுக்காமல் விட்டதேன்? அல்லது
ஒன்றுமறியாத ஏழை மக்கள் மீது இவ்வே
மாற்றுவித்தை காட்டப்பட்டதேன்?

asked the Minister of Health: (a)
Is he aware that the Grama Sevakas
of Gonagala, Poonehela, etc. in the
Kegalle District had notified the
villagers of these areas that a
Viennese Specialist was visiting the
Junior School, at Wendala in the
Ruwanwella area to treat blind
people? (b) Is he aware that on the
7th November, 1965, a large number
of blind or near-blind people had
assembled at this school and waited
the whole day in vain and went away
disappointed? (c) Why were no
proper and clear instructions issued
to the Grama Sevakas or why was
this deception practised on poor and
innocent people?

அரு லீ. டி. லீ. பீரேரா

(கௌரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன)

(The Hon. M. D. H. Jayawardena)

(a) My Ministry had nothing to
do with the arrangements referred
to in the Question. However, I
understand that the G. A., Kegalla,
had, on a request from the National
Association for the Prevention of
Blindness, issued certain instructions

உலகத் தொழில்நுட்பம்

[ගරු එම්. ඩී. එච්. ජයවර්ධන]

to the grama sevakas. No Viennese Specialist was expected to be in Ceylon. However, I might add, the President of the Association, Dr. A. Visuvalingam obtained his Ophthalmic qualifications in Vienna. This was probably a reference to that fact. (b) Departmental officers have no information as to what happened in Wendela. But in some other centres blind people had collected as the notice of cancellation of the visit of the officers of the Association for the Prevention of Blindness had not reached the grama sevakas in time. Probably blind people had come to Wendela too. (c) As mentioned earlier, none of the officers under my Ministry issued instructions to grama sevakas on this subject.

වල්පොල කුඩා දුම්රිය නැවතුම් පොළක්
ඉදිකිරීම

வல்பொலவில் இடைவழிப் புனைகயிர்த நிலையம்

WAYSIDE RAILWAY HALT FOR WALPOLA

10. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (ආචාර්ය
එන්. එම්. පෙරේරා වෙනුවට)

(திரு. வெஸ்லி குணவர்தன—கலாநிதி என்.
எம். பெரேரா—சார்பாக)

(Mr. Leslie Goonewardene—on behalf
of Dr. N. M. Perera)

ප්‍රවාහණ ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
(අ) වල්පොලට පාර අද්දර දුම්රිය ස්ථානයක් ලබා දෙන ලෙස වල්පොල ගම් වාසීන් 1927 වර්ෂයේ සිට මේ දක්වා ඉතා ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටින බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) දිනපතා වල්පොල සිට කොළඹ දක්වා ගමන් කරන්නවුන් 1,000කට ආසන්න සංඛ්‍යාවක් සිටින හෙයින් එතුමා මෙම ඉල්ලීම ගැන කාරුණිකව සලකා බලනවාද?

போக்குவரத்து அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) வல்பொலக் கிராம வாசிகள் வல்பொல
வில் இடை வழிப் புகையிரதம் நிற்பாட்டும்
நிலையமொன்றை அமைக்கும் வண்ணம் 1927
ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் வற்புறுத்திக் கேட்டு
வருகின்றனர் என்பதை அவர் அறிவாரா?
(ஆ) தினமும் ஏறக்குறைய 1000 பேர் வல்
பொலவிலிருந்து கொழும்புக்கு பிரயாணம்
செய்கின்றார்களாகையால் இக்கோரிக்கையைச்
சாதகமாக அவர் பரிசீலனை செய்வாரா?

වෘත්තික පිළිතුරු

asked the Minister of Communications: (a) Is he aware that the villagers of Walpola have been pressing for a way-side station at Walpola since the year 1927? (b) Since there are nearly a 1,000 people who travel daily from Walpola to Colombo, will he consider this request favourably?

ගුරු ඊ. එල්. බී. හුරුල්ලේ (ප්‍රධාන
ඇමති)

(கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுருல்ல—போக்கு
வரத்து அமைச்சர்)

(The Hon. E. L. B. Hurulle—Minister of Communications)

(a) I am not aware that agitation has been made since 1927. (b) As this halt is only 58 chains from Batu-watta Ticket Agency this request cannot be allowed. The area is not sufficiently populated to provide a halt within such short distance of another halt.

රජය විසින් ආරම්භ කරන ලද මණ්ඩල හා
සංස්කෘති මණ්ඩලවල සේවකයින්

அரசாங்கம் நடாத்தும் சபைகளிலும் கூட்டுத்தாயனங்
களிலுமுள்ள ஊழியர்

EMPLOYEES OF GOVERNMENT-SPONSORED
BOARDS—CORPORATIONS

11. වෛද්‍යාවායවී ඊ. එම්. ඩී. නානොතන්
—(නල්ලුර්—එස්. තොන්ඩමන් මයා.—
පත් කරන ලද මන්ත්‍රී—වෙනුවට)

(டொக்டர் ஈ. எம். வீ. நாகநாதன்—நல்லூர்—திரு. எஸ். தொண்டமான்—நியமன அங்கத்தவர்—சார்பாக)

(Dr. E. M. V. Naganathan—Nallur—on behalf of Mr. S. Thondaman—Appointed Member)

මුදල් ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) රජය විසින් ආරම්භ කරන ලද මණ්ඩල හා සංයුක්ත මණ්ඩලවල සේවය කරන සේවකයින් ගණනාවක් රජයේ සේවයේ රැකියා ලබාගෙන ඇති බව එතුමා දන්නවාද? (ආ) එවැනි සේවකයින්ගේ, සංයුක්ත මණ්ඩලවල හා මණ්ඩලවල සේවා කාලය විශ්‍රාම වැටුප් කායභීයන් සඳහා පිළි නොගන්නා බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඉ) රජයේ මණ්ඩලවල හා සංයුක්ත මණ්ඩලවල සේවකයින් රජයේ සේවයට බැඳෙන අවසථාවේදී ඔවුන්ගේ සේවා

මාවික පිළිතුරු

කාලය විශ්‍රාම වැටුප් කාර්යයන් සඳහා පිළි
ගැනීමට කටයුතු කිරීම ගැන එතුමා සලකා
බලනවාද ?

நதி அமைச்சரைக் கேட்ட வினா: (அ) அரசாங்கத்தால் நடர்த்தப்பட்டு வருகின்ற சபைகளிலும், கூட்டுத்தாபனங்களிலும் கடமையாற்றிய தொழிலாளர் பலர் அரசாங்க சேவையில் தொழில் பெற்றுள்ளார்கள் என்பதை அவர் அறிவாரா? (ஆ) கூட்டுத்தாபனங்களிலும், சபைகளிலும் அவ்வுழியர்கள் சேவையாற்றிய காலம் இளைப்பாற்றுச் சம்பள நோக்கங்களுக்காகக் கணிக்கப்படுவதில்லை என்பதை அவர் அறிவாரா? (இ) அரசாங்கச் சபைகளையும் கூட்டுத்தாபனங்களையும் சேர்ந்த ஊழியர்களின் சேவைக் காலத்தை அவர்கள் அரசாங்க சேவையில் சேரும் பொழுது இளைப்பாற்றுச் சம்பள நோக்கங்களுக்காகக் கணிக்கச் செய்வதற்கு நடவடிக்கைகள் எடுப்பது பற்றி அவர் சிந்திப்பாரா?

asked the Minister of Finance: (a) Is he aware that a number of employees working in Government sponsored Boards and Corporations have secured employment in the Public Service? (b) Is he also aware that the period of service of such employees in the Corporations and Boards is not recognized for the purpose of pensions? (c) Will he consider taking steps to see that the period of service of employees in Government Boards and Corporations is recognised for the purpose of pension when they join the Public Service?

විමලසේන මය.

(திரு. விமலசேன)

(Mr. Wimalasena)

(a) I am not aware. (b) Yes. (c) Only pensionable service under Government counts for pension in terms of the present Pensions Minute. Employees serving in corporations and boards are eligible for provident fund benefits for their service in corporations and boards.

වෘත්ති විද්වතුරු

බනිජ තෙල් නීතිගත සංස්ථාව : ලිහිස්සි
තෙල් සූපයිමේ ටෙන්ඩරය

பெற்றோலியக் கூட்டுத்தாபனம் : உராய்வு நீக்கும்
எண்ணெய்க்கான 1965 ஆம் வருடத்திய கேள்விப்
பத்திரங்கள்.

PETROLEUM CORPORATION: TENDER FOR
LUBRICANTS FOR 1965

12. **ପି. କ୍ଷିପକ୍ଷିପକ୍ଷିପକ୍ଷି** ଇତ୍ୟା. (ପ୍ରକ୍ଷିପକ୍ଷିପକ୍ଷି—
ଅର୍ଥ. କ୍ଷିପକ୍ଷିପକ୍ଷି ଇତ୍ୟା.—ଠିକ୍‌କ୍ଷିପକ୍ଷି—
ବେଳାବେଳା)

(திரு. ரி. சிவசிதம்பரம்—வவுனியா—திரு. எம். சிவசிதம்பரம்—உடுப்பிட்டி—சார்பாக)

(Mr. T. Sivasithamparam—Vavuniya
on behalf of Mr. M. Sivasithamparam—
Uduppidi)

ජනසතු සේවා ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :
(අ) 1964 නොවැම්බර් මස 2 වැනි දින
ටෙන්ඩර් පත්‍ර විවෘත කළ විට, 1965 වර්ෂය
සඳහා බනිජ් තෙල් නීතිගත සංඝාතව
ලිහිස්සි තෙල් සැපයීම සඳහා වූ අඩුම
ටෙන්ඩරය කාගේද? (ආ) කොන්ත්‍රාත්තුව
දෙන ලද්දේ අඩුම ටෙන්ඩර්කරුවද?
නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද? (ඉ) අඩුම මුල්
ටෙන්ඩර්කරුගේ උපලේඛනගත මිලත්
සමග, 1965 ජූනි මාසයේ පැවැති, ලිහිස්සි
තෙල්වල ශුද්ධ මිල එතුමා ඉදිරිපත්
කරනවාද? (ඊ) මින් ඉදිරියට බනිජ් තෙල්
නීතිගත සංඝාත විසින් පිළිගත් ටෙන්ඩර්
ක්‍රම අනුගමනය කරන බවට එතුමා සහතික
වෙනවාද?

தேசியமயச் சேவை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா : (அ) 1965 ஆம் வருடத்திற்கு பெற்றோ வியக் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு உராய்வு நீக்கும் எண்ணெய் பொருட்கள் விநியோகிப்பதற் கான கேள்விப்பத்திரங்கள் 1964, நவம்பர் 2 ஆம் தேதி திறக்கப்பட்ட பொழுது மிகக் குறைந்த தொகைக்கு கேள்விப்பத்திரம் சமர்ப்பித்தவர் யார்? (ஆ) அவ்வொப்பந்தம் மிகக் குறைந்த தொகைக் கேள்வியாளருக் குக் கொடுக்கப்பட்டதா? இல்லையெனில் ஏன்? (இ) முதலிலிருந்து மிகக் குறைந்த தொகைக் கேள்வியாளர்களின் குறிப்பிடப்பட்ட விலை களின் விபரங்களுடன், 1965, ஜூன் வரையி லான உராய்வு நீக்கும் எண்ணெய் பொருட்க ளின் தேறிய விலைகளின் விபரங்களை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஈ) ஏற்றுக்கொள்ளப்பட் டுள்ள கேள்விச் செய்முறைகள் பெற்றோவியக் கூட்டுத்தாபனத்தால் எதிர்காலத்தில் கைக் கொள்ளப்படுவதை அவர் உறுதிப்படுத்து வாரா?

වෘත්ති විද්වතුරු

වෘත්තික පිළිතුරු

[3. සිවසිනම්පරම් මයෝ.]

asked the Minister of Nationalized Services : (a) Whose was the lowest tender for the supply of Lubricants for 1965 to the Petroleum Corporation when tenders were opened on 2nd November, 1964 ? (b) Was the contract given to the lowest tenderer ? If not, why ? (c) Will he table the net prices of Lubricants as at June 1965 together with the original lowest tenderer's scheduled prices ? (d) Will he ensure that in future accepted tender practices are adhered to by the Petroleum Corporation ?

ගරු වි. ඒ. සුගතදාස (ජනසතු සේවි,
ඇමති)

(கௌரவ வீ. ஏ. சுகத்தாசு—தேசியமய
சேவை அமைச்சர்)

(The Hon. V. A. Sugathadasa—Minister of Nationalized Services)

(a) The tender of the International Co-operative Association. (b) Yes. (c) The nett prices of lubricants as at June 1965 are given in the list which is being tabled. The original lowest tenderer's scheduled prices are the same prices as in the list. (d) Accepted tender practices have always been adhered to in the Ceylon Petroleum Corporation.

සහායම් සහ මත තබන ලද ලේඛනය මෙසේ යි :

சபாபீடத்தில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட நிரல் வருமாறு :

The list tabled is as follows :

ලිහිපුරුවල ඉදිකළ මිල ගණන්—1965

(1965 ජූනි මසදී වූ මිල)

පි-සංග්‍රහය	විස්තරය	මුද්ධ මිල සි ඇත්ති ඇත්
පි-113	... ඉන්කොසුපර් 1 එස්ඒර් 10 ඩබ්ලිව්/30	... 7854
පි-122	... ඉන්කොමිල් 20	... 664
පි-123	... ඉන්කොමිල් 30	... 6753
පි-124	... ඉන්කොමිල් 40	... 6850
පි-125	... ඉන්කොමිල් 50	... 6879
පි-126	... ඉන්කොමිල් 60	... 6979
පි-133	... ඉන්කොසුපර් එස්ඒර් 30	... 6948
පි-134	... ඉන්කොසුපර් එස්ඒර් 40	... 7140
පි-137	... ඉන්කො සිරිස් III එස්ඒර් 30	... 8242
පි-138	... ඉන්කො සිරිස් III එස්ඒර් 40	... 8290
පි-152	... ඉන්කොගියර් 90	... 6140
පි-153	... ඉන්කොගියර් 140	... 6168
පි-155	... ඉන්කොගියර් පීඑල්-4 එස්ඒර් 80	... 8411
පි-156	... ඉන්කොගියර් පීඑල්-4 එස්ඒර් 90	... 8411
පි-157	... ඉන්කොගියර් පීඑල්-4 එස්ඒර් 140	... 8411
පි-159	... ඉන්කොගියර් පීඑල්-4 එස්ඒර් 250	... 8523
පි-161	... ඉන්කො පෙනිට්‍රේටින් තෙල්	... 9026
පි-162	... ඉන්කො හයිඩ්‍රොලික් ඉක් ප්‍රිසියඩ්	... 2.6684
පි-164	... ඉන්කො ෂොක් ඇබ්සෝබර් තෙල්	... 6854
පි-167	... ඉන්කො ප්ලූම් තෙල්	... 6083
පි-168	... ඉන්කො රෙඩියෝටර් තෙල්	... 8218
පි-169	... ඉන්කො අපර් සිලින්ඩර් ලුබ්	... 7654
පි-171	... ඉන්කො ඔටොමැටික් ට්‍රාන්ස්මිෂන් ෆ්ලියුඩ්	... 1.0685
පි-210	... ඉන්කො එච්සී 100	... 7202
පි-211	... ඉන්කො එච්සී 150	... 7202
පි-212	... ඉන්කො එච්සී 220	... 7230

මාසික පිළිතුරු

මාසික පිළිතුරු

පි-සංග්‍රහය

විස්තරය

ඉද්ධ මිල
පි ඇත්ති ඇත්
₹

පි-213	...	ඉන්කො එච්පි 300	...	...	...	...	7259
පි-214	...	ඉන්කො එච්පි 400	...	...	...	...	7259
පි-215	...	ඉන්කො එච්පි 500	...	...	...	...	7286
පි-216	...	ඉන්කො එච්පි 750	...	...	...	...	7315
පි-217	...	ඉන්කො එච්පි 1000	...	...	...	...	7343
පි-218	...	ඉන්කො එච්පි 1900	...	...	...	...	7428
පි-219	...	ඉන්කො එච්පි 1600	...	...	...	...	7385
පි-220	...	ඉන්කො එච්පි 2400	...	...	...	...	7474
පි-221	...	ඉන්කො 910	...	...	...	...	6356
පි-222	...	ඉන්කො 920	...	...	...	...	6450
පි-223	...	ඉන්කො 930	...	...	...	...	6530
පි-224	...	ඉන්කො 940	...	...	...	...	6660
පි-225	...	ඉන්කො 950	...	...	...	...	6660
පි-226	...	ඉන්කො 960	...	...	...	...	6668
පි-451	...	ඉන්කො 510	...	...	...	...	5844
පි-452	...	ඉන්කො 520	...	...	...	...	5898
පි-453	...	ඉන්කො 530	...	...	...	...	6048
පි-454	...	ඉන්කො 540	...	...	...	...	6086
පි-455	...	ඉන්කො 550	...	...	...	...	6136
පි-456	...	ඉන්කො 560	...	...	...	...	6196
පි-241	...	ඉන්කො 150 වෙට් (කොම්පවුන්ඩ්) ස්ටිම් සිලින්ඩර් තෙල්	...	...	...	...	7173
පි-243	...	ඉන්කො 150 මිනරල් සිලින්ඩර් තෙල්	...	...	...	...	6685
පි-244	...	ඉන්කො 220 මිනරල් සිලින්ඩර් තෙල්	...	...	...	...	7014
පි-245	...	ඉන්කො 220 වෙට් (කොම්පවුන්ඩ්) ස්ටිම් සිලින්ඩර් තෙල්	...	...	...	...	7732
පි-252	...	ඉන්කො එම් 2068	...	...	...	...	8489
පි-253	...	ඉන්කො එම් 2072	...	...	...	...	8489
පි-255	...	ඉන්කො එම් 2076	...	...	...	...	8489
පි-473	...	ඉන්කොමිල් කෝස්ටල් 30	...	...	...	...	6396
පි-272	...	ඉන්කො ට්‍රාන්ස්පෝමර් තෙල්	...	...	...	...	6243
පි-281	...	ඉන්කො 70 පේල්	...	...	...	...	6225
පි-291	...	ඉන්කො රෙපිගර්රේෂන් තෙල් මිඩියම්	...	...	...	...	6215
පි-292	...	ඉන්කො රෙපිගර්රේෂන් තෙල් ලයිට්	...	...	...	...	6187
පි-293	...	ඉන්කො රෙපිගර්රේෂන් තෙල් හෙව්	...	...	...	...	6356
පි-431	...	ඉන්කො සල්පර්ටයිස්ඩ් කටින් තෙල්	...	...	...	...	8537
පි-436	...	ඉන්කො සොලියුබල් කටින් තෙල්	...	...	...	...	7436
පි-441	...	ඉන්කො රොක් ඩරිල් තෙල්	...	...	...	...	7503
පි-462	...	ඉන්කො මැරින් සින්තටික් තෙල් නො. 2	...	...	...	...	7672
පි-156	...	ඉන්කොගියර් එම්පි 90	...	...	...	...	1.0050
පි-157	...	ඉන්කොගියර් එම්පි 140	...	...	...	...	1.0050
පි-113	...	ඉන්කොසුපර් 1 10 ඩබ්ලිව්/30	...	...	...	...	1.2659
පි-114	...	ඉන්කොසුපර් 1 20 ඩබ්ලිව්/40	...	...	...	...	1.2715
පි-122	...	ඉන්කොමිල් 20	...	...	...	...	1.1425
පි-123	...	ඉන්කොමිල් 30	...	...	...	...	1.1529
පි-124	...	ඉන්කොමිල් 40	...	...	...	...	1.1626
පි-125	...	ඉන්කොමිල් 50	...	...	...	...	1.1655
පි-126	...	ඉන්කොමිල් 60	...	...	...	...	1.1754
පි-152	...	ඉන්කොගියර් 90	...	...	...	...	1.0775
පි-153	...	ඉන්කොගියර් 140	...	...	...	...	1.0803
පි-156	...	ඉන්කොගියර් එම්පි 90	...	...	...	...	1.3281
පි-157	...	ඉන්කොගියර් එම්පි 140	...	...	...	...	1.3281
පි-162	...	ඉන්කො හයිඩ්රොලික් බරේක් ප්ලස්ටික්	...	...	...	...	5250
පි-342	...	ඉන්කො ඇනි හයිඩ්රස් බ්ලොක් ග්‍රිස්	...	...	...	...	0159
පි-268	...	ඉන්කො කොම්පවුන්ඩ් 103	...	...	...	...	0998
පි-312	...	ඉන්කො 1117 ඇලුමිනියම් වැසිල් ග්‍රිස්	...	...	...	...	1218

වෘත්ත පිළිතුරු

වෘත්ත පිළිතුරු

පි-සංග්‍රහය	විස්තරය	ශුද්ධ මිල පි ඇත්ති ඇත්
පි-315 ...	ඉන්කො 1215 විල් බෙයාරින් ග්‍රිස් ...	.0928
පි-318 ...	ඉන්කො එම්පි ග්‍රිස් නො. 2 (මොලි) ...	.1632
පි-319 ...	ඉන්කො එම්පි ග්‍රිස් නො. 2 (5482) ...	.1050
පි-320 ...	ඉන්කො එම්පි ග්‍රිස් නො. 3 (5482-3) ...	.1050
පි-325 ...	ඉන්කො නො. 4050 ග්‍රිස් නො. 5 ...	.1054
පි-326 ...	ඉන්කො නො. 5330 ග්‍රිස් ...	.1609
පි-327 ...	ඉන්කො කප් ග්‍රිස් නො. 3 ...	.0914
පි-328 ...	ඉන්කො 5332 එම්පි ග්‍රිස් නො. 2 ...	.1703
පි-341 ...	ඉන්කො 4073 ග්‍රැප්ටොඩ් ග්‍රිස් නො. 3 ...	.1162
පි-345 ...	ඉන්කො 1221 එස්එස් ග්‍රිස් ...	.1204
පි-351 ...	ඉන්කොලයිට් 6210 ...	.0928
පි-353 ...	ඉන්කොලයිට් 6234 ...	.0928
පි-355 ...	ඉන්කො 128-63 ...	.0928
පි-463 ...	ඉන්කො ස්ටර්න් විද්‍යුත් ලුබ්‍රිකන්ට් ...	.1014
පි-312 ...	ඉන්කො 1117 ඇලුමිනියම් වැසිස් ග්‍රිස් ...	.1269
පි-319 ...	ඉන්කො එම්පි ග්‍රිස් නො. 2 (5482) ...	.1101
පි-315 ...	ඉන්කො 1215 විල් බෙයාරින් ග්‍රිස් ...	.1761
පි-319 ...	ඉන්කො එම්පි ග්‍රිස් නො. 2 (5482) ...	.1883
පි-711 ...	ඉන්කො මිල් එච් ඩී එස්එච් 30 ස්පෙක් ග්‍රේඩ් ...	.5925
පි-712 ...	ඉන්කො මිල් එච් ඩී එස්එච් 50 ස්පෙක් ග්‍රේඩ් ...	.6225
පි-713 ...	ඉන්කො ඊපි ගියර් තෙල් එස්එච් 90 ...	.6146
පි-714 ...	ඉන්කො ඊපි ගියර් තෙල් එස්එච් 140 ...	.6211
පි-715 ...	ඉන්කො ඔටොමැටික් ප්‍රාන්ස්මිෂන් පලියුඩ් ඒකියු-ඒට්එස්-2103 ඒ ...	1.0770
පි-716 ...	ඉන්කො ස්ට්‍රෙට් ගියර් තෙල් එස්එච් 90 ග්‍රින් ...	.5920
පි-717 ...	ඉන්කො ස්ට්‍රෙට් ගියර් තෙල් එස්එච් 140 ග්‍රින් ...	.5948
පි-718 ...	ඉන්කො එම් 2085 ...	.8270
පි-719 ...	ඉන්කො (එච්පී 300) එපිසයික්ලික් තෙල් ...	.7039
පි-701 ...	ඉන්කො එම්පි ලිතියම් ග්‍රිස් ...	.1057
පි-601 ...	ඉන්කො ඇන්තයිඩරස් ග්‍රිස් ...	.1403
පි-602 ...	ඉන්කො එම්පි මෝටර් ග්‍රිස් ...	.1058
පි-605 ...	ඉන්කො ග්‍රිස් කොම්පවුන්ඩ් 6241 ...	.0964
පි-606 ...	ඉන්කො ග්‍රිස් 1315 ...	.1020
පි-610 ...	ඉන්කො ග්‍රිස් නො. 5482-3 ...	.1110
පි-633 ...	ඉන්කො ෆිල්ටර් කෝට් ...	.1051
පි-622 ...	ඉන්කො ග්‍රිස් 2261 ...	.1024
පි-625 ...	ඉන්කො සැටුරේටඩ් ස්ටීම් සිලින්ඩර් ...	.6163
පි-626 ...	ඉන්කො සුපර්හීටඩ් ස්ටීම් සිලින්ඩර් ...	.5796
පි-628 ...	ඉන්කො මිල් එස්එච් 50 ...	.6658
පි-630 ...	ඉන්කො 930 එක්ස්පෝස්ටර් තෙල් ...	.6310
පි-632 ...	ඉන්කො සිඑස් 40 ඊඑම්පී ...	.7176
පි-637 ...	ඉන්කො එච්පී 300 ...	.7038
පි-638 ...	ඉන්කො මිල් එස්එච් 40 ...	.6631
පි-641 ...	ඉන්කො එච්පී 140 ...	.6696
පි-642 ...	ඉන්කො ක්ෂන්ක් වැම්බර් තෙල් ...	.5759
පි-634 ...	ඉන්කො ගියර් තෙල් එම්.පී. 90 ...	.7180
පි-623 ...	ඉන්කො ඇක්සල් තෙල් ...	.4438
පි-627 ...	ඉන්කො ලොකෝ ගියර් ඇන්ඩ් ඇක්සල් තෙල් ...	.4438

මාසික පිළිතුරු

මාසික පිළිතුරු

NETT PRICES OF LUBRICANTS—1965

(AS AT JUNE 1965)

<i>P-Code</i>	<i>Description</i>	<i>Nett Price O & F \$</i>
P-113	Incoper I SAE low/30	7854
P-122	Incomil 20	6647
P-123	Incomil 30	6753
P-124	Incomil 40	6850
P-125	Incomil 50	6879
P-126	Incomil 60	6979
P-133	Incoper SAE 30	6948
P-134	Incoper SAE 40	7140
P-137	Inco Series III SAE 30	8242
P-138	Inco Series III SAE 40	8290
P-152	Incogear 90	6140
P-153	Incogear 140	6168
P-155	Incogear GL-4 SAE 80	8411
P-156	Incogear GL-4 SAE 90	8411
P-157	Incogear GL-4 SAE 140	8411
P-159	Incogear GL-4 SAE 250	8523
P-161	Inco Penetrating Oil	9026
P-162	Inco-Hydraulic Brake Fluid	2-6684
P-164	Inco Shock Absorber Oil	6854
P-167	Inco Flushing Oil	6083
P-168	Inco Radiator Oil	8218
P-169	Inco Upper Cylinder Lube	7654
P-171	Inco Automatic Transmission Fluid	1-0685
P-210	Inco HC 100	7202
P-211	Inco HC 150	7202
P-212	Inco HC 220	7230
P-213	Inco HC 300	7259
P-214	Inco HC 400	7259
P-215	Inco HC 500	7286
P-216	Inco HC 750	7315
P-217	Inco HC 1000	7343
P-218	Inco HC 1900	7428
P-219	Inco HC 1600	7385
P-220	Inco HC 2400	7474
P-221	Inco 910	6356
P-222	Inco 920	6450
P-223	Inco 930	6530
P-224	Inco 940	6660
P-225	Inco 950	6660
P-226	Inco 960	6668
P-451	Inco 510	5844
P-452	Inco 520	5898
P-453	Inco 530	6048
P-454	Inco 540	6086
P-455	Inco 550	6136
P-456	Inco 560	6196
P-241	Inco 150 Wet (Compounded) Steam-Cylinder Oil	7173
P-243	Inco 150 Mineral Cylinder Oil	6685
P-244	Inco 220 Mineral Cylinder Oil	7014
P-245	Inco 220 Wet (Compounded) Steam-Cylinder Oil	7732
P-252	Inco M. 2068	8489
P-253	Inco M 2072	8489
P-255	Inco M 2076	8489
P-173	Incomil Coastal 30	6396
P-272	Inco Transformer Oil	6243
P-281	Inco 70 Pale	6225
P-291	Inco Refrigeration Oil Medium	6215
P-292	Inco Refrigeration Oil Light	6187
P-293	Inco Refrigeration Oil Heavy	6356
P-431	Inco Sulphurised Cutting Oil	8537
P-436	Inco Soluble Cutting Oil	7436
P-441	Inco Rock Drill Oil	7503
P-462	Inco P-462 Inco Marine Synthetic Oil No. 2 :	7672
P-156	Incogear MP 90	1-0050
P-157	Incogear MP 140	1-0050
P-113	Incoper I low/30	1-2659
P-114	Incoper I 20W/40	1-2715
P-122	Incomil 20	1-1425
P-123	Incomil 30	1-1529

වාණික පිළිතුරු

වාණික පිළිතුරු

<i>P-Code</i>	<i>Description</i>	<i>Nett Price C & F \$</i>
P-124 ..	Incomil 40 ..	1-1626
P-125 ..	Incomil 50 ..	1-1655
P-126 ..	Incomil 60 ..	1-1754
P-152 ..	Incogear 90 ..	1-0775
P-153 ..	Incogear 140 ..	1-0803
P-156 ..	Incogear MP 90 ..	1-3281
P-157 ..	Incogear MP 140 ..	1-3281
P-162 ..	Inco Hydraulic Brake Fluid ..	5250
P-342 ..	Inco Anhydrous Block Grease ..	0159
P-268 ..	Inco Compound 103 ..	0998
P-312 ..	Inco 1117 Aluminium Chassis Grease ..	1218
P-315 ..	Inco 1215 Wheel Bearing Grease ..	0928
P-318 ..	Inco MP Grease No. 2 (Moly) ..	1632
P-319 ..	Inco MP Grease No. 2 (5482) ..	1050
P-320 ..	Inco MP Grease No. 3 (5482-3) ..	1050
P-325 ..	Inco No. 4050 Grease No. 5 ..	1054
P-326 ..	Inco No. 5330 Grease ..	1609
P-327 ..	Inco Cup Grease No. 3 ..	0914
P-328 ..	Inco 5332 MP Grease No. 2 ..	1703
P-341 ..	Inco 4073 Graphited Grease No. 3 ..	1162
P-345 ..	Inco 1221 SF Grease ..	1204
P-351 ..	Incolite 6210 ..	0928
P-353 ..	Incolite 6234 ..	0928
P-355 ..	Inco 128-63 ..	0928
P-463 ..	Inco Stern Tube Lubricant ..	1014
P-312 ..	Inco 1117 Aluminium Chassis Grease ..	1269
P-319 ..	Inco MP Grease No. 2 (5482) ..	1101
P-315 ..	Inco 1215 wheel Bearing Grease ..	1761
P-319 ..	Inco MP Grease No. 2 (5482) ..	1883
P-711 ..	Incomil HD SAE 30 Spec. Grade ..	5925
P-712 ..	Incomil HD SAE 50 Spec. Grade ..	6225
P-713 ..	Inco EP Gear Oil SAE 90 ..	6146
P-714 ..	Inco EP Gear Oil SAE 140 ..	6211
P-715 ..	Inco Automatic Transmission Fluid-AQ-ATF-2103A ..	1-0770
P-716 ..	Inco Straight Gear Oil SAE 90 Green ..	5920
P-717 ..	Inco Straight Gear Oil SAE 140 Green ..	5948
P-718 ..	Inco M 2085 ..	8270
P-719 ..	Inco (HC 300) Epicyclic Oil ..	7039
P-701 ..	Inco MP Lithium Grease ..	1057
P-601 ..	Inco Anhydrous Grease ..	1403
P-602 ..	Inco MP Motor Grease ..	1058
P-605 ..	Inco Grease Compound 6241 ..	0964
P-606 ..	Inco Grease 1315 ..	1020
P-610 ..	Inco Grease No. 5482-3 ..	1110
P-633 ..	Inco Filter Coat ..	1051
P-622 ..	Inco Grease 2261 ..	1024
P-625 ..	Inco Saturated Steam Cylinder ..	6163
P-626 ..	Inco Superheated Steam Cylinder ..	5796
P-628 ..	Incomil SAE 50 ..	6658
P-630 ..	Inco 930 Exhauster Oil ..	6310
P-632 ..	Inco CS 40 EMD ..	7176
P-637 ..	Inco HC 300 ..	7038
P-638 ..	Incomil SAE 40 ..	6631
P-641 ..	Inco HC 140 ..	6696
P-642 ..	Inco Crank Chamber Oil ..	5759
P-634 ..	Inco Gear Oil MP 90 ..	7180
P-623 ..	Inco Axle Oil ..	4438
P-627 ..	Inco Loco Gear and Axle Oil ..	4438

වෘත්ති වික්‍රමය

වංචික පිළිතුරු

සුද්ධ හමුදාවේ සේවයේ සිටි අමිනිනිගල
ටී. එල්. ගුණසේකර

திரு. ரீ. எல். குணசேக்கர, அமித்திறிகல

MR. T. L. GUNASEKERE OF AMITIRIGALA

13. ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(යටියන්තොට)

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா—யட்டியாந்
தொட்டை)

(Dr. N. M. Perera—Yatiyantota)

අමුතර සහ රාජ්‍යාරක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමති සහ ක්‍රම සම්පාදක හා ආර්ථික කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) අමිතිරිගල ටී. එල්. ගුණසේකර යුද්ධ හමුදාවට බඳවා ගන්නා ලද්දේ කවදාද? (ආ) ඔහු යුධ හමුදාවෙන් අස්කරන ලද්දේ කවදාද? (ඉ) එසේ අස්කිරීමට හේතු මොනවාද?

பிரதம அமைச்சரையும், பாதுகாப்பு, வெளி விவகார அமைச்சரையும், திட்டமிடல், பொரு ளாதார விவகார அமைச்சரையும் கேட்ட வினா : (அ) அமித்திறிகலவைச் சேர்ந்த ரீ. எல். குணசேக்கர என்பவர் படைச் சேவையில் எப்பொழுது சேர்க்கப்பட்டார்? (ஆ) அவர் படைச் சேவையிலிருந்து எப்பொழுது விடுவிக்கப்பட்டார்? (இ) அவ்விதம் விடுவிக்கப்பட்டமைக்கான காரணங்கள் யாவை?

asked the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs and Minister of Planning and Economic Affairs: (a) When was T. L. Gunasekere of Amitirigala recruited to the Army? (b) When was he discharged from the Army? (c) What are the reasons for such discharge?

ගුණ ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

(a) 25.3.65. (b) 31.8.65. (c) He was found unsuitable for service in the Army.

ଜ୍ଞାନୀୟ ଶ୍ରୀ. ଶ୍ରୀ. ପ୍ରଭାକର

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No reasons are given. I do not know the man at all, but he says he is aggrieved and that a wrong has been done to him. I have written to the Commander, and the Commander also writes back and says that

the man was found to be unfit. But it does not appear to be fair that the man should not be given some sort of explanation why he was found unfit. I do not want to know it, but let the man at least know it. I hope the Hon. Prime Minister will look into it.

ගරු ඩබ්ලි ජෝනානායක

(கௌரவ டட்ளி சே(ந)நாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I will look into it.

සුරාබදු ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව විශේෂ කාරක
සභාවේ වාර්තා

மதுவரிக் கொள்கை சம்பந்தமாக நியமிக்கப்பட்ட
தெரிஞ்முவினது அறிக்கை

SELECT COMMITTEE ON EXCISE POLICY

16. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා. (නිල් ද
අල්විස් මයා.—බද්දේගම—වෙනුවට)

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன—திரு. நீல் டி. அல்விஸ்—பத்தேகம—சார்பாக)

(Mr. Leslie Goonewardene—on behalf
of Mr. Neal de Alwis—Baddegama)

සවදේශ කටයුතු ඇමතිගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) මේ රටේ සුරාබදු ප්‍රතිපත්තිය ගැන පරීක්ෂා කිරීම සඳහා පසුගිය පාර්ලිමේන්තුව විසින් පත් කරන ලද විශේෂ කාරක සභාවේ වාර්තා එතුමා ඉදිරිපත් කරනවාද? (ආ) එතුමා මෙම කාරක සභාවේ සාමාජිකයෙක් වීද? (ඉ) එසේ නම්, පාර්ලිමේන්තු සැසිවාරය අවසන් කිරීම නිසා මෙම කාරක සභාවේ තීරණයන් වාර්තා කිරීමට නොහැකි වූයෙන් එම තීරණයන් එතුමා ක්‍රියාත්මක කරනවාද?

உள்ளாட்டு விவகார அமைச்சரைக் கேட்ட
வினா: (அ) இந்நாட்டின் மதுவரிக் கொள்கை
சம்பந்தமாக விசாரணை செய்வதற்கெனச்
சென்ற பாராளுமன்றத்தினால் நியமிக்கப்
பட்ட தெரிகுமுவினது நிகழ்ச்சிக் குறிப்புக்
களை அவர் சமர்ப்பிப்பாரா? (ஆ) அவரும்
இக்குழுவில் ஓர் உறுப்பினராகக் கடமையாற்
றினாரா? (இ) அவ்வாறாயின், பாராளுமன்றம்
கலைக்கப்பட்டதன் விளைவாய் அறிவிக்கப்பட
முடியாதுபோன இக்குழுவின் தீர்மானங்களை
அவர் செயற்படுத்துவாரா?

asked the Minister of Home Affairs :
(a) Will he table the proceedings of the Select Committee appointed by the last Parliament to inquire into the Excise Policy of this country ?

[செய்தி முடிவடைந்தது.]

(b) Was he a Member of this Committee? (c) If so, will he implement the decisions of this Committee which could not be reported owing to the Prorogation of Parliament?

சுரு. ஸ்வாமிநாதன்

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

(a) I have no power to table the proceedings of the Select Committee appointed by the House. (b) Yes. (c) As far as I am aware the Select Committee did not reach any decision.

ஸ்பீக்கர். எம். பி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The Question is asked obviously to enable the Hon. Minister if he himself has not the power, to move the Cabinet, get in touch with Mr. Speaker and then make the necessary arrangements, if he thinks it is desirable, that the Select Committee report should be made available to hon. Members.

சுரு. ஸ்வாமிநாதன்

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

I have no objection whatsoever personally. The application will have to be made to the House because the proceedings of the Select Committee are the property of the House and not the property of the Ministry concerned. I have no objection to passing on this request to the Hon. Speaker.

ஸ்பீக்கர். எம். பி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The purpose of the Question is to get the Hon. Minister to take the initiative in doing so.

சுரு. ஸ்வாமிநாதன்

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

I have no objection to making a request to the Hon. Speaker that the proceedings of the Select Committee should be tabled in this House.

வெள்ளையன்

(டாக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

I want to ask the Hon. Minister whether the former Minister of Finance unilaterally sought to change the excise policy in his Budget of 1964.—[Interruption].

சுரு. ஸ்வாமிநாதன்

(கௌரவ கலாநிதி தகநாயக்க)

(The Hon. Dr. Dahanayake)

I have already answered the Question.—[Interruption]. As far as I am aware the Select Committee did not reach any decision. You can judge the matter for yourselves if the Hon. Speaker permits the tabling of the proceedings of the Select Committee.

கலாநிதி

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 18.

செய்தி முடி.

(திரு. ஜயசூரிய)

(Mr. Jayasuriya)

I want further time to answer it.

புள்ளி மது தினத்தி ஓடிவந்த கிரேவ நியோஜித மனத்ரி.

வினாவை மற்றொரு தினத்துக்குச் சமர்ப்பிக்க ஆணை யிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

பிழை முடிவடைந்தது. ஸ்பீக்கர். எம். பி. பெரேரா

செல்வி ஐ. ஏ. மகிலின் நோனா, மாணவ தாதி

MISS I. A. MAGILIN NONA, PUPIL NURSE

19. து. சோசியல் சிபிவந்த முடி. (எஸ். கெ. கெ. சூரியாரச்சி) — மஹா — சார்பாக

(திரு. டி. சோய்சா சிரிவந்தன — திரு. எஸ். கெ. கெ. சூரியாரச்சி) — மஹா — சார்பாக

(Mr. de Zoysa Siriwardena — on behalf of Mr. S. K. K. Suriarachchi — Mahara)

சோசியல் சிபிவந்த முடி : (அ) 1963.12.3 வந்த தினத்தி ஸ்பீக்கர். எம். பி. பெரேரா

சென்னை சபாநாயகம்: சி. எம். சபாநாயகம் மொ.

சென்னை சபாநாயகம்:

சி. எம். சபாநாயகம் மொ.

அனுதாபத் தீர்மானம்: திரு. ரி. எம்.

சபாநாயகம்

VOTE OF CONDOLENCE:

MR. T. M. SABARATNAM

சென்னை சி. எம். சபாநாயகம் (சென்னை, சபாநாயகம் மொ)
தீர்மானம்

(சென்னை சி. எம். சபாநாயகம்—சென்னை, தீர்மானம்
பாசன, மின்விசை அமைச்சரும் சபை
முதல்வரும்)

(The Hon. C .P. de Silva—Minister of Land, Irrigation and Power and Leader of the House)

With your permission, Sir, I have to refer to the passing away of Mr. T. M. Sabaratnam, a Member of the Legislative Council. He hailed from a very distinguished family of Mullaitivu and worked in collaboration with such distinguished persons as Sir Ponnambalam Ramanathan, Sir James Peiris, Sir D. B. Jayatilaka, Rt. Hon. D. S. Senanayake, Mr. E. W. Perera and others for the emancipation of this country from the foreign yoke. Mr. Sabaratnam resigned his seat in the Legislative Council on the ground that the proposed Donoughmore scheme of reforms did not confer full self-government on Ceylon.

He was a forceful speaker and a courageous fighter and his conduct and behaviour were marked by forthright independence and unbending dignity. He was a landed proprietor and a lawyer by profession. He belonged to an era when all nationals of Ceylon jointly fought for one common purpose and he played his part fearlessly and well.

Ceylon has been well enriched by his services to the country in a by-gone era and I would, on behalf of the Members of this House, wish to record our deep regret at his passing away and I would also kindly request you to direct the Clerk to send a copy of these proceedings to the bereaved members of his family and to convey our deepest sympathies to them.

சென்னை சபாநாயகம்: சி. எம். சபாநாயகம் மொ.

சென்னை சபாநாயகம்: சி. எம். சபாநாயகம் மொ.

(சென்னை சபாநாயகம் மொ. எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

On behalf of the Opposition I want to associate myself with the sentiments expressed by the Hon. Leader of the House.

I do not know whether there are any Members here who remember Mr. Sabaratnam; neither do I remember him. He was an old Member of the Legislative Council. If I remember right, he was one of the stalwarts of the old days—one of the people who fought strenuously. I can only remember him by way of name. I was a student at school when Mr. Sabaratnam's name was mentioned. We have very faint memories, but I have not the slightest doubt that at a period when fighting for the rights of the people of this country was not an easy thing, fighting against the worst aspect of Colonial rule, Mr. Sabaratnam no doubt proved to be a very doughty fighter. I think, it is only fitting that we should record our appreciation of the work that he had done in this Assembly and convey our deep regrets to the members of the bereaved family.

சி. சிவசித்தம்பரம் மொ.

(திரு. ரி. சிவசித்தம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Mr. Speaker, with your permission, on behalf of my party and the people of the Vavuniya electorate, I would like to associate myself with the sentiments expressed by the Hon. Leader of the House at the passing away of Mr. T. M. Sabaratnam, a Member of the Legislative Council.

Mr. Sabaratnam was the only son of the late Thambiah Mudaliar of Mullaitivu. During his younger days he passed out as a lawyer. As a lawyer he was one of those persons, I heard, who appeared in cases without accepting a cent as a fee during his entire life. He was born into the family of the hero Bandara Vannian of Vavuniya electorate who was the last leader and the chief who fought

ශ්‍රේක ප්‍රකාශය: ටී. එම්. සබරත්නම් මයා.

against the invasion of North Ceylon by foreigners in which he sacrificed his life.

Mr. Sabaratnam himself too had contributed his share as a Member in the Legislative Council in every one of the endeavours and fights for the emancipation of our country from the foreign yoke. Mr. Sabaratnam resigned his Membership in the Legislative Council as a protest against the Donoughmore Commission Report. Though he gave up or resigned his seat in the Legislative Council, he never refrained or failed to contribute his share in politics, religious activities and social activities.

Mr. Sabaratnam was one of the founder members of the All-Ceylon Tamil Congress Party and he was an asset to our leader, Mr. G. G. Ponnambalam, in all the party activities during his entire life.

Mr. Sabaratnam was elected as the Chairman of the Board of Trustees of the historic temple, Vattapallai Amman Temple in Mullaitivu, and his services as Chairman for the last so many years are something which the people of Vavuniya cannot forget. He was the President of the Multi-purpose Co-operative Union of Mullaitivu and there he had rendered unique service to the people of that area.

On behalf of our party and the people of the Vavuniya electorate, I would like to add that the people of Vavuniya had lost one of the mature and genuine social workers in the electorate.

I would like, on behalf of the people of the Vavuniya electorate and my party, to record our deepest regret at the passing away of Mr. T. M. Sabaratnam and would kindly request you to send a copy of these proceedings to the bereaved family conveying our sympathies.

ශ්‍රේක ප්‍රකාශය: ටී. එම්. සබරත්නම් මයා.

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්

(*டொக்டர் நாகநாதன்*)

(Dr. Naganathan)

On behalf of my party, it is my duty to associate myself with the expressions of regret and condolence which have been made by other hon. Members of this honourable House.

My association with Mr. Sabaratnam was when we first founded the original Tamil Congress, of which I was the General Secretary. Mr. Sabaratnam was one of the original members and my close association with him was during his first contest at elections to the first Parliament. As Secretary of the Federal Party I worked for him. But I found that according to the old traditions of an aristocratic family he seemed unable to fit in with the present way of life and, as such, it was rather difficult for him to win a seat. As a man, he was a very fine gentleman. He was very hospitable and treated kindly his friends, supporters and the villagers who came to him. As he believed in the old traditions he fitted in well with the Legislative Council and was a tower of strength to those who agitated for a greater measure of reform and fought for the ultimate freedom of this country.

To me, he was a dear friend and I am very sorry to miss him. He was, perhaps, the last of the old type of politicians who have left our midst. We regret their passing away very much. In their time they did great service to this country which we cannot forget.

On behalf of our party, I too wish to add our condolences and deep regrets at his passing away.

කථානායකතුමා

(*சபாநாயகர் அவர்கள்*)

(Mr. Speaker)

I wish to associate myself with the sentiments expressed by both sides of the House in regard to the death of Mr. T. M. Sabaratnam, ex-Member of the Legislative Council. I shall request the Clerk of the House to make a minute of the proceedings of

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍ර. හා. 10.30

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන (රාජ්‍ය ඇමති සහ අමාත්‍යාණ්ඩුගේ රාජ්‍ය රක්ෂක හා විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිගේ නිදහස් ප්‍රකාශන)

(කෙළවරේ ජේ. ආර්. ජයවර්ධන—ඉරාජාංක අමාත්‍යවරයාට ප්‍රධාන අමාත්‍යවරයාට පාත්‍ර කාට්ටු බෙහෙවින්ම අමාත්‍යවරයාට පාත්‍ර මන්ත්‍රී කාරියානුයුක්තය)

(The Hon. J. R. Jayewardene—Minister of State and Parliamentary Secretary to the Prime Minister and Minister of Defence and External Affairs)

Mr. Speaker, this Government was elected in March 1965, by the free votes of the people. We faced an election conducted by the then Government which is now in the Opposition and no one has said that the election of this Government was other than by the free will expressed by the majority of voters. Since the election in March and up to the declaration of this Emergency—a period of almost ten months—we have permitted every kind of democratic freedom. There have been no restrictions whatsoever on the right of public meeting, on the expression of free opinion, and on the publication of news. Every freedom that exists in a democratic country has been allowed to flourish unhampered.

This Government came into office because the united Opposition prior to March 1965 was of the opinion that the Coalition Government of that day was attempting to take away certain freedoms that the people enjoyed. We had, as examples, the attempt to nationalize the press and the attempt to curb the right of Members of this House to speak for more than twenty minutes. A Bill was brought in this House by the S. L. F. P. Government, before the Coalition Government was formed, to sentence to death a person who was convicted of murder and not sentenced to death but sentenced to life imprisonment. It was withdrawn as a result of opposition in the country and in this House. The use of loudspeakers was prohibited for some time, and leading Members of the then Opposition, including the Hon. Prime Minister, were charged

in court but fortunately acquitted. For a period of 773 days or 743 days, certainly more than 740 days—a period of about two years—this country was governed under Emergency regulations by Mrs. Sirimavo Bandaranaike, the then Prime Minister, whose Government was appointed in July, 1960, and governed this country for three to four years.

It was because of all those facts that various groups in the Opposition holding various views came together and defeated by one vote in this House the Government of the day, which action led to the elections of March, 1965. The result of the elections was that the National Government came into office with Mr. Dudley Senanayake as the Prime Minister. As I said, since that day no one can say that a single freedom guaranteed by law has been taken away by this Government until the Emergency, which we are now discussing, was declared on the 8th of January.

During that period the freedoms of democracy have been flagrantly abused in some aspects, particularly by certain publications such as the "Aththa", the "Jana Dina", the "Sinhale", and the "Mawbima" papers. There have been attempts throughout this period to rouse racial and religious hatred against the Government and certain Members of the Government. Complaints were made in this House by the Prime Minister himself about the untruths that were uttered, of how it was attempted to show that Buddhist public servants and members of the armed services were being superseded by Catholics, of how it was attempted to show that the Government was trying to help non-Sinhalese and Tamils. I need not specify those instances, but throughout that period there has been a deliberate attempt by these papers, which are party papers, political party papers, to create in the minds of the people opposition to the Government, not on economic and social issues but on religious and racial animosities.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති ජයවර්ධන]

When the Government decided to introduce the Regulations under the Tamil Language (Special Provisions) Act, soon after the Municipal election was over in December, this campaign was intensified and the attempt was made to concentrate all these activities on 8th January, the day on which these Regulations were to be moved in this House. Again, I need not go into details of the campaign that was carried on since the Government decided to introduce these Regulations, but it became clear that the endeavour of the entire Opposition Group was to rouse mass feeling on racial and religious grounds against the Government. The evidence which came to us was that an attempt would be made to prevent or postpone the introduction of these Regulations on 8th January, in this House. The country had been whipped up to a certain state of racial animosity and on 8th January, the oath-taking ceremony was scheduled at the Vihara Maha devi Park with the hon. Leader of the Opposition playing the leading role.

Up to this date, the Government had not restricted any activity that the Opposition wished to indulge in—no meetings had been banned, no processions had been banned, and no publications had been banned. On the 8th an attempt was made to hold a mass meeting of Buddhist priests on the Galle Face Green. That was refused because when the Parliament is sitting the Government—I think even the previous Government—decided that no public meetings or processions should be allowed within a certain distance of Parliament. In the United Kingdom, when Parliament is sitting no demonstrations are permitted within one mile. So that the meeting of the Buddhist priests, for which permission was applied for by Mr. Hema Dabare, was not permitted to be held in the Galle Face Green.

As I said, since these Regulations were made known and the Debate was fixed for 8th January, attempts were made by certain Bhikkhus to rouse up mass feeling by getting

signatures on the public road, by showing maps of the country being divided—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Your own maps.

ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—I am glad that the House is in a good mood—and by staging fasts at public places. One of these priests who staged a fast at Borella was taken up and in the remand jail he has made a statement—he is, I think, subject to trial and I need not go into details—saying that he was asked to do it by certain leading Members of the Opposition.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

He has made a statement? He is the man who campaigned with you, —Aththadassi.

ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

So it was quite clear that throughout the country attempts were being made to take some form of direct action—

කෙනමත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Collecting signatures?

ශ්‍රී ලංකා ජනාධිපති ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—Black flags were put up, or were to be put up on January 8th; fasts were the order of the day and they were supported by lawmen of the Opposition, and January 8th was to be a “D-day”. However, until the 8th the Government did not suppress or take measures against any one of these activities.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

Then, evidence came to the Government that there was to be a combined movement to prevent the Regulations being moved; that the Prime Minister, the Speaker of the House and myself as the person moving the Resolution, may even be coerced from coming to this House—

කෙනමත් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Who gave you the information?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

A fertile imagination!

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—that the House would be surrounded; and there would be a general strike—

කෙනමත් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

That last statement was correct.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—of employees in the public and private sectors to request the Government not to proceed with these Regulations. Notices were issued, signed not only by members of the private and public sectors but also by political leaders of the Coalition, asking members of the Public Service to come out on strike on a purely political matter which had nothing to do with trade union activities. Pamphlets criticizing the Government were distributed—I do not think it will be denied—by public servants calling upon their colleagues to stage a general strike protesting against the introduction of these Regulations.

From all these it became clear that in various ways—by meetings, by processions, by strikes, by mass action—there was to be an attempt not to persuade but to force the Government not to proceed with these Regulations on January 8th.

A successful strike of public servants, of employees of corporations such as the Petroleum Corporation, the Ceylon Transport Board, the Port (Cargo) Corporation, I think everybody will admit, would amount to a paralysis of Government activity—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

For how long?

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—on January 8th.

From all these combined with the fact that the leaders of certain political parties were to take part in a mass demonstration at the Vihara Maha Devi Park—the original intention, as I said, was to meet on Galle Face Green, and that was refused—the pattern became quite clear. The pattern became clearer when we considered the fact that the members of the Lanka Sama Samaja Party and the Communist Party do not believe in Parliamentary democracy. They believe, if necessary, in a violent overthrow of a Government elected by the people. They have so preached in the past; I think they preach so now; they have not denied it, and they will continue to preach it in the future. It is their political philosophy. I accept that political philosophy as something they hold very dear. During the entire election campaign some of them said, “We do not want the vote; if we get into office we will take away the democratic vote—”

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Who said that?

හදිසි තන්ත් වය අවසන් කිරීම

అర్చ. తే. ధార్. పయర్దెనా

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—"we will not have this Parliament." Some of them referred to the Leader of the Opposition as Castro. I do not think I am exaggerating the views of those who believe in Marxism. That philosophy of Lenin and Marx justifies the use of violence for the overthrow of a parliamentary democratic government elected by the people. I am glad they are silent, because one portion of my argument is that this limb of the Government, the left limb of the Government, believes in violence to achieve its ends—[*Interruption*]

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Of the Opposition.

అర్చి అజ్ఞ. ధర్. పయిర్దిని

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Of the Government which was defeated in March, 1965—the Opposition of today.

We are aware of this. We have made it clear to the people that the Sama Samaja Party and the Communist Party are in this unholy wedlock for their own purposes, that the Sri Lanka Freedom Party formed by the late Mr. Bandaranaike as a democratic party is being used, and its leader is being used, because of the mass influence she inherited from her husband—not for anything she has done—by them to secure power, if they cannot do so by legitimate electoral methods, by illegitimate forceful methods. We are aware of it. We do not want to hide it. We are perfectly aware of it and have taken cognizance of it. This is the pattern which is in their books. Those books are available for all of us to read. We have read them as you read them.

So, the Vihara Maha Devi Park was to be the centre of these activities for January 8th. The Prime Minister

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

decided only one thing for that day. He said: Do not allow any processions. Up to that date processions were allowed. He told the Police authorities: Do not permit any processions; do not allow any meetings round about the House of Representatives because Members of Parliament must have free access, must have the right to debate the regulations in a peaceful atmosphere and come to a decision by a majority.

Up to the 8th complete freedom had been allowed throughout the Island. There have been no restrictions on their freedom to demonstrate and to convince the public that this Government was doing wrong in introducing these regulations, so that ultimately when a vote is taken at a general election, if still the people feel that these regulations are wrong, they can turn this Government out and elect some other Government, which Government can then repeal these regulations. I doubt their doing it if they come into office ; but they can do it. A freely elected Government can repeal these regulations. We have no objection if by the free votes of the people—we also will go round the country—they so decide to turn this Government out as they turned out the Leader of the Opposition. Then they can introduce any regulations they like.

But that was not the object envisaged by the Sama Samaja Party and the Communist Party—if they are true to their doctrine—to take place on January 8th. So the Prime Minister's order was: There can be a meeting or function, an oath-taking ceremony, on January 8th at the Vihara Maha Devi Park. There should be no processions; there should be no meetings, except at the Vihara Maha Devi Park. There should certainly be no meetings on Galle Face Green.

There was another meeting scheduled to be held by those supporting the Government at De Mel Park. That was banned. On 8th January the Vihara Maha Devi Park was crowded by 9.10 in the morning.

கேள்வி நன்றியை அளிப்பது கிரீட

I do not want to go into all those details, but violence took place right round Vihara Maha Devi Park. Most of the Government Members were in the House; they were having a Parliamentary Group meeting. The evidence that we have today is that violence took place right round Vihara Maha Devi Park possibly while the meeting was going on or towards the end of the meeting.

கேள்வி நன்றியை.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

At what time?

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

About 10 in the morning. Buses were stopped at Ward Place, opposite the Cinnamon Gardens police station, on Alexandra Road, Flower Road, by groups of people. Drivers were pulled out, passengers were manhandled and buses were wrecked.

கேள்வி நன்றியை.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

How many buses?

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Cars were stopped right round the Vihara Maha Devi Park and the occupants were pulled out and assaulted.

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Where?

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Right round Vihara Maha Devi Park.—[Interruptions]. That form of violent activity was organized.

கேள்வி நன்றியை அளிப்பது கிரீட

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Organized?

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Groups of four or five people were moving about engaged in such activity. We were aware that the Hon. Leader of the House, who was returning from a Parliamentary Group meeting in the House, was manhandled near Vihara Maha Devi Park.

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

He denied it.

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

His car was stopped. They made violent remarks. They attempted to touch him. Fortunately he did not get out.—[Interruptions]. It is a joke to those who are sitting in this House.

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The joke is on the other foot.

கேள்வி நன்றியை.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He denied it.

செ. கே. என். சேவரத்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

He denied it because he did not get out. His security officer got out and brandished his revolver and said he would shoot. Otherwise the Hon. Leader of the House might even have been killed. That was the way he was treated.

கடிபி நவ்வலய அபிஷத் கிரித

கடிபி நவ்வலய அபிஷத் கிரித

கேதமத் மய.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Ask the security officer.

சுரு சே. சார். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

The Hon. Minister of Public Works who was coming that way early in the morning was heckled and hooted opposite the Town Hall at 9.15.

சுலாபீச உன். உமீ. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Who?

சுரு மோனுவேலு சயவிக்ரம (ரசேசே உவ,
கூபுலே கி விதிலி சுண்டேசு அமனி)

(கௌரவ மொண்டேசு ஜயவிக்ரம—அரசாங்க கட்டுவெலை, தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர்)

(The Hon. Montague Jayewickreme—Minister of Public Works, Posts and Telecommunications)

Myself.

சுரு சே. சார். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

When people assemble for any public demonstration—as they have the right to do, as they are permitted to do—I take it those who are opposed to them have the right to use the public streets. I would like even to come and listen to your meetings without being assaulted or without being manhandled just as much as you have the right to come and listen to our meetings. But that was not what was happening on the 8th January.

சுலாபீச உன். உமீ. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Then what was happening?

சுரு சே. சார். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Violent speeches were made a few days before at the Town Hall where even the armed services were incited

to revolt and overthrow the Government.

கேதமத் மய.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Nonsense!

சுலாபீச உன். உமீ. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I do think, Sir, the Hon. Minister of State—

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Is it a point of Order?

சுலாபீச உன். உமீ. பசேரே

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The Hon. Minister of State will permit me to say this. A grave charge is being made against us. In fairness to us he should at least produce some evidence in support of his charge. He is making a grave charge against us that we incited the armed services to revolt against the Government. The Minister of State is a responsible Minister and he must place some evidence before this House.

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

If an hon. Member has anything to say, he can say it when he speaks instead of interrupting.

சுரு சே. சார். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Violent speeches were made a few days before the 8th and the armed services and the police were incited to disobey the orders of the Government.

சுரு மன்றிவர

(கௌரவ அங்கத்தினர்கள்)

(Hon. Members)

No

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ශ්‍රේ. මූර්. ඉයවර්තන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

So, Sir, it became quite clear that the pattern on the 8th was to incite the people to violence. That incitement had its effect. As I said, from early morning those who were supporters of the Government were treated to an exhibition of this violence. Hon. Members of the Government were insulted and attempts were made to manhandle them when passing Vihara Maha Devi Park.

Public transport was dislocated, maybe because the public transport system on that day did not answer to the call of the strike sufficiently to paralyse the service.

There were attempts round about Vihara Maha Devi Park to create panic and chaos and obstruction of roads—to create a situation which would be explosive.

Then, the cars of hon. Members of this House who were coming to this House for its Sittings were damaged. They feared damage to their property and injury to their persons and they had to drive violently through the crowd to come to this House; that is, two Members of the Government.

The procession left Vihara Maha Devi Park on the 8th and, as I said, before the procession left, these acts of violence took place round about Vihara Maha Devi Park.

Buddhist monks or those who were alleged to be Buddhist monks were leading the procession.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරව මුහුණත්තවර් ඉරුවර්)

(An hon. Member)

You doubt that they were Buddhist monks.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ශ්‍රේ. මූර්. ඉයවර්තන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I doubt that some of them were Buddhist monks. We have evidence that when the shooting took place some of these persons took out their robes and they were then found to be clad in shorts. [Interruption].

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භන්. භම්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

The laugh will be on you when I produce the photographs.—[Interruption]

කථානායකතුමා

(ප්‍රධානායක මුහුණත්තවර්)

(Mr. Speaker)

Order, please!

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ශ්‍රේ. මූර්. ඉයවර්තන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Then ten Buddhist monks were injured and I am sorry to say that one of them, a *Samanera*, was killed. With the permission of his parents he was accorded a religious funeral. Of the ten who were injured, we have evidence that two of them were leading lives which were not in accordance with the *Vinaya*.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මය. (මුල්කිරිගල)

(තිරු. ශ්‍රේ. රාජපක්ෂ—මුල්කිරිගල)

(Mr. George Rajapaksa—Mulkirigala)

How do you know that?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ශ්‍රේ. මූර්. ඉයවර්තන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

One of them had given a bogus name and the other had robbed some money from his *guru* and disappeared from the village.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරව මුහුණත්තවර් ඉරුවර්)

(An hon. Member)

Nonsense!

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරව ශ්‍රේ. මූර්. ඉයවර්තන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Whatever it is, the actions on that day showed that the attempt was to put forward in the front row Buddhist monks, and they were asked to defy the legal orders of the Government. A crowd assembled on Galle Face

[ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

Green contrary to the instructions of the Hon. Prime Minister and at about 12 o'clock—[Interruption].

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාநிති என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Given to whom?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Given to the police that there should be no meeting at Galle Face Green. They were permitted to come to the Galle Face Green and collect there at will. But by 12 o'clock on instructions later given by the Hon. Prime Minister they were dispersed.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

They were dispersed?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Yes, and they went back along the Galle Road.—[Interruption]. You say they were not dispersed?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

When I tell you the facts you will be surprised. I was present when I saw you using the telephone for the purpose.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Yes, we wanted them dispersed.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I saw you.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I was here in the House.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Yes, you telephoned from the House.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Yes, I telephoned the Prime Minister and he gave orders to disperse the crowd. We did not want a meeting at Galle Face Green. If there was a gathering at the Galle Face Green, I said I was not moving the Regulations—[Interruption].—because when the House sits, the House should have perfect freedom for discussion without pressure from outside. There should be no pressure from outside not only on Members of the Government but Members of the Opposition as well; there should be no meeting, no celebration, no function, no crowd. Whatever propaganda had been done up to the day Parliament sits and after Parliament sits, is another matter, but the moment a matter comes up for debate by the elected representatives of the House, they should have complete freedom to discuss, to debate, and, if necessary, to fight amongst themselves, and to decide by a majority. That is how Parliament functions. I said that if this crowd, contrary to the Prime Minister's instructions, is allowed to gather here, I am not moving the Regulations; I will go to the crowd and say, "Please disperse. I will not move my Regulations." That was my decision. The Prime Minister did not know that a crowd had gathered here and he had asked not to permit them to gather here and he telephoned and gave instructions to disperse the crowd, and the crowd was dispersed.

So, on the 8th, there was this exhibition of violence. When the crowd came towards the traffic lights at

கடிபி நந்நலய அலகந் கிரிம

கடிபி நந்நலய அலகந் கிரிம

Kollupitiya—these are, of course, from documents and papers handed to us. I was sitting in the House and I did not know what happened—an attempt was made to set fire to the petrol station belonging to Walkers. —[Interruption].

அலாபிய உந். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What?

அரு மந்திரி

(கௌரவ அங்கத்தினர்கள்)

(Hon. Members)

Ha! Ha!

அரு மோன்தேஜு சயவிக்ரம

(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம)

(The Hon. Montague Jayewickreme)

Is this a laughing matter?

அரு சே. அர். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Shop windows were broken. A car was seen unloading stones and boulders for use—[Interruption].

அலாபிய உந். உமீ. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What?

அரு சே. அர். சயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

A diplomat whose car was damaged by the crowd appealed to them to let him pass. A young man from the crowd got into his car. He gave help to some Buddhist priests to be taken to hospital and he was allowed to go through the crowd with a certain signal used by him which was answered by the crowd. That showed that there was a certain method of treating those who were supporting the processionists and the activities of the Members of the Opposition on that day. Whoever had that signal

was safe. Those who did not have the signal, such as the Members of the Government and their supporters, were not safe. The shooting took place unfortunately and the *samanera* was hit by a ricochet bullet. Certain people were injured and the crowd was dispersed.

The Prime Minister and the Cabinet decided that there should be an Emergency. Since that day the Emergency has functioned, and gradually, step by step, the drastic measures of the Regulations have been relaxed. I think the Prime Minister and the Cabinet will take away as quickly as possible, step by step, the drastic regulations under the Emergency. But the person who has got to decide whether public security demands the continuance of such portions of the Emergency Regulations or the whole Regulations themselves is the Prime Minister and Prime Minister alone.

The events of that day, therefore, convinced the Members of the Cabinet and of the Government Parliamentary Party without exception that we must take stock of all the political activities in this country. As I said before, complete freedom has been permitted since the day of the election of this Government but that freedom is being abused.

The Government Parliamentary Party want certain action taken, firstly, against public servants and employees of corporations who did not come to work on that day. Of course, about 20,000 employees did not come to work. I do not think a large number of them had any ulterior motive. They may have been coerced or frightened or, maybe, they responded to the call of their unions, and formal action will be taken against them. But against those who were inciters, who were leaders of unions, who owing to their political ideas forced the rest of the employees to come out against the Government and paralyse the Government—I suppose that was the idea; it was not a holiday or a picnic—a Government elected by the people by their free vote; against those who tried to

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන]

make it not possible for that Government to function on that day, to carry out their Parliamentary functions on that day, I cannot visualize any other action than the sternest action which, if you were the Government, you would have taken too. Possibly you would have taken much sterner action in accordance with your political ideals.

With regard to those who have incited people to violence—the political leaders and speakers—I suppose if the law permits, if there is sufficient evidence—that is why I do not want to go into the facts and figures and the names in detail in the course of my speech—charges will be framed according to law. Whoever they may be they should face the courts and answer those charges, and if they are not guilty they will be found to be not guilty.

With regard to the future, if there are defects and handicaps in our law which do not permit of sufficient steps being taken against subversive activity, against the rousing of racial or religious hatred—

ස්ටැන්ලි තිලෙකරත්න මයා. (කෝට්ටේ)

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன—கோட்டே)

(Mr. Stanley Tillekeratne—Kotte)

Like *marav ! marav !* in the “Siya-rata” in 1958.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—then I think we may have to frame appropriate legislation and place such legislation before this House to prevent a recurrence of such acts in the future. Such legislation is being drafted and will be placed before this House for your consideration. Till then we do not wish to have a recurrence of what happened on January 8th. I hope it will not be long before the legislation is before this House. And I hope when the legislation is brought, if you do not

want the Emergency, you will co-operate in passing it.—[Interruption].

I personally feel the Emergency Regulations should therefore be kept in force until permanent legislation takes its place.

I said that as far as I know the Sri Lanka Freedom Party of Mr. Bandaranaike did not encourage direct action to overthrow the Government. The hartal of 1953, he and his party did not take part in. He did take part in meetings, but he deliberately, purposely and openly kept out of the hartal because he felt it was direct action. But the Sri Lanka Freedom Party of this day now co-operates and takes part in direct action with the Marxist Members, the Lanka Sama Samaja Party Members and the Communist Party Members, one of whose avowed policies is to overthrow by force a democratically elected people's government. Well, we must be aware of it. We must keep our eyes open.

A Government elected by the people might be overthrown in one of two ways. Either they can abdicate and say, “You can carry on. You have won. Your violent actions and speeches make it not possible for us to carry on our elected Government until the next election. Take our place and carry on.” Or they can say, “We are going to meet your challenge. You want to use violence to overthrow the Government. The Government has full power—its Armed Services, the Police, and the sanction of the people—till the next election. Therefore we are going to meet your challenge.”

හබ්බලේ. පී. ඩී. අරියදාස මයා.

(හපුතලේ)

(திரு. டபிள்யூ. பி. ஜி. ஆரியதாச—ஹபுத்தலை)

(Mr. W. P. G. Ariyadasa—Haputale)

With the armed forces ?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන(කෙළරව ශ්‍රී. ආර්. ජයවර්ධන)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

The hon. Member said, "with the armed forces". The police and the armed forces are not museum pieces.

ආරියදාස මයා.(තිරු. ආරියදාස)
(Mr. Ariyadasa)

We are very glad to hear that.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන(කෙළරව ශ්‍රී. ආර්. ජයවර්ධන)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

The authority of the State ultimately is force.

කේනමන් මයා.(තිරු. කේනමන්)
(Mr. Keuneman)

From what book did you learn that?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන(කෙළරව ශ්‍රී. ආර්. ජයවර්ධන)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

I anticipated that question. Karl Marx and Lenin thought that ultimately the State would wither away. But that has not happened in the Soviet Union, that has not happened in China, more than even in the capitalist countries. Force is being used in these countries. So we have not reached the stage where force is not the foundation of State authority.

Ten million people in this country want peace. They do not care so much for your policies or our policies, as much as they want peace to live, to earn, to look after their families, to go through their religious observances, and when it comes to voting, to vote either for you or for us. We want to ensure to that ten million people that peace. And we will do it.

There are a few thousands, may be I. R. C's, maybe others,—may be people thirsty for power,—who by mental and congenital inheritance are people who believe in violence; all the pavement hawkers who closed their stalls and came to your processions on that day are people who

want to take something when there is disturbance and chaos. They are a few thousand people. We are not going to sacrifice ten million for a few thousands.

I do not want to go into details. It is quite clear in my mind that the present Opposition leaders are following the technique of, if necessary, using violence to disrupt, create chaos and to take over the Government. I say that deliberately because the Opposition leaders have used the public servants not for legitimate trade union activities but they have used trade unions over which they have power or authority to coerce the Government. They have used their power to ask them not to come to work on that day, the 8th of January, to ask the Transport Board not to function, to ask the Central Bank not to function, to ask the Port (Cargo) Corporation not to function, to ask the Telecommunications Department not to function and to ask the whole of the State machinery not to function on that day. They issued a notice signed by leaders of the L. S. S. P. and other political parties together with public servants. This was not for trade union activities.

Fortunately, some powerful trade union leaders like the leader of the L. S. S. P. (R) and Mr. Bala Tampoe were not prepared to take part in a political strike particularly directed at communal frenzy by the activities of certain political leaders. The activities of a certain limb of the Coalition Opposition show that they are prepared to use their trade union power to disrupt Government activities for matters purely political. You do not deny that; that is quite clear. That is a step in the theory you have of using force to disrupt the Government.

I have, therefore, tried to show that the action the Prime Minister and his Government took to declare a state of Emergency on that day was justified, that as quickly as possible we will remove it, but that we feel there is a certain omission, a lacuna, in our legislation. We cannot allow this sort

[கரு. சே. ஸார். சலவர்டன]

of thing to happen again. The freedoms of democracy must be allowed to function. There must be the right of the people to come to a decision to remove or not a Government, or a municipal council, or a village committee by persuasion, by conviction, by argument, through the written word and the spoken word. These rights must be protected.

But if there is direct action, a Government cannot, to my mind, abdicate in the face of that direct action. It must meet that direct action in the only way direct action can be met and, if necessary, as the Hon. Prime Minister said, as you did say yourselves, as you did yourselves do when you were in office: you have to use force and violence to prevent violence against innocent people. I do not like to be a Member of any Government which does not permit its citizens to walk on the streets without fear, which does not permit its citizens to live in peace, to look after their functions and do their daily work without fear or violence from a set of thugs and hooligans. We have no right to govern if we cannot give these things to the people whatever the provocation. I feel that very strongly.

We have been entrusted by the people with the function of maintaining law and order—not only for economic development and social development, not only to bring down the cost of living and to find employment opportunities but to maintain law and order. That is why there are armed services; that is why there is a police service; that is why there are laws enshrined in the Penal Code. If we cannot do that we have to go. But we intended to do it until our five years are over. It is not necessary to warn you—you are sensible people. But as all Governments have done, as the Government of the Rt. Hon. D. S. Senanayake did, as Mr. Dudley Senanayake, Mr. S. W. R. D. Bandaranaike, Sir John Kotelawala and Mrs. Bandaranaike—[Interruption].—For 773 days she had an Emergency on!

கிரிமாவோ ஸார். டி. கனவரநாயக சிவ.

(அந்நகரலே)

(திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க—அத்தனகல்ல)

(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike—Attanagalla)

I did not shoot people.

கரு. சே. ஸார். சலவர்டன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

You did not shoot people? David Silva was not shot? But you are following your husband's policies.

கிரிமாவோ கனவரநாயக சிவ.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

You are also following his policies.

கரு. சே. ஸார். சலவர்டன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Gandara Silva also was not shot? 2,000 people were shot at Padaviya.—

கிரிமாவோ கனவரநாயக சிவ.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

Ask Sidney.

சேர்ஜீ ராஜபக்ச மல.

(திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ச)

(Mr. George Rajapaksa)

In one day you shot a Buddhist priest.—[Interruption].

கரு. சே. ஸார். சலவர்டன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—You did that possibly to maintain your Government. I do not know. You did not give your soldiers and your policemen dummy bullets; they were live bullets. When you hit and whacked Buddhist priests near the Galle Face Green, and when Mr. Felix Dias Bandaranaike said if Buddhist priests take part in a procession they should be dealt with as normal citizens, they left their slippers and umbrellas and ran away.

தமிழ் நன்மை அளவன் கிரிம

தமிழ் நன்மை அளவன் கிரிம

Was that not your Government? When you wanted to hang Buddharrakkita by legislation, was that not your Government?—

தமிழ்நாடு சமீபத்தில் இல்லை.

(திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க)

(Mr. Maithripala Senanayake)

Legislation passed in Parliament.

சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க இல்லை.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

You are defending Buddharrakkita, we see now.

டாக்டர் ஜே. ஆர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—And Dr. Colvin R. de Silva said here “You are hanging people by Statute”.—

சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க இல்லை.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

The cat is out of the bag.

டாக்டர் ஜே. ஆர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

—In this House he said that Mrs. Bandaranaike is trying to hang people by Statute. You forget. Look up your books and diaries.

டாக்டர் மோன்ட்வே ஜயவிக்ரம

(கௌரவ மோன்ட்வே ஜயவிக்ரம)

(The Hon. Montague Jayewickreme)

Look up HANSARD.

டாக்டர் ஜே. ஆர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

That is legitimate, that is democracy! That is how you governed and you want to preach to us.

So, Sir, all Governments have to perform these functions. Otherwise, they cannot govern. Otherwise, like Siri Sangabo you have to go to

Attanagalla—[Interruption] —and dedicate yourself to religious activities. Religion and politics are different. If one joins the Sangha, one follows a great and noble path. In our society there are all sorts of people—good people, bad people, miscreants. Even in the great Soviet Union and China, people are put into jail, people are shot, because such things have to be done as long as a State authority functions. We do not function here as a State authority by our own volition or by dictatorship powers or by the rifle or the bullet. We function by the will of the people, and if you try to disrupt that, if you try to oppose that—our authority and functioning—you are opposing the will of the people. The will of the people is exercised once in five years and not more. Never during the whole period we were in the Opposition did we try and direct action against the Government of the day.

டாக்டர் மன்திரிவரணன்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

What about the coup?

சிரிமாவோ பண்டாரநாயக்க இல்லை.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

What about your march to Kandy?

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I must remind hon. Members that time is limited. I have been rather patient and lenient. Hon. Members sometimes think that I am too hard on them. I am not. It is only when it is necessary that I am hard on hon. Members. Therefore, please do not interrupt. Let us have a good Debate. This is a very important Debate and both sides will have a chance of speaking. Let us have a very good Debate without any disturbance. It is also difficult for the Reporters to take down proceedings when there are these disturbances.—[Interruption]— Please keep Order.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

This Government, therefore, will not do anything illegal, will not take away any of the legitimate democratic rights the people have. We want to safeguard them. We want to safeguard the right of the people to vote, to elect their Government and to reject a Government, but we cannot permit that force should be used or force should be encouraged to disrupt the activities of the Government services, to disrupt the Government and pull it out of office. And to protect those freedoms of democracy, we intend to bring such legislation as is necessary in this House for full and free debate among the people who are elected, among the people of this country, and leave it to them ultimately to say, "This is democracy and this is how democracy should be safeguarded." Until then it may be necessary to maintain certain Emergency Regulations, but not for a moment beyond that. I therefore say that the present Motion is ill-timed and one that the Government cannot accept.

ප්‍ර. හා. 11.29

ආර්. ජී. සේනානායක මයා. (දඹදෙනිය)

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க—தம்ப தெனிய)

(Mr. R. G. Senanayake—Dambadeniya)

ගරු කපානායකතුමනි, එදා භික්ෂුන් වහන්සේලා ඉදිරිපසින් තබාගෙන මේ පැත්තේ අය පිටුපසින් සිටගෙන භයානක සටනක් ඇරඹුවාය යන හැඟීමක් අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා දැන් දුන්නා. මූලික සිවුර තබා ඊට පිටුපසින් රට පෙරළන ව්‍යාපාර යක් ඇරඹුවාය යන හැඟීම දෙන්නටයි, එතුමා උත්සාහ කළේ. භික්ෂුන් වහන්සේලා පෙරමුණ ගත්තේ රට පෙරළන කැරලි කෝලාහල ඇති කිරීමට නොවෙයි. යම් ප්‍රශ්නයක් පිළිබඳව ආණ්ඩුවට කරුණු කියා සිටින විට භික්ෂුන් වහන්සේලා සෑම අවස්ථාවේදීම ඉතා ශාන්ත ලෙසයි, ඒ කට යුතු කර තිබෙන්නේ. ගිය ආණ්ඩුවට හෝ වේවා ඊට පෙර තිබුණු ආණ්ඩුවකට හෝ වේවා, සෑම විටකදීම පක්ෂ දේශපාලන මත

යෙන් තොරව ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කිරීමට භික්ෂුන් වහන්සේලාට ශක්තිය තිබුණු බව අපි දන්නවා. භික්ෂුන් වහන්සේලා ජාතික ප්‍රශ්නවලදී පෙරමුණ ගැනීම අද ඊයේ ඇති වූ දෙයක් නොවෙයි. අපේ ඉතිහාසය පටන්ගත් ද, සිටම භික්ෂුන් වහන්සේලා රටට ජාතියට ආගමට හානියක් පැමිණුනු සෑම අවස්ථාවකදීම පෙරමුණ ගෙන තිබෙනවා.

මේ ප්‍රශ්නය ඇති වූයේ මොන හේතුවක් නිසාද? භාෂාව නිසයි; සිංහල භාෂාවට හානි විම නිසයි. සුද්දන් අපේ රට අල්ලාගත් දින සිට අපේ භාෂාව රැක ගත්තේ භික්ෂුන් වහන්සේලා බව අප පිළිගත යුතුයි. අපේ භාෂාව රැකුනේ ආණ්ඩුවේ ආධාර ඇතිව නොවෙයි. පිරිවෙන්වලින්, ඉරුදින දහම් පාසල්වලින්, අපේ භික්ෂුන් වහන්සේලා ගම්බද ජනතාවට අධ්‍යාපනය දුන්නේ සිංහල භාෂාවෙන්. ඒ භාෂාවට තිබෙන තත්ත්වය වෙනස් වන්නට යනවාය යන හැඟීමක් ඇති වූ විට භික්ෂුන් වහන්සේලා පෙරමුණ ගැනීම ප්‍රද්‍රමයක් නොවෙයි. ඒ නිසා මෙය සිවුර ඉදිරියට තබාගෙන රට පෙරළන්න ගිය ව්‍යාපාරයක් නොවෙයි. සිංහල ඉතිහාසය දෙස බලන විට, මහාවංශය දෙස බලන විට, සිංහල පාරම්පරික උරුමය රැකීමට භික්ෂුන් වහන්සේලා සෑම විටම පෙරමුණ ගෙන ඇති බව පෙනෙනවා ඇති. අපේ අගමැතිතුමා නිතරම දුටුගැමුණු රජතුමාගේ ප්‍රකාශයක් වන, "මගේ මේ ව්‍යායාමය රජ සැප පිණිස නොවෙයි, බුද්ධාගමේ චිරස් පිතිය පිණිසය" යන්න කියනවා. එදත් ආගමත්, ආගම රඳා සිටින භාෂාවත් රැක දුන්නේ විශේෂ වශයෙන්ම භික්ෂුන් වහන්සේලායි.

දුටුගැමුණු මහ රජතුමාණන්ගේ කාලයේ සිට මේ දක්වා කාලය තුළ අපේ රටේ ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ පෙරමුණ ගත් අවස්ථා අනන්තයි. ඒ වගේම මෑත කාලය වන තුරු—සුද්දා මේ රට අල්ලා ගන්නට පස්සෙ 1848 කැරැල්ල ඇති වන තුරු—දඹුලු ප්‍රදේශයේ නායකත්වය දැරුවේ ගරුතර භික්ෂුන් වහන්සේනමක් මිස ගිහියෙක් නොවෙයි. ඒ අවස්ථාවේ තිරාණගම වන්දනෝති ස්වාමීන් වහන්සේ මුල් තැන ගත් බව අපි හිතේ තියා ගන්න

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

තමුත් නාත්සෙට මතක ඇති 1815 දී ඇති වුණු සිද්ධිය පිළිබඳ ඉතිහාසය. අද වන තුරු අපි ඒ සිද්ධියට ගරු කරනවා. ගිවිසුම අත්සන් කරන්න ඉස්සර සුද්දගෙ කොඩිය ඔසවන්න ඉඩ දෙන්න බැරි බව පෙන්නා දුන් වාරියපොල සිරි සුමංගල හාමුදුරුවන් වහන්සේ එදා කළේ මොකක් ද? එදා උන්වහන්සේ ඉදිරියට ගමන් කර සුද්දගෙ කොඩිය කඩා දමා, “උඹලා අපේ රට අල්ලා ගත්තා කියලා හිතන්න එපා; උඹලා රට අල්ලා ගත්තා නොවෙයි; ඒක හිතේ නියා ගනිල්ලා; අපේ රට ජාතිය සහ බුද්ධාගමත්, සිරිත් විරිත් ආදියත් ආරක්ෂා කරන බවට පොරොන්දු දෙන ගිවිසුමට අත්සන් තැබුවට පස්සෙයි අපි අපේ රට උඹලට බාර දෙන්නෙ” යනුවෙන් ප්‍රකාශ කර සොල්දාදුවන් මැදින් ගොස් වීර ලෙස ක්‍රියා කළ බව මතක ඇති. කඩුවේ බලයෙන් අල්ලා ගත් රටක් නම් එදා එවැනි වැඩක් එවැනි ස්වමිත් වහන්සේ නමකට කරන්න පුළුවන් වේද? එහෙම නම් ඒ විධියේ දෙයක් කරන්න බැහැ. ගිවිසුම අනුව කොන්දේසි සහිතව රට භාර දුන් නිසා—රට ජාතිය ආගම රකින්න පොරොන්දු දෙන කොන්දේසි ගිවිසුමේ තිබුණු නිසා—ගිවිසුම අත්සන් කර රට භාර දෙන තුරු උඹලට මෙතන කොඩි දමන්න බැහැ කියා වාරියපොල සිරි සුමංගල හාමුදුරුවෝ කියා සිටියා.

වර්තමානයේ දඹරාවේ සිරි රතනසාර ස්වමිත් වහන්සේ කිව්වෙ කුමක්ද? “අපට ඡන්ද කාලයේදී කිව්වෙ ජාතීන්ගේ සමගිය රැකීම පිණිස වට මේස සාකච්ඡා වක් ඇති කරනවාය කියායි එදා කිව්වෙ; එම නිසා කරුණා කර මේක නීතිගත කරන්න එපා, වට මේස සාකච්ඡාවක් තබනතුරු.” ඔන්න ඔය ආකාරයටයි කිව්වෙ. ඉතින් ඒ කීම අයුතු දෙයක්ද? වාරියපොල සිරිසුමංගල ස්වමිත් වහන්සේගේ ක්‍රියාවට සමාන දෙයක් නොවෙයි ද මේක? මේකත් තර්ජනයක්ද? මල් වත්තේ මහානායක ස්වමිත් වහන්සේ අපේ ගරු අගමැතිවරයාට කීපවරක් මේ කාරණය මතක් කර තිබෙනව. වට මේස සාකච්ඡාවක් මගින් මේ ප්‍රශ්නය විසඳන බවට දුන් එම පොරොන්දුව අනුව තමයි එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආසන 66 ක් ලබා ගන්න හැකි වුණේ. දෙමළ භාෂාව

සම්බන්ධයෙන් මේ විධියට අමුතු රෙගුලාසි ගෙනෙනවාය කියන කතාවක් ඡන්ද ව්‍යාපාරය ගෙන ගිය කාලයේ කිව්වෙ නැහැ. අගමැතිතුමා මේ ගරු සභාවේදී කියා සිටියා, “මම උඹලා වගේ නොවෙයි; පොරොන්දු වක් දුන්නා නම් ඒ පොරොන්දුව ඉෂ්ට කරනවා” යනුවෙන්.

මැතිවරණ කාලයේදී සහ ඉන්පසු ප්‍රධාන පොරොන්දු දෙකක් දී තිබෙනව. ඒවායින් එකක් රටට සහ මහා සංඝයා වහන්සේ වයි දුන්නෙ. ඒ පොරොන්දුව තමයි වට මේස සාකච්ඡාවක් තබා ඒ අනුව මේ ප්‍රශ්නය විසඳන බව. එසේ කියා ආසන 66ක් ලබා ගන්නට පස්සෙ පෙඩරල් පක්ෂයේ දහ-පහළොස් දෙනා තමන්ගේ අතට නම්මා ගන්න පිණිස දෙමළ රෙගුලාසි ගෙනෙනවාය කිව්වා. ඒ දෙවැනි පොරොන්දුවයි. එතකොට මේ දෙකෙන් කාට දුන් පොරොන්දුවද යුතුකම් වශයෙන් ඉෂ්ට කරන්න තිබෙන්නෙ? අගමැතිකම රැක ගැනීමට ද්‍රවිඩ උදවු තිබෙන නිසා ඒ අයට දුන් පොරොන්දුවද, එසේ නැතිව සිංහල ජාතියටත් බෞද්ධ භික්ෂූන් වහන්සේටත් වට මේස සාකච්ඡා තැබීමෙන් මේ ප්‍රශ්නය බේරුම් කර ගන්න බවට දුන් පොරොන්දුවද ඉෂ්ට කරන්නෙ? ස්වමිත් වහන්සේලාගෙන් අහන්නෙ නැතිව, වට මේස සාකච්ඡාවක් කරන්නෙ නැතිව තනි කර මතයට අනුව මෙසේ ක්‍රියා කිරීම ඡන්ද කාලයේ දුන් පොරොන්දු කඩ කිරීමක් නොවෙයිද? ඒ ප්‍රශ්නය මම ගරු අගමැතිතුමාගෙන් අහන්න කැමතියි. ඒ නිසා එදා වාරියපොල සිරි සුමංගල ස්වමිත් වහන්සේ බයිනෙන්තු ගත් අත් ඇතිව සිටි සොල්දාදුවන් මැදට පැන ඉංග්‍රීසි කොඩිය කඩා දැමීමා වගේ දඹරාවේ රතනසාර හාමුදුරුවෝ තවත් භික්ෂූන් වහන්සේලා 318 නමක් සමග ආවා, පෙත්සමක් ගරු අගමැතිතුමාට භාර දෙන්න. ඒක අයුතු දෙයක්ද? මොකක්ද ඒ දුප්පත් ස්වමිත් වහන්සේට සිදු වුණේ? උන් වහන්සේට ජීවිතය කැප කරන්න සිදු වුණා නේද? භික්ෂූන් වහන්සේ නමක් ඔය ආකාරයට ආණ්ඩුවේ වෙඩි පහරින් මැරුම් කෑ අවස්ථාවක් 1848 දී සිදු වූ එක් වරක් හැර නැහැ. 1848 දී ඉංග්‍රීසි ආණ්ඩුකාරයාගේ නියමය පිට කුඩාපොල හාමුදුරුවන් වෙඩි තබා මරා දැමීම මුළු ඉතිහාසයෙම තියෙන එකම සිද්ධියයි. [බාධා කිරීමක්]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

නැද්ද යන්න සුළු දෙයක්. සාමාන්‍ය අය සිය ගණනින් මරන්නන් භික්ෂූන් වහන්සේට වෙඩි තියන්නන් කටයුතු යෙදූ වෙලාවට, බලපත්‍ර ගන්නේ නැති කරුණ උචිත ද? ඕකද, කරපු මහ වැරද්ද?

වී. බී. තෙන්නකෝන් මයා. (දඹුල්ල)

(තිரு. ඒ. ඩී. තෙන්නකෝන්—තම්පුලා)

(Mr. T. B. Tennekoon—Dambulla)

එළාරවත් මැරුවේ නැහැ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

පොලීසියෙන් බලපත්‍රයක් ගන්නේ නැතෙයි කියා කෙනෙකුගේ ජීවිතය හානි කරනවද? භික්ෂූන් වහන්සේලා පෙළ පාලි යාම තමයි, ප්‍රශ්නය. රා ප්‍රශ්නයෙදී භික්ෂූන් වහන්සේලා පෙළපාලි ගියා. උන් වහන්සේලා ගෝල්ෆ්ස් එකේ සිට නගර සභාවට ගියා. අපි කළේ කුමක් ද? නගර සභාවේ ඉඳලා ගෝල්ෆ්ස් පිට්ටනියට—[බාධා කිරීමක්] අපි කරන්න හැදූ වෙත් එයයි. එදා රා පණත තවත්වා ප්‍රජා තත්ත්වවාදය රැක ගන්න පෙළපාලි ගියා නම්—

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.

(තිரு. ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ)

(Mr. George Rajapaksa)

තහසට අමුඛෙ ගහගෙන ගියා.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

ඒ ගමන අද යන්න තරක මොකද? එදා අමුඛෙ කටේ බැඳගෙන ගැර අගමැතිතුමා පාරේ ගියේ නැද්ද? ඒ ගියේ පෙළපාලි නොවෙයි ද? යම් යම් අවස්ථාවලදී පෙළ පාලි යමින් රටේ විරුද්ධතාවය පෙන්වීමේ සිරිත ලෝකයේ පවතිනවා. ජේ. ආර්. මැතිතුමා එක වතාවක් මහනුවර යන්ට ගියා—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරඳු අමරසිංහ මහත්මයාණනි)

(An hon. Member)

පයිත්.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

මහනුවරට යාම පිණිස දින 7 ක් පාඨ බද්දට ගන්න එතුමා විශ්වී කළා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

සාමකාමී විධියට.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මයා.

(තිரு. සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

බෝම්බ ගෙනිව්වේ මොකට ද?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

එදා තමුන්නාන්සේ බලපත්‍රයක් අරගෙන ද වැඩ කළේ? තමුන්නාන්සේලා භික්ෂූන් වහන්සේලා පෙරමුණේ තියාගෙන පෙළපාලි ගියේ නැද්ද? [බාධා කිරීම.]

කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු මහත්මයාණනි)

(Mr. Speaker)

Please keep Order. If the hon. Member who is speaking is disturbed, if hon. Members do not listen to me and keep Order, I shall send some of them out. Please do not disturb.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

එදා මහජනතාවගේ පුදුම ඉවසීමක් තිබුණි. එම පෙළපාලිය ගියේ කාලිණිය ඔස්සේයි. මැතිවරණය අවසන් වුණු ගමන් මයි, ඒ උණුසුම පවතිද්දීමයි, එදා පෙළපාලි ගියේ. 24 දහසක ඡන්දයෙන් එතුමා එපා කළා, කාලිණිය ඡන්ද කොට්ඨාශය මැදින් වැටී තිබුණු පාරෙනුයි ගියේ. තමුත් එතුමාට කිසිම හිරිහැරයක් කළේ නැහැ, හිරිහැරයක් තිබුණේත් නැහැ. පොලීසියෙන් කිසිම හිරිහැරයක් කළේ නැහැ. එක බැටන් පොලිසාරක්වත් ගැසුවේ නැහැ. වෙඩි පාරක්වත් තැබුවේ නැහැ. යම්

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(කිතු. ඥා. ඉ. ජේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

මම දන්නවා ඒක නැවැත්වූ වෙලාව. වැන්චිවෙස්ට්ට ලියමනක් ලියා මම ඉල්ලා සිටියා, මේ විධියේ බලයක් ඒ අයට තිබෙනවා නම් මටත් රැස්වීමක් තබා පෙළපාලි යන්න බලය දෙන්නය කියා. 2.15 වන තුරුම මම ඉල්ලා සිටියා.

බෙලිගම්මන මයා.

(කිතු. බෙලිගම්මන)

(Mr. Beligammana)

කවද්ද?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(කිතු. ඥා. ඉ. ජේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

එදාමයි. ජනවාරි 8 වෙනිදා. එතකොට ටෙලිෆෝන් කර අසා තිබෙනවා, මේ ගොල්ලන් ඉල්ලන නිසා ආර්. ජීන් ඉල්ලනවාය, මොකද කරන්නෙ කියා. එහෙම නම් අපි ඒකටත් නොදෙමුය කියා දෙකෙන් පස්සෙයි ඒක තහනම් කළේ. මේ දැන්වීම් ගසා සෑම තැනම බෙදා හැර තිබුණා. ද මෙල් පිට්ටනියේ රැස්වීමක් තබා පෙළපාලි යන්න ආණ්ඩුවෙන් අවසර දෙනවා ඒක ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදිය කියා. අපි ඉල්ලුවාම ඒක ප්‍රජාතන්ත්‍ර විරෝධීයි.

බෙලිගම්මන මයා.

(කිතු. බෙලිගම්මන)

(Mr. Beligammana)

පෙළපාලි ගියේ නැහැ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(කිතු. ඥා. ඉ. ජේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

ගියේ නැත්තේ පස්සෙ තහනම් කළ නිසයි. මේ දැන්වීම් මගින් මහජනයා කොළඹට ගෙන්වාගන්නා නොවේද? කොළඹට ආවට පස්සෙයි දැනගන්නෙ තහනම් බව. එතකොට ඒ ගෙන්වාගත් උදවිය කොහොට්ට ගියේ කියන ප්‍රශ්නය අපි අහන්න ඕනෑ. මෙම දැන්වීම් ප්‍රසිද්ධ කර තිබෙන්නේ රැස්වීම සහ පෙළපාලිය සඳහා බලයක් ලබාගෙනත් නොවෙයි.

මෙහි කියා තිබෙනවා පෙළපාලිය යන්න බලයක් ලැබුණොත් පමණය කියා. එතකොට බලයක් තිබුණානම් එසේ එහි සඳහන් කරන්න ඕනෑ නැහැ. මොකක්ද මෙහි කියා තිබෙන්නෙ? “අවසර ලැබුණොත් පමණයි” කියා. එතකොට බලයකුත් ලබා නොගෙන මෙසේ ප්‍රසිද්ධ කර ඇයි මිනිස්සු ගෙන්වා ගන්නෙ? මෙහෙමත් රැස්වීම් පැවැත්විය හැකිද? දෙකහමාරට තහනම් කළා නම්, ඒ රැස්වීමට එන අය දන්නෙ කොහොමද තහනම් කළාය කියා? එසේ නම් මෙසේ ගෙන්වා ගැනීමට හේතුව මොකක්ද? අපේ යම් පියවරක් තිබෙනවාය කියා දැනගෙන ඔවුන් නගරයට ගෙන්වා මේ කොටස් දෙක හැප්පීමටයි මේක කෙරුවේ. අපි ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවේදී දවස් තුන හතරකට කලින්ම අපි දැනගෙන සිටියා අපට තහනම් බව. නමුත් ඒ උදවිය හැම කෙනෙක්ම කොළඹ නගරයට ගෙන්වා ගෙන හවස දෙකෙන් පසුවයි තහනම් කෙළේ. මෙයින් පෙනෙනවා නොවේද කථානායකතුමනි, කලබලයක් ඇති කිරීමට කුමන්ත්‍රණයක් තිබුණා නම් තිබුණේ ඒ පැත්තෙන් බව?

තවත් කාරණාවක් මතක් කරන්න ඕනෑ. මෙසේ ගෙන්වාගත් පිරිස ද මෙල් පිට්ටනියේ එකතු වුණාට පසුව, ඒ පිරිසට දැනුම් දී තිබෙනවා, මේ රැස්වීම තහනම් කර තිබෙනවාය, උඹලා රේල් පාර දිගේ පලයල්ලා, හික්ෂුන් වහන්සේලාගේ පෙරහැර ගාලු පාර දිගේ එනවාය, එයට හරස් කපා විරුද්ධ වෙයල්ලා කියා.

බෙලිගම්මන මයා.

(කිතු. බෙලිගම්මන)

(Mr. Beligammana)

කවුද?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(කිතු. ඥා. ඉ. ජේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

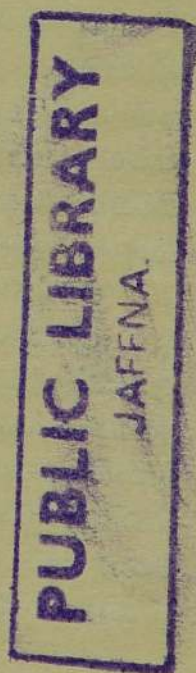
මම සාක්ෂි පෙන්වන්නම්.

බෙලිගම්මන මයා.

(කිතු. බෙලිගම්මන)

(Mr. Beligammana)

පව, පව. ටොම් පව.



හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ඥා. ඉ. ජෙත්‍රනායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

මේ ගත් පියවර වැරදි බවයි අපි කියා සිටින්නේ. නිදහස් මන්දිරයේ රැස්වීමක් පැවැත්වීම සඳහා අවසර දෙන්නය කියා එදා එක්සත් භික්ෂු මණ්ඩලය අග මැතිතුමාගෙන් අවසර ඉල්ලුවා. එපමණක් නොවෙයි. ගෝල්ෆේස්ස් පිට්ටනියෙන් තරු සභාවෙන් පැවැත්වීමට අවසර ඉල්ලුවා. එසේ ඉල්ලූ එක්සත් භික්ෂු මණ්ඩලයට අගමැතිතුමාගෙන් පිළිතුරු ලැබුණා, ජනවාරි 8 වෙනිදා නිදහස් මන්දිරයේ රැස්වීමක් තැබීමට අවසර දෙන්න බැරිය කියා. එපමණයි. ගෝල්ෆේස්ස් ගැන තරු ශාලාව ගැන වචනයක්වත් නැහැ. තමන් කරන්නේ සාමකාමී ව්‍යාපාරයක් බවත්, පෙළපාලියේ සහ රැස්වීමේ කිසිම සටන් පාඨයක් කියන්නේ නැති බවත්, භික්ෂුන් වහන්සේ 318 නමක් සහභාගි වන බවත් ලියා අත්සන් කර දුන්නා නම් ඊට අවසර දීමේ ඇති වරද මොකක්ද? ගෝල්ෆේස්ස් පිට්ටනියට යාමට කළ ඉල්ලීමට අවසර ලැබුණේ නැහැ. ඒ කඩදාසි සියල්ලම මට පෙන්වුවා. උත්තර ලැබී තිබුණේ නිදහස් මන්දිරය දෙන්න බැරිය කියලා පමණයි. ඒ නිසා අප ගත් පියවරේ කිසිම වරදක් තිබුණාය කියන්න බැහැ.

අනික තමුන් තාන්සේ දුන් බල පත්‍ර ඇතිවයි ඒ භික්ෂුන් වහන්සේලා මේ ස්ථානයට එන්නට සූදානම් වුණේ. මේ ගරු සභාවේ පැවැති විවාදය ඇසීම සඳහා දුන් තමුන් තාන්සේගේ බලපත්‍ර විරුද්ධ පක්ෂයේ අපි ඒ භික්ෂුන් වහන්සේලාට දී තිබුණා. ඒ නිසා “මේ බලපත්‍ර අනුවයි අපි පාර්ලිමේන්තුවට යන්නේ” කියා ඒ පිරිස කියා හිටියා. [බාධා කිරීමක්] ඒ පිරිසේ හතලිස් ගණනකට බලපත්‍ර තිබුණා. බලපත්‍ර දුන්නා නම් මේ ස්ථානයට එන්නට ඔවුන්ට අයිතියක් තිබුණා. ඇයි එහෙනම් තහනම් කරන්න හේතුව? අනික් අතට ඒ පිරිස කළ කොඩි ඔසවා ගෙන සටන් පාඨ කියමින් ආවේ නැහැ. කොඩි පොළවල ඔතාගෙන යන්නට පුළුවන්කම තිබෙනව; යකඩ පොළවල කොඩි ඔතාගෙන එන්න පුළුවන්කම තිබෙනව. ඒ නිසා කොඩි ගෙන යන්න එපා යයි අපි

කිව්ව. ඒ වගේම එක කොඩියක්වත් තිබුනේ නැහැ. ඒ පිරිස ආවේ පිරිත් කියමින් ශ්‍රී පාදේ යන්නා වගේ තුන් සරණය කියා ගෙනයි. [බාධා කිරීමක්] විභාගයක් ඇති වූ දිනක මේවා පෙන්වන්න පුළුවන්කම තිබෙනව.

අනික් අතට පාරපුරා පාර අවහිර කර ගෙන සෙනඟ ගමන් කළේ නැහැ. මේ භික්ෂුන් වහන්සේලා තුන් සිය ගණන ගියේ එක්කෙනා පස්සේ එක්කෙනා පිළිවෙලටයි. භික්ෂුන් වහන්සේලා ගමන් කළේ කොහොමද කියන එක ඒ පාර දෙපස ගෙවල්වල සිටි අයගෙන් දැන ගන්නට පුළුවනි. [බාධා කිරීමක්] ඕනෑ නම් අපට සෞඛ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්වරියගෙන් අහන්න පුළුවන්. එතුමිය පිළිගෙන යන්න ඉඩ කඩත් සලසා දුන්නා.

විමලා කන්නන්ගේ මිය. (සෞඛ්‍ය ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(තිරුමති ඩිමලා කන්නංකරා—සුකාතාරා අමාත්‍යාංශයේ පාරාලුමන්තරු කාරියාපත්‍රික)

(Mrs. Wimala Kannangara—Parliamentary Secretary to the Minister of Health)

යන්න එපාය කියා මගේ කාර් එකත් වට කළා. මම පැත්තකට වුණා.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිරු. ඥා. ඉ. ජෙත්‍රනායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

ගහන්න වට කළාද?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාභ අභිකත්තවරු ඉරුභරු)

(An hon. Member)

ගහන්න නොවෙයි, හමගහන්න.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිරු. ඥා. ඉ. ජෙත්‍රනායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

විහාර මහාදේවි උද්‍යානයේ සිට ගෝල්ෆේස්ස් පිට්ටනිය කිට්ටුවට එන්න පුළුවන් වේ යයි මේ භික්ෂුන් වහන්සේලා කල්පනා කළා. එමෙන් ම පාරේ අවහිරත් නොතිබුණු නිසා, “මෙතන වැඩ නිම වූ පසු පෝසම ගෙන යමු” යි උත්වහන්සේලා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

බලාපොරොත්තු වුණා. ගෝල්ෆ්ස්ස් හෝටලය ලඟට එමට තහනමක් තිබුණේත් නැහැ; පොලිසියේ අවහිරයක් තිබුණේත් නැහැ. කටුකම්බි බැඳ තිබුණේ ගෝල්ෆ්ස්ස් පිටියට ඇතුළු වන තැනයි. තහනමක් නැත්නම් පාර කාටත් පාවිච්චි කරන්න පුළුවන්කම තිබෙනව. ඒ නිසා “පාර්ලිමේන්තු මන්දිරයට යාම සඳහා යා හැකි කිට්ටුම තැනට අපි යමු” යි කියා ඒ පිරිස ගමන් කළා.

එසේ යන විට අතර මග කටුකම්බි ඇඳ තිබුණා. එසේ කර තිබුණේ පුදුම තැනකයි. එක පැත්තකින් තට්ටු දෙකක ගොඩනැගිල්ලක්, අනික් පැත්තෙන් විශාල තාප්පයක්. දෙපැත්තෙන්ම හිර වෙනවා මිසක් යන්නට තැනක් නැහැ, වෙඩි තබන්නට කියාපු තැන. සිය ගණනක් එකවර බාවන්නට පුළුවන්. ඉදිරියෙන් ගමන අවහිර කළොත් පිටු පසින් එන අයගෙන් ඉදිරියට තල්ලු වෙනවා මිසක් යන්නට කිසිම තැනක් නැහැ. ඉස්සරහින් වෙඩි තැබුවොත් යන්තට තැනක් නැහැ. එක පැත්තකින් තට්ටු දෙකේ ගොඩනැගිල්ල; අනික් පැත්තෙන් තාප්පය. මේ අවහිර කිරීම මෙතනම කළේ මොකද? ඒ සෙනඟ විසුරුවා හරින්නට ඕනෑකමක් තිබුණා නම්, එසේ කළ යුතුව තිබුණේ සෙනඟට විසිරී යන්නට පුළුවන් තැනකදීයි. එහෙත් එය කළේ විසිර යන්න නොහැකි ස්ථාන යකයි. කටටම නියල ඇල්ලුව.

එතැනදී භික්ෂූන් වහන්සේලා කිව්ව “අපි බලාපොරොත්තු වුණේ ගෝල්ෆ්ස්ස් පිට්ටනිය ලඟටම යන්නයි, නමුත් මෙතන නවතින්න කියනවා නම් අපි නවතින්නම්, අපට අගමැතිතුමා හමුවන්න මාර්ගයක් තිබෙනවාදැයි කරුණාකර අහන්න” කියා. එසේ ඇසුවිට ඒ ස්ථානය පාලනය කරමින් සිටි ප්‍රධාන නිලධාරී මහත්මයා කිව්ව, ඕහොම ටිකක් ඉන්න මම අහල බලන්නම් කියා. ඒක හොඳට හිතේ නියාගන්න ඕනෑ. දහස් ගණන් සාක්ෂි දෙයි. එසේ කියා නිලධාරියා අහන්ට ඇතුළුට ගියා.

ඒ අවස්ථාවේදී භික්ෂූන් වහන්සේලා එතැන වාඩි වුණා. එසේ සිටින විට හදිසි යේම කාර් එකක් කඩා පැන පොල්ලෙලි ගොඩක් යට කරගෙන යන්න වගේ කිසිම කරුණාවක් නැතුව, කිසිම භයක් නැතිව

පිරිස යට කරගෙන ගියා. [බාබා කිරීමක්] කවුරු කාර් එකේ හිටියදැයි මා දන්නේ නැහැ. සමහර උදවිය කියනවා, ඔසි කොරය හිටිය කියා. සමහරු කියනවා, මේජර් ධම්පාල හිටිය කියා. තවත් සමහරු කියනවා, නියතපාල හිටිය කියා.

එහෙත් එකක් තිබෙනවා. පොලිස් හමුදාවත්, ත්‍රිවිධ හමුදාවත් ඔය තරම් යොදා තිබෙද්දී මිනිසුන් යට කරගෙන රථය ගෙන යන්ට වුවමනාද? පොලිසියට කිව්ව නම් අපට යන්ට මාගීය පාද දෙන්ට කියා, බැරි වෙනවද ඉඬ ලබා ගන්ට? [බාබා කිරීමක්] පොලිස් හමුදාවත්, මුළු ත්‍රිවිධ හමුදාවත් සිටිද්දී ඒක කරන්ට බැරිද? මේ කාර් එකට යන්ට ඉඬ ලබා දෙන්ට බැරි නම් මොකක් ද ඒ ත්‍රිවිධ හමුදාවලින් ඇති ප්‍රයෝජනය? නැහැ, කථානායකතුමනි, අදහස තිබුණේ මරා ගන්ටයි. මෙවැනි මහජන මතය ඇවිස්සෙන දේවල් මේකෙන් අපි කඩනවා කඩනවමයි කියන අදහසින් තමයි, මේක කළේ. එත නයි ප්‍රශ්නය. පෙළපාලියේ කටට අල්ලා තිබ්බා, ත්‍රිවිධ හමුදා පැත්තක දැමීම. සාමකාමීව වාඩි වී සිටි පිරිස යටකරගෙන කාර් එක ගමන් කරන විට මිනිසුන් කලබල වුණා. දිගට හරහට වෙඩි තිබ්බා. සිය ගණනක් මැරෙන්ට ඇති. මරා ගන්ටයි, වුවමනා කළේ. මොකද හේතුව? රට හැම තැනම නැවත පෙළපාලි ඇති නොවන්නට මේ ඊන් පාඩමක් උගන්වන්ටයි, අදහස් කළේ. රැස්වීම් නියපල්ලකො, ස්වාමීන් වහන්සේලා නැවත වරක් පෙළපාලි යන්තට වරෙල්ලකො, ආවොත් උඹලට මේ විධියටයි සලකන්නේ කියන තර්ජනයක් වශයෙනුයි, මේ වැඩ පිළිවෙළ යෙදුවේ. මෙවැනි දේවලට නැවතත් එන්ට එපා කියන තර්ජනය පිට භික්ෂූන් වහන්සේලාගේ ව්‍යාපාර නවත්වන්ට හිතාගෙනයි මේ වැඩ පිළිවෙළ යෙදුවේ. මේ අවස්ථාවේ දී මරා ගන්ට උත්සාහ කළේ භික්ෂූන් වහන්සේලායි. මන්ද? භික්ෂූන් වහන්සේලාගේ ව්‍යාපාර නිසා තමයි, යම් යම් දේශ පාලන බලවේග නගින්නේ. ඒ නිසා භික්ෂූන් වහන්සේලාට නැවතත් පන්සලෙන් එළියට නො එන්නට පාඩමක් උගන්වන්ට අදහස් කරගෙනයි, එදා වැඩ පිළිවෙළ සකස් කර තිබුණේ. අන්න ඒ කාරණය හොඳහැටි හිතේ තබාගන්න. [බාබා කිරීමක්]

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

කථානායකතුමනි, සාක්ෂි වුවමනා නම් ඉන්දියානු තානාපතිතුමාගෙන් අහන්ට පුළුවනි. ඉන්දියානු තානාපතිතුමාගේ මෝටර් රථයක් එ' පෙළපාලියට මැදි වුණා. එ' අවස්ථාවේදී ඉතා ගෞරවාන්විත අන්දමට එතුමාට අවසර ලබා දුන්න යන්ට. එතුමා මගේ මිත්‍රයෙක් නොවෙයි. මා ඉන්දියන්කාරයෙක් නොවෙයි. එතුමා පුදුම වුණා ඔය තරම් විශාල සෙනගක් මැදින් එතුමාට මෝටර් රථයෙන් යාගන්නට ඉඩ ලැබීම ගැන.

කථානායකතුමනි, පත්‍රවල පුළුවන්තරම් බොරු ගහන්ට පුළුවන්. එහෙත් කඩන්ට බැරි සාක්ෂි තිබෙනවා. මේ මුළු සිද්ධියම විදේශිකයෙක් චිත්‍රපටියට නගා තිබෙනවා. පෙළපාලිය ආව හැටි, වෙඩි තැබූ හැටි, බෝම්බ ගැසූ හැටි, ගල් ගැසූ හැටි ආදී සැමකක්ම චිත්‍රපටි ගත වී තිබෙනවා. විදේශිකයෙක් අතේ ඒක තිබෙනවා. ඒක මතුවුණදුට “ඩේලි නිවුස්” පත්‍රය මොනවා කිව්වත්, ඔළුව උඩ තියාගෙන කිව්වත්, සත්‍යය හෙළි වෙනවා. ඒ චිත්‍රපටිය වැඩි කල් යන්ට පෙර පෙන්වන්ට පුළුවන්.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ස්ථානයේ මොන තරම් බොරු දෙබෙව්වත්, සංවිධානය කරන ලද දෘමරික බල වේගයක් මේ වැඩ පිළිවෙළ සඳහා යොදවා තිබුණා. ඒක කාලයක සිටම ලැහැස්ති ඇතුළු කළ දෙයක්. දූවමොට්ටාවේ අමරවංශ ස්වාමීන් වහන්සේ ගුවන් විදුලියෙන් ඊට දවස් දෙකකට පෙර කථා කළ අවස්ථාවේදී කිව්වේ කුමක්ද? “ආණ්ඩුවට විරුද්ධව නැගී පිහිටා උදවියට අනිවිඡාවත සංඛාරා” කියයි. එපමණක්ද? “ඩේලි මිරර්” පත්‍රයක කතෘ වාක්‍යයක ලියා තිබුණා, “These shaven headed rascals” කියා. එහි සිංහල අදහස මේ ඔළුව බු ගැ තක්කඩි රැළගේ ව්‍යාපාර නවත්වන්ට ඕනෑ කියන එකයි.

ප්‍රථමයෙන් මේ අන්දමේ මත තිබුණා. එදා උදේ මටම සිදු වූ දේ කියන්නම්. වෙන උදවිය ගැන කථා නොකර මටම සිදු වූ දේ කියන්නම්. එදා උදේ බණ්ඩාරනායක මැතිණියගේ නිවසට මිත්‍රවන්ගොඩ හා දිවුලපිටියේ ගරු මන්ත්‍රී වරුහුත්, තවත් කීප දෙනෙකුත් මාත් යන විට අතරමගදී අපේ මෝටර් රථය නවත්

වන්නට සිදු වුණා. එසේ වූයේ එ' ලඟම කළු කොඩියක් ගසාගෙන බයිසිකලයක් පැදගෙන ගිය තැපැල් පියන් කෙනකුට එක්තරා පිරිසක් විසින් හිරිහැර කිරීම නිසයි. එ' තැනැත්තා කළු කොඩියක් තම බයිසිකලයේ ගසාගෙන යෑමේ වරදට ඔහුට හිරිහැර කළා. මේ සිද්ධිය වූ තැනට පොලීසිය කිට්ටු වන විට එ' පිරිස අපේ වාහනය වට කර ගත්තා. අපේ මෝටර් රථයේ ගසා තිබුණු කොඩිය කඩා දැමීම. මගේ කරේ දමාගෙන තිබුණු කළු පටිය ගලවා ගත්තා. මිත්‍රවන්ගොඩ මන්ත්‍රීතුමා දමා ගෙන තිබුණු කළු පටියත් කඩා ගත්තා.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ වගේ දෘමරික ක්‍රියා සිදු වූ බව රාජ්‍ය ඇමතිතුමාත් ප්‍රකාශ කළා. බෝතල් ගැසුවාය කියන එකත්, බස් කැඩුවාය කියන එකත් ඇත්තයි. කවුද මේ වැඩ කළේ? මේවා කෙළේ “අපිසි සිංහල” කාරයෝයි. එදා විහාර මහා දේවි උද්‍යානයේදී දිවුරුම් දී එන විට සුළු වශයෙන් රැස්වීමක් පවත්වා එ' පිරිසට මා ප්‍රකාශ කෙළේ සංසුන්ව සිටින ලෙසයි. කඩාකප්පල්කාරයන් සිටින නිසා මොන හේතුවක් නිසාවත් තර්ජනාත්මක වැඩ පිළිවෙළක් ගෙන නොයන ලෙසත් කල කෝලාහල නොකරන ලෙසත් මා එ' පිරිස ගෙන් ඉල්ලා සිටියා. කඩාකප්පල්කාරීන් බස්වලට ගල් ගසනවා පොලීසිය බලාගෙන සිටියා නේද? නමුත් ඇයි පොලීසිය එ'වා මැඩ පැවැත්වීමට උත්සාහ නොකළේ? දෘමරිකයන් බස්වලට ගල් ගසන විට අපේ පිරිසත් එ' වැඩවලට සහභාගි වෙතැයි බලා පොරොන්තු වන්නට ඇති. එසේ සහභාගි වුනා නම් ඔවුන්ට වෙඩි තබන්නටත් අදහස් කරගෙන ඉන්න ඇති.

එදා එ' පෙරහැර විහාර මහා දේවි උද්‍යානයෙන් පිට නොවෙතැයි විශ්වාස කළ බව අගමැතිතුමා ප්‍රකාශ කරන්නට යෙදුණා. එ' පෙරහැරට අවසර පත්‍රයක් ලැබී තිබුණේ නැහැ. එ' අනුව පෙරහැර උද්‍යානයෙන් පිට නොවෙතැයි විශ්වාස කළා. නමුත් එතැනදී පිරිසට වෙඩි තබා ගන්නට ඉඩක් ලැබුණේ නැහැ. ඊට හේතුව එහි කිසිම කලබලයක් ඇති නොවීමයි. දෘමරිකයන්ට එකතු වී බස්වලට ගල් ගැසුවා නම් වෙඩි තබා ගන්නට අවස්ථාවක් ලැබෙනවා. නමුත් එ' අවස්ථාවත් ආණ්ඩුවට ලැබුණේ නැහැ. එ' පිරිසට විහාර මහා දේවි උද්‍යානයෙන් පිට

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

වන්නට ඉඩ නොදෙන සේ වගබලා ගන්නා ලෙස පොලිස් පතිතුමා දැනුම් දුන්නා නම් එතුමා යටතේ සිටි නිලධාරීන් ඒ ගැන නොතකා ක්‍රියා කෙළේ ඇයි? විහාර මහා දේවී උද්‍යානයේදී ඒ අය අදහස් කළ දේ ඉටු කර ගන්නට බැරි වූ නිසා ඊට සුදුසු මරු කටකට ඒ සෙනඟ ගෙන යන්නට ඒ අයට වුවමනා වන්නට ඇති. පිරිසට විහාර මහා දේවී උද්‍යානයෙන් පිට වන්නට ඉඩ නොදුන්නා නම් තමන්ට හමුදාවේ උපකාරයක් නැතිව එම සෙනඟ පාලනය කර ගන්නට පුළුවන් බව පොලිස් පතිතුමා කියා තිබෙනවා. නමුත් එදා ඒ පෙරහැරට ඉදිරියට නොයන ලෙස පොලිසිය අවවාද නොකළේ ඇයි? පොලිසිය මැදි හත් වි ඒ පෙරහැර තහනම් කෙළේ නැහැ. ඒ පෙරහැරට යන්නට ඉඩ දුන්නා. ඒ පෙරහැරට කොල්ලුපිටිය දක්වා යන්නට ඉඩ දී එහි ත්‍රිවිධ හමුදාවම රැස් කර තබා තිබුණා. කාට විරුද්ධවද මේ? අතේ අර දුප්පත් 318 දෙනාට විරුද්ධව. [බාධා කිරීමක්] බිමට වැටුනා, ආයෙන් නැගිටින්න බැරි වෙන්න. තමුන්නාන්සෙලට වෙන් තෙත් ඒකයි. බිමට වැටෙනවා. ආයෙන් නැගිටින්න බැරි වෙන්න.

ගරු කථානායකතුමනි, අයි. ජී. පී. තුමාගේ වාතාව මේ අවස්ථාවේදී පිට වි තිබීම ඉතාම වැදගත්. එතුමා කියා සිටියේ මට මිලිටේරිය වුවමනා නැත කියායි. මිලිටේරිය කැඳවීමට බලය තිබෙන්නේ අයි.ජී.පී. තුමාට පමණයි.

“If any such assembly cannot be otherwise dispersed and if it is necessary for the public security that it should be dispersed, the Government Agent of the district or any magistrate having jurisdiction who is present or the Inspector-General of Police may cause it to be dispersed by military force.”

එම නිසා ඒ ජන්තතුමාට, එහෙම නැත් නම් මහේස්ත්‍රාත්තුමාට, එහෙම නැත් නම් අයි.ජී.පී. තුමාට පමණයි මිලිටේරිය කැඳවන්නට බලය තියෙන්නේ. එහෙම නම් කවද මිලිටේරිය කැඳවුවේ? අයි.ජී.පී. තුමා කියනවා, මම මිලිටේරිය කැඳවුවේ නැත කියා. කී දෙනෙක් මෙනත නායකත්වය දරණවාද? අයි.ජී.පී. තුමා ආරක්ෂක කොටසේ ප්‍රධානියා. රාජේන්ද්‍ර මහත්මයා තවත් කොටසක ප්‍රධානියා. අයි.ජී.පී. තුමා එදා මිලිටේරිය වුවමනා නැත කීව නම් එදා මිලිටේරිය කොල්ලුපිටියේ රැස් වි

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

සිටියේ කාගේ වුවමනාව පිටද කියා මම අහන්නට කැමතියි. එහෙම නම් නීති විරෝධී වැඩ කළේ අපි නොවෙයි. නීති විරෝධී වැඩ කළේ—නීති විරෝධී විධියට බලය පාවිච්චි කළේ ආණ්ඩුවයි. යුද්ධ හමුදාවේ ආධාරය ඉල්ලන්නට බලය තිබෙන්නේ මා කලින් සඳහන් කළ තුන් දෙනාට පමණයි. විශේෂයෙන්ම ආරක්ෂා ව භාර දී තිබුණු අයි.ජී.පී. තුමා කියනවා, මට මිලිටේරියේ උදව් වුවමනා නැත, මම ඉල්ලුවෙන් නැත කියා. කවද මිලිටේරියේ උදව් ඉල්ලුවේ? රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මෙනත ඉඳල ටෙලිපෝන් එක පාවිච්චි කරල තියෙනවා. උන්නාහෙගේ ලොකු බයක්, සැකයක් තිබුනා. අයි.ජී.පී. තුමා මොනවා කළත්, ඊට වඩා ලොකුයි, රාජ්‍ය ඇමති වරයා. ඒ නිසා බාග වෙලාවට මිලිටේරිය පාවිච්චි කරන්න කියා අණ කරන්න ඇත්තේ උන්නාහෙ වෙන්න ඇති. උන්නාහෙගේ ක්‍රියාවෙන් අපට ඒක මැණ ගන්නට පුළුවන්. උන්නාහෙගෙ කටින් ඒක කියවුණා. යම් පිරිසක් ගෝල්ෆ්ස්ප් පිට්ටනියේ හිටියා නම් මම මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන්නේ නැත කියා උන්නාහෙ අගමැතිතුමාට තර්ජනය කළා. මම මේක ඔප්පු කරන්නේ කොහොමද කියා ඉන්න විටයි, උන්නාහෙගෙ කටින් ඒක පිට වුනේ.

එච්. බී. ඒකනායක මයා. (මාවතගම)

(ති.රු. எச். பி. ஏக்கநாயக்க—மாவத்தகம்)
(Mr. H. B. Ekanayake—Mawatagama)

ගරු කථානායකතුමනි, ඊනි ප්‍රශ්නයක් මතු කරන්න තියෙනවා. ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගරු ඇමතිවරයකුට මේ සභාවේදී උන්නාහේ, මුන්නාහේ කියා කථා කිරීම මේ සභාවේ ඊනිවලට එකඟද කියා මම අහන්නට කැමතියි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමා කියා කථා කරන්න.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(ති.ರ. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, යම් කිසි කෙනකුට බලය තියෙද්දී, ඒ බලය තියෙන තැනැත්තා බලය පාවිච්චි නොකර සිටිද්දී,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

ඒ විධියට ඒ බලය පාවිච්චි කළේ කවද කියා මම අහන්නට කැමතියි. ඒ බලය පාවිච්චි කළේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමාය කියා හිතන්නට අපට ඉඩ තිබෙනවා. උන්නැහෙනේ කථාවෙදී කිව්වා, “අපි බලාපොරොත්තු වූ නියෝග ක්‍රියාත්මක වෙලා නැත, ගෝල්ෆ්ස් පිට්ටනියේ සෙනග ඉන්න වය, මම මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන්නෙ නැත, මම යනවය කිව්වය” කියා ගිහිල්ල ඒ පිරිසට කියනවා, මම දෙමළට රට පාවා දෙන රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන්නෙ නැත කියා. එතකොට එක පාරටම කොයි තරම් විරයෙක් වුනාද? එක පාරටම සිංහල විරයා වුනා. අනික් සියළු දෙනාම රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන්නට බලාගෙන ඉන්නවා. අපි ඉදිරිපත් කරන්නෙ නැත කියා කියන්නෙ ජේ. ආර්. විතරයි. කොහොමද වැඩේ? එහෙම නැත්නම් මේ විධියේ පියවරක් ගන්න හේතුවක් නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ආකාරයට කටයුතු සකස් කරන විට තව පුදුම දෙයක් එතනදී සිදු වෙලා තියෙනවා. අර කම්බි වැට බදින අවස්ථාවේදී දුම්රිය දෙකක් දෙදිසාවෙන් ආවා. එක දුම්රියක් මෙහෙන් ගියා. අනික් දුම්රිය ඒ පැත්තෙන් ආවා. කළලු ගැස් බෝම්බ දමා වෙඩි තබන විට මිනිසුන් කඩාගෙන පැත්තෙ අතුරු පාර වලින්. ඒ අවස්ථාවේදී තමයි මහ පුදුම දෙයක් සිදුවුණේ. මිනිසුන් දිව්වෙ දුම්රිය දිසාවටයි. දුම්රියට දුවන මිනිසුන්ට ගල් වලින් ගහනවා. කවද ඒ දුම්රියවල නැගී හිටියේ? කොහෙන්ද ඒ පිරිස ආවෙ? ඒ පිරිස ආවෙ ද මෙල් උද්‍යානයෙන් නොවෙයි ද? ඒ වැඩ පිළිවෙළ කඩාකප්පල් කිරීමේ අදහසින් ඔවුන් ද මෙල් උද්‍යානයට යන විට පාර දිගේ තිබුණු ගල් අහුල අහුල ගියා. කවද, ඔය “අපිසි සිංහල” පිරිසයි. හැම තැනටම විසි කරන්නට තරම් මේ කළු ගල් තිබුණේ කොහොමද? හැබැයි, දුම්රිය පාරෙ නම් කළු ගල් තිබෙනවා. අන්න ඒ දුම්රිය පාරෙ ගිය පිරිස තමයි එදා ගල් ගැහුවේ. කළලු ගැස් බෝම්බ දමා වෙඩි තබන විට මිනිසුන් දිව්වා. ඒ දුවන පිරිසට පොලිසියත් සමග එකතු වූ කණ්ඩායමක් ගල් ගැහුව. පොලිසිය කළලු ගැස් බෝම්බ දමා ගසන විට තවත් පැත්තකින් තවත් සංවිධානයකින් ගල් ගැහුව. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ අවස්ථාවේදී කීප දෙනෙක්

මගෙන් ප්‍රශ්න කළා, “සර්, පොලිසියටත් පුළුවන්ද ගල් ගහන්න?” කියා. මක් නිසාද, ගල් ගහන අයත් පොලිස් කණ්ඩායමේම කොටසක් හැටියටයි පෙනුනෙ. ඒ පිරිස එනම් “අපිසි සිංහල” පිරිස තමයි දුම්රිය පාර දිගේ අවුත් ගල් ගැහුවේ.

ගරු කථානායකතුමනි, තවත් ප්‍රශ්න යක් තිබෙනවා. මේ වෙඩි කාපු හැම දෙනාම පාහේ සිටියේ මහ පාරේ නොවෙයි. සියලු දෙනාම වාගේ සිටියේ අතුරු පාර වලයි. එසේ නම් කොහොමද ඔවුන්ට වෙඩි වැදුණේ?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

හාමුදුරුවෝ හිටියේ ගෙයක් ඇතුළේ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

වෙඩි කාපු දඬුරුවෙ රතනසාර හාමුදුරු වෙඩි හිටියේ මාළල් ඉස්කෝලේ. එසේ නම් ඒ ස්වමින් වහන්සේට වෙඩි වැදුණේ කොහොමද? වෙඩි කාපු වැඩි දෙනෙකුම හිටියේ මහ පාරෙ නොවෙයි අතුරු පාරවලයි. එසේ නම් මෙය පුදුමයට කාරණයක් නොවෙයිද? මෙයින් ඔප්පු වන්නේ සම්පූර්ණයෙන්ම මේක අර මා කලින් සඳහන් කළ පරමාර්ථය ඇතිව කළ දෙයක් බවයි. මේක මහජනයා විසුරුවා හරින අදහසින් කළ දෙයක් නොවෙයි. විරුද්ධ මතධාරීන් මේ විධියට සංවිධානය වීම මින් මන්තට තවත්වන්න අපි පාඩමක් උගන්වන්නම් කියන තර්ජනය අනුව එදා මිනිසුන් මැරුවා මිස මහජනයා විසුරුවා හැරීම සඳහා වත් සාමය රැක ගැනීම සඳහා වත් කළ දෙයක් නොවෙයි මේක. මේක අනාගතයේදීත් සංවිධානය නොවී සිටීමට නැත්නම් භය ගන්වීමට කළ වැඩක්. “We shall be firm. We shall maintain law and order.” හොඳයි නේද “law and order” රැක ගත් හැටි! අන්න ඒක තමයි මා මතක් කරන්නෙ.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ඊළඟට විදුරුවලට අලාභ හානි වූ කඩ සාප්පුවලට ගොස් අප විස්තර සොයා බැලුවා. ඒ කඩ සාප්පු අයිතිකරුවන් කියන දේවලට තමුන්තාත්සේලා පුදුම වෙයි. ඒ සමහර අය මේ ආණ්ඩු පක්ෂ යේම බල කනු. ගල් ගැසුවේ පොලීසිය කියායි ඒ අය කියන්නේ. දුක් විදපු අලාභ හානි විදපු අයයි මේක කියන්නේ. විභා ගය තිබෙන දවසට බලන්නකො මේ සාක්ෂි. ගල් පහරවල් වැදුණේ කාගෙන් ද කියා ඒ සාප්පු හිමියන්ගෙන් ඇසුවාම, භික්ෂුන් වහන්සේලා ගිය පෙරහැර නිසා නොවෙයි, පොලීසියත් සමග එකතුවූ කණ්ඩායමක් තමයි අපට ගල් ගසා විදුරු කඩා අලාභ හානි කළේ කියායි ඔවුන් කියන්නේ.

කථානායකතුමනි, බුද්ධාගමට මේ කියන තරම්ම ලැදියාවක් අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තුළ තිබෙනවාය කියා එතුමා ගේ ඉතිහාසය ගැන බලන විට නම් අපට පෙනෙන්නේ නැහැ. මක්නිසාද? එතුමා සම්බන්ධ යම් යම් සිද්ධීන් ගැන අප දන්නවා. ඒ නිසා හමුදා තුනම එතුමාට භාර දී භික්ෂුන් වහන්සේලා රැකගන්නටය කිව්වොත් භික්ෂුන් වහන්සේලාට යන කලදසාව ගැන අපට කලින්ම කියන්නට පුළුවනි. ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමා තුළ බෞද්ධාගම පිළිබඳව නියම හැඟීමක් නැහැ. එදා පල්ලියට අනුව පොත් ලියූ එතුමාගෙන් මෙදා බුද්ධාගම රැකෙන්නේ කොහොමද? බුද්ධාගම පිළිබඳව එතුමා තුළ නියම කැක්කුමක් නැහැ. දේශපාලන බලය ගැනීමට ඕනෑම බුද්ධාගම ඉවහල් කර ගැනීමේ සිරිතක් එතුමා තුළ තිබෙනවා.

මම ගරු කථානායකතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි, මුලින්ම කැළණියට ඉදිරිපත් වන අවස්ථාවෙදී කැළණියේ පත් සල කඩන කණ්ඩායමට උදවු කරන්න ගිහිල්ලා ඒ ස්ථානය අයිතිව හිටපු බුද්ධ රක්ඛිත හිමියන් ඒ ස්ථානයෙන් පත්තා එතැන භාරය සංඝරක්ඛිතට දෙන්න කට යුතු කළ බව. එයින්ම මහත්සි ගත්තේ මහජනයා උසිගන්න ව්‍යාපාරයක් ගෙන යන්නටයි. ශ්‍රී ස්කන්ධරාජා නඩුකාරතුමා ඒ සිද්ධිය සම්බන්ධයෙන් බොහොම ලොකුවට තර්ජනාත්මක වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනව.

ඊළඟට උන්තැගේ දේශපාලනයට

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආවා. මොනවද කළ දේ? ඊට සම්බන්ධ වූ රාහුල ස්වාමීන් වහන්සේගේ ඔළුව පැලුවා. හැම විටම පාහේ උන්තැගෙන් එක්ක මේ රටේ භික්ෂුන් වහන්සේලා හැප්පිලා තියෙනව. කොයි තරම් දුරට උන්තැගේ තුළ භික්ෂුන් වහන්සේලා කෙරෙහි කලකිරීමක් තිබෙනවද කිව්වොත්, භික්ෂුන් වහන්සේලා විවේචනය කරමින් උන් වහන්සේලාට බණින “විනය වර්ධන” නැමති ව්‍යාපාරයේ අනුශාසක බුරුයන් උන්තැගේ දැරුවා. ඒ ව්‍යාපාරයේ ආරම්භක රැස්වීමකදී එතුමා කිව්වේ භික්ෂුන් වහන්සේලා අපට විශ්වාස කරන්න බැරිය; විශ්ව විද්‍යාලයට පැමිණ රැට බුරියානි කතවය යනාදි දේවල් නොවෙයිද? ඒ කථාව තවමත් භික්ෂුන් වහන්සේලාට අමතක වෙලා නැහැ.

භික්ෂුන් වහන්සේලා කෙරෙහි විශ්වාසයක් නැති බව කොයි තරම් කිව්වත් තමන්ගේ පත්තර රජය සතු කරනවට විරුද්ධව ක්‍රියා කරන්න වුවමනා වූ අවස්ථාවේ සිය ගණන් භික්ෂුන් වහන්සේලා ඒ සටනට කැඳවාගෙන ආවා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය රකින්න නම් පුවත්පත් නිදහස රකින්න ඕනැය; පත්තර ආණ්ඩුව සතු කළොත් විරුද්ධ මත ඉදිරිපත් වෙන්නේ කොහොමද; ඒක බොහොම භයානක වැඩක්, යනාදි වශයෙන් කියන්න පටන් ගත්තා ඒ අවස්ථාවෙදී. පත්‍ර ජනසතු කළාම එක මතයක් පමණයි පිට වෙන්නේ; ඒ නිසා විවිධ මත පිට විමට විවිධ පත්‍ර තිබෙන්න ඕනෑ, කිව්වා. අද කොහොමද? විවිධ මත එන්නේ කොහොමද අද? සියලුම පත්තර එක අතකට හරවාගෙන තිබෙනව. ඒවාට වැඩ කරගෙන යන්න ඉඩ ලැබෙනවා. විරුද්ධ මතයක් ඉදිරිපත් කරන පත්‍ර පිට කරන්න දෙන්නේ නැහැ. ඒ පත්තර කන්තෝරුවලට සිල් තබා තිබෙනව.

ප්‍රවෘත්ති පාලනය කිරීමට නිලධාරියෙක් ඉන්නව. ඉතින් ඇයි, ඒ නිලධාරියාගේ මාර්ගයෙන් ප්‍රවෘත්ති පාලනය පිළිබඳ වැඩ කටයුතු කරගෙන යන්න බැරි? යම් පුවත් පතකින් භයානක ප්‍රවෘත්ති යනවා නම් ඇයි තතර කරන්න බැරි? එසේ කරන්න ඉඩ තියෙනව. ලෝකයේ සෑම තැනකම හදිසි නීතියක් ක්‍රියාත්මක වන විට පුවත් පාලනය කෙරෙන්නේ ඒ ආකාරයටයි. එවැනි නිලධාරියෙක් සිටිද්දී මොන හේතු

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

පිටද පත්තර දෙකක කන්තෝරු සිල් තබා තිබෙන්නේ? මේ විධියට කටයුතු කර ගෙන යාමටයි එතකොට මේ රටේ ගරුතර භික්ෂුන් වහන්සේ බොහොම මහන්සි යෙන් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් ලබා දුන්නේ! පෙනෙනවා නේද ප්‍රජාතන්ත්‍ර වාදය සහ ආගම ආදී දේවල් ආරක්ෂා කරන හැටි? ආණ්ඩු පක්ෂය සිය බලය රැක ගන්න කරන මේ කටයුතුවලින් වදින්නේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයටයි.

ගරු අගමැතිතුමා කළ ප්‍රකාශය ඇසීමෙන් තමුන්නාත්සේ පුදුම වෙනවා ඇති. ගුවන් විදුලියෙනුයි මෙය ප්‍රකාශයට පත් වුණේ. අගමැතිතුමා මෙහාට එන වෙලාවේ දැන ගෙන හිටියේ නැහැ භික්ෂුන් වහන්සේ වෙඩි පහර වැදී අපවත් වූ බව. “මිනී මරුවා” කියන වචන ඇහෙනවත් එක්කම මෙහාට දුවගෙන ආවා.

පී. බී. සුබසිංහ මයා. (කටුගම්පොළ)
(திரு. ரீ. பி. சுபசிங்க—கட்டுகம்பொல)
(Mr. T. B. Subasinghe—Katugampola)
පොඩිම මිනිසා ලගටයි දුවගෙන ආවෙ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.
(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)
(Mr. R. G. Senanayake)

වෙඩි තැබීම පිළිබඳ ප්‍රවෘත්තිය මෙනත කියවුණා. එහි දෝංකාරය පිට වෙන්නත් ඉස්සර එ් පුවත ගුවන් විදුලියෙන් ගියා රටට. ගරු අගමැතිතුමා මොකද කිව්වේ? මරණව, මරණව කිව්ව. මතුවටත් එහෙම කරනවය කිව්ව. එවැනි කථාවක් ගරු අග මැතිතුමාගෙන් පිට වුණා. එතුමා මට නම් බොහෝ විට දොස් කියනවා, පාපිෂ්ටය කියනවා, පවිකාරය කියනවා, මම කල්ල තෝනින්ට වෙඩි තබන්නෙයි කිව්ව නිසා. ඉතින් ඔය කල්ලතෝනින්ට වෙඩි තොත බන ගරු අගමැතිවරයා අද විශ්ව විද්‍යාල යේ දරුවන්ට වෙඩි තියලා අවසානයි. අවු රුදු සිය ගණනක් තුළ රජයේ වෙඩි පහ රින් නොමළ භික්ෂුන් වහන්සේ වෙඩි තබා මැරුව. කල්ලතෝනින්ට පමණයි අත තියන්නේ නැත්තේ. මේ ආණ්ඩුවේ තුවක්කුවෙන් බේරෙන්න පුළුවන් වත් නේ කල්ලතෝනින්ට පමණයි. අපට වෙඩි පහර වදින හැටියටයි කරුණු පිළියෙල කර තිබෙන බව පෙනෙන්නේ. ආණ්ඩුව ආරක්ෂා කිරීමේ හැඟීමක් කාට තමුන් තිබෙනවා නම් ගරු අගමැතිතුමා දරුණු

ලෙස ගොරෝසු ලෙස කරන කථාවල් අඩු කරන්නත් ඒවායේ ඥර නිවෙන ආකාර යට ක්‍රියා කරන්නත් නොවෙයිද උත්සාහ කරන්න ඕනෑ? මේක දැමීමේ අමුඅමුවේ. “මරණව; මරණව; මරණව” කියල ප්‍රකාශ කරනවාද, ගරු අගමැතිවරයෙක්? මොකද, ඒක කියන්න තිබෙන හේතුව? බිය කරන්නද? මම දන්නේ නැහැ, එහෙ මද කියා. නමුත් රට නම් පුදුම වෙලා තියෙනවා, ඩඩ්ලි සේනානායක උන්නාහේ ගැන. මුත්තාහෙද, මේ පත්සල්වලට මුල් ගල් තියන්නේ? මුත්තාහෙද, මේ මහියංගන වෛත්‍යය සවර්ධනය කළේ? යනාදි ප්‍රශ්න ඔවුන් අහනවා. ඔවුන් අද පුදුම වෙලා.

මේ සිද්ධිය අවසාන වෙන විට මොන වද වුණේ? ප්‍රවෘත්ති පාලක විත්සන්ට් පණ්ඩිත මහතා අස් කලා. මේ ප්‍රවෘත්ති පිට කරන ලෙස කවුරු හරි අණ කලාද? අපේ රාජ්‍ය ඇමතිවරයාගේ නම් එක්තරා පරමාර්ථයක් තිබෙන බව අපි දන්නවා, රට බලෙන් පාලනය කරන්න ඕනෑය කියන හැඟීම උඩ. “එතුමගේ කිසිම බුරුලක් නැත; අනුකම්පාවක් හෝ තෙත් ගතියක් නැත” කියන එක රට පිළිගන්නවා. එක් තරා අවසථාවක කොතලාවල උන්නාහේ ඔස්ට්‍රේලියාවට යද්දී අහස් යානයට නැගී ආපසු බලා ප්‍රකාශ කළේ කුමක්ද? කලබල තත්ත්වයක් තිබුණු නිසා යුද්ධ හමුදාවේ නායකය එතන හිටිය. නාවුක හමුදාවේ නායකයත් ගුවන් හමුදාවේ නායකයත් එතන හිටිය. උන්නාහේ ඒ අය දෙස නො වෙයි බැලුවේ. උන්නාහේ බැලුවේ රට භාර දීල යන උප අගමැතිතුමා දෙසයි. “බය වෙන්න එපා; මොනවා හරි කලබලයක් වුණොත් ගස්සපත් කොකා” කියල උන් නැහෙට කීව. යුද්ධ හමුදාවට වඩා ලෙහෙසි යෙන් උන්නාහේ කොකා ගස්සන බව එතුම දන්නවා. එනිසයි කොතලාවල මහත් මය උන්නාහේට “කොකා ගස්සපත්” කියල කීවේ. තෙත් ගතියක් නැතුව මරණ එක මරණ බව කොතලාවල මහත්මයා දන්නවා. ඒ නිසයි, අපේ රටේ භික්ෂුන් වහන්සේලාව කොත් කරල, බේරෙන්න බැරි තැනට පත් කරල, හැම තැනම වැට බැදල වෙඩි තියමුය කියල වැඩ කරන්න හැදුවේ. භික්ෂුන් වහන්සේලත්, රටත් බිය කිරීම පිණිස අගමැති තුමාගේ කටින් “මරණව; මරණව; මරණව” කියන පණි

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

වුඩය රටට දුන්න. දැන් වැඩ කරල අහ වරයි. කවුද, වැරදි කාරයෝ? විත්සන්ට් පක්ෂිතයි, අයි. ජී. පී. සී තමයි, වැරදි කාර යෝ. [බාබා කිරීමක්.] වැන්ට්වෙස්ට් මහත් මයන් වැරදි කාරයෙක්. ඉතින් ගරු අග මැතිතුමාගෙ හොඳ නම රකින්න එතුම නොදන්න මරණ ගැන කීව. [බාබා කිරීමක්] මෙහෙ ඇවිත් ගෝරි කරන්නන් ගියා. එතුමගෙ හොඳ නම රැක ගන්න අර තුන් දෙනාගෙ බෙලි කපන්න ඕනෑ. මෙතන තියෙන්නෙ ස්වාමීන් වහන්සෙ මැරීම විතරක් නොවෙයි. මෙතන තව අග මැති මැරිලිලකුත් තියෙන බව පේනව.

තමුත්තාන්සෙල දන්නව ඇති එක් වතාවක් බලංගොඩදි භික්ෂුන් වහන්සෙල කීප නමක් පෙළපාලියෙ ගිය සිද්ධිය ගැන. පොලිසියට තියෙන බලතල අනුව එදා එම භික්ෂුන් වහන්සේලට යම් හිරිහැරයක් වෙන විධියට එම පෙළපාලිය නැවැත්තු වලු. පුදුමයි, එම සිද්ධිය පත්‍රවල පළ වුණු ආකාරය! එදා, භික්ෂුන්ට කරපු අගෞරවය ගැන කොයිතරම් කීවද? පාපය මකන්නට බැරි ආකාරයෙ තත්ත්වයක් එදා ඇති වුණු බවයි, පෙන්නුම් කළේ. තමුත් එදා මැරු වෙ නැහැ; ගැහුවෙ නැහැ; ඔලු පැලුවෙ නැහැ. තමුත් මෙම සිද්ධියෙදි ගහල, ඔළු පලල, වෙඩි තියල, සිවුරුත් පුච්චල, කළළු ගැසුත් ගහල තියෙනව. [බාබා කිරීම.] මගෙ මැනියෝ මගෙ පියාගෙ නම සිහි වෙන්නට සේනානායක නමින් වාට්ටුවක් හැදුව. එය භික්ෂුන් වහන්සේලාට පමණක් සීමා වුණු වාට්ටුවක්. භික්ෂුන් වහන්සේලා විදින අමාරු කරදර දැනගෙන උන්වහන්සේලාට කරන සත්කාරයක් වශයෙන් තමයි, එම වාට්ටුව හැදුවෙ. මට කනගාටුයි කියන්න, එම ඒෆ්. ආර්. සේනානායක භික්ෂු වාට්ටුව පිරෙව්වෙ ඩඩ්ලි සේනානායක මහත්මයයි. එය පුදුමයක් නොවෙයි ද? මගෙ පියතුමාට කරන ගෞරවයක් පිණිස සැදු භික්ෂු වාට්ටුවෙ වෙඩි තියපු, ඔළු පැළුණු, ඇට කටු කැඩුණු භික්ෂුන් වහන්සෙල පිරුණෙ එතුමගෙ මේ ක්‍රියා මාර්ගය නිසයි. මගේ මව් ඔය වාට්ටුව සෑදන විට එතුමිය හිතුවෙ නැහැ, එතුමියට ඉතා කිට්ටුවර පුතකු වන කෙනෙක් ඔහු ගෙ දාමරික ක්‍රියාවලින් තුවාල වුණු අය ගෙන් එම වාට්ටුව පුරවාලිය කියා, තමුත් එය සිදු වුණා. දැන් එම සේනානායක වාට්ටුව නම් කරන්නෙ. ඒෆ්. ආර්. සේනානා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

යක මහතා සිහිපත් කෙරෙන වාට්ටුවය කියා නොවෙයි; ඩඩ්ලි සේනානායක උන් නැහෙ පුරවපු වාට්ටුවය කියා බව හිතේ නියා ගන්ට ඕනෑ.

අපේ මිය ගිය ස්වාමීන් වහන්සෙගෙ අවසාන කටයුතු නියම විධියෙ ගෞරව ඇති වද කළේ? තමුත්තාන්සෙල හැම දෙනාම දන්නව ඇති, භික්ෂුන් වහන්සෙ නමක් අපවත් වුණාම උන්වහන්සෙගෙ දේහය හිමි වන්නෙ උන් වහන්සේගේ ගුරු ස්වාමීන් වහන්සේට බව. මොකද එහෙ නම් දෙමව්පියන් කැඳෙව්වෙ? ඇයි ඒ ගුරු ස්වාමීන් වහන්සේට භාර දුන්නෙ නැත්තෙ? මේක අපේ සංස්කෘතික ඇමති තුමාගෙ අලුත් සංස්කෘතියද කියා අහන්න කැමතියි.

ගරු කපානායකතුමනි, මම නිතරම ගොල්ෆ් පිට්ටනිය පැත්තෙ යන නිසා එක කාරණයක් ගැන දන්නව. මේ මාසයෙ 15 වනදද 18 වනදද කියා හරියට මට මතක නැහැ, පාන්දර දෙකේ සිට කනත්ත වට්ටම මිලිටරි වලල්ලක් දමා තිබුණ. එකි නෙකාට බොහොම කීට්ටුවෙන් හටයන් යොදවා තිබුණෙ. මෙම මිලිටරි වලල්ලට පත් දහසක් පමණ හටයන් යොදා ඇති බව පෙනී ගියා. උදේ පාන්දර සිට මුළු දවස තිස්සේත්, මුළු රූය තිස්සේත් ඊළඟ දවසේ උදේ අට දක්වාත් මෙම මිලිටරි වලල්ල යොදා තිබුණ. හටයන් අස් කළේ උදේ අටට විතරයි. මම මේ ගැන දන්නව, මම එතැනට ගියා, මම සියල්ලම දැක්ක. ගරු කපානායකතුමනි, පැය හැටක් තිස්සෙ එක භික්ෂුන්වහන්සේ නමක් ආදාහනය කළාද? එක භික්ෂුන්වහන්සේ නමක් ආදාහනය කරන්න ඔය තරම් කාලයක් වුවමනා කරනවද? මෙයින් පෙනී යනවා නොවෙද එක භික්ෂුන්වහන්සේ නමකගේ ආදාහන උත්සවයක් පමණක් නොවන බව? ඊටත් වඩා යමක් සිදු වී තිබෙන බවට අපට විශ්වාසයක් තිබෙනව.

කොටින්ම, ගරු කපානායකතුමනි, මිනි අදින වැන් රථයම 24 ගමනක් ඇතුල් වුණා. මේවා නැතැයි කියන්න පුළුවන්ද? කී දෙනකු පිටිවුවාද කියන්න අප දන්නෙ නැහැ. තමුත් මිනිකදත් අදින වැන් එක 24 ගමනක් ඇතුළට ගියා. [බාබා කිරීමක්] එහෙනම් බුලත් ගේන්නද වැන් එක ගියෙ? නැහැ, ගරු කපානායකතුමනි.

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

මිනී කදන් අදින වැන් එක 24 ගමනක් ඇතුල් වුණා නම් මට කල්පනා වෙන්තෙ මේ ගෙනියන්න ඇත්තෙ මිනී කදන් බවයි. එහෙම නැතිනම් ඔය තරම් විශාල සංවිධානයක් වුවමනා කරන්නෙ මොනවටද? සොහොන වටේට මිලිටේරියෙන් හට යන් හතර දෙනකු දෑමම නම් වැඩේ අවසන් නේද? මොනවටද මුළු මිනී පිට්ටනියම පැය හැටක් තිස්සේ බදු අර ගන්නෙ? මිනියක් වලලන්න හෝ පුවච්ඡන්න ඔය තරම් වෙලාවක් ඕනෑ කරනවද?

ගරු කථානායකතුමනි, ඒකට නියෝජිතයා වශයෙන් ගිහිත් තිබෙනව, අපේ සංස්කෘතික උප ඇමතිවරය, අනගාරික ධර්මපාල තුමාගෙ මුණුබුරා. නමුත් එදා අනගාරික ධර්මපාල තුමා පත්සලක් පත්සලක් ගානේ ගිහිත් හික්මුත් වහන්සේලාට කිව්වෙ “පඩික්කන් පුරව පුරවා ඉන්නෙ මොකටද ගිහිත් මහජනතාවට වැඩ කරන්නට” කියා නොවෙද? ඒ සිංහ හඬෙන් නොවෙද මුළු ලංකාවේම හික්මුත් වහන්සේලා නැගිටිට? එය තමයි අප රටේ නිදහසේ මූලික පියවර. “නැගිටිව්” යන හඬින් මුළු ජනතාවම අවදි කෙරෙව්ව පමණක් නොවෙයි, “පත්සල්වලට වි ඉන්න එපා, එළියට ගොස් මහජනතාවට වැඩ කරන්නටය” කියා අනගාරික ධර්මපාල තුමා එදා කළ කථාව එතුමාත් දන් නවා ඇති. මෙහෙම අවදි කළ හික්මුත් වහන්සේලා, නිදහස ලබාගෙන පෙරමුණ ගෙන සටන් කරන විට, එදා සටන මෙහෙය වූ අනගාරික ධර්මපාලතුමාගේ මුණුබුරා, අද එසේ ඉදිරියට යන හික්මුත් වහන්සේලා පුළුස්සා දමනව.

ජයසූරිය මයා.

(තිரு. ඉයයුරිය)

(Mr. Jayasuriya)

මම ආදාහනයටයි ගියෙ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

ආදාහනය කළා නම් මොකද ගුරු හාමුදුරුවෝ හිටියේ නැත්තෙ? ආදාහනය කරන විට කහ සිවුරක් ඊට උඩින් දමන්නෙ නැද්ද? බොද්ධ සිරිත් විරිත් අනුව ආදාහනය කළේ නැත්තෙ ඇයි?

ජයසූරිය මයා.

(තිரு. ඉයයුරිය)

(Mr. Jayasuriya)

බොද්ධ සිරිත් විරිත් අනුවයි ආදාහනය කළේ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

කෝ එහෙනම් ගුරු හාමුදුරුවෝ?

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.

(තිரு. ජොර්ජ් රාජපක්ෂ)

(Mr. George Rajapaksa)

ඇයි වෙල්වනයගම් එතෙත්ට ගියෙ නැද්ද?

ජයසූරිය මයා.

(තිரு. ඉයයුරිය)

(Mr. Jayasuriya)

පේන බලල වගේ ඔය විධියට පට්ටපල් බොරු කියනව. සේනානායක නමටත් අගෞරව කරනව.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ආර්. ජී. සේනානායක)

(Mr. R. G. Senanayake)

බොරුව වන්නෙ මෙයයි. අනගාරික ධර්මපාලතුමාගෙ මුණුබුරා කියන එකයි බොරුව වෙන්නෙ. මම දැනගන්න කැමතියි, ඒ ප්‍රතිපත්ති එතුමා අනුගමනය කරනවාද කියා.

ගරු කථානායකතුමනි, මම දැක්ක එදා විරකෝන් මන්ත්‍රීතුමාත් එතැන සිටිය.

කථානායකතුමා

(ආපාත්‍යකර් අමාත්‍ය)

(Mr. Speaker)

Order, please! The hon. Member for Mulkirigala should not interrupt.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.

(තිரு. ජොර්ජ් රාජපක්ෂ)

(Mr. George Rajapaksa)

ඇයි පල්ලිය වෙනුවෙන්ද?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! Please do not refer to hon. Members by name. The hon. Member has been in this House long enough. If the hon. Member does not listen to me I will have to ask him to stop his speech. Please do not address hon. Members by name.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

ගම වෙනුවෙන් ඒ මන්ත්‍රීතුමා ගියේ.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

ඇයි අනික් කොටස් වෙනුවෙන්? බෞඩා ගමට ලැදි තවත් කොටස් තිබුණ නේද? ඇයි සිංගල්ටන් සුමන්, ඇයි චෙල්ව නායගම්, ඇයි තොන්ඩමන්—මේ අය බෞඩාගම රැක ගන්න ආණ්ඩුවක් පිහිටුවන්න උදව් කළ අය නේද? කෝ ඒ මිනිසුන්ගේ නියෝජිතයෝ? බෞඩයන්ට වැඩ කළ පිරිස වෙනුවෙන් කෝ නියෝජිතයෝ?

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! The hon. Member should address him as the hon. Member for Kankesanturai and not by name.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

මගේ වරද මම පිළිගන්නවා. පත් කළ ගරු මන්ත්‍රීන් වන සිංගල්ටන්-සුමන් මන්ත්‍රීතුමාගේත් තොන්ඩමන් මන්ත්‍රීතුමාගේත් නියෝජිතයෝ—බුද්ධාගමට වැඩ කළ, ඡන්දය ලබා ගෙන ආණ්ඩුව සකස් කළ ඒ නියෝජිතයෝ — නැත්තේ ඇයි? අර පත්තර ප්‍රසිද්ධ කරන ගරු මන්ත්‍රීතුමා බුද්ධාගමට හොඳ ලැදියාවකින් වැඩ කරන කෙනෙක්. හික්ෂුන් වහන්සේ කෙනෙක් සම්බන්ධයෙන් කළ එවැනි ආදාහනයකට ඒ උදවියගේ නියෝජිතයෝ

නැත්තේ ඇයි? ඒ නිසා මම කියන්න කැමතියි, මෙය ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් කළ අඩග සම්පූර්ණ ආදාහනයක් නොවන බව. අඩග සම්පූර්ණ ආදාහනයක් නම් සෑම දෙනාගේම නියෝජිතයෝ යා යුතුයි. ගෞරවයට හේතුවන එකම කාරණයක්ව ඇත්තේ පැය 60ක් තිස්සේ පිවිටු එක පමණයි. පැය 60ක් තිස්සේ පිවිටු ආදාහනයක් ගැන මුළු ලංකාවේ කොහෙන් වත් මම අසා නැහැ.

තවත් කාරණාවක් තිබෙනවා. ආදාහන කරන මෝලක් දෙහිවල තිබෙනවා. ඔය මෝලේ රූ පුවිවන්න පටන්ගත්තට පස්සේ එළිවන තුරුම ගද තිබුණලු. මේ දෙහිවල ආදාහන මෝල පිළිබඳව එක්තරා ප්‍රදුම දෙයක් තිබෙනවා. ආදාහන කරන වෙලාවට අර මුහුදු සුළං නිසා හුමාලය පහත බසිනවා. ඒ අවට සිටින සෑම කෙනෙකුගෙන්ම ඇසුවොත් කියාවි, එදා එළිවන තුරුම ඔවුන්ට ගද විදින්නට සිදු වූ බව. මොකද ඒකට හේතුව? ඒක කුණු මෝලක්ද? කුණු මොල් ගැන කථා කරන විට කථානායකතුමනි, කොළඹ නගරයේ කුණු මෝල ගැන විකක් කේන් තියෙත් කථා කරන්න සිදු වී තිබෙනවා. කුණු මෝල යම් කිසි කායඝීයක් සඳහා පාවිච්චි නොකළා නම්, සොල්දාදුවන් දෙදෙනෙකු යොදා එය රැකවල් කිරීමට හේතුව මොකක්ද? මෙපමණ කල් කුණු මෝල් රැකවල් කෙළේ නැහැ. නමුත් එසේ රැකවල් කිරීමට හේතුව මොනවා හෝ කුණු වැඩක් එහි කරන නිසයි. ඇයි. පොලිසිය සහ මිලිටේරිය යොදා මෙපමණ කලක් රැකවල් නොකෙළේ?

ගරු සුගතදාස

(கௌரவ சுகத்தாச)

(The Hon. Sugathadasa)

කොහේ කුණු මෝලක් ගැනද කියන්නේ?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

නමුත් නාන්සෙගෙ කෙටියාගයේ තිබෙන එක. [බාධාකිරීම්]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! Hon. Members must please keep Order.

ගරු සුගතදාස

(கௌரவ சுகததாச)

(The Hon. Sugathadasa)

He says, "in Colombo North." There is no *kunumola* in Colombo North.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What about your destructor?

ගරු සුගතදාස

(கௌரவ சுகததாச)

(The Hon. Sugathadasa)

There is no destructor.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please!

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

තමුත්තාන්සේට තවත් එක කාරණා වක් මතක් කරන්න ඕන. භික්ෂුන් වහන්සේලාගේ සිවුරට ගරු කිරීමේ සාමාන්‍ය සිරිතක් තිබෙනව. අපේ ආගමික පූජ්‍යවරු අපට පුරුදු කර තිබෙනවා සිවුරට ගරු කළ යුතුය කියා. සිවුරට ගරු කිරීම බෞද්ධයන් අතර කොතරම් දුරට පුරුදුව පවතිනවාද යන බවට මම එක උදාහරණ යක් දෙන්නම්. පසු ගිය යුද්ධ කාලයේදී සුද්දගේත් ජපනාගේත් අහස් යාත්‍රා දෙක හැප්පුණ වෙලාවේ සුද්දගේ අහස් යාත්‍රාව කැලණියට කඩාගෙන වැටුණා. ජපන් අහස් යාත්‍රාව කරකැව්ගෙන ආව සුද්ද විනාශ කරන්න. කැලණියේ පන් සලේ හාමුදුරුවෝ ඉක්මනින්ම සිවුරක් සුද්දගෙ ඈත වටා දමා ඒ සුද්දගෙ ජීවිතය බේරා ගත්තා. ඒ අහස් යාත්‍රාව පැදවූ ජපන් හටයා පවා සිවුරට එදා ගරු කර

යන්න ගියා. නමුත් බුද්ධ ශාසනයේ විරස්විතිය සඳහා කටයුතු කරන අපේ බෞද්ධයෝ මොකද කෙළේ? අර පල්ලියට ඈතුළු වූ භික්ෂුන් වහන්සේලා කොතරම් සාමකාමීව සිටියාද කියා කොල්ලුපිටියේ පල්ලියේ චේප්පි සිල්වා පූජකතුමා කියා වි. පූජකවරයෙකුගේ සාක්ෂියයි මා ඉදිරිපත් කරන්නේ. ඒ විධියට කටයුතු කර, කලී සම් අදින දාමරිකයෝ යයි කියන එක මොන තරම් අපරාධයක්ද?

එදා පමණක් නොවෙයි, අදත් භික්ෂුන් වහන්සේලා විදින දුක බලන්න. භික්ෂුන් වහන්සේ නමකට අද කොළඹට එන්න බැහැ. ඉන්දියා අගමැති ශාස්ත්‍රී මහතා අභාවප්‍රාප්ත වූ අවස්ථාවේ කිරිවත්තුඩුවේ ප්‍රඥසාර, බඹරුන්දේ සිරිසිවලී හා ආනන්ද කෞශල්‍යායන යන නායක ස්වාමීන් වහන්සේලා තුන් නම උන්වහන්සේලාගේ කන ගාටුව ප්‍රකාශ කිරීම පිණිස ඉන්දියන් තානාපති කාර්යාලයට එන්නට ඕනෑ යයි පැලියගොඩ පොලීසියට කිව්වා. එසේ එන්නට අවසර දෙන්න බැරිය කියා එතනින් මරදාන පොලීසියට යන්නය කියා තුණ්ඩු වක් දුන්නා. එතනට ගිය විට ඒ ස්වාමීන් වහන්සේලා එතන තබාගෙන සිට පසුව පොලිස් ආරක්ෂා සහිතව, බලපත්‍ර අර ගෙනයි, ඉන්දියන් තානාපති කාර්යාලයට ගියේ. මේ අය ගිනි තැබීමකට යනවා යයි තමුත්තාන්සේලා හිතුවාද? සිවුරු අස්සේ බෝම්බ ගසාගෙන යනවා යයි හිතුවද? දැක්කම මේ අය අඳුණන්නේ නැද්ද? මේ අයගේ තත්ත්වය මේ අයට දැක්විය යුතු ගෞරවය නොදන්නා නිසායි, ඒ අය කවුද කියා නොදන්නා නිසායි, එසේ කළේ. මාතර, පණ්ඩිත දෙනගමුවේ පියතිස්ස ස්වාමීන් වහන්සේට මාතරට යන්නට බැරිව මග හිරවී හිටිය. කොළඹට එන්න දෙන්නෙත් නැහැ; දුම්රියපොලකට යන්න දෙන්නෙත් නැහැ. ඒ විධියට දින දෙකක් ගත කරන්න සිදු වුණා. පැල්මඩුල්ලේ පොත්ගුල් විහාරයේ අධිපති හාල්දඩුවන ධම්මරක්ඛිත ස්වාමීන් වහන්සේ කඩවතට පැමිණියා. උන් වහන්සේට ආපසු යෑමට අවස්ථාවක් ලබාගැනීම සඳහා කොළඹට එන්න හැදුවා. ආපසු නුවර යවා ඒ පැත්තෙන් උන්වහන්සේ පිටත් කර හැර තිබෙනව. කිසිම ගෞරවයක් නැතිව ආපසු පිටත් කර හැර තිබෙනව. ලංකාවේ ප්‍රධාන නායක ස්වාමීන්වහන්සේලාට අද

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

මෙහෙම කරනවා නම්, ඉහෙන ගන්නා පොඩි ස්වාමීන් වහන්සේලා තමන්ගේ අධ්‍යාපන කටයුතු කර ගන්නේ කොහොමද? අධ්‍යාපනය සඳහා ඕබේ පන්සලට එන්න කියනවා. කොහොමද එන්න, සිවු රක් දැක්කොත් ගහන්න පන්නනවා. මෙන්න බුද්ධාගමට තැන දුන් හැටි. මේ සියල්ලක්ම කරන්නේ බෞද්ධාගමේ විරස්ථිතිය පිණිසයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මීට වඩා කථා කරන්න මා අදහස් කරන්නේ නැහැ. එහෙත් තව එක කරුණක් කියන්න ඕනැ. මීට වඩා සාමකාමීව පැවැති පෙළපාලියක් ලංකාවේ කවදාවත් තිබුණේ නැහැ. ඒ ගැන අපි කියන සාක්ෂි ඕනැ නැහැ. මේ ගැන යම් දවසක මහජන විභාගයක් ඇති කරන්න අපි උත්සාහ කරනවා. එවැනි අවස්ථාවක පිටරට තානාපතිවරුන් හා ලංකාවේ සිටි විදේශිකයින්—තමුත්තාන් සේලාගේ යු. එන්. සභාව සඳහා තාව කාලිකව පැමිණි නියෝජිතයින්—දී ඇති වාර්තා විග්‍රහයට ආදිය පෙන්වන්න අපට පුළුවන්. එතකොට මේ ව්‍යාපාරය සම්පූර්ණ යෙත්ම බොරු වෙනවා. ඒ නිසා මෙවැනි තර්ජන ව්‍යාපාරයකින් හැමදාම මේ රට ආණ්ඩු කරන්න පුළුවන්ය කියා තමුත්තාන් සේලා හිතනවා නම්, මා එකක් කියන්න කැමතියි. 1952 දී හාල් මිල වැඩි කළ අවස්ථාවේ මුළු පාර්ලිමේන්තු කණ්ඩායමම අගමැතිතුමාට කියා හිටියා “බය වෙන්න එපා හාල් මිල වැඩි කරන්න” ය කියා. මා පමණයි විරුද්ධ වුණේ. සත 25 ට තිබුණු හාල් සේරුව සත 70 කළා. ඒ අවස්ථාවේදී මා කිව්වා, මෙය කරන්න එපා සේනානායකලාට මේ රටේ විශ්වාසය දිනා ගන්නට පුළුවන් වුණේ සුද්ද, වෙඩි තබන විට අපි සිටියේ වෙඩි කන පැත්තේ නිසයි. ඒ නිසා යම් දිනක තමුත්තාන් සේලා තුවක්කුව අල්ලා වෙඩි තබන්න පටන් ගත්තොත් සුද්දා වගේම මේ රටේ ජනතාව මැරූ පළමුවැනි අගමැති තමුත්තාන් සේ වෙනවාය කියා මා යන්න ගියා. ඒ අවස්ථාවේදී මා හැර මුළු පාර්ලිමේන්තු කණ්ඩායමම කිව්වා, බය වෙන්න එපා හාල් මිල වැඩි කරන්න කියා.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා මොකද කිව්වේ?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තමයි, ඒක තදින්ම කියා සිටියේ. හාල් මිල වැඩි කළ යුතුද, නැද්ද යන්න ගැන අපි සාකච්ඡාවක් ඉල්ලා සිටිය. අගමැතිතුමා කිව්වා, සාකච්ඡාවක් දෙනවා කියා. එහෙත් එදා මුදල් පනත පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන ද, උදේ අපි කැඳවා කිව්වා, හාල් මිල සත හත්තැව දක්වා වැඩි කරනවාය, එය හාර ගන්නේ නැත්නම් වෙන මුදල් ඇමති කෙනෙක් සොයා ගන්න ය කියා. “පිට්ටනි යෙන් මිනිසුන් ටික පැන්නුවෙ නැත්නම් මම යන්න යනවා, පනත වෙන කෙනෙකුට කියා ඉදිරිපත් කරන්න” යයි කිව්වා වගේ එදත් ඔහොම කිව්වා. ඒ විධියේ තර්ජන යක් තිබුණ. අනික් හැම දෙනාම ඊට සතුට ප්‍රකාශ කළා. මම කිව්වා, ඒ යෝජනාව ගෙනාවොත් මම නම් විරුද්ධ වෙනවා කියා. හා එහෙත්ම, පලයන් කිව්වා, මම ගියා. ගරු කථානායකතුමනි, ආණ්ඩුව මාස 3 ක් තිබුණේ නැහැ. ඒ අවස්ථාවේදී ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් කැ ගසුව, භය වෙන්න එපා අගමැතිතුමනි, අපි ඉන්නවා, පස්සෙන් කියා. දැනත් තමුත්තාන් සේලා කියයි, භය වෙන්න එපා අපි පස්සෙන් ඉන්නවා කියා. තමුත් එදා නම් මාස 3කින් ගහල ගියා.

ඉන්පසුව පාලන බලය කොතලාවල අග මැතිතුමාට ලැබුණ. එතුමා අවුරුදු ගණනක් වැඩ කරල පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හරින්න යමින කාලයට අවුරුදු 11/2 කටත් කලින් පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැර නැවතත් බලය ඉල්ලා සිටියා. ඒ අවස්ථාවේදී, එතුමාට දැනුනේ මහජනයා මේ ප්‍රශ්න අමතක කර නැති බව. එතුමාගේ කාලය අවසන් වෙන්න අවුරුදු 11/2 කුත් ඉදිරි යට තියෙද්දී ආසන 68 ක් ඉල්ලගෙන එතුමා මහජනයා ඉදිරියට ආවා. එතුමා විශ්වාස කළා මගේ පාලනය හොඳය, මම මහජනයාට සෙනක් කර තිබෙනවාය, රට හැම තැනම සුන්සුන්ය, හැම දෙනාම නීති ගරුකව සිටිනවාය, එම නිසා මහජනයාගේ

[ආර්. ජී. සේනානායක මයා.]

ප්‍රසාදයක් තිබෙන මේ අවස්ථාවේ මා රට ඉදිරියට යන්නට ඕනෑය කියා. එහෙත් ආසන 68 ක් ඉල්ලාගෙන ආව අගමැති තුමාට ලැබුණේ 8 යි. මොකක්ද හේතුව? එදා මහජනයා මතු කළ ප්‍රශ්න මොනවාද? උඹල නේද අපේ හාල් මිළ වැඩි කළේ? උඹල නේද, අපේ බනිස් ගෙඩියට තවටු කළේ? කියන ප්‍රශ්නයි, එදා මතු වුණේ. මහජනයා ඉතා නිශ්ශබ්දව අවුරුදු 4½ ක් නිස්සේ බලා සිටියා, අවසථාවක් ලැබෙන තුරු පලිගන්න. අවසථාව ලැබුණු හැටියේම දුන්න, රටින් පිට යන්න. ඒ නිසා මා මන්ත්‍රීවරුන්ට කියනවා, ත්‍රිවිධ හමුදාවේ බලය තිබෙන නිසා, පත්‍රවල බලය තිබෙන නිසා—පත්‍ර හමුවීම තමුන් තාන් සේලාගේ පැත්තටයි කථා කරන්නේ—අපට කිසි භයක් නැහැ, කියා සිතන්න එපා කියා.

කොතරම් බලය තිබුණත්, කොතරම් නීති දැමීමත් මේක කැරකිලි කවදා හෝ යම් දිනක ඒ හික්මුත් වහන්සේලාගේ ලේ මතු වෙනවා. පිළිස්සු සිවුරු ටික යම් දිනක මතු වෙනවා. එය අමතක නොවෙන දෙයක්. 1848 වුණු සිද්ධිය අද වන තුරු අපි සිහි කරනවා. 1966 වුණු සිද්ධිය තව අවුරුදු තුන-හතරකින් මතු කරන්නේ නැද්ද කියා මා අහන්නට කැමතියි. දැනට හොඳ ආකාරයට පෙනෙන නමුත් ටිකක් සෝදිසි යෙන් සිටින ලෙස ආණ්ඩු පක්ෂයේ පසු පස ආසනවල ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් මා ඉල්ලා සිටිනවා. ගම්වලට ගිහින් තමුන් නාන්සේලාගේ අදහස් සුද්ධ කර ගන්න අවස්ථාවක් ලැබෙයි; වෙනස් කර ගන්න අවසථාවක් ලැබෙයි. එම නිසා බලයෙන් මත්ව වැඩ කරන්නට එපා. බලයෙන් මත් වීම වෙරි මතට වඩා අත්තරාදායකයි. වෙරි මතය තාවකාලිකයි. එහෙත් බලයෙන් මත්වන තැනැත්තාට අවසානය දක්වා මත් ගතියෙන් මිදෙන්නට බැරිකමක් තිබෙනවා. ඒ බව මතක් කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අවසාන කරන්නට පෙර මතක් කළයුතු තවත් කරුණක් තිබෙනවා.

අපේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කන් තෝරුවක් 8 වෙනිදා කඩා තිබෙනවා. ගල් ගහල, කඩල බිඳල විතරක් නොවෙයි; ඒ සථානයේ සිටි උදවියට පොලීසියෙන් වෙඩි තබලත් තිබෙනවා. [බාබා කිරීමක්] ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් පුද්ගලයන් වගේ

හිතා වෙනවා. ඒ ගොල්ල එය පිළිගන්නේ නැහැ. මා මෙසේ කියන විට ආණ්ඩු පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන් හිතා වුණාට මේවා බොරු නොවෙයි. අදාළ පොලිස් නිලධාරියාගේ අංකය අප ලිඟ තිබෙනවා. අපේ කාර්යාලය ඇතුළේ සිටි කෙනෙකුටයි, වෙඩි තබා තිබෙන්නේ. ඒ අතර කන්තෝරුව කඩා විනාශ කර දමා තිබෙනවා. මේවා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ ලක්ෂණ දැයි ප්‍රශ්න කරන්නට කැමතියි.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

වෙඩි කියක් තබා තිබෙනවාද?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

දෙකක්.

ගරු කථානායකතුමනි, “අට වැනිදා වැඩට නාවොත් බලාගෙනයි,” යනාදී වශයෙන් කියමින් මේ ආණ්ඩුව කම්කරුවන්ට අනන්තවත් තර්ජනය කළා. දේශපාලන වැඩවල යෙදුණා යයි කියමින් ගුරු වරුන් දහස් ගණනකට දඩුවම් දුන්නත්, ඒ ගුරුවරුන් එක්සත් ජාතික පක්ෂය පස්සේ නොගිය බව ආණ්ඩු පක්ෂයේ උදවිය දැන ගත යුතුයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මිනිසුන්ගෙන් ලියුම් ගෙනා වොත් තැවතත් පත්වීම් දෙන බව ඒ ගුරුවරුන්ට කියා ඇතත්, දඩුවම් ලැබූ එකම ගුරුවරයකුවත් එවැන්නක් කිරීමට පෙළඹුණේ නැහැ නේද? මැරුණත් එවැන්නක් කිරීමට ඒ ගුරුවරුන් කැමති වන්නේ නැහැ. මේ වරත් මේ ආණ්ඩුව කම්කරුවන් දහස් ගණනින් සේවයෙන් තෙරපන්නට ඉඩ තිබෙනවා. ඒ අන්දමට ඒ කම්කරුවන්ට කොතරම් හිරිහැර කළත්, වෙඩි පිට වෙඩි තැබුවත්, රුපියල් පහට බත් මුලට ඔවුන් යට වන්නේ නැති බව මා කියන්නට කැමතියි. ඒ කම්කරුවන් සේවයෙන් පහ කළත් නැවතත් ඔවුන්ට දවසක් උදා වෙනවා ඇති. ගුරුවරුන් දහස් ගණනක් දත්මිටි කමින් ඉන්නවා වගේම ඒ කම්කරුවනුත් දත්මිටි කමින් ඉන්නවා ඇති. ඒ කම්කරුවන්ට මුහුණ පාන්නට සිදු වී ඇති තත්වයට යම් දවසක රාජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් මුහුණ පාන්නට සිදු වන බව ඒ කම්කරුවන් හොඳින්ම දන්නවා.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

අවසාන වශයෙන් පොඩි මිනිසාගෙන් පලි නොගන්න ලෙසත්, නායකයන්ගෙන් පලි ගන්න ලෙසත් මතක් කරන්නට කැමතියි. වුවමනා නම් අපෙන් ඕනෑ තරම් පලි ගන්න. අපි තමයි, නායකයෝ. ඇයි අපෙන් පලි නොගන්නේ? අප හිරේ යවන්න. අපෙන් පලි ගන්න. රට වෙනුවෙන් හිර බත් කෑ පරම්පරාවකින් පැවත එන නිසා මා නැවත වරක් කියන්නේ, දුප්පත් කම්කරුවන්ගෙන් පලි නොගෙන මගෙන් ඕනෑ තරම් පලි ගන්න ලෙසයි. දුප්පත් කම්කරුවන් බේරන්න. හිර බත් කෑම සඳහා එන්නට ඕනෑ වේලාවක මා සිදුනම්.

පූ. හා. 12.50

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, දඹදෙණියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සිය කථාව අවසන් කළ විරෝදාර ආකාරය ගැන මා එතුමාට ස්තූති වන්න වෙනවා. නියම නායකයන් තම අනුගාමිකයන් වෙනුවෙන් ඒ අන්දමට කථා කරන්නට ඕනෑ. නමුත් ඒ කථාවල හැටියටම වැඩත් කරනවා නම් අපේ ගෞරවය මීට වඩා එතුමාට හිමි වන බව මතක් කරන්නට කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, එදා නුවර ගමන ගැන එතුමාගේ කථාවේ සඳහන් වුණා. ඒ වගේම ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවල නිදහස සඳහා නගර සභාව කරා ගමන් කළ මහ සභ පෙළපාලිය ගැනත් එතුමා මතක් කළා. එදා ඒ කරුණුවලත් මෙදා මේ කරුණු වලත් වෙනසක් තිබෙනවා. මාත් එදා නුවර ගමනට සහභාගි වුණා. රජයෙන් ලබා ගත් අවසර පත්‍රයක් ඇතිව එදා නුවර ගමන පටන් ගත් බව එදා ඒ ගමනට සම්බන්ධ වූ කෙනකු වශයෙන් මා මෙහිදී මතක් කරනවා. අවසර පත්‍රයක් නැතිව ඒ ගමන ගියා යයි කීම සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදියි. එදා එතුමාගේ ඡන්ද කොට්ඨාශය වූ කැලණියෙන් පිට වන තුරු ඒ පෙර හැරට ආරක්ෂාව සැලසූ බව දඹදෙණියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කළා. නමුත් එදා අපට ආරක්ෂාව සලසා දුන් ආකාරය ගැන මේ අවස්ථාවේදී මතක් කර දෙන්නට කැමතියි. එතුමාගේ ඡන්දදායක කොට්ඨා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශයට ඇතුළු වූ තැන් පටන් තමයි, අපට නොයෙකුත් කරදරවලට මුහුණ පාන්නට සිදු වුණේ. ඒ කොට්ඨාශයේදී අපේ වැන් රථයක් පවා ගිනි තැබුවා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාච්ඡන්ද්‍රාචාර්ය ආචාර්ය)

(An hon. Member)

මහජනයා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

මහජනයා කියන්නේ ඒ මන්ත්‍රීතුමාගේ මහජනයා. එතුමා බොහෝම ආබම්බරයෙන් කථා කළා, එතුමාගේ ඡන්දදායකයන්ගේ හැසිරීම ගැන. මා මේ කරුණ ඉදිරිපත් කළේ තර්කයක් වශයෙන් නොවෙයි. ඒ මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාව වාර්තා ගතවන නිසා ඇත්ත තත්ත්වය පැහැදිලි කිරීමටයි. ඇත්ත තත්ත්වය පැහැදිලි කරල නුදුන් නොත් මතු කාලයකදී ඒ මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාව ඇත්ත වෙන්න පුළුවන් නිසයි, මම කරුණු පැහැදිලි කළේ.

එස්. කේ. කේ. සූරියාරච්චි මයා. (මහර)

(තිரு. எஸ். கே. கே. சூரியாரச்சி—மஹா)

(Mr. S. K. K. Suriarachchi—Mahara)

එකට එක කිරීමක්ද කළේ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිරු. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

නැහැ. එහෙම එකක් කළාය කියා මම කිව්වේ නැහැ. මගේ කථාවට වෙන කෙනෙක් වැරදි තේරුම් දෙන්නට වුව මනාත් නැහැ. එතුමාගේ කථාවේදී කී දේ පැහැදිලි කිරීමටයි, මම කථා කළේ.

ගරු කථානායකතුමනි, තව එක වෙනසක් තියෙනව. අපේ ඒ පෙළපාලිය මෙහෙයවපු නායකයෝ ගෙවල්වලට රිංගලා හිරි යෙ නැහැ. ඒ නායකයන් පෙළපාලිය ඉදිරියේම ගමන් කළ බව කියන්නට කැමතියි; ඒකයි විශාල වෙනස.

ආචාර්ය. එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

අයියෝ, අයියෝ.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

මොකද අයිසෝ අයිසෝ කියන්නේ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාන්සෙට ඔය කථාව කියන්න බැහැ, අපට විරුද්ධව. තමුත්තාන්සෙලා බොහොම හපන්නු දැන්.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

මම ඒක පිළිගන්නව. තමුත්තාන්සෙට මම එහෙම කිව්වෙ නැහැ. තමුත්තාන්සෙලා අතරේ ලොකු වෙනසක් තියෙන බව අපි දන්නව. මම කිව්වෙ, දඹදෙණියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාටයි. ඒ මන්ත්‍රීතුමා සංඝ රත්නය ගැන මහා වේදනාවකින් වගේ කථා කළා. තමුත්තාන්සේ ඒ ස්වාමීන් වහන්සේලා සමග පෙළපාලියේ ආවෙ නැත්තේ මක්නිසාද කියා මම අහන්නට කැමතියි. මම කෙලින්ම තමුත්තාන්සේ ගෙන් ප්‍රශ්නයක් අහන්නෙ. තමුත්තාන්සේගේ කථාව අවසාන කරන විට තමුත්තාන්සේ කිව්ව, රක්ෂා නැති වෙන්න යන අය වෙනුවෙන් මම කැප වෙන්න ලැස්තිය කියා. තමුත්තාන්සේ මහා සංඝ රත්නය වෙනුවෙන් මේ තරම් කථා කළා. තමුත් එදා උන්වහන්සේලා සමග ගමන් කරන්නට තමුත්තාන්සෙට බැරි වුණා.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

ඒක සංඝ පෙළපාලියක් නිසා මම ආවෙ නැහැ. මම සිව්ද ආන්ද දවසට එනව, සංඝයා වහන්සෙලගෙ පෙළපාලියට. රෙදි ඇඳ ගෙන සංඝ පෙරමුණේ යන්නෙ කොහොමද?

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

එහෙම නම් හබරාදුවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) සංඝයා වහන්සෙ සමග පෙළපාලියේ ගියෙ සිවුරු ඇඳ

ගෙනද, නැත්නම් හීරළයෙක් නිසාද? [බාධා කිරීමක්] ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කොර් නර් ඉදිරිපිට දුන් සාක්ෂිය මා ලග තිබෙනව. ඒ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගාලු පාරේ යන විට ගරු මොට්ටුන්තෝ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සේ දැකල, කාර් එක නැවැත්වුවය කියා තියෙනව.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මා ලගත් ඔය වාතීව තියෙනව.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

මා කියවන විට බලන්න, හරිද කියා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මම උත්තර දෙන්නම්.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

සංඝ පෙළපාලියේ තරම කියා දෙන්නයි, මම සූදානම් වන්නෙ. හබරාදුවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගරු මොට්ටුන්තෝ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සෙ දැකල කාර් එක නවත්වල උන්වහන්සෙ ලගට ගිහින් වැදල ඇහුවල, ඔබ වහන්සේ කොහොටද වඩින්නෙ කියා. අපි ගරු අගමැතිතුමාට පෙන්සමක් දෙන්න යනවය, කරුණාකරල මන්ත්‍රීතුමන් අපින් එක්ක යන්න එන්නය කියා මොට්ටුන්තෝ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සේ කිව්වල. එතනදි හබරාදුවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමන් පෙළපාලියට එකතු වුනාල. ඒ එකතු වුණේ සිවුරු පොරවාගෙනද? ඇයි තමුත්තාන්සෙට බැරි? තමුත්තාන්සේ කොහේද හිටියේ?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(திரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

ඒ පෙළපාලිය අපේ පක්ෂය විසින් මෙහෙයවපු දෙයක් නොවන බව පෙන්වීමට ඒකම ප්‍රමාණවත්.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரமதாச)

(Mr. Premadasa)

මම බොහොම ඕනෑකමින් එතුමාගේ කථාවට ඇහුම්කන් දුන්නා. එක බොරුවක් ඔප්පු කරන්න තව බොරුවක් කිව්වම ඒ බොරුව ඔප්පු කරන්න තව බොරු සියයක් කියන්න වෙනවය කියා ගැමි කථාවක් තියෙනව. මොකද තමුන්නාන්සේ පෙළපාලියේ නොගියේ? පෙළපාලියේ ගියේ සංඝයා වහන්සේලා තුන්සිය ගණනක් පමණක් කියා තමුන්නාන්සේ කිව්ව. ඒක තමුන්නාන්සේ අවංකවම කියනවද?

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

ඒක තමයි, අපේ පරමාර්ථය.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரமதாச)

(Mr. Premadasa)

පරමාර්ථ කොච්චර හොඳ ඒව තියෙනවද? මම කථා කරන්නෙ දඹදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රිතුමාගෙ කථාවට පස්සෙයි. මම එතුමාගෙන් අහනව, ඒ පෙළපාලියේ ගමන් කළේ මහා සංඝ රත්නය පමණක්ද කියා. සංඝයා වහන්සේලා තුන්සිය ගණනක් පමණලු, ඒ පෙළපාලියෙ ගියේ. එතුමා ලග චිත්‍ර පටි තිබෙනව වගේම අප ලගත් චිත්‍ර පටි තිබෙන බව මම කියන්නට සතුටුයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ගේනව, ගේනව, බලන්න.

ආර්. ජී. සේනානායක මයා.

(තිரு. ஆர். ஜி. சேனநாயக்க)

(Mr. R. G. Senanayake)

අප ලගත් චිත්‍ර පටි තියෙනව.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரமதாச)

(Mr. Premadasa)

දවසක් චිත්‍ර පටි දෙකම ගෝල්ෆේස්ස් පිට්ටනියෙ පෙන්වමු. බොහොම අපූරු ඒවා දකින්නට පුළුවන් වෙයි.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මයා.

(திருமதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)

(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

එහෙනම් හදපුව ඇති.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. பிரமதாச)

(Mr. Premadasa)

හදපුව ඇති! චිත්‍ර පටි හදපු කාලෙ මම කියන්නම්. තුන් හතර දෙනා ඉන්න රැස් වීමෙ දහස් ගණනක් හිටපු හැටියට පටි අලවපු හැටි අපි දන්නව. ඒ සෑදු චිත්‍රපටි වාගේ නොවෙයි. ඔව්, දහස් ගණන් අත් පොළසන් දෙන හැටියට චිත්‍රපටිවලට ශබ්ද කැවූ හැටින් අප දන්නවා. චිත්‍රපටි අංශය දැන් අප යටතේ තිබෙන නිසා ඒ කාලයේ කළ දේවල් දැන් අප දන්නවා. ඔබතුමය කළ දේවල් ගැන මා පසුව කියන්නම්. [බාධා කිරීමක්] ඒ වාර්තා සියල්ලම අප ලග තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ස්වාමීන් වහන්සේගේ මරණය සිදුවුයේත්, එෆ්. ආර්. සේනානායක වාට්ටුවේ සංඝරත්නය පිරෙව්වා නම් එසේ වූයේත් අත් කිසි කාරණයක් නිසා නොවෙයි, එෆ්. ආර්. සේනානායක මහත්මයාගේ පුත්‍ර මේ ආර්. ජී. සේනානායක මන්ත්‍රිතුමාගේ ක්‍රියා කලාපය නිසා බව මා කියනවා. දේශපාලන ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රිතුමාටත් අද අමාරුවක් ඇති වී තිබෙනවා නම් එසේ වී තිබෙන්නේත් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රිතුමා දඹදෙනිය ගරු මන්ත්‍රිතුමා අනුගමනය කරන්නට පටන් ගත්දා සිට බවත් මා කියන්නට කැමතියි. ජාති හේදය ඇවිස්සීමෙන්, ආගම් හේදය ඇවිස්සීමෙන්, මහජනතාව කුපිත කරවීමෙන් රටේ මොන තරම් හයානක තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නට පුළුවන්ද කියා යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රිතුමා මේ ගරු සභාවේදීම පෙන්වා දී තිබෙනවා. යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රිතුමා කර තිබෙන ඒ කථා හැන්සාඩ් වාර්තාවල තිබෙනවා. ඒ කථාවලට අනුකූලව එතුමා අදත් ඒ අදහස් අනුමත කරනවාද කියා මා ප්‍රශ්න කරන්නට සතුටුයි.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාන්සේලානෙ පටන් ගන්නෙ ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

තමුත්තාන්සේලා අපිව අනුගමනය කරනවාද ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාන්සේලා හැමදාම කියන දෙයක් ඒ. අපි පාවිච්චි කරන ඒව නර කයි. තමුත්තාන්සේලා පාවිච්චි කළ ඒව හොඳයි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

තමුත්තාන්සේ එදා නරකය කියා මේ ගරු සභාවේදී විස්තර කළ දේවල අද තමුත්තාන්සේ නිරතවී සිටිනවාද කියායි මා ප්‍රශ්න කරන්නෙ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

නැහැ.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

ගරු කථානායකතුමනි, මා දැන් යටියන් තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා එදා කළ කථාව කින් කොටසක් හැන්සාඩ් වාර්තාවෙන් කියවන්නටයි සූදුනම් වෙන්නෙ.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! The Sitting is suspended till 2 p.m. On resumption the Deputy-Speaker will take the Chair.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව නාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදින්, අ. හා. 2 ට නියෝජ්‍ය කථානායක තැන්පත් සි. එස්. ප්‍රේමකෝරයා මහතාගේ සභාපතිත්වයෙන් නැවත පවත්වන ලදී.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

இதன்படி அமர்வு பி. ப. 2 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பாயிற்று. உப சபா நாயகர் [திரு. சி. எஸ். ஷேர்லி கொறையா] தலைமை தாங்கினார்.

Sitting accordingly suspended till 2 P.M. and then resumed, MR. DEPUTY SPEAKER [MR. C. S. SHIRLEY COREA], in the Chair.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, දිවා භෝජනය සඳහා රැස්වීම නාවකාලිකව අත් සිටුවන අවස්ථාවේ මම කියවන්න ලැස්ති වුණේ ජාතිභේදවාදී කලකෝලාහලවලට තුඩු දෙන අන්දමේ දේවල් කිරීමෙන් රටක ඇති විය හැකි භයානක තත්ත්වය ගැන කලකට පෙර මේ ගරු සභාවේදීම යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) කළ කථාවකින් ගත් කොටසක්. මම දැන් ඒ කොටස කියවන්නම්. එතුමා එදා කිව්වෙ මෙන්න මෙහෙ මයි :

“It is necessary to foster the most progressive elements who are prepared to work with the majority community harmoniously and make Ceylon a united country, but what are you doing? It is a tragic situation. Hon. Members must realize this. In the process what are you doing? You are fanning the worst of sentimental flames. We can fight on political ideologies, on economic principles, but when it comes to rousing people to a state of mass hysteria on issues like religion, language and race, there is no knowing where it will end. If hon. Members had seen the spectacle I witnessed on Sunday at the Town Hall grounds they would have been ashamed of themselves. They would have felt sorry for the future of this country—” [OFFICIAL REPORT, 19th October 1955, Vol. 23, c. 603.]

මේ කථා දැන් රිකක් වෙනස් කරන්න වෙය කියා මම හිතනව.

“What they witnessed at Vihara Maha Devi Park and Galle Road on the 8th—” කියවා ඒ කොටස වෙනස් කළොත්, මගේ හිතේ දැන් ඉතාමත් කාලෝචිත මෙන්ම උචිත වනු ඇති. එතුමා ඒ කථාවෙන් එදා කිව්වෙ දේශපාලන ප්‍රතිපත්ති උඩ සටන් කරන්න පුළුවනි; න්‍යාය ධර්ම උඩ සටන් කරන්න පුළුවනි; ආර්ථික ප්‍රශ්න උඩ සටන් කරන්න පුළුවනි; එහෙත් යම් පිරිසක් ජාතිභේදවාදී වැඩ පිළිවෙළක් හෝ ආගම්භේදවාදී වැඩ පිළිවෙළක් හෝ ඇති කර, ඒ අතින් මහජනයා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

පිස්සන් බවට පත් කළොත්, ඇත්ත වශයෙන්ම ඇති වන තත්ත්වය භයානකය, යන්නයි. එවැනි තත්ත්වයක් ඇති කිරීම සම්බන්ධයෙන් වගකිවයුතු උදවිය සියලු දෙනාම ලජ්ජා විය යුතුය යනුවෙන් සඳහන් කර තිබෙනවා. එතුමගේ කතාවේ එහෙම තියෙනවා. ඒ නිසා, දැන් ලජ්ජා විය යුත්තේ කවුදැයි මම අහන්න කැමතියි. මේ අවස්ථාවේ යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා මෙහි නොසිටීම ගැන මම කනගාටු වෙනවා. ජනවාරි 8 වැනදා ඒ සිද්ධීන් අවශ්‍යයෙන්ම සිදු වියයුතු දේවල් නොවේ යයි මම කියනවා.

දඹදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා එදා ඇති වූ වෙඩි තැබීම ගැනත් සාමාන්‍ය වහන්සේගේ මරණය ගැනත් සම්පූර්ණ වගකීම මේ රජය පිටත් ගරු අගමැතිතුමා පිටත් භාවිත්ත උත්සාහ කළා. ඊට වග කිව යුත්තේ එතුමා ප්‍රධාන විරුද්ධ පාර්ශ්වය බව මම මගේ කථාවේ ආරම්භයේදීම කීවිමි. විහාර මහා දේවි උද්‍යානයෙන් පිට යන්න බලාපොරොත්තුවක් තිබුණේ නැතැයි එතුමගේ කතාවේදී කීවිමි. නමුත් ගියාය කියලත් එතුමා කීවිමි. යන්න ඇයි ඉඩ දුන්නේ, කියල අපෙන් ඇහුවා. එදා විහාර මහා දේවි උද්‍යානයෙන් පිටත්වෙලා පෙළපාළි යන්න නොදී නතර කළේ නැත්තේ ඇයි කියා එතුමා ඇසූ නිසා ඊට උත්තර දෙන්න අපි ලැස්තියි. ගරු අගමැතිතුමා පොලීසියට ඉතාමත් පැහැදිලි ලෙස කියා තිබෙනවා, විහාර මහා දේවි උද්‍යානයේ ලැස්ති කළ දිවුරුම් දීමේ වැඩ පිළිවෙළ ගෙන යන්න ඉඩ දිය යුතු බවත්, ඉන් බැහැර පෙරහැර යාම සම්පූර්ණයෙන්ම තහනම් කළ යුතු බවත්. දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) ඊයේ අපෙන් ඇහුව, පොලීසිය සම්බන්ධව යම් කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් ගරු අගමැතිතුමා අරගෙන තිබෙනවාය; ඊට හේතුව මොකක්ද කියා. ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් මා එකක් කියන්න කැමතියි. ආණ්ඩුවේ අණ ආණ්ඩුවේ නියෝග පිළිනොපැද්ද නිසා යම් පියවරක් ගරු අගමැතිතුමාට ගන්න සිදු වුණා නම් ඒ පියවර නියම ලෙසම එතුමා ගෙන තිබෙන බව මා ප්‍රකාශ කරන්න සතුටුයි. [බාධා කිරීමක්.]

The Prime Minister will reply, but I am telling you as a Member of the Government.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කෙනමත් මයා.

(තිரு. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

Yesterday you said the Prime Minister will tell us.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

We the Members of the Government know the circumstances. We have been told.

කෙනමත් මයා.

(තිரு. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

You know more than the Cabinet.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

No, I am not a Member of the Cabinet. Our Prime Minister is a democratic Prime Minister and he explains to us, unlike your Prime Minister.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(ආරාධනා)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not take any notice of these interruptions.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

No, Sir, I must show the difference between the two Prime Ministers—the former Prime Minister and ours. I know how their Prime Minister behaved. She never allowed any member of the Government Parliamentary Group to get up and ask questions; what did she say? She said: “මම අස්වෙනවා; වාඩි වෙයල්ලා.”

Our Prime Minister is not like that. He keeps us informed. Yes, there are Members of the S. L. F. P. who are now criticizing the way in which Mrs. Bandaranaike behaved as Prime Minister.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
Hurrah for the difference !

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

අපේ රජය යම් කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් අරගෙන තිබෙනවා නම් ඊට වග කියන්නේ අගමැතිතුමා විතරක් නොවෙයි. අන්තිම මන්ත්‍රීවරයා දක්වාම එම ක්‍රියා මාර්ගයට වග කියන බව මා ප්‍රකාශ කරන්න සතුටුයි. දඹදෙණියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ආර්. ජේ. සේනානායක මයා.) වැයම් කළා, මෙය අගමැතිතුමාට පමණක් සම්බන්ධකර යම් විධියක තර්කයක් ඉදිරිපත් කරන්න. ගරු අගමැතිතුමා පැහැදිලිව කියා තිබුණ, ඒ උත්සවයට අවකාශ දෙන්නය කියා. ගරු බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා උපන් දිනයේ එතුමගේ ගෝලයෝ කළ පරි බැඳ ගෙන විහාරමහා දේවි පිට්ටනියට රැස් වෙලා යම් වැඩ පිළිවෙළක් ගෙනයන්න අදහස් කරනවා නම් ඊට බාධාවක් නැත, නමුත් පෙළපාලි යන්න දෙන්න එපාය කියන එකයි කීවෙ. ඇයි මේ පෙළපාලියට ඉඩ දුන්නේ? අපි අහන ප්‍රශ්නය එයයි. මොකක්ද එහි තියෙන අවශ්‍යතාව? මොකක්ද ඊට දුන්න උත්තරය? ගරු අග මැතිතුමාට පෙත්සමක් භාර දෙන්න ආවලු. ගරු අගමැතිතුමාට පෙත්සමක් භාර දෙන්න ස්වාමීන් වහන්සේලා පමණක් 300 නමක් වැඩියාය කීව. ගරු අගමැති තුමාට පෙත්සමක් භාර දෙන්න වුවමනා වෙච්ච පිරිසකට යුතුකමක් තිබෙනවා නේද, ඒ බව කලින් අගමැති තුමාට කියන්න? “අපි අසුවල් දින අසුවල් වෙලාවට ඔබතුමා හමු වෙන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා; ඊට අවසථාවක් දෙන්න පුළුවන්ද” යනුවෙන් අහන්න යුතුකමක් තිබුණ නේද? ඒ වෙලාවෙ මෙහාට ආවාම කොහොමද එතුමා ව හමු වෙන්නේ? ඒ බව එතුමාට දැනුම් දී තිබුණද? මොකක්ද එන්ට ලැබී තිබුණ අවසරය? මේ මහජන ගැලරියට එන්ට තිබුණ අවසර පත්‍රය පමණයි. මෙවැනි තර්ක ඉදිරිපත් කිරීමෙන් තමුන් තාන් සෙල බලාපොරොත්තු වෙනවාද, මේ පෙළ පාලිය සාධාරණ පෙළපාලියක් නොවන බවට

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ඔප්පු කරන්න? එය එසේ වන්නේ නැහැ. රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු අගමැතිතුමා කීව වාගේ, මේ රජය ඇති වුණොත් මොන ලෙසකින් නමුත් පෙරළා දැමීම තමයි මෙම රජය පිහිටුවන්න ඉස්සර සිටම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ තිබුණු බලාපොරොත්තුව. ඒ අය ඊට අවස්ථාවක් සොය සොයා සිටිය. එම නිසා මෙවැනි දේ කරන්න ඒ අය කීප වතාවක්ම පටන් ගත්ත. විශ්ව විද්‍යාල සිද්ධිය පිළිබඳව අද කොමිෂන් සභාවක් මගින් පරීක්ෂා කරගෙන යනවා. ඒ පිළිබඳ වාර්තාව අපට ලැබුණෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් පවතින නියම තත්ත්වය කුමක්ද කියා දැනගන්න පුළුවන් වෙයි. ඊට පිටුපසින් දේශපාලන බලපෑම් තිබුණාද, නැද්ද කියා පෙනේවි. තමුන් තාන් සෙල දන්නවා, මැයි දින සිද්ධිය. ඒ සිද්ධිය—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
කෝ අර වාර්තාව?

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)
(Mr. Premadasa)

ඒ වාර්තාව පිට වුණාම තමුන් තාන් සෙලට දැන ගන්න ලැබෙයි. 8 වන දින සිද්ධිය ඉබේම මහජනයාගේ වුවමනාවට ඇති වෙච්ච සිද්ධියක්ය කියා තමුන් තාන් සෙල සිතනවාද? මම විරුද්ධ පක්ෂයෙන් අහන්න කැමතියි, මෙය මහජනතාවගේ වුවමනාවෙන් ඇති වුණු වැඩ පිළිවෙළක්ද කියා. මම නැතැයි කියනවා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය, සමසමාජ පක්ෂය, කොමියුනිස්ට් පක්ෂය ආදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සියලුම කණ්ඩායම් එකට එකතු වී මෙම සංවිධානය ඇති කළා. මොකක්ද ඒ අයගේ බලාපොරොත්තුව? මොන විධියකින් නමුත්, එක්කෝ ගෝල්ෆ්ස්ප් පිටියේදී, නැත්නම් පාර්ලිමේන්තුව අසලදී, පොලීසිය සමග මුහුණට මුහුණ දෙන්න සිදුවන අවස්ථාවේදී යම් කලබලාගැනියක් ඇති කොට එතැනදී පොලීසිය යම්කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් අරගත්තාම එයින් ඇතිවන ප්‍රතිඵලය උඩ රජය පෙරළා දමන්න පුළුවන් වෙනවාය කියන එකයි, කල්පනා කර ගෙන තිබුනොත්, කල්පනා කර ගෙන තිබුනොත්,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

එක්කෙනෙකුගේ දෙනෙනෙකුගේ ජීවිත නැති වුණොත් ඩිඩ්ලි සේනානායක අගමැතිතුමා ඉල්ලා අස් වෙයි කියයි. එහෙම කල්පනාවක් තිබුණා. එම නිසා මෙම අවස්ථාව එයට උපයෝගී කර ගත්තා මිස බණ්ඩාරනායක දෙමළ සාධාරණ තැන් පනත යටතේ ගෙන ආ රෙගුලාසිවලට විරුද්ධත්වය නිසා ඇති වුණු වැඩ පිළිවෙළක් නොවෙයි.

ඒ සම්බන්ධයෙන් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා කළ කථාව කියවා බැලුවොත් රෙගුලාසි පිළිබඳ ප්‍රශ්නය මොන තරම් සුළු දෙයක්ද කිය වැටහෙයි. මම නමුත්තාන් සේට කියවන්න කැමතියි, ජනවාරි 9 වන දා පළ වූ **ගැන්සාඩ්** වාර්තාවේ 64 වන කාණ්ඩයේ 2 වන කලාපයේ 298 වන තීරයේ කොටසක් : මෙම රෙගුලාසි සම්බන්ධයෙන් යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීවරයා (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) කළ කථාව අවසන් කළේ කොහොමද? මෙන්න මෙහෙමයි :

“සිංහල පනත යටතේ ඒ රෙගුලාසි පැනවිය යුතුයි. ඒ රෙගුලාසි පනවා දෙවනුව මේ රෙගුලාසි පැනවීම ගැන කල්පනා කරන මෙන් මා ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. සිංහල පනත යටතේ රෙගුලාසි පැනවීමෙන් පසුව මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරනවා නම් අපටත් ඒ ගැන සලකා බැලිය හැකි බව මතක් කරමින් මගේ කථාව මෙයින් අවසාන කරනවා.”

මොකක්ද මේ ප්‍රශ්නය? සිංහල පමණක් පනත යටතේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කළා නම් මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කිරීම ගැන සලකා බලන්න කැමතිලු. රට බෙදන කථාවක් වත් රට පාවා දෙන කථාවක් වත් කිසි දෙයක් නැහැ. මම කියවන්නේ එතුමාගේ කථාවෙන්මයි. මේ තරම් සුළු දෙයකට මොන තරම විධියේ ව්‍යාපාරයක් ගෙන ගියාද කියා නමුත්තාන් සේට පෙනී යනවා ඇති. ඒ වාගේ විරුද්ධ පක්ෂයේ නායි කාව රැස්වීම්වලදී මොනවාද කීවේ? මෙම රෙගුලාසි නිසා රට දෙකට කැඩී යනවාය කීවේ නැද්ද? මෙම රෙගුලාසි සම්මත වන්න ඉඩ නොදීම පිණිස ජීවිතය වුණත් පරිත්‍යාග කරනවා යයි ඇය ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. විරුද්ධ පක්ෂය මේ විධියට ප්‍රකාශ කළේ නැතැයි කියනවා නම්, එසේ කී බව ඔප්පු කරන්න ලැහැස්ති ඇතිවයි මම කියන්නේ. ඒ සම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගම ඇය මහනුවර රැස්වීමකදී කීව, මේ වෙලාවේ සවාමින්වහන්සේලා | ඉදිරියට ආවේ නැතිනම් පසුවට පසුතැවිලි වෙන්න සිදු වෙනවාය, කියා. නමුත් ඊටත් වඩා හයානක දෙයක් එතුමිය කීව. ආණ්ඩු පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ගෙවල්වලට ගිහින් එවා වටලන්නටය කියාත් කීව. මහනුවර රැස්වීමේදී මෙසේ කීවේ. එම රැස්වීමට පැමිණ සිටි, මෙතන සිටින යම් මන්ත්‍රීවරයකු නැතැයි කියනවා නම්, එසේ කී බව ඔප්පු කරන්න මම ලැහැස්තියි. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීවරයා එදා මොකක්ද කීව්වේ? සිංහල පමණක්—මම සන්තෝෂයි ගරු මන්ත්‍රීතුමා සභාවට දැන් පැමිණෙනවා—භාෂා රෙගුලාසි සම්බන්ධයෙන් එතුමාගේ කථාව අවසන් කරන කොට කීවේ, සිංහල පමණක් පනත යටතේ රෙගුලාසි පනවා ඉවර වී මෙම බණ්ඩාරනායක සාධාරණ දෙමළ පනත යටතේ රෙගුලාසි ගෙනෙනවා නම්, ඒ ගැන කල්පනා කර බලන්න ලැහැස්තියි කියයි. රට දෙකඩ කරනවාය කියන කථාවක් ඒ වෙලාවේ කීවේ නැහැ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එතුමා මහනුවරදී කීව්වා, ආණ්ඩුව බිඳ දැමීම පිණිස මෙම ව්‍යාපාරය ගෙන යන්න ඕනෑය කියා. එතුමා ඒ ගැන පිළිතුරු දෙනවා ඇති. එතුමා මහනුවරදී කරන ලද කථාව මා ලග තිබෙනවා. මෙය ලේක්ෂවුස් ආයතනයේ පත්‍රයක්වත් වෙනත් පත්‍ර ආයතනයක පත්‍රයක්වත් නොවෙයි. මෙය “ජන දින” පත්‍රයයි. එහි මෙසේ සඳහන්ව තිබෙනවා :

“.....එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආධාර දුන් පිරිසට කරුණු අවබෝධ කර දී ඔවුනුත් අපිත් එක්ව මේ හත් හවුල් රජය අද හෙටම බිඳ දැමීම බවත්, එසේ නොකළහොත් මුළු මහත් ජනතාවත් රටත් විනාශ වීම වැළැක්විය නොහැකි බවත් ඒ මහතා පෙන්වා දුන්නේය.”

එසේ නොකී බවක් ඒ මහතා කියන්නේ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති භණ්. භම්. ටෙරෙරා)

(Dr. N. M. Perera)

ආණ්ඩුව පෙරළන එක වැරදිය කියලද කියන්නේ?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

මම කියන්නේ එතුමා එදා කියා ඇති දේයි. මම පෙන්වමි කරන්න වැයම් කරන්නේ මෙම ව්‍යාපාරය පටන් ගත්තේ ආණ්ඩුව බිඳ දැමීමට බවයි. මගේ කථාවේ මුල් කොටසෙහි එතුමා මෙහි සිටියේ නැහැ. විපක්ෂයේ ප්‍රධානත්ව පත්‍ර වලින් මේ ප්‍රධාන ගෙන ගියා. ජනවාරි 8 වෙනිදා “ජන දින” පත්‍රයේ ඒ කථාව සඳහන් වී තිබෙනවා. එහි උචිත කියා තිබෙනවා, “සියලුම වැඩ වර්ජනයන් අද අවසන් විහාර මහා දේව උයනට ආ යුතුයි” කියා. ඊළඟට මෙහෙම තියෙනවා :

“නිදහස් ගහේ ජාතික මල් පිපෙන තුරු
අද වත්කරව් පසුවේ උණු ලේ ව තුරු
ජාතියේ මලගම අදයි.”

මෙය යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා) අධ්‍යක්ෂකත්වයෙන් පවත්වාගෙන යන ආයතනයකින් නිකුත් කරන “ජන දින” පත්‍රය. එතුමා තමයි කිව්වේ ජාති හේදවාදී අදහස් වැපුරුවොත් මහා භයානක විනාශයක් වෙනවාය කියා. මේ පත්‍රයේ එතුමා මෙසේ කියනවා :

“ජාතියේ මලගම අදයි.....”

කවද්ද? ජනවාරි 8 වෙනිදා.

“.....ජාතියේ මලගම අදයි, තදාගත සම්මා සම්මුද්‍රත්තේ නිමිල බුද්ධ ධර්මය නැසී යා නොදී රුක ගත් දුටුගැමුණු ගජබා මහා පැරකුම්බා වැනි.....”

නමුත් දුටුගැමුණු රජතුමාට ඒ කාලෙ කිව්වේ “ගඩොල් මෝඩයා” කියායි.

“.....දුටුගැමුණු ගජබා මහ පැරකුම්බා වැනි නර දෙවිදුන් බිහි කළ හෙළයේ බුදුරදුන්ගේ පාද ස්පර්ශයෙන් දෙවරක් පරිසුද්ධ වූ ඉන්ද්‍රිය සසුරේ මුතු ඇටය නම් ලද හෙළ රවේ හා හෙළ බසේ මලගම අදයි. ලක්ෂ සංඛ්‍යාත දැනුම් හිතානිසන්ගේ හදවත් පත්ලෙන් පැන නඟින විරෝධය නොතකා සිංහලයා ද්‍රවිඩයන්ට යටත් ජාතියක් බවට පත් කිරීමේ.....”

මම අහන්න කැමතියි යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් මේ රෙගුලාසි හේතු කොටගෙන සිංහලයා ද්‍රවිඩයාට යටත් වෙනවද කියා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඊට වඩාත් වේවි.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

ඊට වඩාත් වෙනවද. නමුත් එතුමා එදා කිව්වා, සිංහල පමණක් පණත යටතේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කර ඊට පසුව මේ රෙගුලාසි ගෙනවා නම් කල්පනා කර බලන්න ඉඩක් තිබුණාය කියා. එතකොට මලගම නොවෙයිද? [බාබා කිරීම.] ඇයි, නමුත් නාත්සේ එසේ කියා තිබෙන්නේ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

හරි, හරි, කථාවේ එක වචනයක් අර ගෙන බැලීමෙන් අදහස ගන්න බැහැ.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

එක වචනයක් නොවෙයි. කථාව එදා අවසන් කර තිබෙන්නේ මෙහෙමයි.

“ඒ නිසා මේ දෙමළ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරන්නට ප්‍රථමයෙන් සිංහල පනත යටතේ ඒ රෙගුලාසි පැනවිය යුතුයි. ඒ රෙගුලාසි පනවා දෙවනුව මේ රෙගුලාසි පැනවීම ගැන කල්පනා කරන මෙන් ම ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.....”

එතකොට සිංහලයන් ද්‍රවිඩයන්ට යටත් වන්නේ නැද්ද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

නැහැ. මගේ 1961 කථාව කියවන්න.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

“.....සිංහල පනත යටතේ රෙගුලාසි පැනවීමෙන් පසුව මේ රෙගුලාසි ඉදිරිපත් කරනවා නම් අපටත් ඒ ගැන සලකා බැලිය හැකි බව මතක් කරමින් මගේ කථාව මෙයින් අවසාන කරනවා.”—[නිල වාර්තාව, 1966 ජනවාරි 9 ; 64 වන කාණ්ඩය, කී : 318.]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ඊ ලඟට “ජන දින” පත්‍රයේ වාර්තා වී ඇති කොටස කියවන්න කැමතියි :

“ලක්ෂ සංඛ්‍යාත දෑ හිතැතියන්ගේ හදවත් පත්ලෙන් බුර බුරා පැන නගින විරෝධය නොතකා සිංහලයා ද්‍රවිඩයන්ට යටත් ජාතියක් බවට පත් කිරීමේ මුල් පියවර වශයෙන් යු. එන්. පී.-ද්‍රවිඩ රාජ්‍ය පක්ෂ හත් හවුල් රජය විසින් දෙමළ බස රජ කරවීමේ රෙගුලාසි මහජන මන්ත්‍රී මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කරන දිනය වන 1966 ජනවාරි 8 වෙනිදා මුළු මහත් ලක් පොළවම ශෝකයෙන් කම්පා වී යනවා ඇති.”

මෙන්න පෙළඹවීම. බලන්න ඉදිරිපත් කර තිබෙන කාටුනය. (පුවත් පතක පළ කර තිබුණු විකට චිත්‍රයක් පෙන්වමින්) ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මෙන්න කාටුනය—“මහා පාවාදීම”. යටින් කියා තිබෙන්නේ මෙහෙමයි :

“හික්මුණු දහැමි ගුණ හින්දා හෙළයන් නේ සක්දෙව් පවා පැදකුණු කළ නිතැතින් නේ ලක් මව හේද මේ අත බැද බිලි දෙන්නේ ඉක්මන් කරව් කොහොමද තව ඉවසන් නේ”

ලංකා මහාලිය ඩඩ්ලි සේනානායක හා ජේ. ආර්. ජයවර්ධන යන මහත්වරුන් විසින් වෙල්වනායගම් මහතාට පාවා දෙනව. කසාද බැඳලා දෙනව. ඒකයි කාටුනය. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි, මෙන්න මේවායි පෙළඹවීම්.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාත්‍රිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)
(Dr. N. M. Perera)

තමුසෙලාගේ කාටුනක් මම ගෙනේනම්.

ප්‍රේමදාස මයා.
(ත්‍රි. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

අපේ කාටුන් ගැන නොවෙයිනේ කථාව.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාත්‍රිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)
(Dr. N. M. Perera)

එහෙනම්, අපේ කාටුන් ගැන පමණක් ද? [බාබා කිරීමක්]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(ත්‍රි. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

8 වැනි දා පෙළපාලිය ආවේ අපේ කාටුන් එක නිසාද කියා මා අහන්න සතුටුයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාත්‍රිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)
(Dr. N. M. Perera)

අපේ කාටුන් එක නිසාද තමුසෙලා වෙඩි තිබ්බේ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(ත්‍රි. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

නැහැ, නැහැ. වෙඩි තැබීමට මම එන්නම්. තවම මා ඒකට ආවේ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාත්‍රිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)
(Dr. N. M. Perera)

එහෙමද?

ප්‍රේමදාස මයා.

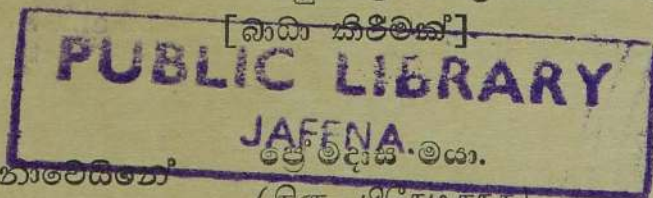
(ත්‍රි. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, කළ පෙළඹවීම් මොනවාද කියා අපෙන් ඇහුවා. මෙන්න පත්තර.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාත්‍රිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)
(Dr. N. M. Perera)

තමුසෙලා පෙළඹවීම් කරල නැහැ වගේ.

[බාබා කිරීමක්]



ප්‍රේමදාස මයා.
(ත්‍රි. ප්‍රේමදාස)
(Mr. Premadasa)

එදා දවසේ ග්‍රහයන්ගේ තත්ත්වයන් දමා තිබෙනව. ඒකයි අපූරු වැඩේ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මට මතකයි සමහර අය දඹදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාට කෙහෙන කෙහෙන කියා කියන විට හිටපු අගමැති සර් ජෝන් කොතලාවල මහත්මයා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ප්‍රේමදාස මයා.]

කිවිව “කෙහෙන නොවෙයි හෙන හුරා” කියල. මේ ගරු සභාවේදීම එසේ කී බව මට මතකයි. මේ “ජන දින” පත්‍රයේ පළ කර තිබෙන ග්‍රහ යුද්ධය දෙස බලන්න. කොතරම් ලක්ෂණම මේ ග්‍රහ යුද්ධය ගැන පළ කර තිබෙනවාද කියා බලන්න. වැඩට නොපැමිණෙන අය බෙරිය ගන්වන්නට මෙය බොහොම ලක්ෂණ විධියට පළ කර තිබෙනවා. කවි යෙන් ඕනෑ අයට කවියෙනුත්, වැකියෙන් ඕනෑ අයට වැකියෙනුත්, ග්‍රහයින් සලකා ගෙන වැඩට යන නොයන අයට ඒ විධියටත් දිලා තිබෙනවා. මෙන්න කියා තිබෙන හැටි :

“අද රාත්‍රී 11.23 ට අඟහරු හා සෙනසුරු අතර හටගන්නා ග්‍රහ යුද්ධයෙන් සෙනසුරු ජය ලබන බව ජ්‍යෙෂ්ඨයාස්ත්‍රඥයින්ගේ මතයයි.”

සෙනසුරු වැඩ කරන ජනතාවට හිතකර ග්‍රහයෙක්. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි, මේ දිනවල පත්තර කීපය පරීක්ෂා කර බලන විට මොන විධියේ පෙළඹවීම් තිබුණාද කියා තමුන්නාන්සේට පෙනෙනවා ඇති.

දඹදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා කථාව අවසාන කරමින් කිව්ව, වැඩට නොපැමිණි අයට විරුද්ධව මේ රජය ක්‍රියා කරනවාය කියා. ඔව් රාජ්‍ය ඇමතිතුමා විසින් පැහැදිලි ලෙස ඒ ප්‍රතිපත්තිය ඉදිරිපත් කළා. මොකක්ද ප්‍රතිපත්තිය? මේ ප්‍රශ්නය වෘත්තීය සමිති ක්‍රියා කළ යුතු, වෘත්තීය සමිතිවලට සම්බන්ධ එකක් නොවෙයි. ඒ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් රජය ක්‍රියා කරනවා යයි එතුමා කිව්ව. මා ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයෙන් හා ලංකා සමසමාජ පක්ෂයෙන් අහන්න සතුටුයි, යම් රාජ්‍ය සේවකයෙක් ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිය අනුව ක්‍රියා නොකිරීම හරිද වැරදිද කියා. මේ ප්‍රශ්නය ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක්. ද්‍රවිඩ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත යටතේ මේ රජය රෙගුලාසි ගෙනෙනවා යයි මේ රජය රාජ්‍යසභා කථාවෙන්ම කියා තිබෙනවා. ඒක මේ රජයේ ප්‍රතිපත්තියයි. ඒ අනුව රෙගුලාසි ගෙනාවා. මේ රෙගුලාසි පනවන්නට එපාය කියා වෘත්තීය සමිති ආයුධය වන වැඩ වර්ජන ආයුධය පාවිච්චි කිරීමට යුතුකමක් තිබෙනවාද කියා මා අහනවා. වැඩට එත්

නට එපා යයි ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය වෙනුවෙන් හැරල්ඩ් ජයවර්ධන මහතාත්, ලංකා සමසමාජ පක්ෂය වෙනුවෙන් එන්. එම්. පෙරේරා මහතාත්, ලංකා කොමියුනිස්ට් පක්ෂය වෙනුවෙන් එම්. ජී. මෙන්ඩිස් මහතාත් ඇතුළුව වෘත්තීය සමිති ගණනාවක්ම නිවේදනයක් මගින් කියනවා. රජයේ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීම හැර ඒ ප්‍රතිපත්තිවලට පටහැණිව ක්‍රියා කිරීම රාජ්‍ය සේවකයෙකුගේ යුතුකම නොවෙයි කියන එක අපේ ප්‍රතිපත්තියයි. අපේ පමණක් නොවෙයි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ප්‍රතිපත්තියත් ඒකයි. එය ගරු යටියන්තොට මන්ත්‍රීතුමාගේත් ප්‍රතිපත්තියයි. මුදල් ඇමති හැටියට එතුමා ඒ ප්‍රතිපත්තිය අනුගමනය කළා. එසේ නම් අපි ඒ ප්‍රතිපත්තිය අනුගමනය කරන විට අපට විරුද්ධව කථාකරන්නේ ඇයි?

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපට වඩා දරුණු විධියටයි, එතුමා ක්‍රියා කරනවා යයි කිව්වේ. ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්ති අකුරටම පිළි නොපැද ක්‍රියා කළොත්—අපි වගේ වැඩ තහනම් කරන්නේ නැහැ—පසින් ගහල දොටට දමනවයි, කිව්ව. මා කියන්නේ එතුමාට මේ කරුණු මතක් කර දෙන්නයි. හැන්සාඩ් වාතීවෙ 57 වෙනි කාණ්ඩයේ 1868 වෙනි තීරුවේ, යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාවේ මේ විධියට සඳහන් වී තිබෙනවා :

“On this Poya business, I am surprised to find after this Government came into office some people becoming extra-activised in an extraordinary manner about Buddhism. All these years they were quite silent and dormant about their Buddhism.”

I am, in particular, drawing the attention of this House—now that Mr. N. Q. Dias's name was mentioned—to the fact that he is a Permanent Secretary working for, and carrying out the policy of, the Government. He has no business to do anything contrary to the policy of this Government.”—

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

කවුද කියන්නේ?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

එන්. එම්. පෙරේරා මුදල් ඇමතිතුමායි. හැබැයි, යටියන්තොට මන්ත්‍රිතුමා හැටියට වෙනත් ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවා වෙන්ට ප්‍රච්චන්. ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තිවලට විරුද්ධව ආණ්ඩුවේ සේවකයන් ක්‍රියා කිරීම වැරදි යයි කියන තමුත් තාත්සේගේ ප්‍රකාශය අදත් තමුත්තාත් සේ අනුමත කරනවාද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

යන්නෙ කොහෙද, මල්ලෙ පොල් කියනවා එපා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

මල්ලෙ පොල් නොවෙයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මම උත්තර දෙන්නම්.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

රජයේ ප්‍රතිපත්තිවලට විරුද්ධව යම් කිසි රාජ්‍ය සේවකයෙක් ක්‍රියා කරනවා නම්, ඔහු එන්. කියු. දියෙස් වේවා, ඔහු එස්. ඒ. දිසානායක වේවා, ඔහු වැන්ට් වෙස්ට් වේවා, වෙනත් කවරෙක් හෝ වේවා, ඔහුට නියමිත දඩුවම් අපි කටින් පමණක් නොවෙයි, ක්‍රියාවෙන්ම දෙන බව මතක් කරන්නට කැමතියි. තමුත්තාත් සේ එන්. කියු. දියෙස්ව භය කරන්නට හැදුවෙ කටින් විතරයි. එහෙත් තමුත්තාත්සේට බැරි වුණා, භය කර ගන්න. ඇයි, අගමැතිනිය ගත්ත, එන්. කියු. දියෙස්ගෙ පැත්ත. නැහැ කියනවාද? [බාබා කිරීමක්] තමුත්තාත්සේට බැරි වුණා, පයිත් ගහල දොට්ට දමන්න. ඔහු තමුත්තාත්සේගේ ක්‍රියාමාර්ගය අනුගමනය කළේ නැහැ, ඔහුට ඕනෑ විදියට වැඩ කළා. අපියි, එන්. කියු. දියෙස්ව දොට්ට දැමීමේ.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තමුසෙලයි, දොට්ට දැමීමේ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

ඔව්, අපි දොට්ට දැමීම.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිரு. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

අපි ඔහුට කිව්ව, අපේ ප්‍රතිපත්ති අනුව වැඩ කරන්නට ලැබෙන්නි තැන්නම් අප් වෙන්ට කියා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ට්ට ඉස්සරවෙලා ඔහු ඉල්ලා අස් වුනා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිරු. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

නැහැ, අපි දන්නවා, වෙච්ච හැටි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Did you ask him to leave ? That is the point.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I told him that he and I could not work together. Then he said, "In that case I will go."

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිරු. පිරොමතාස)

(Mr. Premadasa)

යටියන්තොට මන්ත්‍රිතුමා තවදුරටත් මෙසේ කියා තිබෙනවා :

"It is not the duty of a head of a department to act contrary to the decisions of the Government. Mr. N. Q. Dias knows that the Government is taking action. I have already announced in my Budget speech that the Government was seriously considering about giving at least a full moon day as a holiday."

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ප්‍රේමදාස මයා.]

Whereas we have given all four Poya days.

"Straightway, I cannot impose a full moon holiday. Can I, just by waving my hand, say, 'Sundays should be knocked out?' How can I do that when there are lakhs and lakhs of workers involved? They must be consulted. How do I know that they will agree to give up Sundays?"

You must congratulate us for doing a thing you were unable to do.

"I must consult their views about that and work that out.

I cannot just give up a whole working day without having some sort of compensation. I am responsible for the economy of this country. Do you want me to send this country to rack and ruin? All of us can have any number of holidays, as many as we like, but what is the state that this country will come to?"

At the present moment, there are a good number of school teachers who have not put in more than 100 days work in the whole year."

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්ඩු. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Under this regime it is different.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිරු. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

But when the Hon. Minister of Education takes some action, what do they say?

"How long can a country stand this? I am quite prepared to respond to the religious demands made by various organizations of the people of this country, but we must also see that it is consistent with our ability to bear that burden. That is what I am trying to do.

So that Mr. N. Q. Dias knew that we were making arrangements to carry out this policy. He has therefore no right to do this. He knows the regulations. The regulations say that casual leave can only be obtained subject to the exigencies of service in the Government departments.

MR. M. SIVASITHAMPARAM: May I interrupt? I am personally aware that Mr. Stanley Jayeweera was in this House when some Member was discussing this matter. I am personally aware that Mr. Stanley Jayeweera, the Assistant of

Mr. N. Q. Dias, was in the House when one particular Member was speaking on the Floor of this House.

DR. N. M. PERERA: I am very sorry to hear that. I expect loyal co-operation. I can assure the hon. Member for Welimada who was speaking about Mr. Jinadasa that any Government servant who attempts to sabotage the activities of the Government will be kicked out of the service."

අප නම් සේවකයන් කීප දෙනෙකුගේ වැඩ තහනම් කළා විතරයි. අප ඔවුන් අස් කරනවා වෙන්තට පුළුවනි. නමුත් අප ඔවුන්ට පයින් ගසන්නේ නැහැ. පයින් ගසන උදවිය අනික් ආත්මයෝ උපදින්නේ කැඩුණු කකුල්වලින් යුතුවයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්ඩු. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

එක තමයි, වෙඩි තිබ්බේ.

ප්‍රේමදාස මයා.

(තිරු. ප්‍රියමදාස)

(Mr. Premadasa)

අපි වෙඩි තිබ්බේ නැහැ. තමුන්නාන් සේලයි, පොලීසියයි එකතු වෙලා වෙඩි තිබ්බා. [බාධා කිරීමක්]

"He will certainly be kicked out of the Service. I am not going to tolerate—so long as I am here—any sabotage by any official, however high he may be, in the Government Service. That is one of the terms of agreement in the Fourteen Points of the Coalition Government. Let that be understood. I am not going to have that sort of thing any longer. I want all Government servants to loyally obey and carry out the decisions of the Government.

Mr. N. Q. Dias must know that the Government is seriously considering this matter."—[OFFICIAL REPORT, 27th August 1964; Vol. 57, c. 1869.]

එදා එ' විධියටයි, ප්‍රතිපත්ති ගෙන ගියේ. මේ ආකාරයටම දොම්පේ ගරා මන්ත්‍රීතුමාත් කියා තිබෙනවා. නමුත් අප දැන් එ' අනුව ක්‍රියා කරන විට එ' අය ඊට විරුද්ධව කලා කරනවා. ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමට යම් සේවකයකු සුදුසු නම් නැත්නම් ඔහු ගැන තිසි අන්දමින් කටයුතු කිරීමට ආණ්ඩුව

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

මැලි වන්නේ නැහැ.

ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳ ප්‍රශ්න සම්බන්ධයෙන් වැඩවර්ජන ඇති කිරීම වැරදි බව එදා දොම්පේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කළා. 1962 ජනවාරි මස 5 වැනිදා කොළඹ වරායේ ඇති වූ වැඩ වර්ජනය සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව ක්‍රියා කළ ආකාරය ගැන මේ අවස්ථාවේදී මතක් කර දෙන්නට කැමතියි. එදා ඒ ආණ්ඩුව ගුවන් විදුලි කාර්මිකයන් හිර භාරයට ගත්තා. උලපනේ දුම් රිය ස්ථානාධිපතිතුමා සේවයෙන් අස් කළා. ඔහු නැවත සේවයට බඳවා ගන්නා බව සමසමාජ පක්ෂයේ උදවිය කිවත් ඒ පක්ෂයට බලය ලැබීත් එවැත් තක් කෙළේ නැහැ. හිටපු අගමැතිනිය ගේ කථාවකට පසුව ශෝකය ප්‍රකාශ වන වාදනයක් ගුවන් විදුලිය මගින් ප්‍රචාරය කෙරෙව්වා යයි කියමින් ලිවී විජේමාන්න මහතාගේ වැඩ තහනම් කළා. හෝජන ශාලාවකදී හිටපු අගමැති නිය විවේචනය කළා යයි පොරොත්තු නමැති සේවකයකු රක්ෂාවෙන් අස් කළා. නමුත් අද මේ ආණ්ඩුව හදිසි තත්ත්වය පනවා තිබීම ගැන නොයෙකුත් ප්‍රශ්න අපෙන් අහනවා.

1958 දී බණ්ඩාරනායක අගමැතිතුමා හදිසි තත්ත්වය ප්‍රකාශයට පත් කෙරෙව්වා. එදා යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවේ මොකක්ද?

“It must be a grave dereliction of duty on the part of the Hon. Prime Minister if he did not take action immediately. He was 24 hours too late. That is my charge against him.”—[OFFICIAL REPORT, 4th June 1958 ; Vol. 31, c. 25.]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

The charge against you is that you are the people who are doing it.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමාට මේ විධියට වචන හරව හරවා කථා කරන්න ප්‍රථමන්ය කියා මම හිතුවෙ නැහැ. හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 31 වැනි කාණ්ඩය පෙරළා

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

බැලුවොත් තමුත්තාන්සේට පෙනෙයි, හදිසි තත්ත්වය ඇති කළ අවස්ථාවේ—1958 ජූනි මස 4 වැනිදා—යටියන්තොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා කළ චෝදනාව කුමක්ද කියා. දැන් එතුමා කරන චෝදනාව, ජාති හේද වාදී තත්ත්වයක් තියෙන අවස්ථාවේ, කලකෝලාහල තියෙන අවස්ථාවේ, කලබලයක් තියෙන අවස්ථාවේ හදිසි තත්ත්වය පැනවෙව්වා කියන එකයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

කොහෙද තියෙන්නේ?

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

එදා කොහොමද එතුමා කීවේ? හදිසි තත්ත්වය පැය 24 ක් ප්‍රමාද වෙලා පැනවෙව්වා කියා එදා එතුමා චෝදනා කළා. මේකේ සාධාරණකම කුමක්ද කියා මම අහන්නට කැමතියි. ජනවාරි 8 වැනි දා ඇති වන්නට ගියේ කිසිම සැකයක් නැතිව, 1953 හර්තාලය හා සමාන තත්ත්වයක් බව තමුත්තාන්සේලා පිළි ගන්නට ඇති.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාත්‍රිති ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

එයා හොඳටම බය වෙලා තියෙනව.

ප්‍රේමදාස මයා.

(ශ්‍රී. ප්‍රේමදාස)

(Mr. Premadasa)

නැහැ, බයක් නොවෙයි. මෙතන තියෙන්නේ. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායක තුමනි, 1953 හර්තාල් දා ඇති වුණු තත්ත්වයමයි, ජනවාරි 8 වැනිදාත් ඇති වුණේ. විරුද්ධ පක්ෂය විසින් වැඩ වර්ජනයක් කැඳවුව. සාමයෙන් ඉන්නය කියා, ඒ වැඩ වර්ජනය කැඳවූ නායකයෝ ප්‍රකාශ කළා. ඊට පස්සෙ මොකක්ද වුනේ? තමුත්තාන්සේ දන්නව, 1953 හර්තාල් දා වගේම මේ වරත් බස් වලට අලාභ හානි කළා; කඩ කඩුවා; මංකෝල්ල කෑම ඇති වුනා—

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාநிති என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

කොහේද, කොහේද?

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

පොලිස් වාතාවල නියෝගව. තමුන්
නාන්සේ ගිහින් බලන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ඉදිරිපත් කරන්න. ඉදිරිපත් කරන්න.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

එදා ආමර් විදියේ සාප්පුවක් එහෙම
පිටින්ම ගිනි තිබ්බා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

කවදද?

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

හදිසි තත්ත්වය ඇති කළාට පස්සෙ.
8 වැනිදා කොල්ලුපිටියේ සිදු වුණු දේවල
සලකුණු තවමත් නියෝගව. මංකොල්ල
කෑම් කොයි විධියට සිදු වුනද කියා
තමුත්තාන්සේ දන්නව.

මේ රජය එදා හදිසි තත්ත්වය පැනවු
නිසා තත්ත්වය මර්දනය කරන්නට
පුළුවන් වුනා.

ලෙස්ලි ගුනවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

මංකොල්ල කෑම් ඇති වුනේ කොහේද
කියා මම දැන ගන්නට කැමතියි.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I must ask hon. Members on both
sides of the House to keep Order. If
you do not agree with what he says,
you can reply to him.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

කඩවල නියෝග බඩු මුට්ටු පමණක්
නොවෙයි. ගරු නියෝජ්‍ය කථානායක
තුමනි, සිවුරුත් හොරකම් කරගෙන ආවා,
මේ ගරු සභාවට.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, ඔව් මම පෙන්වන්නම්. මම ලග
නියෝගව, පින්තූර.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

1953 හර්තාලය මහජනයාගේ වේග
යෙන් ඇති වූ සටනක් කියා තමුන්
නාන්සේ හිතනවද? නැහැ. තමුත්තාන්
සේලා සංවිධානය කළා. නැතෙයි
කියනවද කියා මම අහන්නට සතුටුයි.
ඒ වගේම තමයි, මේ භයානක තත්ත්ව
යත් සංවිධානය කළේ. ඒක මහජනයාගේ
ඕනෑකමින් ඇති වූ දෙයක් නොවෙයි.
ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, හැන්
සාඩ් වාර්තාව කියෙව්වොත් තමුත්තාන්
සේට පෙනෙයි, 1953 හර්තාලය මහජන
යාගේ වුවමනාවෙන් ඇති වුණු එකක්
කියා එදා දෙමිපෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා
(ඇෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.)
කථා කරද්දී ප්‍රකාශ කළ බව. තමුත්
යටියන්නොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා කීවේ
කුමක්ද? "We organized it."

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

We organized the *hartal* for one
month. Of course, we organized it.
Every Minister knows that. I told the
House about it.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

ඇත්ත, ඇත්ත. මම කියන්නෙ නැහැ
නැහැ කියා.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

අපි හංගල වැඩ කරල නැහැ.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

මා ඒක දන්නවා. තමුන් තාන්සේලා කොහේදීත් එළිපිට වැඩ කරන බව අප දන්නවා. මා මේ කාරණය මතු කළේ මක් නිසාද දන්නවාද? දොම්පේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා (එෆ්. ආර්. ඩයස් බණ්ඩාරනායක මයා.) කිව්වා ඒක තමුන් තාන්සේලා සංවිධානය කළ එකක් නොවේය, ඒක ඉබේම වූ දෙයක්ය කියා.—ඒ අය කොහේ දන්නවාද, ඒ අය ආවෙ ඊයෙ පෙරේද; ඒක ඒ අය දන්නෙ නැහැ—තමුන් තමුන් තාන්සේලා කිව්වා ඒක තමුන් තාන්සේලා සංවිධානය කළාය කියා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මාසයක් සංවිධානය කළා.

ප්‍රේමදාස මයා.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

අද රාජ්‍ය ඇමතිතුමා තම කථාව පවත්වන විට කිව්වා ජනවාරි 8 වනදා වැඩ පිළිවෙලත් සියල්ලම සංවිධානය කර තිබුණාය කියා. සංඥා දෙන්න, පාරේ ඉඩ අරන් දෙන්න යම් යම් අය පත් කර තිබුණාය, ඉතා සියුම් අන්දමට ඒක සංවිධානය කර තිබුණායයි රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්වා. නමුත් ඒ අවසථාවේදී එහෙම සංවිධානයක් තිබුණේ නැත කියායි තමුන් තාන්සේලා කිව්වේ. 1953 හර්තෘලය සංවිධානය කළ එකක්ය කියා 1953 දී කිව්වේ නැහැ. 1961 අගෝස්තු මස 22 වැනිදා තමයි හර්තෘලය සංවිධානය කළේ ඒ අයය කියා පිළිගත්තේ. ඒවාගේම තවත් අවුරුදු දහයක් දොළහක් ගතවුණාම සමහර විට තමුන් තාන්සේලා කියා වි 1966 ජනවාරි 8 වැනිදා සිද්ධියත් සංවිධානය කළේ අපි තමයි කියා. එතැනින් නොනැවතී සමහර විට ඒ සම්බන්ධයෙන් පොතකුත් ලියන්න පුළුවනි.

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, අපේ රජයේ නියෝග, පැහැදිලිව දුන් නියෝග පොලිසිය එදා ක්‍රියාත්මක කළේ නැත කියා අප පිළිගන්නවා. ඒ පිළිබඳව වගකිව යුතු පොලිස් නිලධාරීන් සම්බන්ධයෙන් මේ රජය ක්‍රියා කරන බව තමුන් තාන්සේට දැනටමත් දැනගන්නට ලැබී ඇති. යම් යම් ක්‍රියා මාර්ගවලට අසුවූ නිලධාරීන් ගැන විපක්ෂය දැන් කඳුලු හෙළන බවත් අප දන්නවා. නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, එදා වෙඩි තැබීමට කිසිම හේතුවක් තිබුණේ නැහැ. ඒ වගකිව යුතු පොලිස් නිලධාරීන් අගමැතිතුමා දුන් අණ පිළි නොපෑද, එදා විහාර මහාදේවි උද්‍යානයෙන් එහාට පෙළපාළි යෑමට අවසරයක් නැතිව තිබිය දී එසේ පෙළපාළි යෑමට ඉඩ දුන් නිසා මේ තත්ත්වය ඇති වූ බව මා ප්‍රකාශ කරන්නට සතුටුයි. ඒ සම්බන්ධ සම්පූර්ණ වගකීම ඒ කටයුතු භාරව සිටි පොලිස් නිලධාරීන් මතම පැටවිය යුතුව තිබෙනවා. දඬදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රී තුමාත් කිව්වේ අගමැතිතුමා ඒකට වග කියන්නට වුවමනා නැත කියායි. සහා ගර්භයට එන විටත් අගමැතිතුමා කියා සිටියේ තමා මේ ගැන කිසිවක් නොදන්නා බවයි. ඒ වාගේම දඬදෙනියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් කිව්වේ අගමැතිතුමා මේ ගැන දැන නොසිටි බවයි.

එදා ඒ ගෙන ගිය වැඩ පිළිවෙළ සම්පූර්ණයෙන්ම සංවිධානය කරන ලද්දක් බව මා නැවත නැවතත් ප්‍රකාශ කරනවා. මේ ඇති කළ ව්‍යාපාරය මගින් රජය පෙරළා දැමීමට විපක්ෂය බලාපොරොත්තු වුණා. නමුත් ඒ බලාපොරොත්තුව කටදාවත් ඉෂ්ට නොවන බව මා කියන්නට සතුටුයි. මේ අප මහජනතාවගේ ඡන්දයෙන් බලයට පත්වී පිහිටෙවූ රජයක්. විපක්ෂයේ කීප දෙනෙකුට අප පරාජය කරන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. අප පරාජය කරන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙන්නේ මේ රටේ මහජනතාවට පමණයි. තමුන් තාන්සේලා වාගේ අප කියන්නෙ නැහැ, අපව පාලනය කරන්නට පුළුවන් ජගතෙක් මේ මිනිසිට පණපිටින් නැත කියා. අප කියන්නේ විපක්ෂයේ කීප දෙනෙකුට නොවෙයි, මේ රටේ මහජනතාවට අප පාලනය කළ හැකි බවයි. අවුරුදු පහක් තුළ පාලනය ගෙන යාම සඳහා මහජනතාව අප පත් කර තිබෙනවා. භය සැක නැතිව, තර්ජන ගර්

[ප්‍රේමදාස මය.]

ජන මිදිනය කරමින් ඒ අවුරුදු පහ තුළ අප මහජනතාව ආරක්ෂා කරමින් පාලනය ගෙන යන බව ප්‍රකාශ කරමින් මගේ කථාව මෙයින් අවසාන කරනවා.

අ. හා. 2.45

කෙනමන් මය.

(තිரு. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

නැගී සිටියේය.

ගරු මන්ත්‍රීවරු

(කෙළරාව අங்கத்தினර්කල්)

(Hon. Members)

සිංහලෙන්, සිංහලෙන්.

කෙනමන් මය.

(තිரு. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, සිංහලෙන් කථා කරන්නට මම කැමතියි. නමුත් දීර්ඝ වශයෙන් මේ අවසථාවේදී සිංහල භාෂාවෙන් කථා කරන්නට මා මහත්සි ගත්තෙමි—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ගන්. ගම්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

I want to raise a point of Order. A number of hon. Members in the back benches shouted to the hon. Third Member for Colombo Central saying "Go to Australia". Is that the position taken up by the Government? Will you please let us know? These are the people who are talking about communal harmony. I am only asking whether it is proper and in keeping with the precedents and procedure of this House that an hon. Member of this House should be asked to go to Australia, the implication being that he has no right to be a citizen of this country. Is that the position taken up by the Government? Do you tolerate it?

ටී. සිවසිත්තිපරම් මය.

(තිரு. ටී. සිවසිත්තිපරම්)

(Mr. T. Sivasithamparam)

What about calling us "*kallathonis*"?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුම,

(උප සභානායකර් අමාත්‍ය)

(Mr. Deputy Speaker)

I appeal to hon. Members not to make personal remarks, and I think it is very undignified to ask a Member to go to Australia in that manner.

කෙනමන් මය.

(තිரு. කෙනමන්)

(Mr. Keuneman)

Mr. Deputy Speaker, thank you very much for the advice you have given hon. Members on the other side. I must say that this is not the first time I have heard them advising me to go to Australia. The trouble is that the Australians will not have me even for a few days. I am not at all sensitive about their remark. I only want to say that it is these very Gentlemen who make such remarks who now read us sermons about their respect for the rights of minorities, about communal harmony, and about fighting against racialist propaganda; it is such people who say they intend to introduce laws against racist propaganda and who keep the Emergency going until they can pass these laws. Normally, I would not have bothered to deal with this matter, but as it was raised as a point of Order, let me say that I am not in the least worried about their cheap racism.

Unfortunately, the time granted to us is limited. Otherwise, I would have been most interested to follow up some of the remarks of the hon. Second Member for Colombo Central, the Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government. Of course, Sir, most of what he said was not really relevant to this Motion. He really was re-discussing the past Debate, several past Debates. He also advised everybody about the undesirability of communalism. I am sorry he is not here because for many years he and some of his supporters were always raising the cry that there was no Sinhalese for Colombo Central and

that Mr. Premadasa should fill the gap. Be that as it may, I am not at all worried when he says that.

What I am interested in is this. The hon. Member has now, not for the first time, taken on himself the authority to speak for the Prime Minister and the Government. In fact he gave the Prime Minister a very good certificate. There are not so many certificates of that character floating around for the Prime Minister nowadays and I am sure the Prime Minister will be glad to have it. But speaking on behalf of this "democratic" Prime Minister who lets all his Members into all secrets, the hon. Member made a statement not once but several times that they disapproved of the action of the police in opening fire at Galle Road on 8th January, and said that that was a wrong action.

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Not he.

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

He said it. He said that there was no justification for the shooting by the Police.

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Let me correct it—he is not here—

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Please ask him to come here and contradict it.

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

—because I heard it distinctly.

සෙනෙවිරත්න මයා.

(திரு. செனேவிரத்ன)

(Mr. Seneviratne)

He said that you and the police got together and did it.

නියෝජ්‍ය කළානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please !

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Is that the position of the Government or is my hon. Friend the Second Member for Colombo Central trying to say that it is his personal view? Is he saying this to save his skin? One of their Yodayas, the Hon. Minister of State, spoke for one hour this morning and never for a moment did he say that. I wait to see whether that is the position of the Hon. Prime Minister. In all these matters I much prefer to know the position from the Hon. Prime Minister's own lips rather than from people who sit behind him. I think that it is advisable. Apart from a certain comic relief, there is nothing much else in the speech of the hon. Second Member for Colombo Central. He made a charge that the police and we got together to kill that monk. You will remember that it was only last week that he made the charge that the monk had been killed by a hand-bomb, apparently thrown by us. I will refer to it later. You can see the sort of irresponsible statement made by the person who spoke on behalf of the Hon. Prime Minister. I do not know whether the Member spoke with his authority. I certainly hope not.

Anyway, why should we follow up these minor comic characters when we have the principal actor with us? So I should like to devote myself to an analysis of the speech of the Hon. Minister of State setting out the position of the Government as its official spokesman on this matter, and also to what actually happened in regard to the incidents to which he referred.

I think it is no secret that I detest the politics of the Hon. Minister of State. But it is also no secret—and I repeat it—that I have a very high

[கேனமன் மொ.]

regard for his ability as a speaker and also as an exponent of Government policy. His speeches are usually lucid, precise, and well documented. In fact, I am not surprised that whenever the Government is on a sticky and tricky wicket, they send the Hon. Minister of State to bat first. The Hon. Prime Minister told us at a cricket match we played against the Municipality that he still has full command of his cricketing faculties!

But what a poor performance the Hon. Minister of State put up today! I do not want to be offensive, but I do want to say that his speech was like a fifth-rate spy story written by a moron for the entertainment of imbeciles. Rearly have I heard him so weak, so faltering, so vague, so inaccurate, so inconsistent and so miserable in his exposition of the Government's case.

What was the sum and substance of his speech?—[Interruption]. There is an understanding about time, Sir. I my hon. Friends want me to answer their questions, please take the time out of the Prime Minister's speech.

நிசேஷ மனத் திணிவெழு

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not interrupt.

கேனமன் மொ.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

I do not mind interruptions, but I am restricted by time.

அநில மூனேசிங்க மொ. (அகலவத்தை)

(திரு. அனில் மூனேசிங்க—அகலவத்தை)

(Mr. Anil Moonesinghe—Agalawatta)

Interruptions must be intelligent.

கேனமன் மொ.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

That is too much to hope for.

நிசேஷ மனத் திணிவெழு

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

There is at least one interrupter who thinks he is intelligent.

கேனமன் மொ.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

After that *coup-de-grace*, Sir, may I continue? What was the sum and substance of the speech of the Hon. Minister of State to justify the Government's decision to impose a State of Emergency on the 8th of January 1966 and to continue it for 16 days thereafter right up to today, without even, I think, a single regulation being withdrawn? There have been one or two amendments of the curfew times and, as far as I know, the only regulation which was amended was the one appointing the Censorship Advisory Committee where the Government mis-spelt the name of Mr. Kulasingham and mentioned it as Kulasinghe and had to issue a Gazette Extraordinary later rectifying the mistake.

அலாசை உன். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I think it was the other way about—Kulasinghe to Kulasingham.

கேனமன் மொ.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

Apart from that I do not know of the withdrawal of any of the regulations imposed under the emergency.

What was the speech of the Hon. Minister of State? First of all he treated us to liberal doses of his familiar, old, discredited red bogey. We had that in large measure. We have heard it before. It is a very interesting subject to take up but I am very sorry there is not enough time. He then tried his old game of trying to divide the S. L. F. P. and the Left parties. He did not succeed, so he began scolding the S. L. F. P. also. He

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

treated us to his usual banal sermons on the meaning of democracy and on his devotion to the ideals of democracy, about which more anon. Of course he did make an occasional reference to the incidents of 8th January, ninety per cent of which was inaccurate, and, I hope, was based on wrong information. It was only when the Hon. Minister of State spoke about his intention to use the Police and the Armed Forces to continue in power for the next five years that he spoke with real warmth and conviction.

Sir, the Minister of State spoke about his undying opposition to any illegal attempt to overthrow a Government that had been legally elected by the democratic process. But these are the very same people who were not even prepared to instruct their law officers to oppose the "leave to appeal" application of the Coup prisoners before the Privy Council. He kept referring to various "evidence" that he had, but he did not disclose the source of this evidence or what the evidence was. For instance, he said that evidence in his possession pointed to an attempt to prevent or postpone the Debate on the Regulations. I do not know what this "evidence" is and who told him about it. I know that various *Sangha Sabhas* that supported the Government during the elections, and various Buddhist priests who had done the same, were advising the Government to postpone the Regulations. I do not know whether he was referring to them; but, as far as the Opposition is concerned, we were opposed to the Regulations and we came here to debate and vote against them. We did not ask you to postpone the Regulations. We wanted more time to discuss them. In fact, I was shut out of the debate, the hon. Member for Jaffna (Mr. Ponnambalam) was shut out, and the Leader of the Opposition was shut out. And now the papers are asking: Why did she not speak? The hon. Appointed Member (Mr. Thondaman) was also shut out.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Who shut you out?

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I was shut out by your Closure Motion.—[*Interruption.*] As far as we were concerned, we were not asking for a postponement of the Debate. If the Hon. Minister of State has evidence about people asking for postponements, it must be evidence about his own side. What is this "evidence" he talks about? I am sorry the Hon. Minister of State is not here. Is it on the evidence supplied by the same police officers that you have interdicted yesterday? You do not have confidence in these officers—or, so you say—when it comes to a question of shooting, when it comes to a question of carrying out your orders, but you have "evidence", the so called reports you have received from those same officers! Is that the position?

The hon. Member for Jaffna asked me why I spoke of—[*Interruption.*] I knew he was more intelligent than to ask a question like that.—[*Interruption.*]

Sir, you remember that the Hon. Minister told us a fairy story about "signals". I do not know whether it was colour-light signals, telegraph signals, morse signals or what other signals. Apparently, we had some diabolical system of "signals", by which our cars bringing stones, hand-bombs and what have you, could pass freely, while their cars got smashed. The hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Health (Mrs. Vimala Kannangara) told me that she drove accidentally into that crowd. She was not molested or attacked; she was allowed to go. Was she also in possession of these signals? Had she also joined the police and ourselves to overthrow the Government? The hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Industries (Mr. Shelton Jayasinghe) told me that he accidentally drove into that crowd in Kollupitiya and

[කෙනමන් මය.]

then he realized that he had got into a difficult situation ; he reversed his car and nobody made an attempt to attack him. He is a very well known person in Colombo. In fact, he knows all about gathering crowds and squatting on Galle Road opposite "Temple Trees"! We could learn from him on that matter!

ඩී. ෂෙල්ටන් ජයසිංහ මය. (කමිනින හා ඩිවර ඇමතිගේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්)

(திரு. டி. செல்வநன் ஜயசிங்க—கைத் தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதரிசி)

(Mr. D. Shelton Jayasinghe—Parliamentary Secretary to the Minister of Industries and Fisheries)

I do not want certificates!

කෙනමන් මය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He is a very experienced man.

ලෙස්ලි ගූනවර්දන මය.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)

(Mr. Leslie Goonewardene)

He knows how to make the necessary signals.

කෙනමන් මය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Does he say he knew the signal? If so, why did he not tell that to the Parliamentary Group which seems to be making the decisions regarding the Emergency?

Then the Hon. Minister referred to some diplomat—that somebody got into this diplomat's car but he got through because that person gave the correct signal. The Minister stated that the diplomat was carrying wounded Buddhist priests in his car. No wonder he was let through.

What is this great system of "signals"? Who is this master-mind who invented the story about signals? Is it the "Lake House" or "Jana Hitha" that invented this fairy story about signals?

The Hon. Minister spoke about his desire for peace. He has brought permanent peace to one Buddhist monk! I hope he is satisfied.

He made a statement, which I hope is based on reports supplied to him, because it is totally false. He said that, while the procession was approaching the traffic lights at the junction of Galle Road and Turret Road an attempt was made to set fire to and attack a petrol station. That statement is totally false.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I have proof in photographs.

කෙනමන් මය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

There was not the slightest violence of any kind or excitement of any kind until the procession had passed the junction, turned into Galle Road and came up to about the Kollupitiya Police Station where they were stopped by the Police and they sat on the road. It was only after the car belonging to one of your M. Ps had run into the seated processionists, injuring a large number of them including priests and women, it was only after the tear gas attack, after the baton charge, after the attack with rifle butts and several shootings, that certain people had apparently attacked the petrol station at Walkers.

But what is the basis of these reports? From where did you get them? Is somebody trying to cover up? There is only one other petrol station that the Minister could possibly have referred to: the one opposite the "Liberty".

ශ්‍රී ඩබ්ලිව් ඩයානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

No, Walkers.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

That took place afterwards. Who is giving this evidence? Is it on such "evidence"—

බැඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்லி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

He was referring to Walkers.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Walkers was attacked not before the shooting or the baton-charge. It was long after the people had passed the junction, had come up to the Kollupitiya Police Station, were stopped there and had sat down, and been attacked by the Police that there was any incident at Walkers. —[Interruption.]

නීල් ද අල්විස් මයා. (බද්දේගම)

(திரு. நீல் டி. அல்விஸ்—பத்தேகம)

(Mr. Neal de Alwis—Baddegama)

I saw it.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

The Hon. Minister has got wrong information or has been imagining things. He spoke about some terrible incidents that took place on January 8th. I shall deal with the question of the Kollupitiya incident separately. I shall now deal with some other incidents which he said took place prior to 10 o'clock in the morning, prior to the procession leaving Vihara Maha Devi Park and proceeding towards Turret Road and Galle Road, which made the Government come to the conclusion that they must declare an Emergency.

Now, what did he tell us? He told us that some people were passing in cars and that they were hooted at and some stones were thrown. He told us that buses were damaged—apparently, around Vihara Maha Devi Park. I was at the Vihara Maha Devi Park at about the period he mentioned. I saw a

number of policemen and military personnel. I did not see any buses damaged. There was no attack on anyone. There was an attack on one bus somewhat afterwards. That was so, I understand. But no one was injured. And on the basis of the Minister's own statements, did you not have enough provision under the normal law to deal with any of these incidents? Were you in such a panic that you could not use the normal law to deal with any excesses of this type and that it became necessary to declare a state of Emergency and to continue it until today?

What are the two incidents that the Hon. Minister mentioned? One was in respect of the Hon. Minister of Lands (Hon. C. P. de Silva). The Hon. Minister of State at first made the categorical statement that the Minister of Lands had been "manhandled". I do not know whether the Hon. Minister of State knows what manhandling is or what his experience of manhandling is, because apparently we do not have the same understanding of that English word, for later, when we questioned him, he said that nobody touched the Minister! The Minister of Lands himself denied that he had been manhandled. He said that some people came round his car in a threatening manner and said something abusive to him. He had a detective or somebody else with him with a revolver. That person jumped out and showed them the revolver, and the people disappeared. If the detective settled the matter in that way, what was the need for the declaration of a state of Emergency?

Then the Hon. Minister of State also told us that the Hon. Minister of Public Works, Major Jayewickreme—or is he a Colonel now?—was passing in his car when some people on the road hooted at him. What a terrible thing! We have a state of Emergency for sixteen days because somebody hooted a Minister. What an outrage! What a danger to law and order! The essential services of this country

[කෙනෙත් මයා.]

will be completely at a standstill because my good Friend, the gallant Major, has been hooted !

But I do not think that this is a reason for declaring an Emergency. There are other ways of dealing with such matters. There is the normal law. Nearly all of us have been hooted in our time but I do not think it is necessary to declare a state of Emergency because a Minister is hooted.

Is this the so-called "evidence" which the Hon. Minister of State had to place before the House? And, mind you, it was his duty as the official spokesman of the Government who demanded the right to speak first, to place before the House all the evidence he had. It is clear that the reasons he adduced for declaring a state of Emergency are extremely thin.

I shall deal with the more serious points as I go along. But in his speech there were very few serious points to deal with.

We are really, Sir, now debating the Emergency. We are debating whether the Government was justified or not in declaring a state of Emergency on the 8th and whether there is any reason why that state of Emergency should be continued any longer. That is the sum and substance of the matter before us.

I know there have been references to this debate, to that debate and to the other debate. I was myself shut out in the last debate and the temptation is strong to make use of this debate to make the speech I was not allowed to make last time. But I shall try to resist temptation as best as I can.

The Emergency was imposed sixteen days ago, on the 8th. It can legally continue till the 8th of February unless it is either extended by the Government or withdrawn by the Government or this House passes this Motion disapproving the Emergency and asking for its withdrawal.

All the indications are that the Government intends to extend the Emergency. There was a categorical statement by the Minister of State that the Emergency will continue until the Government drafts some laws which the Government party wants them to draft. It was stated that one or two regulations might be withdrawn some time earlier. However, not a single regulation has yet been withdrawn. Even the special regulations that were made to cover the Government's crisis and difficulties regarding the disposal of the priest's dead body have not yet been withdrawn.

It is only fair that I should draw your attention to the fact that this House is now the only forum where the Opposition can put forward its point of view. Everywhere else the Opposition is gagged and prevented from explaining its position. Since the 9th of January the Opposition daily newspapers like the "Aththa" and the "Janadina" have been forcibly prevented from being published because the presses where they are printed have been forcibly sealed by the Government under Emergency Regulations. I will refer to that matter and how it happened later.

Secondly, public meetings have been banned, but, apparently, Ministers and supporters of the Government continue to hold meetings. Or else, its newspapers are bigger liars than I thought. There are daily reports published by them of various speeches made by Members opposite and by supporters of Government in which the Opposition has been slandered and misrepresented. But we do not have the opportunity to reply or to hold our own meetings. The pro-Government daily newspapers have been given free rein to slander and misrepresent us and we have no opportunity to reply. There is, apparently, no difficulty in passing any attack on the Opposition through the Censor. This is the "democracy" my good Friend is anxious to protect! Even Radio Ceylon is being used in the same way.—[Interruption.] It does not

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

interest me whether the previous Government did that or not. It is a wrong thing to do.

I was going to tell a story, but I will not as this is a risqué story. The Government has only one argument which I would call *tu quoque* and that is, "we are bad but you are worse." Apparently, this is the *raison d'être* of the Government. People will not be content for ever with this so-called Hobson's choice which you have presented them with. Even in this debate the Government has only given us four hours' time when we wanted two days. We were forced to accept this because this is the only forum we have left. Only through this House are we able to reach whatever sections of the public we can through HANSARD, and to tell them that the declaration of the present state of Emergency and its continuation are thoroughly unjustified.

Sir, in His Excellency the Governor-General's Report to Parliament on 9th January 1966, on the reasons for declaring a state of Emergency, this is what he said, and I quote :

"...for the preservation of public order and for the maintenance of supplies and services essential to the life of the community."

I do not want to drag the Governor-General into this because he is only the mouth-piece for the Government, but this is the official reason they gave for declaring an Emergency. It would be interesting to note that the Hon. Minister of State today did not raise either of these questions. He did not deal with any threat to public order. In fact, he did not say that since the 8th there has been any threat to public order. He did not give any reasons to anticipate that supplies and services essential to the life of the community are being jeopardized or have been in jeopardy on or after the 8th. He did not say any of those things. He said, "Our Parliamentary group has decided that we must pass certain laws. We are going to look into this question,

and until then we are going to keep on the Emergency." That is why we seek to establish that this state of Emergency has been declared, and is being continued by the Government for purposes entirely different from those stated to the House in the report of His Excellency the Governor-General of the 9th January 1966.

The Emergency has been declared not to preserve public order, or to maintain supplies and services essential to the life of the community, but to gag and silence the Opposition parties. That is one of the first reasons for this Emergency. Secondly, it has been declared to use Emergency laws and armed force to suppress and silence public opposition to the now not-so-secret U. N. P.-F. P. Agreement, which we say and many people believe will lay the foundation for the division of the country and is one of the bases on which this coalition of pro-imperialist parties, which is mis-called the "National Government", seeks to consolidate itself in power.

The Hon. Minister of State has also shown that the Government seeks to use this Emergency in order to bring in "normal" laws that give themselves "Emergency" powers. That is what he means. There is no other meaning to what he said. If he is worried about people raising communal cries he has more than enough law in the statute book, as you and many other people have pointed out on several occasions, to bring such people to book. The law of sedition in this country is very wide. The law forbidding people to arouse enmity, hatred or contempt between classes or sections of Her Majesty's subjects is part of the ordinary criminal law of this land. The ordinary law is there for you to use. You don't need new laws. That is why I am utterly unconvinced by the excuses of the Hon. Minister of State. But I want to say this. I do not think my Hon. Friends do things for nothing.

ஹிஸி நவ்வய அலகன் கிரிம

ஹிஸி நவ்வய அலகன் கிரிம

அலாபீய லன். லி. பரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Not the Minister of State.

கெனமன் மயா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Certainly the last man who will do anything for nothing—I am not talking financially—who will do things without a purpose, will be the Hon. Minister of State. He is a man of purpose, but unfortunately his purposes are usually very dangerous ones. I want to say, and I will establish, that one of the reasons for the continuation of this Emergency is that the Government wants time to perfect its apparatus of intimidation and repression in preparation for carrying out other measures demanded from them by their imperialist backers as a pre-condition for so-called “aid.”

Is this Emergency to be used, to be kept on, till such time as you can implement the World Bank demand regarding removal of the rice subsidy and attacks on other subsidies? We would like to know—and we have reason to think so on the evidence before us—whether this Emergency is being continued—

அரு ரீசியகொல்ல

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

Imagination.

கெனமன் மயா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Imagination? That is what many people said in 1953.

அரு டி. பி. ஸ்ரீ. குணவர்தன (கமீஷனர் ஸா டிபர் அலகி)

(கௌரவ டி. பி. ஸ்ரீ. குணவர்தன—கைத் தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena—Minister of Industries and Fisheries)

You have been saying lots of things which have proved false.—[Interruption.]

கெனமன் மயா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

They also continue this Emergency in the hope that they can behead and smash the trade union movement, and the Opposition Parties.

Sir, the Hon. Minister of State categorically told us that the only purpose of continuing the Emergency, the only purpose which he could see at any rate, was to prepare certain legislation which he was bringing in at the request of the Government Parliamentary Group.

I should like to refresh his memory on a certain matter. He is a great reader. He reads our books; he told us so. He does not seem to understand them but he reads them. But now and again an idea seems to seep through; whenever he finds that an idea suits him, he seems to have no compunction about borrowing it. Now, I cannot advise him to read our books, but I would like to quote for the edification of hon. Members behind him the words of an authority which I think they will not repudiate, on the purpose of an Emergency. I refer to Vol. 45 of HANSARD of 15th September 1961, column 277. I will read it:

“Surely, one must . . .”

அரு டீ. ஸ்ரீ. ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஸ்ரீ. ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Whose speech is that?

கெனமன் மயா.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Be patient.

“Surely, one must first realize that a declaration of a state of Emergency is meant for extraordinary circumstances, circumstances such as civil commotion or threat of civil commotion within, or external aggression, if a nation were engaged in war. That is an extraordinary procedure and a Government that professes to follow the democratic way must be extremely reluctant to declare an Emergency in the first instance and should endeavour to bring it to an end at the earliest possible opportunity.”

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

I have quoted from a speech of the Hon. Dudley Senanayake, the present Prime Minister.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I still stand by it.

කේනමන් මහ.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

"I still stand by it", he says. He stands by it but he does not carry his words into practice. That is my charge. Of course, he said that.

I do not think even this Government alleges that it declared a state of Emergency because there was a state of external aggression or because there was a condition of war. So, basically, they are trying to justify it on internal grounds; that some evidence, which was available only to the Minister of State indicated that we were attempting to coerce the Government. I do not know what he thought we were trying to do. He made two allegations. One is that we were trying to coerce the Government to withdraw or postpone the regulations for the reasonable use of Tamil, and the other is that we were trying to carry out a revolution. I do not know what my hon. Friend knows about revolution or what he knows about Marxists, but let me tell him that no Marxist believes that he can carry out a revolution with a number of Buddhist priests and laymen walking peacefully from Vihara Maha Devi Park to Parliament to hand over a petition to the Hon. Prime Minister. I have never heard of an armed insurrection being carried out by such means. I do not think it can be done. It is certainly not in any of our books, and it is certainly not a matter to which we pay the slightest attention.

I have already dealt with the question of persons who tried to get the Government to postpone or withdraw the Regulations. That was not our demand. It was a demand made by some of your supporters.

It is very interesting to know that there appear to have been two stages in the Government's decision to declare a state of Emergency. I hope I will be corrected if I am wrong.

I have been trying to follow the process of Government's thought from the time of their action. The first stage seems to be the decision that was made sometime on the 7th of January for the Prime Minister to invoke Part III of the Public Security Ordinance, giving him the powers to order the armed forces, who incidentally had been mobilized several days earlier—I think on the 29th of December.—[Interruption].—to assist the police; and later I think my Hon. Friend used these powers to impose a curfew on the 8th in certain areas in the District of Colombo. In other words, the Prime Minister appeared to be relying in the morning of 8th January entirely on Part III of the Ordinance. As you know Part III is a section of the Public Security Ordinance under which certain limited powers can be exercised by the Prime Minister such as declaring a curfew in a limited area and getting the armed forces to assist the police. The second stage was reached late in the evening—I am not in the inner councils like the hon. Second Member for Colombo Central claims to be and do not know exactly when—but somewhere in the late evening of the 8th January 1966 a decision was taken to bring into force Part II of the Public Security Act declaring an Emergency right through the country, proclaiming various regulations and taking such action as closing down the presses of Opposition newspapers, censorship, and so on and so forth.

What is it that made them change their minds? As far as I know the curfew that is still in force is still being operated under the Prime Minister's orders under Part III of the Act.

I think if we look more closely at the reasons for this stage by stage declaration of a complete state of Emergency on the 8th January 1966, some very interesting things emerge. Incidentally—I speak subject to

[கேள்விகள்]

correction—I recollect that, when my Hon. Friend the Minister of State started his speech on the regulations under the Tamil Language (Special Provisions) Act on the 8th January, that was at some time about 2.30 in the afternoon, he told us that this was one of the first occasions on which a “language Debate” was taking place without the imposition of a state of Emergency. But, before he sat down after finishing his speech, a state of Emergency had been declared. My Hon. Friend was not let into the secret. That is why he appears to know so little of what happened on that occasion.

Anyway, the Hon. Minister of State referred to the background to the events of January 8th. I think it is necessary to follow him up on this matter because it is only when one sees the background to these events that what the Minister calls “the pattern” emerges. I do not want to spend a lot of time on that. I want to do so as shortly as possible.

About the middle of November 1965 Opposition newspapers like the “Aththa” and “Janadina” published the full text of the secret agreement signed by Mr. Dudley Senanayake and Mr. S. J. V. Chelvanayakam, which is generally called the “secret pact”. The authenticity of this report was never disputed. Every time the Hon. Prime Minister speaks he says that he would refer to it but for some reason or other he forgets to refer to it!

செ. டி. சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The last time I referred to it.

கேள்விகள்.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

The last time you indirectly confirmed it; you never referred to it.

சு. டி. சேனாயக்க

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

He referred to the Bandaranaike-Chelvanayakam Pact but not to his pact!

கேள்விகள்.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I am not going into that matter now.

சு. டி. சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

You did not give me time.

சு. டி. சேனாயக்க

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You had 1½ hours.

கேள்விகள்.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

This secret pact became an issue in the round of local government elections in November/December 1965 and as you know the U. N. P. was defeated in many local authorities, including local authorities like Kotte and Kolonnawa where the curfew has been imposed. Even in Colombo, the U. N. P. lost 8 seats.

சு. ஜே. ஐ. ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஐ. ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

You won only one seat.

கேள்விகள்.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

You were the ruling party.—
[Interruption].

சு. சூரதாசா

(கௌரவ சுகதாசா)

(The Hon. Sugathadasa)

You had a “no-contest” pact.
Last time you won only two seats.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not interrupt.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Apparently the Federal Party had been pressing that the U. N. P. should do something concrete to honour the agreement. I remember reading somewhere, I have not got the quotation—

රු. ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Are we discussing the Regulations?

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I was going into the history of why you decided to introduce an Emergency on the 8th instead of dealing with any disturbances under the normal laws in the normal way. Apparently the Federal Party was asking for some definite action before their party convention, which was fixed for early January. Apparently, the U. N. P. did not want to risk doing so before the Colombo Municipal Council elections were over. Anyway the first time anybody knew about the Regulations was on the 27th of December 1965. This was when Parliament was in recess. Suddenly regulations appeared on the Order Paper and they were sent round to Members by post. Later we learnt that this item was going to be taken up on the very first day Parliament meets after recess, namely 8th January 1966. Lots of people asked what on earth is all this hurry about? When Parliament was in recess, the Government gave notice of these regulations and in a matter of eleven days, which included the New Year holiday and the first Poya day holiday, decided to bring the matter up immediately for discussion. The Opposition opposed these regulations.

වෛද්‍යාචාර්ය නානානන්

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

Why?

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

If they gave me an opportunity last time, I would have told him.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

“Governor-General” wants an answer!

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I want to say this. Whether you agree or not, the Opposition had every right to oppose these Regulations. Our opposition to the regulations is perfectly legal. There is nothing illegal about it. Even if people tell the Prime Minister to postpone the Regulations—we did not do that; others did—it is quite legal. It is only if they tried to intimidate him that it would have been illegal. The entire campaign carried out by the Opposition was a legal one. The Opposition was within its legal rights, and I say, if any Member of the Opposition did anything illegal, please charge that Member for breaking the law.

When my Friend, the Hon. Prime Minister was in the Opposition and the then Government accused him of breaking law and order, he said, “I exhorted persons to break the law. Well, if I have done anything wrong, charge me in the courts”.

රු. ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Illegal.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

If we have done anything illegal, please charge us. You have got your law, you have got your Attorney-General, you have got your police,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[කෙනමන් මය.]

you have got your courts, go ahead and charge us. I say nothing illegal was done. Whether you agree with us or not is not the question. Whether you like an article in some paper or not is not the question.

රු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Inciting the people.

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Of course, I have the right to incite the people against this Government. Hon. Members of the Federal Party incited people against the last Government. I can incite people against this Government. I am not inciting them to overthrow the Government by violence, but I will certainly incite them not to vote for this Government, not to support this Government, to have nothing to do with this Government, and to do their best to defeat it. That is a legal right I have—to oppose the Government, to persuade others to do the same.

In point of fact, between the day on which the regulations were first announced, that is the 27th of December 1965, and the 8th of January 1966, the Opposition only held two public meetings on this question. The first was at Kandy, on the 2nd of January 1966. I did not personally speak there. My party was represented by the hon. Member for Akuressa (Dr. S. A. Wickremasinghe). Other Members also spoke. The Second Member for Colombo Central referred to statements alleged to have been made at that meeting, which seemed to be quite harmless. It was perfectly legal. I know you do not like it, but whether you do not like it or not, it does not matter.

The second meeting was at the Colombo Town Hall on the 5th of January 1966. I spoke at that meeting. I was there from start to finish. I know what happened. All these were entirely legal meetings.

There were continuous references made by Members opposite to prove two things. Firstly, that there was incitement to communal violence. If anybody says there was incitement to communal violence at the meeting of the Colombo Town Hall on 5th January 1966, it is a diabolical lie. Every speaker went out of his way to tell the people who had assembled—everyone knows that very large crowds were present at the meetings both in Kandy and in Colombo—that this is not a fight against the minorities; that the minorities should not be touched; that it is a fight against the Government, against an agreement between the U. N. P. and the Federal Party. In fact, a resolution to that effect was also adopted at that meeting.

I want to remind you that on the 29th of December 1965, that is long before the decision to declare the 8th of January 1966, as a day of national mourning or to call a strike, a part of the armed forces had been mobilized by the Government and attempts had been made by Government spokesmen to allege that Opposition spokesmen sought to incite people to commit acts of communal violence against members of minority communities. I challenge any hon. Member here to show that it was so. If any hon. Member appears to have done that it is wrong. I want to tell my hon. Friends that this allegation is a deliberate falsehood whose only purpose is to justify the continuation of an unjustifiable Emergency.

There are a number of documents with me—other hon. Members will read all of them—but I will read only one. This is a joint statement issued on behalf of the S. L. F. P., the L. S. S. P. and the C. P. by their three leaders, Mrs. Sirima Bandaranaike, Dr. N. M. Perera and Dr. S. A. Wickremasinghe. It was issued on the

හදිසි නත්වය අවසන් කිරීම

4th of January 1966. It was published in full by practically every newspaper in Ceylon. I draw your attention to these words. This is what the three leaders told the people and which was published in every single newspaper, including our own. I quote :

“The fight against these obnoxious regulations is not a fight between the majority community and the minorities. It is a fight of the entire people against the attempt to implement a secret and opportunist agreement between the leaders of the U. N. P. and the Tamil Arasu Kadchi for the benefit of the vested interests of the respective communities.

In this patriotic struggle to defend the unity and integrity of Ceylon everyone should be vigilant against provocations by agents of the Government who will try to divert the just anger of the people from the Government, which is the real culprit, into foolish actions against members of the minority communities. The Government and its agents seek to provoke such senseless action so that they may impose an emergency under cover of which they can implement their secret agreement.”

වෛද්‍යවාරිය නානෙතන්

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

You are seeking an *alibi*.

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

“The sudden mobilization of the armed forces shows what the Government is after.”

The warning of the Opposition parties has proved to be prophetic.

Let me add two matters about the allegation that we were trying to incite people to communal violence against the Tamils. The first thing I want to say is that I personally visited all of the 155 people who were seriously injured in the attack by the police on January 8th and who were warded at the General Hospital. I know personally, and I am proud to say, that two of them were Tamils.

හදිසි නත්වය අවසන් කිරීම

වී. එන්. නවරත්නම් මයා. (වාවකච්චේරි)

(திரு. வீ. என். நவரத்னம்—சாவகச்சேரி)
(Mr. V. N. Navaratnam—Chavakachcheri)

They must be Communists.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Is he not a Tamil because he is a communist ?

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

If a Tamil can be a fool like you, why cannot a Tamil be an intelligent man and be a communist ? May I say, there is no disrespect towards the community, but only towards the hon. Member.

I am proud to say that there were two Tamils who were injured. They both live in my constituency. One is a G. C. S. U. clerk and the other a worker in the Port. There were about two to three hundred Tamils in the procession on the 8th. I am not referring to Muslims and other minorities in that procession. There were Tamils who went in that procession because they believed in defending the unity and integrity of Ceylon—[Interruption].

More than one Burgher ! If my hon. Friend wants to talk about boot-licking, shall I go on about his boot-licking at the Atlanta Club or about the boots he licked to get jobs for his relations, very near and dear people ? I object to being called a boot-licker by the hon. Member for Nallur. I would consider my boot soiled if it was licked by that hon. Member.

Secondly, in all this violence that has been alleged—violence against property in Kollupitiya—was there any special attempt to single out Tamil shops ? Not at all. There were more Sinhalese shops broken than Tamil shops. It was indiscriminate. Not one Tamil shop was singled out. It shows clearly that there was

[කෙතමන් මය.]

no such idea in the minds of the people. The hon. Parliamentary Secretary to the Minister of Local Government said that there was looting and went away. I challenge him to give one instance where a shop was looted.

ශ්‍රී සුගතදාස

(கௌரவ சுகததாச)

(The Hon. Sugathadasa)

Armour Street.

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Armour Street is in my constituency. The trouble there was something that happened on the 9th and had nothing to do with the events of the 8th. It was a private fight between competitive business interests.

We have been accused of inciting people, of asking them to strike. Yes, we did. Is asking people to strike incitement? If that is so, we have committed incitement. Is that illegal? You asked people to break the law. Is that not incitement? You broke the law. Is that not incitement? You exhorted people to break the law. Is that perfectly all right?

It is now being said that we went over the heads of the trade unions and told them all to strike. No. The decision to appeal to workers in general—not especially to workers in the Public Service, but to everybody—to refrain from work on 8th January, was taken after the leaders of political parties were seen on 5th January by trade union representatives, who had discussed this matter on the previous day and made this suggestion to us. So, the suggestion that we went over their heads is complete nonsense. We agreed with their proposal.

The appeal to observe 8th January 1966 as a national day of mourning was made late on the evening of the 5th January 1966. At the Town Hall meeting a resolution was passed to

that effect. The 6th was a Poya holiday. We had only the 7th in which to inform the people—through the limited means available to us—about the decision regarding what was to take place the next day.

The Hon. Minister of State said that it was only on the 8th that the Government began to depart from democracy; that up to 8th January 1966 for ten months, they had behaved in a perfectly democratic way. He said that it was only on 8th January that they had to do away with democracy in the interests of democracy! I want to say that on the 7th January 1966 and early on the morning of the 8th your Government resorted to various forms of official intimidation to prevent and suppress manifestations of opposition to them on the 8th. The police arrested persons distributing leaflets—not communal leaflets, but leaflets appealing to people to observe the national day of mourning and to take part in the strike. They not only arrested them but remanded them. I am personally aware of that. I went to the Maradana police station in relation to two people whom they had taken into custody and asked what the charge was. The police said, "We have got orders". I said, "What is the charge?", and they said, "It is something like obstruction". I asked them whether I could bail them out. The Police said, "All right, you can". But a little later I found that these two persons had been taken and remanded on some charges, which have not still been specified. When I asked the Police why they did so, they said, "On superior orders". On the 7th, Buddhist priests were arrested and remanded—one of them for fasting. I did not know that fasting was illegal! Mr. Rajaratna was fasting in the precincts of this House for a long time; nobody opposite objected then. In fact you defended Mr. Rajaratna and you objected to the then Government's action.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශ්‍රී. ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

You cannot commit suicide. It is an offence to commit suicide.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You supported Rajaratna's fast.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

කෙනෙත් මය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I am also opposed to suicide, but if some people like you take that path it would be in the best interest of the country. Another Buddhist priest who was collecting signatures on 7th January to a petition in Grandpass was taken into custody and remanded. What is wrong in collecting signatures on a petition? Is that a crime? When did that become a crime? The police had instructions given to arrest these persons. They said so. I do not know who gave these instructions. They would not say who gave the orders, but they said, "Orders from higher authorities." They went right into private houses and pulled down black flags. They have no right to go into private houses. Everybody has a right to fly black flags in private premises and private cars, but the police forcibly pulled down the black flags. I know that they did so in the case of some members of my party—Mr. K. P. de Silva, Mr. Samarawickrema and another gentleman by the name of Mr. H. G. S. Ratnaweera. They had black flags on their private cars and an A. S. P. came and pulled them off by force. One policeman, even tried to have an argument with me about this, but apparently—I do not know the reason—he decided not to pursue it. I know that meetings were banned by the police on the 7th January at

Matara. At Uyanwatte esplanade the students wanted to have a meeting to protest against the police action at Peradeniya, but their application was refused.

My hon. Friends opposite talk of law-breaking. On the 7th January and the next day the biggest law-breakers were the Government and the police.—[Interruption]. I will finish soon. I am coming to the end of my speech. The hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) referred to this matter, and therefore I will not go into details. On the 8th morning at about nine o'clock, the hon. Leader of the Opposition and a number of us went to Vihara Maha Devi Park. We came in a procession from the house of the hon. Leader of the Opposition and went back at about 9.40 A.M. There were about 350 to 400 priests and about twenty to thirty thousand people. There was a ceremony and after that we went back. Then we got into our cars and came to the House at 10 A.M. for a meeting of the Opposition parties.

Now, Sir, the first point that the Government has to explain is this. If there was rioting near Vihara Maha Devi Park and you were so much worried about it why did your police agree to allow the monks and others to come out from Vihara Maha Devi Park?—[Interruption]. There is no use asking me; ask the Prime Minister who is responsible for your police even if they did not carry out your orders. How are we to know what orders the Hon. Prime Minister had given to the police? How were those monks to know? How could anybody know? As far as the monks and the people were concerned they told the police that they wanted to come to Parliament and hand over a petition to the Hon. Prime Minister, signed by a lakh of people. I do not know whether one hundred thousand people had actually signed, but I saw a great big book of signatures. I did not count the signatures personally.—[Interruption]. When the monks and others were led out they were accompanied

[කෙනමන් මය.]

by the police and the army all the way up to the Turret Road junction. They turned the corner and went on to Galle Road still accompanied by the police and the army until they got to Kollupitiya police station. Then, apparently, the Minister of State got on to the Prime Minister with his famous threat of not being able to move the Regulations unless the crowds were cleared.

When they were stopped, the monks and people sat on the road. It is perfectly correct that they blocked the road. There were about 40,000 by that time. I am also aware that there was a friendly exchange between the processionists and the police, with the people asking that certain priests from among them be allowed to proceed to Parliament, and the police saying that it could not be done. Then the police went away for orders.

Then—the Minister's statement is correct—a car owned by a Government M. P. came from behind, dashed through with complete reckless violence knocking down and injuring several people, including priests and women. This annoyed the crowd, and the crowd took action against the car. Then the police first tear-gassed the people, and secondly, assaulted them with batons and rifle butts, hitting the people and then, later on, opened fire.

I come now to the shooting of the priest. It is now clear and admitted that at least one priest was killed. We have reason to believe that there may have been more killed, but we know for a fact that one was killed. We know that 155 people were admitted to the General Hospital for treatment; goodness knows how many other people got treatment outside. Anyway, the Minister of State said that there were ten priests with bullet wounds. I know there were about 15 other people who sustained bullet wounds, one of whom had been shot through the chest with a pistol at point-blank range according to the doctor who is treating him.

රු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Did he survive?

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Fortunately the bullet had not penetrated any vital organ and the doctors were able to save his life.

You remember, Sir, the shooting of this priest was raised on the 8th and the 9th by me and the Government gave some very curious answers on those occasions, and every one of these has been now disproved by the evidence led at the inquest into the death of Dambarawe Ratanasara Thero, the priest who was killed. I do not know whether the Hon. Prime Minister had read the inquest proceedings. Had he read the evidence of his own police he would never have made some of the statements he made here. Either his police were lying to him or he was telling this House——

රු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Lies.

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

—I will not say “lies”—he was telling this House something which was not true.

May I suggest, Sir, that we go on without taking the tea interval?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

There will be no tea interval today. You can go on.

කෙනමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

You remember, Sir, that my Hon. Friend the Prime Minister made a big fuss about the fact that when he

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

came in here at 2 P.M. on the 8th, some Members on this side of the House had shouted "minimaruwa"; and he said in a sinister way, "How did they know at 2 P.M. about this incident?" He strode across and opened his coat and generally behaved as I have seen some thugs at Mariyakade do. I am glad that he is a man of courage and action, but that is not the point.

I want to tell the Prime Minister that the evidence led at the inquest—the evidence of the Municipal ambulance driver Sirisena—is that at 1.54 P.M. he received a telephone message from a woman police officer in the Kollupitiya police station—woman police officer No. 11—informing him that people had been injured at Kollupitiya and to come with his ambulance. So, obviously, this incident must have taken place before 1.54 P.M. The evidence seems to indicate that the first shot was fired at about 1.45 P.M. The funny thing is that the Prime Minister even after 7 P.M. that evening, apparently, was not aware that there had been any shooting. I refer to HANSARD, Vol. 64, No. 1, column 161. When I raised the matter again, what did the Prime Minister say? This is between 7 and 7.30 P.M. on the 8th, on the adjournment:—

"There has not been any shooting. If it is necessary to shoot there will be shooting."

Who is fooling whom? Was the Prime Minister fooling us, or, were his informants fooling him?—[*Interruption*]. The Prime Minister tells us after 7 P.M.—mind you, after he had declared curfew—that there had been no shooting. What did he think there had been—a game of marbles? Of course, there had been shooting.—[*Interruption*]. The police have been shooting not only at Kollupitiya, but all the way down Galle Road to Bambalapitiya Junction near the Majestic Cinema. There had been shooting near the Vajira Road-Galle Road Junction. The Police seem to have fired recklessly and indiscriminately. Whether it was on instructions or not I do not know, and I am

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

not prepared to accept the findings of some of the commissions that you appoint.

I want to ask: Why did the Competent Authority suppress the evidence that was led at the inquest by a very respected monk, Motunne Indasara Maha Nayake Thero? I think you will concede that he is not a layman in trousers. He is a very well known monk, respected, I think, even by the Prime Minister. Why did you suppress his evidence? Why did the censor cut it out? Why was the evidence of Sirisena, the municipal ambulance driver, suppressed? What was the evidence of Motunne Indasara Maha Nayake Thero who was the only eye-witness to the monk's death? He said that this priest had been shot while taking shelter with him in the verandah of the Marshall Preparatory School. The hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) made a slight mistake on the 8th and said it was the Methodist College; but what he said was substantially true. The priest was not on the road; the road was clear. This monk who was killed was seated on the verandah of the Marshall Preparatory School next to the Methodist College, when there was this shooting and he was killed.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It was a ricochet.

කේනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Yes, a ricochet. I will come to it in a moment. Secondly, Sirisena, the municipal ambulance driver, says that he picked up the dead body of the priest at the Marshall Preparatory School.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

What time?

கெனமன் மொ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I am not quite sure at what time. Somewhere round about 2 o'clock. I cannot remember the time. But he picked up the dead body of the priest.

சுரு. டிபி. சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Do you say that he was shot direct ?

கெனமன் மொ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

I am not saying that he was shot direct. I was saying that he was killed by a ricochet, of a rifle bullet, but it was not on the road, it was on the verandah of the Marshall Preparatory School. That is the evidence of Motunne Indasara Maha Nayake Thero—[Interruption]. It is not a question of names. The point is that there had been shooting even of other people who were taking refuge in this school which is about 100 yards off the road.

சுரு. டிபி. சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Not 100 yards.

கெனமன் மொ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Anyway, not on the road ; between 70 to 100 yards from the road. We can adjourn the House and go and inspect the place. That is what happened. Witness Sirisena said that he not only picked up the dead body of Rev. Dambarawe Ratanasara but he saw Motunne Indasara Maha Nayake Thero at the Marshall Preparatory School and actually took him in the ambulance to hospital. It is clear that the priest had been killed when he was taking refuge in the school. Of course, the evidence is that he had been killed by the ricochet from a rifle bullet. And I would like to remind the hon. Second Member

for Colombo Central (Mr. R. Premadasa) that it was not a hand-bomb, as he suggested. The coroner held that the priest had been killed by a rifle bullet. The hon. Member took a temporary advantage and tried to suggest that one of our supporters presumably had killed the priest with a hand-bomb. Even today he said the police and we have got together and killed this priest. That has been proved to be false. Therefore, the entire story of what happened shows that the police had acted completely recklessly using more violence and brutality than the situation demanded.—[Interruption]. You are responsible. I do not know whether you gave the order to shoot. We do not know anything except what was told us by the hon. Member sitting behind you.—[Interruption]. Whether the Prime Minister ordered the shooting of the priest or not, he is responsible for it.

சுரு. டிபி. சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Of course. I never denied.

கெனமன் மொ.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

The hon. Member behind you denied it. It is only today, sixteen days afterwards, that we are told for the first time that the Police did not follow your orders. Why did you not say so on the 8th ?

Rev. Ratnasara was not the only person who was shot while taking refuge in the Marshall Preparatory School. There were three other people—laymen—who had bullet wounds. They are C. P. Jayasundera, bed No. 10, Ward No. 4 ; K. Newton Fernando, bed No. 12 ; and K. A. Herat Kanagala, bed No. 13. All had been shot while they were at the Marshall Preparatory School. They were taken from there in a wounded condition to the hospital suffering from bullet injuries. Obviously, there had been some indiscriminate firing into this school. There is positive evidence on that. There was damage caused by

rifle shots on the school walls. My hon. Friend has already dealt with that.

It looks to us that one of the main reasons for the extension of the curfew and keeping practically one million people under house-arrest for half the day for about six days or more from 9th to 16th January was entirely to solve some problem of the Government about the disposal of the priest's body.

ஹிந்தி மொழியில்

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Do you say that twenty-four priests died ?

ஹிந்தி மொழியில்

(திரு. கௌரவன்)

(Mr. Keuneman)

All I know definitely is that one priest was killed at the Marshall Preparatory School as a result of a ricochet from a rifle bullet from the Prime Minister's police.

ஹிந்தி மொழியில்

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Do you say that more than one was killed ?

ஹிந்தி மொழியில்

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Yes.

ஹிந்தி மொழியில்

(திரு. கௌரவன்)

(Mr. Keuneman)

The curfew was extended from 6 P.M. to 6 P.M. and a special regulation was introduced allowing the police to take charge of dead bodies and making it necessary to get the permission of the police even to attend funerals ; that regulation still exists ; you have not withdrawn it even though you have cremated the priest.

ஹிந்தி மொழியில்

(திரு. சுபசிங்க)

(Mr. Subasinghe)

How do you explain that ?

ஹிந்தி மொழியில்

(திரு. கௌரவன்)

(Mr. Keuneman)

This is the first time, I think, that a Buddhist priest has been shot as a result of police firing.—[Interruptions.] This is also the first time that a Buddhist priest has been cremated with full military honours, thanks to my hon. Friend. It was a most farcical thing : one would have thought that Kanatte Cemetery was a fort under siege with over 350 armed soldiers together with scout cars and armed cars and our gallant lads of the Gemunu Watch standing there fully armed just in case somebody would come and claim the priest's body. From 6 p.m. to 6 a.m. for six days there was curfew because the Government did not know how to dispose of the dead priest's body.—[Interruption]. The cremation was at about 4 a.m. during the curfew. It was only after the cremation that they reverted to the hours 10 P.M. to 4 A.M. So, one million people or more were kept in virtual house-arrest for half-a-day for six days because the Government did not know how to dispose of the priest's body. It was an insult not only to the priest but also to the people.

All this shows that there were no incidents of any nature which could not have been dealt with under the normal law, and that the declaration of Emergency on 8th January and its continuation up to date is to fulfil other political purposes of the Government. That is shown in the closing down of the "Aththa" and the "Jana Dina". You closed Lanka Press and Gunaratne Press for the duration of the Emergency on 9th January. You removed essential parts of all printing machines and sealed these printing establishments.

It is obvious that the intention of the Government is to stop those two Opposition daily papers, because

[කෙතමන් මය.]

they closed up the Lanka Press, Borella, and they sent a letter to the proprietor of the "Aththa" newspaper asking him to make an appeal against the closure of the Lanka Press. I have got both the letters here. I have no time to read them, but this shows what they are after.

I want to point out that in the case of the "Aththa" and the "Janadina", ever since the press censorship was introduced, they, like every other newspaper, submitted their copy for censorship. The city edition of the "Aththa" of 9th January was passed for publication in its entirety by the competent authority. On the 9th they submitted the copy for the 10th issue for censorship but they were not able to print the issue of the 10th because, in the meantime, the Government had closed Lanka press.

The Government is also using the Emergency for the purpose of penalizing public servants. This is one of the worst features of their Emergency. My hon. Friends opposite talk in a high and mighty way that public servants should not take part in political strikes. Do they remember the strike of 3rd March, 1959, against the amendment to the Public Security Ordinance brought by Mr. Bandaranaike's Government? Public servants took part in that strike. I did not then notice the U. N. P. making any statement that that was all wrong, that public servants should not participate in a political strike, that they should be punished. It was obviously a political strike.

Public servants also took part in the strike on 5th January 1962 against Mrs. Bandaranaike's Government. [Interruption]. You may not have taken part in that strike but you did not protest that public servants were taking part in that strike.

ප්‍රේමදාස මය.

(திரு. பிரேமதாச)

(Mr. Premadasa)

Why not?

කෙතමන් මය.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

I challenge you to show me that you protested or demanded the interdiction and punishment of the public servants who took part in that strike. You never did. With you, it is all very well for public servants to strike against Mr. Bandaranaike's Government or Mrs. Bandaranaike's Government, but it is wrong to strike against your Government. —[Interruption]. Whether or not you took part in those strikes, you had the right to say that participation by public servants in those strikes was wrong, but you did not say that.

During the time that Mr. Dudley Senanayake ruled for thirty-three days after the March 1960 election, you restored the one-day pay cut imposed by Mr. Bandaranaike's Government on those public servants who took part in a political strike. That is all right; that is law and order. But to strike against your Government is treason. You talk out of both sides of your mouths at once.

All the principal leaders of the public service trade unions have been interdicted—Mr. P. Adhipola of the P. S. W. T. U. F.; Mr. I. G. Wickrema, President of the Public Service League; Mr. G. H. Perera, Secretary of the G. W. T. U. F.; Mr. Karunaratne, Secretary of the G. C. S. U.; Mr. G. H. Kumarasinghe, Secretary of the Rajaya Lipikaru Sangamaya; Mr. Yatawara; and a host of other officials and committee members of parent unions and branch unions. They have been interdicted for calling for a one-day protest strike.

Over 5,000 public sector employees were dismissed on 9th January for striking. Three thousand six hundred employees of the C. T. B. have been dismissed, not interdicted. Of course, you can interdict people and call for explanations. I am not going into the details of that matter because the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) will be dealing with that. All I want to say

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

is this, that every single regulation of the C. T. B. has been broken in this matter, because three of the Directors are—

රො මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Military men.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

—not only military men but also the leaders of the crypto-fascist “Apiyi Sinhala” Movement.—[Interruption]. Major Dharmapala, Oscar de Livera, and others.—[Interruption]. They dismissed people. They dismissed 3,600 workers even without asking them why they did not turn up for work, although the C. T. B. regulations state that only if a person is absent for three days must he be sent a letter and so on before action is taken. This is an attempt at political discrimination and political revenge.

It is attempted union-busting.

You muzzled the voices of the people. When the Urban Council, Moratuwa, wanted to debate the Emergency, the police stopped the meeting of that council. Have we alone the right to debate the Emergency? That was not a public meeting. The Moratuwa Urban Council is a legally constituted body.

I do not want to say anything more. I only want to say this. There was not a tittle of justification for the Emergency to have been declared on 8th January or to have been continued thereafter. It is not being done for the preservation of public order. The Emergency is being used by the Government as a political weapon to gag the Opposition, and to carry out the orders of their imperialist masters who want to make Ceylon safe for foreign investors and neo-colonialists.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

These are the real reasons for this Emergency. And that is why we say that this Emergency is not justified. You have not even withdrawn the curfew. What is the meaning of your 10 p.m. to 4 a.m. curfew?

රො ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

If you give me the opportunity I will give you the answer.

කෙනමන් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Look at how curfew passes have been issued. All the clubs are full after 10 P.M. with persons with curfew permits.

Therefore, I say, that my hon. Friends are misusing the Emergency for political purposes and that is why we ask the House to support this Resolution.

අ. හා. 4.16

ජී. ජී. පොන්නම්බලම් මයා. (යාපනය)

(திரு. ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம்—யாழ்ப்பாணம்)

(Mr. G. G. Ponnambalam—Jaffna)

Mr. Deputy Speaker, may I at the outset be permitted to observe that I do not feel very happy having to stand up before you and this House to defend either the declaration of an Emergency or the continuation thereof. It is not a very happy position in which we are placed. I say so particularly because I feel that the lamps of democracy are not merely flickering but fading in large areas of Asia and Africa even as we are here considering this Emergency.

It is sad to recall that in this little Island of ours—which, if I may mix a metaphor, has been a little oasis of democracy, standing next to the numerically largest democratic country in the world, namely, India,—on every occasion when the language issue, either wholly or in part,

[පොත් නම්බලම් මය.]

was sought to be discussed on the Floor of this House, whatever the Government that was in power was compelled, either immediately or soon thereafter, to declare an Emergency. I say it is very sad to contemplate it because I have heard it said and I have heard it repeated *ad nauseam* by my hon. Friends opposite that it is as much their concern to bring about a solution of the language issue as it is of this Government.

The question that one must first consider is whether the largest component part of the National Government, namely, the United National Party, did or did not have a mandate to solve the language issue if it were brought into power. My respectful submission to my hon. Friends opposite would be that, at the last General Election, there was a clear general mandate for a solution of this problem given to the United National Party. I hear in a very soft voice the interjection about a round table. Very well! You are taking me out of my ambit. I will meet it straightway.

Sir, admittedly both in the U.N.P. manifesto and in our own manifesto we had unequivocally advocated the raising of the language issue as a non-partisan issue, as an all-party issue out of the ambit of party politics, in order that the matter may be solved for all time. And may I say this? I say this quite honestly. I was disappointed. I believe the Prime Minister, too, was disappointed in not being able to bring this matter up before an all-parties conference. But today, after having witnessed the filibustering effort of the hon. Member for Dompe (Mr. F. R. Dias Bandaranaike) for over six-and-a-half nauseating hours, I would like to say this,—and I say it more in sorrow than in anger—he said unequivocally—and he nailed that statement to the counter for now and hereafter—that, speaking as a responsible *ex*-Minister and as an office-bearer of the Sri Lanka Freedom Party, his party was committed irrevocably to the position

that this country must be one country, must be the home of one nation and of one language. I thought that kind of jingoism was forgotten after 1945, that that sort of chauvinism was forgotten with Hitler, but now, having heard that, I am prepared to tell my people that I who advocated strongly the solution of this matter at an all-parties conference cannot and could not have sat around a table with a person like the hon. Member for Dompe.

I wish to go further. I am sorry the hon. Fair Leader of the Opposition is not here. During the time that she was Prime Minister I had gone to her, spoken to her, appealed to her, to bring this matter up before a round-table conference. I do not wish to make a charge against her. I had spoken to my Hon. Friend the present Prime Minister at that time. They were both willing to take up this problem. It is for my hon. Friends on the other side to search for the niggers in the woodpile who prevented a solution of this question even during the last regime by means of a round-table conference.

This time, after the General Election I spoke to the hon. Member for Dompe, or rather he spoke to me, but at no time was he prepared to tell us the basis of the negotiation. Therefore, let this canard now rest. I repeat, if there is one man who has got to offer an explanation to his people in the north, it is I. I have stood, and stand unequivocally, for a round-table conference, and I say this: You have deprived me of the opportunity of having this matter settled at an all-party conference by the utterly uncompromising attitude taken by the hon. Member for Dompe.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

The Federal Party; they are the villains.

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள் கீழ்க்

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Hon. Member for Kotte, please do not interrupt. There is very little time. I appeal to you to keep Order.

பேர்தலைவர் அவர்கள்.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

May I say this: The hon. Member for Kotte really feels he cannot make a mark except by some kind of interruption.

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள்.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

May I rise to a point of Order.

This speech is not relevant in this Debate. He is making these matters known only now.

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

That is not a point of Order. Please sit down.

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள்.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

This is not a speech on the Emergency. He is trying to make his presence felt here now, after having made his presence felt elsewhere.

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

பேர்தலைவர் அவர்கள்.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

May I say that every serious occasion must have some comic relief.

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள்.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Your are the comic relief!

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள் கீழ்க்

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

I will have to order the hon. Member for Kotte out of the Chamber.

ஹெட் கிளர்க் அவர்கள்.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

He is a clown, Sir.

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Everyone knows who is the clown.

பேர்தலைவர் அவர்கள்.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

The hon. Member for Kotte calls me a clown. He sees a reflection of his own image.—[Interruption].

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Will the hon. Member for Kotte behave, or I will ask him to leave the House.

பேர்தலைவர் அவர்கள்.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

May I make another remark? The hon. Member for Kotte up to now has been a clown. Now he is becoming a gnome.

நினைவுக் கமிட்டியினர்

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please go on leaving personalities out.

பேர்தலைவர் அவர்கள்.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I digressed to refer to a round-table conference because there was an audible remark about a round-table conference made by my hon.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[පොත් නම්බලම් මයා.]
Friend the Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman), and I said at some time or another that matter had to be dealt with.

I would also like to bring out the fact that the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) made a definite point about a round-table conference, and I was going to deal with it but for the interruption, when I took this point out of the general line of thinking I was going to present.

I was going to say that Ceylon was continuing to be a little oasis of democracy, but over the language issue an Emergency has had to be declared time and again.

We were all hoping that on this occasion, with a National Government in power, we would be able to go through with this Debate without having recourse to Emergency Regulations.

Now, the Motion before the House, is not about the declaration of the Emergency, as I understand the wording of it, but about the continuation of the Emergency. That is how it is worded—I will be corrected if I am wrong. Nobody has challenged the actual declaration of the Emergency. The Motion reads:

“In view of the fact that a state of public emergency does not exist in the country,”——

Not that it did not exist at the time the declaration was made.

I would like to say that the hon. Third Member for Colombo Central was the only person who so far did address his mind in part, if I may say so, to the Motion before the House. In dealing with the Motion before the House, there is the wider question that has got to be decided, and that is, what are the ultimate constitutional limits of opposition,—of a democratic opposition—to a Government properly and constitutionally brought into power. That is a fundamental question which the Opposition will have to face.

They admit that the present Government came into power on the free votes of a free people. This Govern-

ment was not in power to rig an election; the election was not held under the aegis of the present Government. I am not alleging anything. I believe there has been an allegation made with regard to the conduct of the elections. Leaving that out, this Government has come into power by the free votes of the people. And if it is to be removed—
[Interruption.] I listened to the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) with great patience even when he was thoroughly irrelevant. Please do not interrupt me.

The question then is this. Of course, the Opposition has every right to appeal to the people, to persuade the people, to argue with the people and thereby to bring some kind of indirect pressure on the Government in respect of a contemplated measure of legal or other reform, but within the limits of constitutional opposition. This is a question which I wish to pose very definitely before this House: Is there or is there not a clear demarcation and a boundary to the opposition that can be mounted constitutionally against a legally and constitutionally constituted Government? Here lies the crux to the whole situation.

Every single step that was taken up to and, perhaps, including the 8th January could have been taken. What is of the utmost significance—and in respect of that so far nobody has spoken—is that for ten to eleven days opposition was being mounted, steps were being taken, and there was a general build-up rising in crescendo to culminate shortly after noon on the 8th January when these Regulations were to be presented to this House. That is the charge, if I may say so with the greatest respect and in all seriousness, that this Government prefers against the Opposition.

May I say this? If hon. Members of this House could not leave their homes and come by whatever vehicle was at their disposal to this House, if there was any element of fear, if there was any apprehension

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

about their reaching this House in safety—I see that the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) has betaken himself outside—

ලෙස්ලි ගුනවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)
He is going for tea.

பொன்னம்பலம் மயா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

That is all right. It is not usual for him to do so. But he should have waited because I am going to deal with his 1½-hour long speech.

You were talking rather frequently of somebody being manhandled. It is not merely the case of a law-abiding citizen using the highway of the Sovereign of this country. That is a fundamental right that cannot be disputed. But a Member of this House proceeding to an assembly of this House has a right which is inviolable, and if for a single moment he is placed in apprehension of his being able to get into this House in safety, I say that it is a complete failure of the processes of democracy.

And what were your forces being built up to? Is it not very significant that the hon. Fair Leader of the Opposition meets with several thousands of her followers—or of Coalition followers—in the Vihara Maha Devi Park at about nine or ten o'clock? Do they disperse? Was not the objective of the people that gathered there that day, was not the target, the destination, the House of Parliament right here? I ask that question.

First of all they wanted to meet on the Galle Face Green. They were denied that request. Subsequently was not everything being done to see to it that this crowd would come in flanked by and in addition having in front of them Buddhist monks marching to Galle Face Green?

Might I ask, what is the particular attraction, what is the particular significance, what is the mystic

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

quality of the green at Galle Face at 1 o'clock in the afternoon unless it be that that was the penultimate step to a march to Parliament? I will be corrected if I am wrong, but I have it from the highest authority that the plan was to prevent the Speaker from taking the Chair.—[Interruption]. I should be very happy if that were not so, but I am telling you, and the Minister of State will tell you, that he has very definite information.—[Interruption]. Your spirit is impatient. Were you not planning to invade this House in large numbers? —[Interruption].

ලෙස්ලි ගුනවර්ධන මයා.

(திரு. லெஸ்லி குணவர்தன)
(Mr. Leslie Goonewardene)
It is a thriller.

பொன்னம்பலம் மயா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I know that today towards the end of January you can say it is a thriller, but on the 8th of January, that was not how certain Members of the Front Benches felt. The Minister of State, having come to this House early in the morning, had to remain in this House for fear that he could not get back to present the Regulations here.—[Interruption]. This kind of guffaw does not put me off. It merely shows the uncomfortable state of mind.—[Interruption].

That is not all. There has been a great deal of talk about the Buddhist clergy. There has been an attempt to highlight the actions and the consequences of the actions of this Government as being directed against or to the Buddhist clergy. Might I say this? I am a Hindu. I am an unrepentant Hindu. I respect the Buddhist religion. I respect the true Buddhist clergy. I am sorry the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) is not here. He spoke very feelingly that, during the British era and before, the Buddhist clergy were the last strongholds of Sinhalese culture and the Buddhist religion.

கடிமி நன்வெ அபென் கிரி

கடிமி நன்வெ அபென் கிரி

[பேர்நதிலெ மெ.]

Nobody can rebut that. But what this rather unregenerate progeny of a brilliant ancestry forgets is this: that the Pirivenas in the darkest ages of Ceylon History were not merely the sanctuaries and the guardians of the Buddhist religion and of the Sinhalese language but every Pirivena—those of you who have read it will know—made Tamil a compulsory subject and made it a part of the discipline of Pirivena education.

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Strange news.—[Interruption].

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

That little person from Kotte does not understand.

நியோஜன கலாநாயகருமே

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please.

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

The poor man does not seem to understand that I am paying a great tribute to the Buddhist clergy.

நியோஜன கலாநாயகருமே

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

If you continue to disturb I shall ask you to leave the House.

செ. டி. பி. டி. டி. டி.

(கௌரவ ம. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Quite right, Sir, it is best to send him now.

நியோஜன கலாநாயகருமே

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not interrupt; the hon. Member's time is limited.

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

It is not understood—[Interruption]. May I say this: we Tamils and Hindus wish to acknowledge, wish to pay a tribute, to those of an earlier epoch, of a less sophisticated, less warped and less contorted outlook on life. They were not merely the guardians of the Sinhalese language, but of the Tamil language also during the Portuguese, Dutch and the English eras. I ask you to go to the Lankatillake Vihare and see the stone inscriptions in Sinhalese and Tamil scripts which are found side by side. Let him go to other vihares within easy reach of Kandy and see the stone inscriptions. History might be re-written by these gentlemen when they come to power, but the rock inscriptions stand.

செ. டி. பி. டி. டி. டி.

(கௌரவ ம. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

They are not capable of doing that.

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I say that we Tamils and Hindus believe that the future of this country lies in the common Buddhist-Hindu traditions, and we will not be a party to the denigration of the Buddhist clergy. But what must be deplored and deprecated are the utterly indefensible, opportunist and unprincipled manœuvres of certain unscrupulous politicians—

செ. மன்றிவரென்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

The Federal Party.

பேர்நதிலெ மெ.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

—to make use of priests for purely mundane—[Interruption].

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Devamottave is being used.

පොන්නම්බලම් මය.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I say, whichever party it may be, I deprecate it. I do not care which party it is.

ඇන හන්. මෙමර්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Do not condemn.

පොන්නම්බලම් මය.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I am not condemning. There you are, you see how the cap fits ; I did not point my finger of accusation at you. I said I deprecate the use of the Buddhist clergy for political purposes by any party, whomsoever it may be. By doing so you are really doing the greatest disservice to Buddhism and the Buddhist clergy. It does not matter who it is or which party it is.

Having said that may I also say this ? Anybody for an ostensibly high purpose, but actually for a very limited and immediately mundane political purpose, bringing out a couple of hundred Buddhist priests and marching them along the road is doing something unworthy in a country with its hallowed Buddhist traditions.

People, irrespective of nationality, respect a priest in his robes, even though sometimes those robes really do not cloth anybody with any sanctity. Such a person may even have his nether regions covered in shorts and his hair cropped close. When you make use of such persons you are really making it impossible for the process of the law to function ; policemen cannot act in the way they would normally act to maintain law and order. I therefore say that the utilization of priests in the forefront of processions at a time

when there is rising tension is really one of the reasons why a situation cannot be handled by the normal process of the law.

I was amazed to see the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) and the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) defending this position. Is it not extraordinary ? If learned priests went to the Prime Minister and gave him their advice, gave him their views, told him that they disagreed with him, it can be understood. It is not peculiar to the Buddhist people or to the Buddhist religion that the highest dignitaries among the clergy have access to heads of state and advise them. In times of great stress the Archbishop of Canterbury has direct access to the Queen and advises the Prime Minister. Take the Muslim countries. The Imams have the right to go to the head of the state and advise him. In the same way, distinguished Buddhist clergy, like the Hindu clergy in India, have through the ages been encouraged to go and advise heads of state in regard to certain matters. But history does not record any instance of priests massing together, flanking processions, and advancing at the head of processions for the ostensible purpose of presenting a petition. I find it somewhat difficult to contemplate this rather extraordinary objective of presenting a petition in this elaborate fashion by blocking the whole of Galle Road, having already blocked the whole of Turret Road.

The hon. Member for Dambadeniya has, to use a homely expression, let the cat out of the bag. I am sorry he is not here at the moment. When he said that the priests were out to get to the nearest point next to Parliament, he gave the clue to the whole situation. The idea was to get to a point. Having failed to congregate at the Galle Face Green, they wanted to get to a point closest to Parliament. Then what ? Twiddle their thumbs ? Blow bugles ? Fly flags ? Is it not perfectly clear that their destination and objective was

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[පොත් නම්බලම් මය.]

this House? If I may strike a personal note, may I say, Sir, that you are a very robust figure. But can you imagine the serried ranks of the political Buddhist clergy occupying all these seats and you there trying to maintain order if they solemnly want to have an interview with the Prime Minister and ask him to suspend the proceedings of Parliament? Sir, suppose your car was stopped? I am credibly informed that one of the objectives was not merely to prevent the Hon. Minister of State from reaching this House if he had left it, but to prevent the Speaker from taking the Chair and the Prime Minister from entering this House. If half the House was depleted, what would happen? Could a vote be taken? I have posed a question, and I shall now answer it.

What are the limits of constitutional opposition to a duly constituted Government? The limits were reached before the 8th. By the 8th by what was contemplated and planned, by the organized bringing in of busloads of priests—[Interruption]. One does not know whether thugs were there or not; so I shall not try to describe them. But, obviously, thousands of people had come in as a result of a well-organized plan to reach Colombo by a particular time and march to a particular destination. In those circumstances, may I say that, whilst I deplore—and I do deplore—the necessity for the promulgation of the Emergency, the blame for the Emergency lies, I regret to say, with the Opposition?

One other word. It is remarkable how, in long speeches, the hon. Members on the other side, who normally are clever, did say this; just as the hon. Member for Dambadeniya spoke of getting to a point nearest to Parliament, the hon. Third Member for Colombo Central, a master of the English language and possibly other languages, but certainly of the English language, said, "I will not hesitate to incite" These

are the words. Again, I am sorry he is not here. I took a note of it when he spoke. He said, "I have a right to incite the people against the Government". He is a gentleman who understands the true implications, the real connotation of the word "incite". I ask him, and I ask my hon. Friends opposite, does incitement against the Government also form a part of constitutional Parliamentary opposition? And that statement, that confession, coming as it does from a gentleman who takes his orders and trims his political sails to the prevailing winds of Moscow, contains a very significant admission—that he has the right to incite his party and the people against the Government. Sir, incitement against the Government is only a prelude to direct action—[Interruption]. It is a prelude to direct action. Sorry—if you will permit me to say so—I am talking in a foreign language. Perhaps, your friend was talking in a language—[Interruption]. Is it not clear then that what was contemplated even if it was not the direct objective was the possible overthrow and the collapse of this Government?

Now, we come to the next aspect of this question. The Emergency was brought on by the mal-advised manoeuvres of the parties of the opposition. The other question you may well ask is, "Why is it being continued?" The question was raised by the hon. Third Member for Colombo Central and my answer to that is this. This Emergency and what has been revealed as a result of the Emergency—I hope I am not disclosing some terrible secret—shows well organized cells of resistance to the Government as by law established in the country today. There are cells of resistance in every Government department; there are small sections even in the Services. Action, as you have heard—and the Hon. Prime Minister will probably make a statement about it—has been taken already to send the Inspector-General of Police on leave and to interdict a senior

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

Superintendent of Police. Obviously, a great deal of cleansing has got to be done before the Government can proceed and for that reason, I believe, the Emergency may continue for a very short while till those steps are taken and the stables have been cleansed.

The point has been made by the hon. Third Member for Colombo Central who, realizing the best way of meeting the position is to admit it freely, said, "Yes, we called upon the people to strike". Very well. I am not concerned whether in the past the present Prime Minister seated there as the hon. Leader of the Opposition did not protest against political strikes. I am concerned with my own submissions in the past and I am in a position to say that I have never changed. I have never condoned nor can I ever defend strikes by trade unions for political purposes. It is an utter prostitution of trade union rights and a complete disregard for the real rights of the workers to make use of trade unions for political purposes. What happens today? Every single trade union is losing its membership, has lost its membership, is getting split—*[Interruption]*.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I do not know the reason for this guffaw. I would be particularly glad to be proved wrong. All I say is that, judging from the newspapers—*[Interruption]*. From where else am I to get my information, Sir?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

From where else?

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

May I say, Sir, it is so according to well-known trade unionists—*[Interruption]*.

That apart, why did you bring about and call for a strike on the 8th of January unless it be not merely to embarrass the Government, but to topple the Government? That is one of the measures they could adopt to topple the Government. Why a strike on the 8th of January? Could they not have called for a strike earlier? Was it done in furtherance of trade unionism in this country?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The Opposition has to be guided by your decision, I presume. We have to wait for a decision from you?

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

At the best of times the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) is not a good cross-examiner; I strongly advise him not to start now.—*[Interruption]*. Never mind, Sir.

Then I will close with what I must strongly deprecate on the Floor of this House. This Gentleman, the hon. Member for Dambadeniya, reminds me of a rather sorry natural phenomenon. I spoke of his ancestry. He reminds me of a good, limpid, clear mountain stream ending in mud. The sort of stuff he came out with here! They were most irresponsible. And he an ex-Minister of this country and a Vice-President of the largest party in the Opposition, possibly with an eye on the leadership!

He comes along and says, "Rumour has it that ten Buddhist priests were shot dead." Mind you, "rumour has it"! And here is the pedlar, the purveyor of rumours within the

கடிக்கி நன்தலய ஈவணந் கிரிம

கடிக்கி நன்தலய ஈவணந் கிரிம

[பேர்தலேவரலே மலா.]

House. Surely, Sir, do they not owe something to commonsense, to decency, to the dignity and decorum of this House, to try to find out whether there were two Buddhists shot dead? No. He is quite ready to come along and say, "Rumour has it that ten Buddhist priests were shot dead."

And that is not all. To his very delicate, aristocratic nostrils the incinerator, the location of which he himself did not know—[*Interruption.*] I am sorry—not the incinerator—the crematorium in Dehiwala, apparently located somewhere near the sea beach—from that crematorium the sea breezes wafted the noxious fumes of burning bodies, disturbing his delicate nostrils! And he says that the crematorium was kept burning, or active, throughout the night. I only wish that he himself had repaired to the crematorium and there indulged in some kind of soliloquy with those spirits with whom he must be familiar—[*Interruption.*]

Then, Sir, he defended the march of Buddhist priests. He asked, "Has it not happened everywhere? Have not people, in protest against the use of the atom bomb, marched?" Yes; they did march, after months of notice, not to Parliament, not to the House of Parliament in Westminster, but to Trafalgar Square, with the police marching by them—

ஈனிலே மூனசிங்க மலா.

(திரு. அனில் முனசிங்க))
(Mr. Anil Moonesinghe)

Once they marched to Parliament.

பேர்தலேவரலே மலா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

But that was stopped—[*Interruption.*]

நியோஜீத கலாநாயகமலா

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)

Kindly do not interrupt.

பேர்தலேவரலே மலா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I shall deal with interruptions.

நியோஜீத கலாநாயகமலா

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

There will be no time for the other speakers if these interruptions go on.

பேர்தலேவரலே மலா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

All I say is that, in democratic countries, demonstrations have not merely been allowed but encouraged as long as those demonstrations were within limits of public control. Where has there been a reported case of demonstrators interfering with the normal life of the public on the roads? Where have demonstrators been known to block an entire highway—not one, but two highways? Where have demonstrators been known to damage and smash up cars? Where have there been demonstrators—

ஈனிலே மூனசிங்க மலா.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Alabama.

பேர்தலேவரலே மலா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

My hon. Friend has apparently been sojourning in those parts recently.

ஈனிலே மூனசிங்க மலா.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Have you not been?

பேர்தலேவரலே மலா.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I have. But I do not know this. May I say this: If these interruptions are audible I can deal with them.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

May I go on? Yes, the March to Kandy. I might say this: I deprecated it then: I will not defend it. But the defence is this: The hon. Minister went up; he was stopped by the hon. Member for Gampaha (Mr. S. D. Bandaranayake), and he returned.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාව අங்கத்தினාර් ஒருவர்)

(An hon. Member)

Returned?

போன்மம்பலம் மை.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

Of course, he returned.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාව අங்கத்தවාර් ஒருவர்)

(An hon. Member)

He went by car.

போன்மம்பலம் மை.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

All right, he went by car. But the point is this: there was no attempt by the use of force—*[Interruption.]* May I say this? The question was asked. The answer is: you do not have to go along and necessarily beat somebody up. You can, either by the direct application of force or by a show of force, bring about a mountain of intimidation that can bring law and order to a standstill. And that exactly was what happened on the 8th of January. I am not concerned with joining issue with you as to whether a blessed cattle shed was set fire to at 2.30 or 1.30 at night. That is not my point. The gathering of your forces was such as to intimidate, by a show of force, the law-abiding citizens of this country, including Members of Parliament. That is our explanation for the declaration of Emergency.

The hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) also said that the procession that came in

peacefully—it was admitted both by him and the hon. Third Member for Colombo Central (Mr. P. G. B. Keuneman)—sat at the Turret Road Junction. May I say this: there are much better, more convenient, places for communing with themselves or with God than the junction of Turret Road and Galle Road. It is a tremendous inconvenience to law-abiding citizens.

Last of all, the fevered imagination of the hon. Member for Dambadeniya thought of an incinerator in Colombo North. I must say, the Hon. Minister of Nationalized Services was rather sharp. He said, "Do you know where the incinerator is?" And the hon. Member for Dambadeniya said, "Colombo North". I believe, even the old veteran Member for Yatiyantota said Colombo North, whereas the incinerator is now at Kirillapone.—*[Interruption.]* It is not an argument, but it merely shows how gullible you are, or how gullible you think you ought to be.—*[Interruption.]* I have got a few notes taken down during the course of the day.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I know!

போன்மம்பலம் மை.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

You know a lot! You sit there and you shake your head in great—*[Interruption.]*

The hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) complained that they have been gagged and this is the only forum. Yes. May I say this: It has been brought to my notice—I do not normally read these rags—that "Aththa", "Janadina" and one other paper, ever since this Government came into power right up to the day the publication was stopped, have been peddling, purveying lies and half-truths.

கடிக்கி நவ்வல அலகன் கிரிம

அலாபீய லன். லி. பரேரா
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)
Have you read them?

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)
Yes, I have read them.

அலாபீய லன். லி. பரேரா
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)
Have you read that? Give me
one instance.—[Interruptions.]

அ. டி. பி. அர். குனவர்தன
(கௌரவ டி. பி. ஆர். குனவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)
We can give you a hundred and
one instances. Lies on every page
of it every day!

அ. ஜே. அர். ஜயவர்தன
(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)
And what about the Prime
Minister's photograph?

நிஷேதன கலாநாயகரும
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
Order please! If hon. Members
interrupt there will be hardly any
time for the Hon. Prime Minister to
reply.

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)
My hon. Friend for Yatiyantota
rather fancies himself—

அலாபீய லன். லி. பரேரா
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

You think you are a big man
because you are an advocate?—
[Interruption.]

கடிக்கி நவ்வல அலகன் கிரிம

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

He interrupts me in the middle of
my speech. Do not try that kind of
thing. This is not your private
property.

அலாபீய லன். லி. பரேரா
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Nor is it your private property!—
[Interruption].

நிஷேதன கலாநாயகரும
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
Please address the Chair.

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I was merely saying that when one
Member is speaking—

அலாபீய லன். லி. பரேரா
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

This is not the first time there were
interruptions in this House.

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

He comes along and interrupts.—
[Interruption].

நிஷேதன கலாநாயகரும
(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Deputy Speaker)
Please address the Chair.

புன்தலிலலி மல.
(திரு. புன்னம்பலம்)
(Mr. Ponnambalam)

I have seen extracts of the "Jana
Dina" in the "Young Socialist" and
I have read them.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

You say the "Young Socialist" is the same as the "Jana Dina"?

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

Why are you so uncomfortable?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Nothing to be uncomfortable about.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please do not take notice of these interruptions.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I am taking notice of his impertinence. I said—if he would understand simple English—that in the "Young Socialist" there were extracts from the "Jana Dina".

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You must read the original.—[interruptions].

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I cannot read Sinhalese.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You must read the original.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

Why should I?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Because you know nothing about it.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

From a reputable magazine—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What is reputable about it?

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Please go on with your speech.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

Surely, Sir, I must be allowed to make my speech.—[Interruptions.]

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please!

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

The point I wish to make is—it can be repudiated if they wish—that, for months before 8th January since this Government came into being, these two papers have been engaged in purveying and peddling lies and half-truths directed—that is the point I am making—to inflaming communal passions.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

Shame! [Interruptions].

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

I do accept what my hon. Friend for Colombo Central (Mr. Keuneman) said, that some of them in their speeches have said "Do not go along and do any harm to the minorities". I am not contesting that because I have got some information. Here, why do you deny things that are in print? This is a translation in the "Young Socialist". This kind of propaganda—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What is your information?

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

We will give you in good time. Go home and see whether—[*Interruptions*].—The charge I am making is this. The "Aththa" and the "Jana Dina" have been for months carrying on propaganda against this Government that it is a Government entrenched by the support of the Tamils and the Catholics, that it is out to sell the Sinhalese to the Tamils and out to make Tamil a State language in the North and also partially a State language in the South. I say that these half-truths and lies were deliberately calculated—[*Interruption.*]

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

—to inflame the passions of the masses.—[*Interruption*]. Lastly, I shall refer to one point on the facts and I shall then have finished. The hon. Third Member for Colombo Central (Mr. Keuneman) spoke of reckless and indiscriminate firing—those are his words—into a crowd and into a preparatory school where people were taking shelter.

I am surprised that a person who normally has a perfect command of the language should really have thought of characterizing one gunshot injury—[*Interruption*]. I have not finished. May I be permitted to finish?

වෛද්‍යාචාර්ය එස්. ඒ. වික්‍රමසිංහ

(டொக்டர் எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ)

(Dr. S. A. Wickremasinghe)

You are telling lies.

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

You are a specialist in lies. One man who had received a gunshot injury and died—[*Interruption*]. You will not let me finish. The point I am making is this. I am surprised that my hon. Friend should so far have forgotten himself and the language to talk of reckless and indiscriminate firing into a crowd when the only fatal injury was the result of a ricochet.—[*Interruption*]. All I say is this: a .303 carbine is lethal at a mile-and-a-half; it can kill at a distance of a mile-and-a-half. It is a remarkable thing that one fatal entrance injury was found in the body of this very unfortunate priest, and it is more remarkable that it was a spent bullet because the bullet was found inside the body.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Ballistics!

පොත්තම්බලම් මයා.

(திரு. பொன்னம்பலம்)

(Mr. Ponnambalam)

Yes, it is ballistics, elementary ballistics which I do not think you can comprehend. A .303 bullet can pass through half-a-dozen bodies, but here was a spent bullet found inside the body.

Nobody here is happy that this unfortunate man was found dead, but let us face the facts.—[*Interruption.*] The bullet had not perforated the back whichever way it had entered.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[එම්. තෙන්නකෝන් මයා.]

අවබෝධ කරවීමට ඇත්තේ සීමා සහිත නිදහසක් කියා. මේ ජාතික ආණ්ඩුව තිබියදී මහජනයා සතු ජාතික අයිතිවාසිකමක් ආරක්ෂා කරගැනීම පිණිස—තමන්ගේ භාෂාව හෝ වේවා, ආගම හෝ වේවා, වෙනත් උරුමයන් හෝ වේවා, ආරක්ෂා කරගැනීම පිණිස—සංවිධානයවීම ප්‍රජාතන්ත්‍ර විරෝධී ක්‍රියාවක් හැටියට පරිවර්තනය කිරීමට මේ ආණ්ඩුව උත්සාහ කිරීම ගැන අපේ කනගාටුව ප්‍රකාශ කළ යුතුයි.

ජාතිවාදී කලකෝලාහල ගැන, ජාතිවාදී අදහස් ගැන, එක්සත් ජාතික පක්ෂය අද බොහෝ දුර කලා කරනවා. ජාතිවාදී අදහස් කොයි විදියට කොටස් කර හඳුන්වනවාද කියා අපි දැනගන්න කැමතියි. තමන්ගේ භාෂාවට යම් අසාධාරණයක් අයුක්තියක් වෙත අවස්ථාවේදී ඊට විරුඬව නැගී සිටීම ජාතිවාදයද කියා මම දැනගන්න කැමතියි. තමන්ගේ භාෂාවට ආගමට ජාතියට හා වෙනත් උරුමයන්ට යම් අවහිරයක් ආපදාවක් වූ අවස්ථාවලදී ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ මීට පෙරත් ඉදිරිපත් වූ බව කවුරුත් දන්නා කාරණයක්. නමුත් යාපනේ මන්ත්‍රීතුමා කියන්න වැයම් කළා, දේශපාලන භූමියේ මහා සංඝයා වහන්සේ සිටියේ නැත, නමුත් රාජ්‍ය නායකයින්ට ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ උපදෙස් දුන් අවස්ථා ඉතිහාසයේ තිබෙනවාය කියා. යාපනේ මන්ත්‍රීතුමා කියන්න බලා පොරොත්තු වූයේ ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ සම්පූර්ණයෙන්ම දේශපාලන භූමියෙන් ඈත් කොට, මේ රටේ හිතුවක් කාරකම් කිරීමට යන බවටදී කොටස් වලට වුවමනා විදියට වැඩ කිරීමට ඉඩ දිය යුතුය කියායි. මේ රටේ බෞද්ධාගම අන්තිම භයානක තත්ත්වයට පැමිණි අවස්ථාවේදී ශ්‍රී දන්ත බාහුන් වහන්සේ සිවුරු තුළ සඟවාගෙන මේ රටේ බුද්ධ ධර්මය ආරක්ෂා කළේ අපේ ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ බව මම යාපනේ මන්ත්‍රීතුමාට මතක් කරන්න කැමතියි. ඒවා ඉතිහාසයේ සඳහන් කරුණු. නමුත් ඉතිහාසයේ සඳහන් නොවූ සිද්ධියක් දැන් සිදු වී තිබෙනවා. තම භාෂාව, ජාතිය, ආගම වෙනුවෙන් අපේ ගරුතර මහා සංඝයා වහන්සේ කොයි තරම් දේශපාලන භූමියේ පෙරමුණ ගෙන කටයුතු කළත්, ඒ එකම අවස්ථා එකදිවත් අපේ ස්වාමීන් වහන්සේ තමන් වෙසී උණ්ඩයකින් නොමළ බව

මේ ආණ්ඩුවට මතක් කරන්න කැමතියි. ඒ නිසා මේ ජාතික ආණ්ඩුවෙන් සිදු වී තිබෙන්නේ ඉතිහාස ගතවන සිද්ධියක්. සිංහල භාෂාවේ උරුමයන් ආරක්ෂා කර ගැනීම පිණිස පෙරමුණ ගත් ගරුතර සංඝයා වහන්සේ තමන් වෙසී උණ්ඩයකින් මරණයට පත්වුණා, මේ ජාතික ආණ්ඩුව යටතේ. එය ඉතිහාසය ගත වෙනවා ඇති.

ප්‍රජාතන්ත්‍ර අයිතිවාසිකම් ගැනත්, ප්‍රවෘත්තිපත්‍ර නිදහස ගැනත් අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ අළුත් න්‍යාය ධර්මයන්ටිකක් මතභේද සහිතවයි, පවතින්නේ. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එතුමාගේ කලාව පටන් ගත් අවස්ථාවේදී කිව්වා, මේ ජාතික ආණ්ඩුව පිහිටුවීමට අදාළ වුණු කරුණු මොනවාද කියා. එවකට තිබුණු ආණ්ඩු පක්ෂය මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකමක් වන ප්‍රවෘත්ති පත්‍ර නිදහසට හානි සිදු වන විධියට යම් කිසි ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුගමනය කරන්න යන අවස්ථාවේ එවකට විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙහි—1964 විරුද්ධ පාර්ශ්වයෙහි සිටි—හැම පක්ෂයක්ම එකතු වෙලා ඊට විරුද්ධව නැගී සිට එමගින් නිදහස් මහජන ජන්දය ලබා ගෙන පිහිටුවා ගත් ආණ්ඩුවක් හැටියට අද තිබෙන ජාතික ආණ්ඩුව හඳුන්වන්නට ප්‍රථමත් කියා එතුමා කීව. එතුමා ඒ අවස්ථාවේ කීවා. මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම්වලට කොයිම විධියකින්වත් අවහිර හිරිහැර කිරීමට මේ ආණ්ඩුව කටයුත්තක් අවස්ථාව දෙන්නෙ නැත කියා. ඒ වගේම කියන්නට යෙදුණ, ජනවාරි 8 වන දින වන තුරු මේ රටේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම්වලට කුමන විධියකින්වත් හිරිහැරයක් නොවන පරිදි කටයුතු කළාය කියා.

මා එක කාරණයක් අහන්න කැමතියි. මේ ආණ්ඩුව නිතරම කියන්නෙ පත්‍ර අයිතිවාසිකම් ගැනයි. මේ ආණ්ඩුව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ ඉතා වැදගත් මූලික අයිතිවාසිකමක් හැටියට පත්‍රවල නිදහස පිළිබඳ අයිතිය සලකනවාය කියනවා. නමුත් ආණ්ඩුවට විරුද්ධ අදහස් දෙන පත්‍ර ප්‍රසිද්ධ කිරීමටත් ඒවා බෙදා හැරීමටත් විරුද්ධව කරන්න තියෙන හැම දෙයක්ම කර තියෙනවා, ජනවාරි 8 වන දිනට ප්‍රථම. “ඇත්ත”, “ජනදින” වැනි ආණ්ඩුවට විරුද්ධ මත තිබෙන පත්‍ර—[බාධා කිරීමක්]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

අපි බොරු කීව නම්, නමුත් නාත්සෙල මොකද බය වෙන්නේ?

එම්. තෙන්නකෝන් මයා.

(තිල. ආර්. තෙන්නකෝන්)

(Mr. M. Tennekoon)

ගරු නියෝජ්‍ය කථානායකතුමනි, මේ රටේ ඇත්ත කියන එකම පත්‍රයක් වන්නාහ.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රි සේනානායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මන්න, එකම පත්‍රයක් වන්නාහෙයි කියනව.

එම්. තෙන්නකෝන් මයා.

(තිල. ආර්. තෙන්නකෝන්)

(Mr. M. Tennekoon)

නමුත් එම නිසා ආණ්ඩුවට විරුද්ධ මත පළ කරන—[බාබා කිරීමක්]—මේ ගරු අගමැතිතුමා කියන කරුණමයි, මා කියන්නේ. මහජනයාට නියම සත්‍යය සත්‍ය වශයෙන්ම දෙන එකම ප්‍රවෘත්ති පත්‍රයක් වන්නාහෙයි කියා මා සිටි වශයෙන්ම කියනව. ඒ නිසාම ආණ්ඩුවට විරුද්ධ මත තිබෙන පත්‍ර මහජනය අතට යාමේ අවස්ථාව ඇයි වලක්වන්නේ? ඒ කයි, මා ගරු අගමැතිතුමාගෙන් අහන ප්‍රශ්නය. අද “ඇත්ත”, “ජනදින” වැනි පත්‍රවලට නියම විධියට මහජනය අතට යන්න මාගේ කැපය. ඒ පත්‍ර බස් එකක ගෙනියන්න බැහැ. නමුත් කතා කරන්නේ, ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතිවාසිකම් ගැනයි. මහජනයාගේ නිදහස් ජන්දය පාවිච්චි කිරීම පිණිස මහජන මතය මෙහෙයීමට අවශ්‍ය වන විධියට අපි මහජනයාට අදහස් දෙන්න ඕනැ. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා කියනව, “මහජනයාගේ නිදහස් ජන්දයෙන් පත් වුණු රජයක් මහජන ජන්දයකින්ම විනා හිතුවක්කාර කමින් පෙරළා දැමීමට ලැස්ති වන සෑම කොටස්වලටම විරුද්ධව අපි තදින් ක්‍රියා කරන්න ලැස්තියි” කියා. අපි අහනව, මහජනයාගේ නිදහස් ජන්දයෙන් පත් වුණු රජයක් පෙරළීමට කුමන්ත්‍රණයක් ඇති කළ යම් බලවත් කොටසක් ගැන මේ රාජ්‍ය

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ඇමතිතුමා දැක්වූ සැලකිල්ල කුමක්ද කියා. හිතුවක්කාර විධියට අයුතු විධියට තම බලතල පාවිච්චි කර මහජනයාගේ නිදහස් ජන්දයෙන් පත් කර ගත් රජයක් පෙරළීමට යම් කොටසක් ගන්නා ලද ව්‍යාපාරයකට කොයි විධියේ සැලකිල්ලක්ද, රාජ්‍ය ඇමතිතුමා දැක්වූයේ? ජාතිවාදී තත්ත්වයක් රට තුළ ඇති කර එමගින් බලයට පත් වීමට මේ රටේ ජන්ද බලයෙන් බලයට පත් වන කිසිවකු බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. එමගින් බලයට පත් වීම සාර්ථක කර ගැනීම අපහසු දෙයක් බව කවුරුත් විසිනුත් පිළිගෙන තිබෙනව. අද අපේ රටේ දේශපාලන භූමියේ සිටින අයත්, ජන්දයට මුහුණ දෙන අයත්, එය දැනගෙන සිටිනව. නමුත් කතාශාටුවට කරුණක් වී තිබෙන්නේ, ආණ්ඩුව පොදු මහජනයාගේ අයිතිවාසිකම්—[බාබා කිරීමක්]—අපි කියන්නේ නැහැ, දෙමළ භාෂාවට අයුක්තියක් කරන්නා කියා. නමුත් සිංහල භාෂාවට අයුක්තියක් වීම වැළැක්වීම සඳහා යම් යම් ප්‍රයත්නයන්—යම් යම් උත්සාහයන්—දරන අවස්ථාවල් තිබෙනවා නම් ඒ සියලුම අවස්ථාවල් නීති විරෝධී හැටියට පරිවර්තනය කිරීමටයි ආණ්ඩුව ලැහැස්ති වන්නේ කියන කාරණය අපට අද පෙනී යනව. එම නිසා ප්‍රජාතන්ත්‍ර වාදයේ නාමයෙන්, නිදහස් ජන්දයේ නාමයෙන්, එම හදිසි අවස්ථාව පැවැත්වෙන කාල සීමාව තුළදී, නැතිනම් හදිසි අවස්ථාව යටතේ, මේ රටේ ස්ථිර පැවැත්ම ගැන සලකන්නේ නැතුව හිතුවක්කාරකම් කරන්නට යම් ආණ්ඩුවක් ලැහැස්ති වෙනවා නම්, ඒ ආණ්ඩුවට මහජනතාවගෙන් නියම පිළිතුරු ලැබෙනවා ඇත කියා විශ්වාස කරමින් මගේ වචන සවලපය මෙයින් අවසන් කරනවා.

අ. හා. 5.25

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රි සේනානායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Deputy Speaker, it is unfortunate that there is not much time left when we are debating such an important matter. I assure the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera), who I understand will be the last speaker in this Debate, that I will try to be as brief as possible, and it is not difficult to be so because the spea-

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ශ්‍රී ලංකා විපක්ෂය]

kers who have spoken before me on this side of the House, particularly the Hon. Minister of State and the hon. Member for Jaffna (Mr. Ponnambalam), have dealt with the various aspects of the subject matter of this Motion.

Firstly, I do not want to make extravagant, exaggerated statements of what is supposed to have happened on the relevant date. We have heard various statements. We have heard statements from the other side of the House as to the events of the 8th, before the 8th and subsequently. We have heard statements from this side of the House. I have had occasion to see the reports of the police themselves who were on the spot. When I look at or listen to some of these statements it is all very confusing. The picture is so different. Each version seems to be so different from the other. I cannot help feeling that a certain amount of prejudice must necessarily colour these narrations. Therefore I shall try to be as free from prejudice as possible when I put the facts before this House.

When I think of these various statements I am reminded of the reply, during the Budget Debate, made by the Hon. Minister of Finance—about the blind men who went and touched an elephant and each got a different idea of what an elephant looked like.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Did you also note what the hon. Member for Habaraduwa (Mr. Prins Gunasekera) said in reply?

ශ්‍රී ලංකා විපක්ෂය

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Yes. Now the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) is trying to be rather naughty. I take no notice of that.

Now, Mr. Deputy Speaker, the first thing I think all hon. Members in this House will be agreed upon is that each and every one of us, be he on that side of the House or on this side, must be free to participate, according to his wishes, in the deliberations of this House. Can there be any question about that? Does any hon. Member say that that should not be so? Each hon. Member, according to his wish, free of intimidation from any quarter whatsoever, should be able to take part in the deliberations of this House and to vote as he thinks is correct and in the manner in which he thinks he should.

It was the duty of the Government to ensure that in the first instance. I do not think any hon. Member on that side of the House will disagree with that contention. But what is the information available prior to the 8th? There was a public meeting on the 31st December 1965. I think, my very vociferous interruptor, the hon. Member for Kotte, had spoken on that occasion. He had appealed to the people—

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Where?

ශ්‍රී ලංකා විපක්ෂය

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

At a public meeting which was held on 31.12.65.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Where?

ශ්‍රී ලංකා විපක්ෂය

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Presumably it is the hon. Member for Kotte.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

What is the information you have about the meeting? Where is the place? It is not fair for this to be read in the House by the Hon. Prime Minister. The Prime Minister is making a charge against me. He has not even a scrap of evidence to show where I spoke.

ගුරු ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am not laying a charge.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Why is he quoting from a speech? It is not fair, it is your duty to protect the rights of Members of this House. [Interruption]. I am not going to sit down. These naambas have no future in any country.

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Hon. Member for Kotte, please sit down. If what the Prime Minister says is not correct, the hon. Member can deny it.

ගුරු ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Perhaps the date may be wrong, I dare say. But I am not making any accusation or allegation. If the hon. Member was patient, and restrained himself he would have realized that I was not accusing him of anything. I was merely going to say that he appealed—and it is not wrong to appeal—to those who were present to come in their thousands to Parliament on that day.

දී. ජොයිසා සිරිවර්ධන මය.

(திரு. டி. சொய்சா சிறிவர்தன)

(Mr. de Zoysa Siriwardena)

When was that and where?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගුරු ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

At a meeting that he addressed prior to the 8th of January.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I must say that this information is not correct. Mr. Deputy-Speaker, you are the custodian of the rights and privileges of Members of this House—

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

The hon. Member denies having made that statement.

ගුරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

At Beruwala.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I did not address a single meeting at Beruwala on the 31st. Again that is untrue. Are these the kind of reports on which the Hon. Prime Minister has even sacked the I. G. P. and interdicted the D. I. G?

ගුරු ඩබ්ලිව් සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Deputy Speaker, is the hon. Member denying that he at any place, a few days prior, appealed to the people to come in their thousands to Parliament?

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මය.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Mr. Deputy Speaker, I owe a duty to this House. This is the Prime Minister of a country who is speaking on the Floor of this House.—[Interruption]. But Sir, may I ask your

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

[ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.]

indulgence? I have always been respecting the Chair every time you asked me. Here is the Prime Minister who comes here without sufficient data and makes an allegation on the Floor of this House against a Member. He does not know where the Member had spoken and he wants me to provide the answer for him. You will get nuts!—[Interruption.]

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Deputy Speaker, I have had my answer.

ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

You have had your answer! What is your answer? You are a liar—[Interruption].

நியோஜீத கலாநாயகருமே

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! If the hon. Member will not deny it I will have to allow it.

ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I am denying it.

நியோஜீத கலாநாயகருமே

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

If the hon. Member is denying it that is all right.

ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Yes, Sir. The Prime Minister's reports are inaccurate. This is how he is going to speak on behalf of the Government and the country.

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I appeal to the hon. Member for Kotte—

ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

I do not want his appeal. I am prepared to respect the Hon. Prime Minister, but not in this way.

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Deputy Speaker, I will go on with my speech.

ஸ்பீக்கர் தினைவெல மொ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Very good.

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It will be much better then.

Mr. Deputy Speaker, there were various meetings—reports of which people would have read in the newspapers—which Rev. Mottunne Indasara and the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake) addressed when they were organizing a mass demonstration at Galle Face.

அநில் மூனேசிங்க மொ.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

When was that?

கடிபி நன்தெய அபென கிரிம

(கெளரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

January 2nd 1966.

அநில் மூனேசிங்க மொ.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

Where?

ஹிஸ்தரி நவீன அபிவிருத்தி கமிட்டி

ஹிஸ்தரி நவீன அபிவிருத்தி கமிட்டி

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

At Kandy.

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Must be Kandy.

ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

You do not know the place?

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The place is not material. This is a written statement. The hon. Member can deny it. I am merely reading from a precis of reports, not all the details as to what was said.

கேனமன்.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

Is it a precis of newspaper reports or of police reports?

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Police reports. I did not attend the meeting.

Mr. Deputy Speaker, we have had opportunities before of seeing what my hon. Friends over there sometimes did when a matter of this nature was debated in this House. I personally had an experience in 1953. The hon. Member himself admitted how they organized for a month on that occasion—

ஹிஸ்தரி நவீன அபிவிருத்தி கமிட்டி

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Your Friend was also there.

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

—maybe, and with that organization how they stormed the House.

ஹிஸ்தரி நவீன அபிவிருத்தி கமிட்டி

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No.

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Oh yes! That was at Galle Face. The police had to disperse the meeting with tear gas bombs.

ஹிஸ்தரி நவீன அபிவிருத்தி கமிட்டி

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That was an earlier meeting.

செ. இராஜேந்திரன்

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The day after the Budget Speech. The Hon. Minister of State was Minister of Finance at that time. That was to oppose the removal of the subsidy.—[Interruption]. I remember that meeting very clearly.—[Interruption]. Whether it is 1952 or 1953, there was this demonstration, and endeavours were made to intimidate Members of this House on that occasion. The police had to use tear gas bombs on that occasion to disperse the crowd.

I mentioned this to show hon. Members that I had reasonable grounds for apprehending that there would be an endeavour to prevent a calm, cool, unprejudiced deliberation in this House which every hon. Member has a right to expect.

I may have been wrong in the actual date or place of the meeting; but my point is that it was incumbent on me as the Head of the Government to see that the deliberations of this House are free from any form of direct or indirect intimidation. For that purpose, I have had

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක]

sufficient experience earlier. I had sufficient data collected from reports submitted to me that there may be endeavours to interfere with the deliberations of this House.

What did I do? I took the normal precautions that any person in my position would have been called upon to take, that is, ensure the free and frank deliberations of this House, and that innocent citizens of this country, of this town, particularly, are unhampered in pursuing their normal avocations during these days. Some may be partisans in this issue. There may be many citizens of this town who are not partisans but who have a right to walk on the streets, who have a right to come to their work-places, who have a right, in spite of your demand for a token strike, to turn their backs on your demand as the vast majority of Public Servants did, and come to work. I take this opportunity of thanking everyone of them who refused to be drawn in as political tools, drawn into a strike on a political issue which did not concern their trade union activities one bit. That is what I want to impress on hon. Members.

The hon. Member for Yatiyantota himself and a number of trade union officials and leaders had signed a pamphlet. The signature of the hon. Member for Yatiyantota is there. The signatures of a number of Government servants are there on that pamphlet. The hon. Member does not deny it. The pamphlet called out Government servants on a token strike.

කෙනමන් මය.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Employees in the private and public sectors.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Yes, all of them.

Of course, as stated by a previous speaker, when they were in charge of the Government they did not brook anything of that sort. Any person not carrying out the wishes of the Government was to be summarily dealt with by them!

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Wishes of the Government?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

This is a decision of the Government and it has nothing to do with trade union activities. This is the Government's language policy. What has that got to do with trade union rights?—[Interruption]. Hon. Members may very well say that it was only a token strike but I know their methods. A token strike is called first to see how many will come out. That is the kite you fly first—and if the token strike is successful you go on striking. Then you lead it on to a general strike.

Let us be frank. I am not making exaggerated statements about what happened. You know very well that that is your method. You know very well that from the time this Government was formed you have been trying to utilize various occasions and opportunities to have a general strike to hinder the work of this Government and bring it to a standstill but you have not succeeded as yet. You know that today you discuss these matters. You know that on various occasions before too you did so with the intention of paralyzing the Government. As the Minister of State said, your method is different and I do not quarrel with your method. You have perfect freedom to choose your weapons. But I pity you because when you have such a marvellous array of weapons to choose from, you always choose the boomerang. Every time this has been happening to you right through your thirty odd years. Cast aside the

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

boomerang. There are other weapons which will be of greater use and more effective.

I knew there were many going to defy your call for a token strike. You knew that not more than 10 per cent. at the outside rallied to your call. You know that. And it was my duty to ensure to the other 90 per cent. who were not going to listen to your call that they could come here and carry out their lawful duties as employees of the State.

I knew that you would try to cripple transport. We had to take adequate measures to see that nothing of the sort happened.

I did not declare an Emergency on the 8th morning. There were special powers—the hon. Third Member for Colombo Central referred to it—in that Public Security Act. I brought Part III into operation under which I could use the armed forces for certain work such as patrolling, assisting the police and various other matters, maintaining essential services and so on. So that I did not rush into a declaration of an Emergency and, but for the happenings of the 8th at Colpetty, there would not have been a declaration of an Emergency. If I had declared an Emergency before anything happened, you can rightly criticize me, “nothing has happened, why are you declaring an Emergency”? Then the charge made by the hon. Third Member for Colombo Central that we were doing this with some ulterior object in view would have been justified.

කෙනමත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You are continuing it.

ගුරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Then you grant that on the 8th we did not have these nefarious objectives in our minds.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කෙනමත් මයා.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

You panicked.—[Interruption].

අ. හා. 5.50

නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා

(உப சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Speaker)

Order, please! The Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මුලසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, කථානායකතුමා මුලසනයට වස.

அதன்பிறகு உப சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்திலிருந்து நீங்கவே, சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை தாங்கினார்.

[Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. SPEAKER took the Chair.]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Before you resume, might you be informed of what has already happened? Normally I should have started at 5.45 p.m. We have now agreed to let the Prime Minister continue as long as he wishes subject, of course, to my right also to use as much time as I need in accordance with that. That is more or less agreed upon.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Does the House agree?

ගුරු මන්ත්‍රීවරු

(கௌரவ அங்கத்தினர்)

(Hon. Members)

Aye.

ගුරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Now, Mr. Speaker, I was making the point just before you arrived that far from panicking, as the

[கடிதம் தந்தால் அவைத் தீர்மானம்]

hon. Third Member for Colombo Central said, the Emergency was declared only after the incidents in Colpetty—the incidents of the 8th. So, there was no question of panic.

Now let us come to the incidents of the 8th. Your meeting or your gathering at Vihara Maha Devi Park—

கேள்வியைக் கேள்வியாக.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Ceremony.

கடிதம் தந்தால்

(கெளரவ ஹுரல்)

(The Hon. Hurulle)

Thovil ceremony.

கடிதம் தந்தால் தீர்மானம்

(கெளரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

—the marvellous oath-taking ceremony took place. Did we try to interfere with it?

கேள்வியைக் கேள்வியாக.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Vihara Maha Devi was there.

கடிதம் தந்தால் தீர்மானம்

(கெளரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I presume Vihara Maha Devi could not have seen the diminutive Member for Kotte. However, there were no instructions to restrain you people from taking your oath, as you say. I was rather amused. I saw a copy of the photograph of the oath-taking. The hon. Member for Medawachchiya is not here now. I saw him in that photograph taking his oath looking splendid.

கேள்வியைக் கேள்வியாக.

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

He did not take any oath, only the Leader of the Opposition took the oath.

கடிதம் தந்தால் தீர்மானம்

(கெளரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I saw him in the picture and I was very amused. In the case of the hon. Member for Medawachchiya it is Sinhalese only by day and Reasonable use of Tamil by night.

கேள்வியைக் கேள்வியாக.

(திரு. சூரியாச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

How about you?

கடிதம் தந்தால் தீர்மானம்

(கெளரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

However, I knew. I did not want to deprive the public of Ceylon of the amusement that such a situation and such an oath would cause.

I will tell you quite frankly what my instructions were to the police. There were not to be any processions, processions along the road anywhere, because, every citizen has a right to freely use the roads of Colombo unhindered by anybody, by any demonstrations. I also said that the Galle Face Green and the vicinity of this House should be free of any crowds or gathering so that we can carry out our deliberations free of any intimidation or interference. Those were my specific orders. Can any hon. Member across blame me for those orders? Those were the orders I gave the police on that occasion.

Now, what were the happenings of that day? Between 10.15 and 10.30 a.m. two buses, one a double-decker and the other a single-decker, had been abandoned at Dharmapala Mawatha opposite the Cinnamon Gardens post office after the crowd had manhandled the bus crew and caused damage to the bodywork of the buses. The actual attack was not witnessed by the men of the branch but the two buses were observed shortly after.

Then there was the incident regarding the Hon. Leader of the House which had been referred to by

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

the Hon. Minister of State. I grant that he was not manhandled, but there was an endeavour to intimidate him. He was shouted at. Fortunately, there was his bodyguard who was able to look after him.

Between 10.30 a.m. and 12.15 p.m. the following were seen addressing the crowd within the park and inciting them, saying that they must be ready to die and should not go home until the Bill is withdrawn. They should be ready to die and should not go home until the Bill is withdrawn!

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Were they seen by the police?

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Yes. They were Messrs. M. G. Mendis, D. Peter Silva, and L. Ariyawansa.—[Interruption]. You could not have seen everybody there. You claim there was a crowd of how many thousands? 50,000? I was not there.

As I said, between 10.30 a.m. and 12.15 p.m. the following were seen addressing the crowd within the park and inciting them, saying that they must be ready to die and should not go home until the Bill is withdrawn. The people were M. G. Mendis, D. Peter Silva, and L. Ariyawansa. If this is correct, surely it is an endeavour to interfere with the proceedings of this House?

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Is that correct?

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I have every reason to believe it to be correct.—[Interruption]. Let the hon. Member for Kotte realize that I am not one of the witnesses he examines in court.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

Then, the hon. Members of this House are well aware of the other incidents—how the procession came from Vihara Maha Devi Park to Kollupitiya. They do not deny that. The procession came from Vihara Maha Devi Park to Kollupitiya.

කෙනෙත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Permitted by the police.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That is why certain action has been taken against the officers and there will be an inquiry held as to how that crowd came in spite of my instructions, my definite instructions, that no processions should be allowed. The function at the Vihara Maha Devi Park was to take place. There was no intention of doing anything to that, but the instructions were that no processions were to be allowed, and no gathering to be permitted at the Galle Face Green or in the vicinity of this House so that we could freely discuss and debate the matter.

Mr. Speaker, the Hon. Minister of State who was to move the Motion telephoned to me and said that crowds were gathering at the Galle Face Green. He was here in the House. We had a Parliamentary group meeting in the morning. I finished that and went home and he remained behind. He had seen and the hon. Second Member for Colombo Central had seen the crowds collecting at the Galle Face Green—about four to five hundred people. Now, this surprised me when I heard about it because my instructions were that this place should be free of everything for the very reason I stated earlier. My position was, "Let us discuss and debate the matter and take a vote one way or the other. If we have done a wrong thing, the people will naturally throw us out at the proper time.—[Interruption]. There is a story that I do not like to relate about

எனது தந்தையின் அபிமானம் கிறிஸ்து

[அவர் விலகிச் சென்றான்]

a person who said, "It is dropping, it is dropping", but it never dropped. —[Interruption]. Well, however, you seem to be following my example. At least, it dropped in my case.

Then I informed my Permanent Secretary to instruct the police to clear this place because it was not according to the instructions that had been given. I believe, subsequently, action was taken and this crowd went. I hear that the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera), also spoke to them and they went. A crowd collected at Kollupitiya and the crowd at the Galle Face Green went back. There was a procession from Vihara Maha Devi Park and a big crowd had collected there. Various versions have been given of what took place on that day, but the hon. Members opposite must agree that the police seem to have been very patient in dealing with this matter; they have been very patient. They do not seem to have acted in a precipitate manner. People had been stoned and various other incidents had taken place and I was informed that an unsuccessful attempt was made to set fire to the Walkers petrol shed. No shooting had taken place up to that time. [Interruption].

அவர் மன்றத்தினர்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Tear gas ?

அவர் விலகிச் சென்றான்

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am talking of the actual shooting. The shooting came very much later. There had been throwing of stones; there had been various other things happening. There had been some trouble at the Kollupitiya Railway Station where things had been set fire to.—[Interruption].

Then, Mr. Speaker, as I arrived here at 2 p.m., the hon. Member for Nawalapitiya—

எனது தந்தையின் அபிமானம் கிறிஸ்து

அவர் மன்றத்தினர்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Before 2 o'clock.

அவர் விலகிச் சென்றான்

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

—before 2 o'clock,—met me at the porch here, bleeding profusely, and he said that he was set upon when he tried to come from "Sravasti" to attend the meeting of this House.—[Interruption]. Are you saying that all those injuries were self-inflicted? And I understand that he came in the car of the hon. Member for Hewaheta; that car was smashed. There were a number of other cars with windscreens smashed. And if that endeavour to set fire to Walker's petrol shed succeeded, one can well imagine the damage that would have been done. Almost all who gathered there would have died. In fact, in those circumstances, it is a miracle that only one life was lost. Unfortunately, it happened to be the life of a Buddhist priest.

At this stage I would like to deal straightway with the statements of the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake). The hon. Member tried to give the impression that there were 24 trips made on the day of the cremation. He tried to imply that 24 priests were cremated that day. Mr. Speaker, if he was here I would have challenged him to prove that two—not 24—priests died.

அவரின் தந்தை. எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Two priests died ?

அவர் விலகிச் சென்றான்

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

He tried to convey that impression.

கடிபி நன்வெய அலகன் கிரி

சுரு மந்திரிவரசன்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

No, no!

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That was his intention.

கேனமன் டி.

(திரு. கேனமன்)

(Mr. Keuneman)

Twenty-four dead bodies; not necessarily priests.

சுரு சே. ஐ. ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

That day there were other cremations that took place there.

ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன டி.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Where?

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

At Kanatte—[Interruption]. At 8.30 in the morning a cremation took place—that very morning.

It is true that we refused to hand over the body of this priest to these people. We knew what they wanted to do. But the cremation was done with all the rites performed, priests attending—there were 14 priests attending—with the consent of the parents and relations and in their presence.

சுரு மந்திரிவரசன்

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

A special pyre was erected.

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I repeat—whatever impression the hon. Member for Dambadeniya tried to convey—there was only one priest injured and, unfortunately, he died. I think, only one person died in the

கடிபி நன்வெய அலகன் கிரி

entire incident—[Interruption.] Unless, of course, you are hiding some others.

I do not want to stress this much because the hon. Member for Jaffna dealt with it. An endeavour was made to show that there was a deliberate shooting of this priest. The hon. Member for Jaffna has given the lie to it.

டாக்டர் என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What does he know? How does he know?

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

What does he know? Do you, or do you not, admit that it was a ricochet that hit the priest?

டாக்டர் என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That does not mean that there was only one shot fired.

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

So the shot that hit the priest is not a direct shot, and therefore it could not have been aimed at the priest.

டாக்டர் என். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Was there only one shot?

சுரு டிபி டி சேனாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

As the hon. Member for Jaffna said, quite rightly,—[Interruption]. I could give a fitting reply to that, but it is not allowed here.

The idea was to convey that priests were singled out and when they were in hiding they were shot. Originally,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය]

it was that they had gone to Methodist College. They have gone somewhere else now, Marshall Preparatory School—[*Interruption.*]

කෙනෙත් මයා.

(ශ්‍රී ල. කෙනෙත්)

(Mr. Keuneman)

At 7 p.m. that day, you said there had been no shooting.

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The most interesting part is also—[*Interruption.*]

කතාකරු

(ජනාධිපතිතුමා)

(Mr. Speaker)

Please let us go on with the Debate. The hon. Member for Yatiyantota is quite capable of meeting all these points when he speaks.

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Iriyagolle)

They are not sure of him now.

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Dudley Senanayake)

What I was trying to point out was this endeavour to show that the priests had been marked out and that it was a deliberate act to shoot the priest. That is an absolute falsehood. It was accidental that the shot hit a priest. That is the truth. Hon. Members opposite know that the bullet was in the body. If it was a direct shot it would have pierced right through—[*Interruption.*] This must have been an exceptional priest made of iron that could stop a rifle bullet like that!

The hon. Member for Dambadeniya is the leader of the Buddhist priests now! He spoke in glowing terms of our past history and how the priests came to the rescue at every crisis in

the history of this country, and therefore, on this occasion too, is it wrong for the priests to come? I well remember, other older Members will remember, how the political Bhikku movement started in Ceylon led by priests like Reverend Rahula, Reverend Siri Seevali, Reverend Ananda Sagara, and Rev. Talpawila Seelawansa Thero. I well remember a speech made by the hon. Member for Dambadeniya that priests should have nothing to do with politics or national issues, that they should be in their temples.

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Iriyagolle)

පණ පිරිත් කෙළින්ම අපායට ගියාද දන්නෙ නැහැ!

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It was in the year 1946 or 1947. I have quite a good memory. I remember that speech and my poor father, who was the Prime Minister, had to come to his rescue and take the brunt of it. He came to his rescue at Matale and tried to defend what he said, that priests should have nothing to do with politics.

ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ මයා.

(ශ්‍රී ල. ජෝර්ජ් රාජපක්ෂ)

(Mr. George Rajapaksa)

What do you say? Should priests take part in politics?

ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාල සමාජය

(කෙනෙත් උඩ්ලි ජෙනෙත්)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I always like to compromise, being a democrat.

I want to make it definitely clear that until the endeavour was made to set fire to the Walkers' petrol shed there was no shooting.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

නීල් ද අල්විස් මයා.

(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)

(Mr. Neal de Alwis)

That is not correct—[Interruption].

ශ්‍රී ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

You were hiding!

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I have related only briefly the events of that day. It is not only the police but even people whom I know very well came that morning and said that while they were following buses they saw buses being stopped, bus drivers being pulled out and hammered and asked not to proceed. These reports were not only from the police.

කෙනමත් මයා.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Was a single policeman injured?

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I think so.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No; not one was injured.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Hon. Members had an opportunity to see in what state this Kollupitiya junction was after this incident.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

There was absolutely no chance at all. I will tell you why. I will give you the pictures. The fire brigade was on the spot. I have got the pictures.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

This is the evidence of I. K. Samarasinghe, Sub-Inspector, Harbour Police. Affirmed.—

“I was on duty at Mosque Lane off Kollupitiya Junction. There were two constables with me, P. C. 7619 Ranasinghe and P. C. 7606 Jeganathan. We three were armed at this time. I was armed with a revolver. The two constables were each armed with a rifle. At this time there was a large crowd near Walkers’ petrol shed. The crowd was violent. I noticed some of the members of the crowd setting fire to a petrol pump at the Walkers’ petrol shed. [Interruption]. The pump went up in flames. I asked the crowd to desist. There was no response to my request. I also found the crowd breaking large windows, the glass of Walkers’ showrooms; stones and bottles were thrown. There were no other officers from whom I could take orders. As the crowd was not dispersing and persisted in the acts of violence I ordered the two constables to load their rifles. I warned the crowd again to disperse and they persisted.—[Interruption]. and then —[Interruption].

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You read the evidence of Mottunne Indasara Thero?

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mottunne Nayaka Thero was there, undoubtedly. I well remember, he was the priest whom Mr. Bandaranaike put on the Divorce Commission.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What is wrong about that?

செ. மெட்ரிக் சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Nothing wrong. I was only introducing him.

The hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) misunderstood what I said. I asked whether after the incidents at Kollupitiya he went there, not on that day but on any subsequent day, and saw the damage done. Everyone must have seen the damage. Every Member of this House must have seen the damage. That is what I was trying to say. Tremendous damage had been done, and unfortunately,—I do not know whether it was a coincidence—a similar thing happened on May Day when the procession passing near Browns did a lot of damage.

Hon. Members on the other side pointed out that we too had before gone in processions with priests. Of course, we did. Of course, we protested by going in procession. I recall the march to Kandy. I did not take part in that myself because I did not like to walk to Kandy as I was then not fit enough. On that occasion I went to see the party off. Bombs were thrown between Victoria Bridge and Madanayake's house.

செ. மெட்ரிக்

(கௌரவ அங்கத்தினர்)

(Hon. Members)

By whom?

செ. சுகாதாசா

(கௌரவ சுகாதாசா)

(The Hon. Sugathadasa)

At me.

செ. மெட்ரிக் சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am telling you what I saw. A van was set on fire.

ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Three of your party men were charged in the Kegalle Court.

செ. மெட்ரிக் சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Three of our party were charged in the Kegalle Court and they were acquitted.

Then when these people were in a house at Kadawata for the night, I heard that right throughout the night stones were thrown. When I heard that, I went there.

சூரியாச்சி

(திரு. சூரியாச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

The party of the Minister of State opened fire.

செ. மெட்ரிக் சேனாநாயக்க

(கௌரவ அங்கத்தினர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

Then you were there.

செ. ஜே. எர். ஜயவர்தன

(கௌரவ ஜே. எர். ஜயவர்தன)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

I do not know how to fire.

செ. மெட்ரிக் சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I remember it was the boast of the hon. Member for Dambadeniya (Mr. R. G. Senanayake), who was then a Minister in the Bandaranaike Government, that he came all the way to Ceylon to have this march stoned and stopped. And you talk of noble intentions and purposes.

We also went in a number of processions to bring down the Coalition Government. Then did you find one glass pane broken?

செ. மெட்ரிக்

(கௌரவ அங்கத்தினர்)

(Hon. Members)

Hear ! hear !

கெனமன்

(திரு. கெனமன்)

(Mr. Keuneman)

Did the police shoot?

ஹெட்ரீ தன்தவ அலகன் கிரீத

ஹெட்ரீ தன்தவ அலகன் கிரீத

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Did the police stop you on May Day ?

ஸ்டீனிலி திலேகரத்ன ஹெட்ரீ.

(திரு. ஸ்டான்லி திலேகரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

Seenii Malli did that.

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Speaker, it was only after the events at Kollupitiya that I decided to recommend to His Excellency the Governor-General that an Emergency should be declared. Those events fully justified the declaration of a state of Emergency.

ஹெட்ரீ மெம்பர்ஸ்

(கௌரவ அங்கத்தினர்கள்)

(Hon. Members)

Hear ! hear !

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

There were some in my party who thought that I did it too late. There were many who held that opinion and I do not blame them.—
[Interruption].

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

What kind of thing did you have in 1958 ? Is the Kollupitiya incident the same as that ?

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The hon. Member for Yatiyantota is getting worked up.

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No, no. I am not getting worked up.

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am sure the hon. Member realizes that what happened during Mr. Bandaranaike's time could very well have happened if I allowed things to develop in the way they were developing. It could very well have happened.

I owe a duty to protect the lives of the people of this country. I owe it as a duty to prevent innocent people's properties being damaged, no matter whose fault it is ; be it the fault of the Police or anybody else's fault. But there is a duty to be performed. You cannot say that I was not justified in declaring an emergency. You would have done that for something far less serious if you were here on this side of the House.

I want to tell hon. Members opposite that I knew what it was boiling up to and in those circumstances an emergency had to be declared. Then, the question is how long is this emergency to last ? I know hon. Members across have said that nothing has happened after the 8th. I can give a long list of things that have happened. On the 8th itself there were 61 cases of damage. For instance, at 10 A.M. bus No. 22 Sri 1605 was damaged by stone throwing at Turret Road.

கௌரவ மெம்பர்ஸ்.

(திரு. கௌரவ மெம்பர்ஸ்)

(Mr. Keuneman)

After the emergency ?

ஹெட்ரீ ஸேனானாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனானாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I will read the list in order.

Again on the 8th at 2.50 P.M. at Green Path-Albert Crescent junction, C. T. B. double decker bus No. 22 Sri 2695, five glass shutters of the lower deck and upper deck were damaged by accused unknown. Likewise, there are a number of cases. Then there were buildings damaged and shop windows damaged.

கடிபி நந்லய ஁வ஑ந் கிரி

கடிபி நந்லய ஁வ஑ந் கிரி

ஐரிராரலி மல.

(திர. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

That is to escape from the tear gas.

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

To escape tear gas you break glass ?

Now, Mr. Speaker, I do not want to take up any more time. I referred to 60-odd cases of damage to property.

஁லாபீச ஁ந். ஁. பரேரா

(கலாநிதி ஁ன். ஁ம். பரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

After the 8th ?

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

If you go to the Colpetty Railway Station you can see for yourself.

கௌமன் மல.

(திர. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Will you table that statement ?

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Yes, I will table* this list.

Again on 9.1.66 at 4.15 a.m., at No. 252, Barber Street, Kotahena, barber saloon of B. A. Karunatilleke, owner—nature of incident: arson; extent of damage: assessed at Rs. 4,000.

ஸ்டான்லி திலகரத்ன மல.

(திர. ஸ்டான்லி திலகரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

May be after a shave.

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It is interesting to talk about shaving because it was reported that in a certain bus depot five people

turned up on the 9th January with their heads shaven. This was in the Katugastota Bus Depot.

஁ர் ரீயகொல்ல

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

Those were some of the priests who were there !

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Then, on 9.1.66 there was a case of arson at Barber Street at 4.30 a.m. The owner of the premises is B. A. A. Perera.

பீயகொடி மல.

(திர. பீயகொடி)

(Mr. Jayakody)

They are Sinhalese.

஁ர் ஁பிளி ஑ீநாநாயக

(கௌரவ டட்ளி ஑ீநாநாயக)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I was coming to the Tamils also. On 9.1.66, at 4.30 a.m. there was a case of arson. The name is R. N. Sinnetamby. The damage is Rs. 10,000. Again on 9.1.66 at 4.30 a.m. there was another case of arson. The name of the owner is M. Ihamparam. This was at Armour Street. The damage is Rs. 3,000. Then, this morning at 1.30 a.m. there was a case of arson. The premises number is 494 and 496, Madampitiya Road. The name is P. Ratnasabapathy—Ganesh Stores and betel boutique. So, even this morning there was a case.

பீயகொடி மல.

(திர. பீயகொடி)

(Mr. Jayakody)

* List reproduced at Col. 1249.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

May have been the navy.

ශ්‍රී සුගතදාස

(கௌரவ சுகததாச)

(The Hon. Sugathadasa)

It is not the navy.

*The List tabled is as follows :***Incidents in South Division up to midnight—8.1.66**

- (1) 8.1.66 at 10 a.m. .. Bus 22 Sri 1608 was damaged by stone throwing at Turret Road.
- (2) 8.1.66 at 2.50 p.m. .. Green Path-Albert Crescent Junction C. T. B. double decker bus No. 22 Sri 2695, five glass shutters of the lower deck and upper deck were damaged. Accused unknown.
- (3) 8.1.66 at 2.50 p.m. .. Green Path-Albert Crescent junction C. T. B. double decker bus No. 22 Sri 2879, 8 glass shutters damaged by accused unknown.
- (4) 8.1.66 at 3.30 p.m. .. At Turret Road near the Town Hall, C. T. B. bus 22 Sri 9586 glassshutters damaged by persons unknown throwing stones at the bus.
- (5) 8.1.66 at 3.40 p.m. .. Near the Town Hall C. T. B. bus 22 Sri 3679 was damaged by persons unknown throwing stones.
- (6) 8.1.66 at 3.50 p.m. .. At Turret Road C. T. B. bus 22 Sri 1102 glass shutters were damaged by stones being thrown by persons unknown.
- (7) 8.1.66 at 4.00 p.m. .. Senanayake Mawatha, C. T. B. bus No. 22 Sri 2168, the front windscreen and left side glass shutters were damaged by stone throwing by persons unknown.
- (8) 8.1.66 at 4.15 p.m. .. Alexandra Place, C. T. B. bus No. 23 Sri 991, the windscreen and left side glass shutters were damaged by throwing stones by persons unknown.
- (9) 8.1.66 at 4.25 p.m. .. At Alexandra Place, C. T. B. bus No. 22 Sri 1618 damage to glass shutters as a result of stone pelting by persons unknown.
- (10) 8.1.66 at 4.35 p.m. .. Alexandra Place, C. T. B. No. 33 Sri 1075 damage to the front windscreen by stone pelting by persons unknown.
- (11) 8.1.66 at 5.15 p.m. .. Turret Road, private car 4 Sri 1450, front windscreen damaged as a result of stone pelting by persons unknown.
- (12) 8.1.66 at 10.30 a.m. .. Turret Road, private car 1 Sri 6182, the driver of the car was assaulted by persons unknown. The driver did not sustain any injuries.
- (13) 8.1.66 at 10.40 a.m. .. Turret Road, C. T. B. bus 22 Sri 7923, the windscreen was damaged as a result of stone throwing by persons unknown.
- (14) 8.1.66 at 12.10 p.m. .. Alexandra Place, private car No. 2 Sri 6048, the driver was assaulted and the car damaged to the extent of Rs. 200 by persons unknown. The driver did not sustain any injuries.
- (15) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. Eye Hospital Junction, C. T. B. bus No. 22 Sri 3285, side shutter glasses were damaged as a result of stone pelting by persons unknown.
- (16) 8.1.66 at 2.40 p.m. .. Town Hall Junction, C. T. B. bus 22 Sri 3500 was pelted with stones. No damage was caused to the vehicle.
- (17) 8.1.66 at 2.45 p.m. .. Town Hall Junction, C. T. B. bus 22 Sri 2693 side glass shutter was damaged as a result of stone pelting by persons unknown.
- (18) 8.1.66 at 2.50 p.m. .. Eye Hospital Junction, C. T. B. bus 22 Sri 4084, 5 glass shutters damaged as a result of stone pelting by persons unknown.
- (19) 8.1.66 at 3.45 p.m. .. Town Hall Junction, C. T. B. bus 22 Sri 2393, near side glass shutters damaged as a result of stone pelting by persons unknown.
- (20) 8.1.66 at 3.00 p.m. .. Ward Place, the display board glass at the front of the Japanese Embassy at Ward Place was damaged to the extent of Rs. 175 as a result of stone throwing by persons unknown.
- (21) 8.1.66 at 11.00 a.m. .. At Galle Road, Kollupitiya, Mr. M. H. Saddasena, M.P. for Ambalangoda complained that his private car 3 Sri 2249 was stopped by some persons unknown and same was damaged.
- (22) 8.1.66 at 1.00 p.m. .. Near Walkers, Kollupitiya, private car No. 1. Sri 4278 was damaged by some persons unknown

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

- (23) 8.1.66 at 2.15 p.m. .. S. Mohideen of No. 40/16, Muhandiram Road, Kollupitiya complained that his house was damaged by some persons unknown (*).
- (24) 8.1.66 at 3.00 p.m. .. Dr. Sam Gunawardena of No. 4, Dharmapala Mawatha, Kollupitiya complained that his Surgery of the above premises was attacked and damaged by some persons unknown (*).
- (25) 8.1.66 between 10 a.m. and 4.00 p.m. Mr. J. T. R. Perianayagam, Principal, St. Thomas Prep. Galle Road, Kollupitiya, complained that some chairs of the school were set on fire by some persons unknown (*).
- (26) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Mr. M. H. M. Ameen of No. 2, Sea View Avenue, Kollupitiya complained that his premises was attacked with stones and damaged by some persons unknown (*).
- (27) 8.1.66 at 1.00 p.m. .. Mrs. M. N. Cade of No. 3, Torrington Court, complained that her private car 3 Sri 4575 was attacked and damaged by some persons unknown at Galle Road, Kollupitiya.
- (28) 8.1.66 at 1.00 p.m. .. J. J. Sarangapani of No. 490/1, Havelock Road, Wellawatte, complained that his business premises at No. 288, Galle Road, Kollupitiya was attacked and damaged by some persons unknown.
- (29) 8.1.66 at 1.30 p.m. .. Mr. D. Mangaram complained that his business premises at No. 231, Galle Road, Kollupitiya was attacked and damaged by some persons unknown.
- (30) 8.1.66 at 1.30 p.m. .. L. A. D. Simeon complained that his private van was attacked at Galle Road, Kollupitiya and damaged by some persons unknown.
- (31) 8.1.66 at 3.00 p.m. .. Mr. H. A. B. Francis complained that his business premises at No. 12, Turret Road, Kollupitiya was attacked and damaged by some persons unknown (*).
- (32) 8.1.66 at 1.00 p.m. .. K. W. M. Abdul Cader of 97 Skinners Road, Galle complained that he was assaulted at the Colpetty Railway station and his parcel of clothes was stolen by some persons unknown.
- (33) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. Mrs. Gunaratnam of No. 12, Muhandiram Road, Kollupitiya complained that her house was attacked and damaged by some persons unknown. (*).
- (34) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. R. Shobas of 463, Galle Road, Kollupitiya complained that his business premises at the above address was attacked and damaged by some persons unknown. (*).
- (35) 8.1.66 at 1.15 p.m. .. Private car No. 3 Sri 3184 was attacked and damaged at Galle Road, Kollupitiya by some persons unknown.
- (36) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Mr. Wickremasuriya of the Ceylon Cement Corporation complained that stones were pelted to the Corporation building at Galle Road, Kollupitiya and same was damaged by some persons unknown.
- (37) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Private car No. 4 Sri 4244 belonging to A.T.H.M. Shahabdeen of No. 249, Galle Road, Kollupitiya was damaged at Galle Road, Kollupitiya opposite Indian High Commission building by some persons unknown. (*).
- (38) 8.1.66 at 1.45 p.m. .. D. E. Kariawasam running business establishment No. 21, 23 and 27 and 29, St. Michael Road, Kollupitiya complained that these premises were stoned and damaged by some persons unknown.
- (39) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. K. P. Sivasangarampillai of No. 79, 5th Lane, Kollupitiya complained that his private car No. 2 Sri 4576 was stoned at Galle Road, Kollupitiya and damaged by some persons unknown. Occupants of the car had been injured. (*).
- (40) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Hair Dressing Saloon at No. 14, Dharmapala Mawatha, Kollupitiya was attacked and damaged by some persons unknown. (*).
- (41) 8.1.66 at 1.30 p.m. .. Mr. M. G. Vincent Perera, Manager of Perera & Sons, Galle Road, Kollupitiya, complained that his business establishment referred to above was attacked and stoned and damaged by some persons unknown.
- (42) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Royal Hair Dressing Saloon at 315, Turret Road, was stoned and damaged by some persons unknown. (*).
- (43) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Colombo Dye Works at No. 9, Turret Road, Kollupitiya was attacked, stoned and damaged by some persons unknown. (*).

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

- (44) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. At Kollupitiya Co-op. Stores at Turret Road, Kollupitiya was damaged by stoning by some persons unknown. (*)
- (45) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Premises No. 18 Dharmapala Mawatha was damaged by stones by some persons unknown. (*).
- (46) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Burtols Ltd. at No. 20, Turret Road, Kollupitiya was damaged by stones by some persons unknown. (*)
- (47) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. John & Co. at No. 24, Turret Road, Kollupitiya was damaged by stones by crowd, one of whom is known. (*)
- (48) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. Quick Cleaners Ltd. at No. 237 and 239, Galle Road, Kollupitiya was attacked by stones by and damaged by some persons unknown. (*)
- (49) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. Photo Technica at No. 264, Galle Road, Kollupitiya was damaged by stones by some persons unknown. (*)
- (50) 8.1.66 at 3.00 p.m. .. The Shaw Wallace and Hedges Ltd. at No. 363, Galle Road, Kollupitiya was attacked with stones by crowds unknown. (*).
- (51) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Bank of Ceylon Kollupitiya Branch was attacked with stones by some persons unknown and damaged. (*).
- (52) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Indo-Ceylon Cafe No. 284, Galle Road, Kollupitiya was attacked with stones and damaged by some persons unknown. (*)
- (53) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Our Shop at 233, Galle Road, Kollupitiya was attacked with stones by some persons unknown and damaged. (*).
- (54) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Gunadasa & Sons at 258, Galle Road, Kollupitiya was attacked with stones and damaged by some persons unknown. (*).
- (55) 8.1.66 at 2.00 p.m. .. Saradas at Galle Road, Kollupitiya was attacked with stones and damaged and looted by some persons unknown. (*).
- (56) 8.1.66 at 4.50 p.m. .. Car No. E.N. 4361 was stoned and damaged by some persons unknown at Galle Road—5th Lane Junction. (*).
- (57) 8.1.66 at 2.30 p.m. .. Private car 1 Sri 5136 was damaged at St. Michael's Road, Kollupitiya by some persons unknown. (*).
- (58) 8.1.66 at 2.50 p.m. .. C.T.B. bus No. 23 Sri 1113 was pelted with stones on Galle Road, Kollupitiya by some persons unknown. No injuries to persons. (*).
- (59) 8.1.66 at 2.50 p.m. .. C.T.B. bus No. 23 Sri 1618 was pelted with stones at Galle, Road, Kollupitiya by some persons unknown. No injuries to persons. (*).
- (60) 8.1.66 at 1.45 p.m. .. Private car No. E.L. 1162 in which Mr. P. G. Muthu Banda, M.P. for Laggala was travelling was damaged with stones at Green Path, Kollupitiya by some persons unknown. His wrist watch too was found missing in the commotion. (*).
- (61) 8.1.66 at 1.30 p.m. .. Private car No. 1 Sri 8615 in which Mr. Chandra Karunaratne M.P. for Nawalapitiya, Mr. Daniel Appuhamy, M.P. for Hewaheta and Mr. Herath Ekanayake, M.P. for Mawattegama were travelling, was stopped and attacked at Galle Road, Kollupitiya by some persons unknown. The car was damaged and the driver of the car and Mr. Chandra Karunaratne were injured. (*).

(*) Incidents which probably took place at the time and after the shooting at Kollupitiya between 2 and 2.30 p.m. on 8.1.66.

12.1.66

(Sgd.) A. E. N. Stephenson, A. S. P. South.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

කරුණායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Members opposite must know that merely because there is a curfew you cannot stop incidents of this nature happening. Incidents like this can happen. People who are on patrol are not patrolling every inch of a road at the same time. But I am giving you these instances to show [Interruption].

Hon. Member for Divulapitiya, I am going to ask you to leave the Chamber if you interrupt in this manner. I have noted a number of Members who have been disturbing regularly. I can give the names: the hon. Member for Mahara, the hon. Member for Kotte, the hon. Member for Kiriella. I am going to ask them

[கலாநாயகனது]

to withdraw but I am not going to suspend them because I want them to vote. But they will have to withdraw until the Debate is over.

The Hon. Prime Minister will please go on. Hon. Members, please do not disturb. They are responsible Members of this House. This is an important Debate and these disturbances will do no one good.

செரு விலிசெ சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Mr. Speaker, I was trying to show that there is no justification whatsoever to remove the Emergency now. Any Government responsible for the safety of the lives of the citizens of this country will be doing the grossest act of injustice if they allow the Emergency to be lifted and damage to property and life to be committed by various people. It is, therefore, impossible for us to accept this Motion. I do not say that we will have this Emergency for a number of days.

ஃலாபீய லன். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

The Minister of State said, for months—two or three months.

செரு இரியகோல்லே

(கௌரவ ஈரியகோல்லே)

(The Hon. Iriyagolle)

Not for 729 days. It may be 700, but not more than that.

செரு விலிசெ சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

There are certain records. I do not wish to compete or break any record.

ஃலாபீய லன். எம். பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

He wants to emulate all the bad records.

செரு விலிசெ சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I know there is a record of 700 odd days of Emergency rule.

அநில மூனேசிங்க மஹா.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

No papers were banned.

செரு விலிசெ சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I am glad the hon. Member for Agalawatta spoke about the papers. Hon. Members were challenging to show the lies perpetrated by the "Aththa" and various other papers. I have given instances over and over again.

அநில மூனேசிங்க மஹா.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

You ban papers because they lie ?

கலாநாயகனது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Member for Agalawatta, please keep Order.

அநில மூனேசிங்க மஹா.

(திரு. அனில் முனசிங்க)

(Mr. Anil Moonesinghe)

He asked me a question. That is why I replied.

செரு விலிசெ சேனாநாயக்க

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

No, I did not. I did not ask him a question. I made a statement of fact.

கலாநாயகனது

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Please do not blame me if I ask you to leave the Chamber. I must keep Order in this House. I am entrusted with that task and I shall do it.

கடித வர்வடி அடிவன் கிரி

சுரு வடித சேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

When the hon. Member for Jaffna was speaking, he was challenged, Mr. Speaker, to say what the untruths were in those papers, the "Aththa" and the "Jana Dina". I referred once before to the famous photograph that they published.

கௌமன் டி.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

They published both photographs after that, one with the husband, and one without the husband.

கலாநாயகர் அவர்கள்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Third Member for Colombo Central, I always took you to be a good Member, but now I find that you are also bad.

சுரு வடித சேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Hon. Members across are well aware of the fact that when I was ill they published that I had a stroke. When I saw it I nearly got a stroke! It was such a palpable falsehood. Then there was another that said that the Hon. Minister of State and I had a fight, and that he hit me with a chair. Those are the truths they publish! But subsequently you have definitely for some days been lying and fanning communal hatred. That is why those papers are banned.—[Interruption].

Then the slogans that you shout, such as "Dudleyge bade masala-wade": What are you trying to convey through that? Are they not racial? Are they not communal?

சுரு வடித சேனாநாயக

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Are you objecting to that?

கடித வர்வடி அடிவன் கிரி

கௌமன் டி.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

Some people are asking me to go to Australia.

சுரு வடித சேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

There have been various articles, various headlines. All their falsehoods have been to fan communal hatred.

சுரு வடித சேனாநாயக

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You mean there is no law in the country?

சுரு வடித சேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

The Emergency has been declared for the purpose of preventing any violence arising out of communal hatred. Then censorship is there—

கௌமன் டி.

(திரு. கௌமன்)

(Mr. Keuneman)

All these papers submitted themselves to censorship.

சுரு வடித சேனாநாயக

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

It is our duty as a Government to take every measure to save this country from what happened in 1958-59. It is the duty of everyone of us. I think that was one of the darkest periods in the history of this country. Sinhalese and Tamils, all were shot like flies. They died. You are talking of this priest's body. There were no inquests then.

சுரு வடித சேனாநாயக

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Did you have inquests? And is it only one priest who died?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Only one priest died.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I will give all that.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

You do not hold an inquest over a body that is not dead.

ඩී. එස්. සමරසිංහ මයා. (කොලොන්නාව)

(திரு. டி. எஸ். சமரசிங்ஹ—கொலன்னாவ)

(Mr. D. S. Samarasinghe—Kolonnawa)

How many shots were fired?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

That just shows that if the shots, as the hon. Member for Jaffna pointed out, were deliberately fired with the intention of killing, many people would have died. One had been indirectly struck through a ricochet. That is the point.

I am sorry I took so long. I tried to be as brief as possible. I showed hon. Members of this House that I had to take precautions to see that the deliberations of this House were unhampered. I did not declare an Emergency to serve this purpose alone. I had to use Part III of the Public Security Act to bring in the defence forces to assist the police to perform certain functions. I anticipated certain things and my anticipations were not wrong because hon. Members of this House were interfered with when they were coming to this House. In actual fact what I anticipated took place. Hon. Members of this House came with blood pouring. I myself saw the hon. Member for Nawalapitiya in such a state.

සූරියාරච්චි මයා.

(திரு. சூரியாரச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

After running over so many people!

ගරු හුරුල්ලේ

(கௌரவ ஹுருல்ல)

(The Hon. Hurulle)

You were hiding then.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Whoever is to be blamed for the events of the 8th January and the damage done, unfortunately the life of a priest has been lost. Hon. Members of the Opposition were talking of history. They said that it was the first time in the history of this country that a priest had been shot. Of course, in the long history of this country over 2,500 years we did not always have guns to fire with but if they know their history they would know that priests had been executed. I am not justifying that. I am only correcting their history.

I say I was justified in declaring the Emergency and I have given facts to show that I am justified in maintaining the state of Emergency and gradually relaxing it only when I am sure that the communal hate that they wish to perpetrate and propagate will not result in violence and damage at any time.

අ. හා. 6.43

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අගමැතිතුමාගේ වැදගත් කථාව මා ඉතා සන්තෝෂයෙන් අසාගෙන සිටියා. ගරු අගමැතිතුමා දන්නවා ඇති, හදිසිනීතිවලට ගොදුරු වුණා මිස කවදාවත් එය ක්‍රියාවේ නොයෙදුවූ අප බොහොම වික දෙනෙක් ථේ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින බව. මට මතක හැටියට මාත් හමදාම එයට ගොදුරු වූ කෙනෙක්.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

ඉදිරියටත් එහෙමයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එක අවවාදයක් දෙනවා, අපේ ධීවර ඇමතිතුමා කට වහලෙන හිරියෙන් හොඳයි කියා. [බාධා කිරීමක්] තැත්වමි එතුමා කී කථා මුල සිට අග දක්වාම කියනවා.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

කියන්න, කියන්න. ඕනෑ තරම් කියන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

කියපු කථා පමණක් නොවෙයි, [ආණ්ඩු පක්ෂය දෙසට අත දිගුකරමින්] මේ අයගේ බෙල්ල කපන්නට අපට එවන පණිවුඩක් කියනවා. [බාධා කිරීම] දැනටම මේ අයගේ බෙල්ල කපන්නට තමුසේ කරන වැඩ මම දන්නවා.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

ඒවා සේරම කියන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, කියනවා. ඒ නිසා කට වහලෙන ඉන්නවා.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

මම ඔය කිම්වලට ඔය මිනිහෙක් නොවෙයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, මම දන්නවා. හැංගිහොරා හැම දාමත් හැම කෙනෙකුගේ බෙල්ල කපන මිනිහෙක්. අදත් බෙල්ල කපනවා. ඒ නිසා කථා නොකර ඉන්න.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

මොට්ටයෝ වගේ කථා කරන විට කට වහලෙන ඉන්න පුළුවන්ද?

කථානායකතුමා

(ආපාතායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

Will the Hon. Minister please keep Order?

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(කෙළරාව ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

But he is very provocative.—
[Uproar].

කථානායකතුමා

(ආපාතායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

Hon. Members, will you listen to me, please? Hon. Members should know the Standing Orders. When I speak, no one else should speak. I have said this on several occasions, but I do not think hon. Members know the Standing Orders. I am very sorry to say so.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Pam sorry.

PUBLIC LIBRARY

IAFFNA.

කථානායකතුමා

(ආපාතායකර් අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

Even the senior Members do not seem to know them because they are behaving very badly in this House. Please listen to me. I am not going to allow anyone to behave like this. If Members behave like this, I shall straightway put the Motion to the House. I have called hon. Members to Order. If they are not listening to me, I will have to take very serious steps.

I cannot endorse the behaviour of the Parliamentary Secretary to the Minister of Labour. I will have to ask him to withdraw if he behaves

[කථානායකතුමා]

in that way. If there is anything wrong, he can raise a point of Order and bring it to my notice, but he cannot bandy words with Members or fight with Members in this House.

Therefore, please note that I have been very, very patient. How long can a man be patient? It is impossible. This Parliament is becoming worse than a village committee. In my area—I do not know about other areas—village committees conduct their business much better than this Parliament. I am very sorry, but I have to say this because I have to reform this Parliament.

When a Member speaks, according to Standing Orders, that Member must be allowed to speak without interruption and the hon. Member who gets up after that can meet all the arguments of that Member. That is what you call a Debate. This is not a Debate—howling and jeering. I do not want to use stronger language. Therefore, I would in all earnestness request all hon. Members to behave in this House and allow hon. Members, when they get up to speak, to speak without interruption. Will the hon. Member for Yatiyantota please go on?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මම බලාපොරොත්තු වුණේ නැහැ මගේ කථාව කරන විට කොයි විධියකින්වත් කා එක්කවත් හැප්පෙන්න. මම බොහොම සංසුන්ව කථා කරන්නටයි බලාපොරොත්තු වුණේ; කථා කරගෙනයි ගියෙ. මම කියා ගෙන ආවෙ, ගරු කථානායකතුමනි, ගරු අගමැති තුමා දන්නව හදිසි නීතිය ලංකාවේ ඇති වුණු පළමුවන අවස්ථාව මෙය නොවන බව. අප තමයි හදිසි නීතියෙන් හැමදම දුක් විඳි තිබෙන්නෙ. 1947 අවුරුද්දෙයි හදිසි නීතිය පළමු වරට ක්‍රියාවේ යෙදුවෙ. එම නීතිය ගරු අගමැතිතුමාගෙ පියාණන් පැය හතරක පමණ සුළු කාලයකින් සම්මත කර ගත්ත. මම මේ කාරණා ගැන විශේෂයෙන් මතක් කර දුන්නෙ අපේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා ප්‍රකාශ කළා, මෙම හදිසි නීතිය පවත්වා

ගෙන යන කාලය තුළදී අලුතෙන් නීති වගයක් සම්පාදනය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවාය කියා. එසේ අලුතෙන් නීති දෙක තුනක් ගෙනෙන්න බලාපොරොත්තු වෙනවාලු, විශේෂයෙන්ම අපට විරුද්ධව තදින් ක්‍රියා කරන්න. අපි ජාතිභේද අවුස්සන නිසා එසේ අපට විරුද්ධව නීතිරීති ගෙනෙන්න බලාපොරොත්තු වෙනවාලු. ඒ අදහසයි අපට එතුමගෙ ප්‍රකාශනයෙන් අරගන්න තිබෙන්නෙ. එය කටින් නොකිවත් ඒ අදහසයි අපට එතුමගෙ කථාවෙන් හැඟී ගියෙ.

කෙසේ වුණත් ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාට මේ අවස්ථාවදී එක කාරණයක් මතක් කර දෙන්න කැමතියි. තමුන්නාන්සෙලාගෙ එක්සත් ජාතික පක්ෂය තමයි පළමුවෙන්ම හදිසි නීතිය ගෙනාවෙ, හදිසි නීතිය ක්‍රියාවේ යෙදෙව්වෙ. තමුන්නාන්සෙලා තමයි නැවතත් එය වෙනස් කර නීති ගෙනෙන්න හදන්නෙ. ඒක අපට පුදුමයට කාරණයක් නොවෙයි. තමුත් තමුත් නාන්සෙලා ගෙනෙන නීති තමුත් නාන්සෙලාටම විරුද්ධව ආපසු පාවිච්චි විමට ඉඩ සැලසෙන්න පුළුවන් බව පමණක් මතක තබා ගන්න එක වැදගත්.

මට මතකයි, 1958 දී, මගේ ඇඟ බේරා ගත්තෙන් බොහොම අමාරුවෙන්. මෙතැන ඉන්නව සමහර ඇමතිවරු, මගේ ජීවිතය ගැන වගකියන්නෙ නැතුව කටයුතු කළ. ඒ 1956 දී. මම, මේ මන්ත්‍රණ සභාවට ආවෙ මහලේකම් කාර්යාලයේ ඔස්සෙ හැංගිල. මම ඇත්තයි කියන්නෙ. මගේ “මාලු කන්න ඕනැය” කියා මිනිසුන් කැ ගැහැව්ව බව මම දන්නව. ඒවාට වගකිව යුතු ඇමතිවරුන් ඉන්නව; මගේ ජීවිතය අවසන් කිරීමට ක්‍රියා කළ මිනිසුනුත් ඉන්නව. මම එදා ගෙදර ගියෙ පොලිස් වැන් එකෙන්. මම ගිය පොලිස් වැන් එකටත් ගල් ගැහැව්ව. අපි යන හින්ද වැන් එකට යකඩ පොල්ලකිනුත් ගැහැව්ව. මේවා අපට පුදුම දේවල් නොවෙයි. අපි හැමදමත් දුක් විඳිල තිබෙනව. එම නිසා තමුන්නාන්සෙලා කියනවා නම්, මෙම හදිසි නීති කඩදවත් වෙනස් කරන්නෙ නැහැ, හදිසි නීති වෙනස් කරන්නෙ මේ රට ජාති භේදයෙන් මුදා ගන්නට නීතිරීති ගෙනාවාට පස්සෙය කියා, එහෙමනම් එක

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කාරණයක් ගැන කරුණාවෙන් මතක් කරන්න කැමතියි. ඇයි මේ ජාතිභේදය ගැන අපට විතරක් වෝදනා එල්ල කරන්නේ? අපි දන්නවා, අපේ පාර්ලිමේන්තු ලේකම්තුමා කපා කරද්දී ජාති භේදය ගැන කපා කළා. (සිතියමක් පෙන්වමින්) මේක ජාතිභේදය නොවේද? මේ සිතියම ගැහැව්වෙ කවුද? මෙය ගැහැව්වෙ එක්සත් ජාතික පක්ෂයයි. මේ ජාතිභේදය ඇවිස්සීමක් නොවේද? මම එය කියවන්නම්. “ජාතික විපත. සිංහල දරුවාට ගොඩ බිමද, ගොළු මුහුදද?” මොකක්ද මේක? මේ ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයද? මේ සිතියම තබා ගෙන අත්පදස්සී හාමුදුරුවෝ බොරුල්ලේ වාඩිවී සිටියා කියා හිර අඩස්සියට ගන්න. අපේ සිතියමක් නොවෙයි මේක. තමුන් තාත්සේලාගේ සිතියම. මේ සිතියම තබා ගෙන සිටියා කියා උත්වහන්සේව හිර අඩස්සියට ගන්න. මා දැක්කේ නැහැ, අත්පදස්සී ස්වාමීන් වහන්සේ සිර භාරයට ගන්නවා. මා ගෙදර සිටින විට මට ආරංචි වුණා, මෙහෙම හාමුදුරුනමක් හිර භාරයට ගෙන තිබෙනවා කියා. [බාධා කිරීමක්] මා ඒ අයට උත්තර දෙන්න යන්නේ නැහැ. මොකද, ගවනර්ට උත්තර දෙන්න අමාරුයි. ගවනර්ගේ නියෝග අපි පිළිගන්න ඕනෑ. උත්තරය ඒකයි.

මා කියාගෙන ආවෙ මෙයයි. තමුන් තාත්සේලාගේ ජාතිභේදය ඇවිස්සුවේ නැද්ද? තමුන් තාත්සේලාගේ මුළු පක්ෂයම ජාතිභේදය ඇවිස්සුවේ නැද්ද? [බාධා කිරීමක්] “සියරට” පැත්තකට දමමු. පසුගිය මැතිවරණයේදී තමුන් තාත්සේලා කළ ප්‍රකාශය පළවුණු පත්‍ර මා ලඟ තිබෙනවා. මා ඒවා ප්‍රවේසමෙන් තබා ගෙන සිටිනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(දෙශරාම උද්ගිරි සේනානායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ගිය මැතිවරණයේදී?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. ධර්මසේන)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, ගිය මැතිවරණයේදී තමුන් තාත්සේලා ඉදිරිපත් කළ කපා. මා කියන්නේ නැහැ, අගමැතිතුමා කළාය, අසුරු කළාය

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කියා. තමුන් තාත්සේලාගේ පක්ෂයේ උදවිය කළ කපා මා පරිස්සම් කර තබාගෙන සිටිනවා, ලබන මැතිවරණය එන තුරු. නොයෙක් ආකාරයෙන් ජාති භේදය අවුස්සන තමුන් තාත්සේලාගේ ප්‍රකාශන රාශියක් මා ලඟ තිබෙනවා. අපි මහා ලොකු විපතක් කර තිබෙනවා. මා කියන්නම් අපි කර තිබෙන වැඩේ කුමක්ද කියා. ඊට කලින් මේ සුළු සුළු දේවල් එහාට මෙහාට දමා මගේ මූලික අදහස් ප්‍රකාශ කරන්නයි, මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ.

අපේ යාපනයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ (ඒ. ඒ. පොන්නම්බලම් මයා.) අදහසේ හැටියට, ඔහුගෙන් අවසරයක් නොගෙන අපට දේශපාලනය කරන්න බැහැ. ඇයි? නීතිය අනුව නුලට, රෙගුලාසියට දේශ පාලනය කරන්න ඕනෑ. එහෙත් ලංකාවේ නීතිරීති සියල්ලම කඩ කරමින් යාපනයේ සත්‍යග්‍රහකාරයන් සත්‍යග්‍රහ කරන කාලයේදී එතුමා කට ඇරියේ නැත්තේ මොකද? අද විතරක් මිනිසා නැගිටල කැ ගහනවා හයිසෙන්, “උඹලට පෙළපාලි පවත්වන්න බැහැ, එහෙම අයිතියක් උඹලට නැහැ” කියා. ඔහු යාපනයේ සත්‍යග්‍රහකාරයින්ට විරුද්ධව එක වචනයක් කපා කර තිබෙනවාද?

පොන්නම්බලම් මයා.

(තිල. පොන්නම්බලම් මයා.)

(Mr. Ponnambalam)

I never participated.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආර්. ආර්. ධර්මසේන)

(Dr. N. M. Perera)

ඒක තමයි, මම කියන්නේ. තමුසේ “පාරිසිපේට්” නොවෙයි, විරුද්ධ වුණාද කියා මා අහන්න කැමතියි. අද විරුද්ධ වෙන්නේ නැහැ. තමුන් තාත්සේ එදා නීතිය පෙන්නු වද? [බාධා කිරීමක්] No, never. අද වන තුරු අප එක පත්‍රයකවත් දැක්කේ නැහැ, ඒ. ඒ. පොන්නම්බලම් මහත්මයා යාපනයේදී සත්‍යග්‍රහයට විරුද්ධව ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා. නැහැ, ඒ ගැන කට අරින්නේ නැහැ, යාපනයට ගිහිත්. කට අරින්න බැහැ.

ගරු ඊරියගොල්ල

(දෙශරාම අරියගොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

අහිංසා ව්‍යාපාරයක් ඒක.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාநிති என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මා දන්නවා තමුන්නාන්සේ එක කාලයක් ක්‍රිස්තු මූර්ති පස්සෙන් ගිය බව. දන් අහිංසා ව්‍යාපාරය—

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

මා කිව්වෙ, යාපනයේ සත්‍යග්‍රහ ව්‍යාපාරය අහිංසාවාදී ව්‍යාපාරයක් බවයි. [බාධා කිරීමක්].

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, දන් ඉතින් යාපනේ උදවිය නැද්දයෝ, යාප්වො නිසා තමයි යාපනයේ කළේ අහිංසා ව්‍යාපාරයක් කියන්නේ. ලංකාවේ සිංහල භාමුදුරුවරු කරන කොට ඒක අහිංසා ව්‍යාපාරයක් නොවෙයි. ඒකද කියන්නේ? අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කියන්නේ භික්ෂුන් වහන්සේලා පෙරහැරේ යාම අහිංසාවාදය නොවෙයි කියලද?

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

කෑ ගහමින් යන එක.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ආහ්, කෑ ගහ-ගහ යන එක. [බාධා කිරීමක්].

වෛද්‍යාචාර්ය නාගනාතන්

(டொக்டர் நாகநாதன்)

(Dr. Naganathan)

On a point of Order, not a single Buddhist monk was attacked. It is awful and mischievous propaganda. It was a Satyagraha conducted with non-violence.

කපානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Order, please! The hon. Member has raised a point of Order, and I must give a Ruling. It is not a point of Order. The hon. Member may go on—[බාධා කිරීමක්]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තල්ලුර්හි ගරු මන්ත්‍රීතුමා මොනවා කීවා දැයි මට ඇහුණේ නැහැ. එසේ වුවත් ඔහු කියන්නේ මොන විධියේ කපාදැයි මා දන්නවා.

කපානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

How long will the hon. Member take?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am trying to finish before 8 o'clock. I have more time, but I am trying to finish by 8 o'clock.

ගරු කපානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී අනම්මනම් කපාවලින් අපට වැඩක් නැහැ. හදිසි නීතිය ගැන පමණක් කපා කිරීමයි වැදගත් වන්නේ. කෙසේ හෝ හදිසි නීතිය පනවන්නට සිදු වී තිබෙනවා. මේ අවස්ථාවේදී ගරු අගමැතිතුමා මෙම සභා ගර්භයෙහි නොසිටීම ගැන කතාශ්‍යවුයි. ගරු අගමැතිතුමා මීට පෙර මෙම ගරු සභාවේදී හදිසි නීතිය ගැන කර ඇති කපා ගැන මා දන්නවා. 1953දී එතුමා හදිසි නීතිය පනවා 9 දෙනකුට වෙඩි තබා මැරුවා. 65 දෙනකු අබ්බයාතයන් බවට පත් කළා. 1,000කට කිට්ටු ගණනක් හිර ගෙයි දැමීම. මා දන් එතුමාගෙන් අසන්නේ මේ ප්‍රශ්නයයි. දන් පනවා ඇති හදිසි තත්ත්වය යටතේ එතුමා දැනට කී දෙනකු මරවා තිබෙනවාද? එක් අයකු පමණක් මැරුවා නම් තොරතුරු ඔය තරම් සහවන්නට උත්සාහ කරන්නේ ඇයි? ඇයි නියම තොරතුරු හෙළිදරව් නොකරන්නේ? තත්ත්වය පැහැදිලි වශයෙන් අපටත් දැනගන්නට ඉඩ සලසන්නේ නැත්තේ ඇයි? මා ලග පිංතූර කීපයක්ම තිබෙනවා. මා ඒ පිංතූර අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරනවා. දෙසැම්බර් මස 31 වැනිදා කෝට්ටේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා රැස්වීමකදී කළ කපාවක් ගැන එතුමාට අසත්‍ය වාර්තාවක් ලැබී තිබෙන බව එතුමාගේ කපාවෙන් පෙනී ගියා. එතුමාට ඒ අන්දමට වැරදි වාර්තා නිලධාරීන්ගෙන් ලැබෙනවා වෙන්නට පුළු

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

වනි. ඇතැම් නිලධාරීන් බොරු මවා පාමින් මේ රට ගිනි ජාලාවක් බවට පත් කරන්නට උත්සාහ කරන්නාවත් වෙන්තට ප්‍රථම වනි.

“....I should like to make it clear to the hon. Member that the Federal Party was started long before language became an issue in the country.”—

ෆ්පබරල් පක්ෂය ලංකාවේ ආරම්භ කළේ භාෂා ප්‍රශ්නය දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් පැනනගින්න කලින් බවයි එතුමා කියන්නේ.

—“The Federal Party is using any discontent that is caused among the Tamil people over the language issue, for an entirely different purpose.”—

භාෂා ප්‍රශ්නය නිසා දෙමළ ජාතිකයින් තුළ ඇති වී තිබෙන කලකිරීම් සවභාවය ෆ්පබරල් පක්ෂයේ පරමාර්ථ ඉෂ්ට කර ගන්න පාවිච්චි කර ගන්නවලු.

—“The Federal Party was started, long before language became an issue, for the purpose of achieving a number of avowed objects which have been stated more than once, the first of these being, of course, the bringing into being a federal State in Ceylon and they have not defined that objective clearly. They prefer to keep it in a nebulous state.”—

මෙන්න මූලික අදහස. ෆ්පබරල් පක්ෂය අදහස් කරන්නේ කුමක්ද? මේ ලංකාවේ වෙනම රාජ්‍යයක් ඇති කරන්නයි අදහස් කරන්නේ. පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කර තිබෙන නොයෙක් නොයෙක් කරුණු තිබුණත් මෙයයි මූලික පරමාර්ථය.

—“Federalism demands different states. It is true that it is not a division in the sense of two separate states—we are prepared to grant that—but, surely, federalism implies different constituent states? And if we are to follow the pronouncements of the Federal Party, these two states are not only to be the Northern and Eastern Provinces,”—

එයින් කියන්නේ අලුත් රාජ්‍ය දෙකක් ඇති වන බවයි. මේ රාජ්‍ය දෙක ඔය උතුරු සහ නැගෙනහිර පමණක් නොවෙයි.

—“on the one hand, and the rest of the country, on the other, but one state is to be the Northern and Eastern Provinces, plus parts of Uva and various other areas of the Central Province where the Tamil-speaking people are in a majority, the rest comprising the other state.”—

මෙන්න කියන දේ. ඒ කියන්නේ උතුරු නැගෙනහිර පළාත් පමණක් නොවෙයි, උතුරෙන් කැලින් මැද පළාතෙන් කැලින් මෙයට ඇදෙනවය යන්නයි. මෙහි තිබෙන භයානකකම ඒ අනුව සලකා ගන්න ඕන. මෙතනයි මෙහි භයානක

ගරු කථානායකතුමනි, 1961 දී ඩබ්ලිව් සේනානායක මහතා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකයා වශයෙන් සිටියදී එදා පනවන ලද හදිසි තත්ත්වය ගැන එතුමා විසින් කරන ලද කථාව හැත්සාඩ් වාතාවේ පළ වී තිබෙනවා. එදා පනවන ලද හදිසි තත්ත්වය අනුමත කරමින් එතුමා කථා කළා. එදා හදිසි තත්ත්වය පැනවීම එතුමා පිළිගත්තේ මන්දැයි අප කල්පනා කරන්නට ඕන. “මෙවැනි තත්ත්වයකට වැඩ සිදු වෙනවා නම් කොයිම ආණ්ඩුවකටවත් හදිසි තත්ත්වය පනවන්නේ නැතිව ක්‍රියා කරන්නට බැරිය” කියන අදහසක් එදා එතුමා ප්‍රකාශ කළා. එතුමා විසින් කරන ලද කථාවෙන් කොටසක් මා කියවන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

“The hon. Member for Udupiddy”—

දැන් ඒ මන්ත්‍රීතුමා සභා කාර්යයෙහි නැහැ.

—“stressed the language question. I say that the Federal Party has often, while stressing the language question, hidden the ultimate and real objects of their struggle.”

මේ හදිසි තත්ත්වය ඇති කෙළේ පෙබරල් පක්ෂය විසින් යාපනේදී සත්‍යග්‍රහ ව්‍යාපාරයක් ඇති කළ අවස්ථාවේදීයි.

මෙන්න එවකට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා වශයෙන් සිටිද්දී වර්තමාන අගමැතිවර ඩබ්ලිව් සේනානායක මහත්මයා කියා තිබෙන දේ. එතුමා කියනවා, ෆ්පබරල් පක්ෂය “භාෂාව, භාෂාව” කියමින් ඇත්ත වශයෙන්ම කරගෙන යන්නේ භාෂා සටනක් නොව ඊට වඩා ගැඹුරු දෙයක් යනුවෙන්.

—“Let us realize that. What is the Federal Party really after? I put that question to the hon. Member for Udupiddy because I have come to know him only after the elections”—

ෆ්පබරල් පක්ෂයේ නියම පරමාර්ථය කුමක්ද? උඩුප්පිඩ්ඩිගේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ගෙන් මා මෙම ප්‍රශ්නය අසන්නේ ඒ මන්ත්‍රීතුමාව හොඳට හොඳින් අදහස ගැනීමේ අවස්ථාව ලැබුණේ පසුගිය මැති වරණයේ දී නිසයි.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

කම තිබෙන්නේ. භාෂාව කියා මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරමින් ක්‍රියා කරගෙන යන නමුත් පෙබරල් පක්ෂය ඇත්ත වශයෙන්ම එයින් අදහස් කරන්නේ මෙවැනි භයානක අලුත් රාජ්‍යයක් පිහිටුවන්නයි.

මේ විධියට කියන්නේ මම නොවෙයි. වර්තමාන අගමැතිවර ඩබ්ලි සේනානායක මහත්මයා විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායක තුමා වශයෙන් ඉන්න කාලේ කී වචනයි මා ඉදිරිපත් කළේ.

....—"This language question, they have always stated, is a step towards the achievement of their objectives."—

එහි කාලයක් ගතවෙලා තැන මේ විධියට කියලා. 1961 දී තමයි මෙහෙම කිව්වේ. හතර අවුරුද්දක් පමණයි ගත වෙලා තියෙන්නේ.

මේ භාෂාව කියලා දමා තිබෙන්නේ ඒ අයගේ නියම අරමුණ ලබා ගැනීමට මාර්ගයක් වශයෙනුයි. මොනවද ඒ අරමුණ?

—"Two or three years before the satyagraha movement they stated their objectives in specific, explicit terms:—"

අවුරුදු දෙකකට තුනකට පෙර ඒ අයගේ අදහස පැහැදිලි වශයෙන් ප්‍රකාශ කළා. මොනවද?

—"firstly, a federal constitution;—"

පළමුවැන්න ඒපබරල් රාජ්‍යයක්.

දෙවැන්න :

—"secondly, the language question—parity of status throughout the country for the two languages;—"

මුළු ලංකාවේම සම තත්ත්වය දෙන්න ඕනෑ භාෂා දෙකටම.

—"thirdly, citizenship rights for all of Indian origin in Ceylon;—"

තුන්වැන්න : මුළු ලංකාවේ ඉන්න සෑම ඉන්දියානුවකුටම ලංකාවේ පුරවැසි භාවය දීම. හතරවැන්න :

—"fourthly, the stoppage of future colonization of the Northern and Eastern Provinces by Sinhalese."—

මීට පසු සිංහල මිනිසුන්ට උතුරේත් නැගෙනහිර පළාතේත් කිසිම විධියකින් ජනපද ඇති කරන්න ඉඩ නොදීම.

—"Those are the demands for which the Federal Party stands."

මෙන්න ගරු අගමැතිතුමා එදා ඉදිරිපත් කළ කාරණා. මෙන්න මේ කාරණා ඉදිරිපත් කරමින් තමයි එදා ගරු අගමැතිතුමා 1961 දී එවකට විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගරු නායකතුමා වශයෙන් සිටිද්දී කිව්වේ, "මම මේ හදිසි තීරී පිළිගන්න ලැස්තියි" කියා.

එතැනින් අවසාන වුණේ නැහැ. කථාව තවත් තිබෙනව. මෙන්න අනික් කොටස :

"I do not think any political party, not thinking along communal lines but thinking along national lines, thinking of ultimate national unity itself, could agree to the demands of the Federal Party."—

අගමැතිතුමා කියනවා, ඒපබරල් පක්ෂය ඉදිරිපත් කරන මේ ඉල්ලීම්වලට කවදාවත් එකඟ වෙන්න මොන දේශපාලන පක්ෂය කට වුවත් ප්‍රථමය කියා එතුමා විශ්වාස කරන්නේ නැත කියා. ජාතිවාදී ප්‍රතිපත්තීන් අනුව කල්පනා කරන දේශපාලන පක්ෂයකට මිස ; මෙය ජාතික ප්‍රශ්නයක් වශයෙන් සලකන, ජාතික සමගිය ගැන කල්පනා කරන කිසිම දේශපාලන පක්ෂය කට ඒපබරල් පක්ෂය ඉදිරිපත් කරන ඉල්ලීම්වලට එකඟවන්න බැරිලු. කවද මේ කියන්නේ ? ඩබ්ලි සේනානායක මහතායි.

"It is impossible."—

කවදාවත් කරන්න ප්‍රථම දෙයක් නොවෙයිලු.

"The Federal Party are out to achieve these objectives."—

ඒපබරල් පක්ෂය මේ පරමාර්ථ ඉටු කර ගැනීමට සෑම ප්‍රයත්නයක්ම දරනවාලු.

"They tried various ways, and now they have started the satyagraha movement. I do not know what else they will start to achieve these objectives."—

නොයෙක් දේවල් කරල දැන් සත්‍යාශ්‍රම පටන්ගෙන තම පරමාර්ථයන් මුදුන්පත් කර ගැනීමට වෙන කුමන දේවල් පටන් ගනිවිද කියන්න අමාරුලු.

"Surely, any party cannot be blamed for resisting those objectives?"—

අගමැතිතුමා කියනවා මෙම ඉල්ලීම් වලට විරුද්ධ වීම ගැන කොයිම දේශ පාලන පක්ෂයකටවත් දොස් කියන්න බැරිලි.

"At no time did my party ever think that those objectives *in toto* could be conceded."—

එතුමා කියනවා, මේ ඉල්ලීම් සම්පූර්ණයෙන්ම දීමට පුළුවන් වේය කියා එතුමාගේ පක්ෂය කවදාවත් සිතුවේ නැතිලි.

"So what I want to say is: do not confuse this question, this satyagraha movement, with the language question, which is only a minor part of the objectives for which the satyagraha movement has been launched. They are fighting for something much more, something we cannot concede. That we must be definite about."—

මේ ප්‍රශ්නය ව්‍යාකූල කර ගන්න එපාලි. මෙම භාෂා ප්‍රශ්නය සුළු ප්‍රශ්නයක්ලි. භාෂා ප්‍රශ්නය උඩ සත්‍යග්‍රහ ව්‍යාපාරය පටන් ගන්නත් නියම පරමාර්ථය අනෙකක්ලි.

ඒ අය සටන් කරන්නේ මිට වඩා ගැඹුරු පරමාර්ථයක් ඉටු කර ගැනීමටලි.

එම පරමාර්ථයත් මුදුන්පත් කර ගැනීමට අපට කවරදාවත් ඉඩදිය නොහැකි බව අප සවිර වශයෙන් ප්‍රකාශ කළ යුතුය කියා එතුමා කියනවා. එපමණක් නොවෙයි, ඊළඟට කියනවා:

"Over and over again we have given ample reasons why it is impossible to agree to the four demands of the Federal Party."

මට මතකයි ගරු අගමැතිතුමා කීව්වා, එතුමා විරුද්ධ වන්නේ භාෂාව ගැන නොවේය, උතුර නැගෙනහිර වෙන් කර ජනපද පිහිටුවීම සම්බන්ධවයි කියා. නමුත් මෙහි පැහැදිලි වශයෙන් මෙසේ කියනවා:

ෆ්‍රේසර් පක්ෂය ඉදිරිපත් කරන ඉල්ලීම් 4 ට අපට එකඟ විය නොහැක්කේ මක්නිසාද යන්න ගැන නැවත නැවතත් විස්තර සහිතව කරුණු දක්වා තිබෙනවා.

ඉල්ලීම් 4 ටම විරුද්ධයි. භාෂාව, අලුත් රජයක්, අලුත් ජනපද ආදී ඉල්ලීම් 4 ටම එතුමන්ලා විරුද්ධලි.

"I have taken colonization as an instance."

ජනපද එක ආදර්ශයක් වශයෙන් අරන් තිබෙනවා.

"Really one must start with colonization first."

ජනපද ප්‍රශ්නයෙන් තමයි මෙය පළමුවෙන් පටන් ගත යුතුව තිබෙන්නේ.

"because you will find that the solution of the language question has also to fit into it."

භාෂා ප්‍රශ්නය විසඳීමත් ජනපද ප්‍රශ්නයට අදාළ බවයි අගමැතිතුමා කියා තිබෙන්නේ. මොකද කාරණය?

"If the people in the other provinces are to have the right to land which is unoccupied in the Northern and Eastern Provinces, then you cannot have a particular language indefinitely as the language of administration of that area."

ලංකාවේ අතින් පළාත්වල සිටින ජනතාවටත් දකුණේ සහ නැගෙනහිර තිබෙන ඉඩම්වල පදිංචි වීමට අයිතියක් තිබෙනවා නම්, කාලසීමාවක් නොමැතිව එකම භාෂාවක් මෙම පළාත් දෙක තුළ පරිපාලන භාෂාව වශයෙන් පවත්වාගෙන යන්නට බැරිලි. ඇයි? සිංහල භාෂාව පමණයි මේ මිනිස්සු දන්නේ. ඒ නිසා අගමැතිතුමා කියනවා, භාෂා ප්‍රශ්නය නොවෙයි ඉස්සෙල්ලම විසඳිය යුත්තේ, මේ රට දෙකට බෙදන, උතුරෙන් නැගෙනහිරෙන් ජනපද ඇති කිරීමේ ප්‍රශ්නය කියා. නමුත් දැන් විසඳා තියෙන්නේ කුමක්ද? උන්නාහේ 1961 දී විරුද්ධ වුණු එකයි අද කරල තියෙන්නේ; භාෂාවෙනුයි පටන් ගෙන තියෙන්නේ. එදා එතුමාගේ කථාවෙන් ඔප්පු වන්නේ ජනපද ප්‍රශ්නය විසඳන්නේ නැතිව භාෂා ප්‍රශ්නය විසඳන්න බැරි බවයි.

"The constitution of that population can change over the years. You may have in the future as many Sinhalese-speaking people as there are Tamil-speaking people in that very area. You cannot, for eternity, stratify the regions that are going to speak a particular language."

මොනවද එතුමා කියන්නේ? අනාගතයේදී සිංහල භාෂාව කථා කරන මිනිස්සු ඒ පළාත්වලත් ඉන්න පුළුවන්. දෙමළ මිනිසුන් ඉන්න ප්‍රමාණයේ තරමටම සිංහල මිනිසුන් ප්‍රමාණයක් ඒ පළාත්වල

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආමායම් එන්. එම්. පෙරේරා]

ඉන්ත ප්‍රච්චන්. ඒ මිනිසුන් දෙමළ දන්නෙ නැතුව කොහොමද ඒ පළාත්වල ජීවත් වන්නෙ?

"You cannot, for eternity, stratify the regions that are going to speak a particular language."

එක භාෂාවක් විතරක් පාවිච්චි කරන පළාත් දෙකක් හැටියට ඒ පළාත් සදා කාලිකවම තබා ගන්නට බැරි බවයි, අගමැතිතුමා එදා පැහැදිලි වශයෙන් ප්‍රකාශ කළේ. මේ කථාව එදා එතුමා කර ගෙන යන විට උඩුප්පිඩිසියේ ගරු මන්ත්‍රී තුමා (එම්. සිවසිතම්පරම් මයා.) හරස් ප්‍රශ්නයක් ඇහුවා. එතුමා කීව, විශේෂ රාජ්‍යයක් ඇති කරන්නට ඉල්ලන්නෙ පෙබරල් පක්ෂයය, අපේ ද්‍රවිඩ සංගමය නම් විශේෂ රාජ්‍යයක් ඇති කරන්නට සතුටු නැත, කියා. එතකොට ඩඩ්ලි සේනානායක මහත්මයා මෙහෙම කීව්ව:

"Certainly, I accept that statement that they like to live side by side with the Sinhalese."

දෙමළ මිනිසුන් සිංහල මිනිසුන් සමග එකට වාසය කරන්නට සතුටු බව දැන ගන්නට මම සන්තෝෂයි.

"Why do you not like to live side by side with the Sinhalese? Why do you not like to live side by side with the Sinhalese in the Northern and Eastern provinces?"

ඇයි තමුසෙල සතුටු නැත්තෙ, සිංහල මිනිසුන් සමග උතුරු නැගෙනහිර පළාත් වල එකට ඉන්නට? මේ පළාත්වල පමණක් සිංහල මිනිසුන් සමග එකට ඉන්නද තමුසෙල ලැස්ති? උතුරේ සහ නැගෙනහිරේ සිංහල මිනිසුන් සමග එකට සිටීම නරකද?

එතකොට සිවසිතම්පරම් මන්ත්‍රීතුමා මෙහෙම කියනව:

"Except where by colonization you reduce us to a minority in those areas."

තමුසෙල ජනපද ක්‍රමයෙන් උතුරෙන් නැගෙනහිරෙන් අපිව සුළු ජාතිකයන් කරුවි.

මෙන්න ඩඩ්ලි සේනානායක මහත්මයා ගේ උත්තරය:

"Surely you are not a minority."

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

තමුසෙල සුළු ජාතිකයෝ නොවෙයි.

"You can occupy the whole of Ceylon."

තමුසෙලට මුළු ලංකාවෙම පදිංචි වන්න ප්‍රච්චන්. තමුසෙල මුළු ලංකාවෙම ඉන්නව නේද?

"You are all over."

තමුසෙල හැම තැනම ඉන්නව. තව දුරටත් එතුමා එය පැහැදිලි කරනව.

"Why, look at the large number of Tamil people who are practising in the courts."

කොයි තරම් දෙමළ මිනිස්සු අද උසාවියේ වැඩ කරනවද?

"We welcome those who are practising all over this Island."

අපි පිළිගන්නව, බොහොම සන්තෝෂයෙන්, ලංකාවේ හැම පළාත්වලම වැඩ කරන උදවිය.

"The hon. Member himself is practising his profession."

ඒ මන්ත්‍රීතුමාම උසාවියේ වැඩ කරන මහත්මයෙක්. අපි බොහොම සන්තෝෂයි.

"They are in all professions, various professions. We have never resented that."

දොස්තර මහත්වරු, පෙරකදෝරු මහත්වරු, අද්වකත් මහත්වරු ආදී නොයෙක් උදවිය ඉන්නව. අපි ඒකට විරුඩ නැහැ.

"We will never resent that. But you will drive people into that attitude by trying to reserve areas in Ceylon for particular communities."

අපි විරුඩ නැහැ. නමුත් තමුත්තාත් සෙලා මේ පියවර ගත්තොත් ජනතාවට විරුඩ වන්න සිදු වේවි.

මෙන්න ගරු අගමැතිතුමා එනව.

I am reading at length from your speech in 1961.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I hope you have learnt a lot.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

I hope you will practise what you have preached there. You have given four objectives of the Federal Party and you have justified and supported the Emergency in 1961.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)
(The Hon. Dudley Senanayake)

Have I agreed to those four?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

You have not. You said that before you start on the language question you must solve the colonization question, but you have now started on the language question.

ගරු මොන්ටේගු ජයවික්රම

(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம)
(The Hon. Montague Jayewickreme)

This is a waste of time.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Who says it is a waste of time?

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I say so. I am amazed that an experienced politician of your standing should waste the valuable time of the House. All this has absolutely no relevance to this Debate.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

This is what the Hon. Minister of Industries said on 9th July, 1964:

"We live in stirring times. The feeble efforts of the United National Party, even its threat of bloody revolution."

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

මේ අප නොවෙයි කියන්නේ. ඔහුයි කියන්නේ. "bloody revolution" මේ ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන මහත්මයා 1964 ජූලි මාසයේ 9 වනදා කළ කථාව.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

Why do you read four words? Read the entire thing.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

I am not reading parts. I shall read everything for the edification of hon. Members behind, so that they may know what sort of person you are.

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)
(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

I am 65 years old. They know me. There is no need for you to introduce me to them.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

He says:

"...even its threat of bloody revolution, will not stop the march of socialism; the people of this country will see that socialism is established firmly and rapidly. Nobody can stop that, not even with the help of American and other imperialist arms. If my hon. Friend the First Member for Colombo South"

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(கௌரவ ஜே. ஆர். ஜயவர்தன)
(The Hon. J. R. Jayewardene)

We are friends.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

පොඩ්ඩක් අසාගෙන ඉන්න. මම මේක කියෙව්වාට පසුව කියන්න යාළු තැද්ද කියා.

"If my hon. Friend the First Member for Colombo South has any idea of inviting the American armed forces or the

හදිසි නත් වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

British armed forces to come to his assistance, just as the reactionary Catholic forces in South Vietnam are doing today, he will find that he and all those who come to his assistance will be wiped out."

"Wiped out"! They are wiping each other now!—[*Interruption.*]

මම පමණයි ඔහු සමග අවුරුදු 20 ක් වැඩ කළේ. මේ ලෝකේ වෙන කිසිම කෙනෙකුට ඔහු සමග වැඩ කරන්න බැහැ. [බාබා කිරීම]

He goes on to say—

"I do not mince my words. We are for democracy."—[Interruption]

අවුරුදු දෙකක් යන්න පෙර තමුන්
නාත්සේලා ඉගෙන ගනිමි, ඔහු කවිද
කියා.—[Interruption].

Sir, I have never used my personal knowledge of people. I tell the Minister of Industries & Fisheries if you come out on this basis. I will come out with many other things. I have not finished.—[Interruption].

ගරු කි. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

You come out with everything you know. I am not worried. From the time I was born, to my 65th year which I finished on the 11th of this month—[Interruption].—it is an open book.

શ્રીવૃંદાવલ્લભ ચંદ. શ્રી. વેદવેદી

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You should be behind bars.—
[Interruption].

කළු නායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Will all hon. Members please keep Order?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Do not force me to come out with these things. I know things about you. I know things about all the people here.

කපිතායෙකිනුමි

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Will you please keep Order here?

ଆପାର୍ଯ୍ୟ ଏକ୍. ଏම්. ଗୋପବନ୍ଧୁ

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I have never used personal things I know about persons. Don't you come out with these things.—[Up-
roar].

කළු පැහැයෙන්

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Will you please sit down? Will you keep Order! Will all hon. members please sit down! The hon. Member for Yatiyantota, will you please sit down for a moment?

This is a disgraceful display, very disgraceful. Hon. Ministers must act with responsibility, whoever they are. This is an honourable House. We must act with patience.—[*Inter-ruption*]. Order, please! Hon. Members must keep Order. When I am speaking, no one should speak. We cannot get on like this. We have to set the standard here for the country to follow. Are you setting a standard in that way? I will send out even Hon. Ministers, whoever they may be.

සෞම්විර චන්ද්‍රසිරි මයා. (කැස්බෑව)

(திரு. சோமவீர சந்திரசிறி—கெஸ்பாவ)

(Mr. Somaweera Chandrasiri—Kesbewa)

මොකද අර ඇමතිතුමා පිට දමන්නෙ
නැත්තෙ ?

කපා නැගෙනුම

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

No, we cannot allow them to carry on like this. Unless they behave I am not going to allow them to carry on, because I must—[Interruption].

கடிக்கி தனவெய அலகன் கிரிசு

செவ்விர வந்தெயிரி மய.

(திரு. சோமவீர சந்திரசிரி)

(Mr. Somaweera Chandrasiri)

அமெரிக்கா மெய்யை தரவ விடையடி,
காட்டினே. அப்ப விதரவீடி கிதி
டிமன்தே?

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Will hon. Members please co-operate?—[Interruption]. Will the hon. Member for Kesbewa please sit down! I will send you out once more. Do not get up and disturb this House.

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

அரு கலாநாயகருமி, மெ மூட்டி
கிவிடா,—

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I will put the Question at 8 P.M.

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

No, no. You cannot do that. Please do not violate agreements that you have arrived at. You have no right to do that.

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Hon. Members must behave.

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You are asking me to behave?

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

I am not referring to you particularly. I request Ministers, specially, to keep Order. Hon. Members are

கடிக்கி தனவெய அலகன் கிரிசு

making my duty very difficult. It is becoming very difficult to maintain Order here. Please understand that if you go on like this you will be forcing me to be very strict, because, I have got sufficient powers to deal with such situations.

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

அரு கலாநாயகருமி, மெ மூட்டி
கிவிடா, மெ காடுவன் அதுமீபடி கிணந
விலாபேரேவது உன்தே துத கிய.

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Please do not be personal.

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

மெ மீலா கிணந கிவ வுனே மெ
வெட்டா கலாடு பசுவடி.

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Shall we leave that out?

அலாபீய உன். உமி. பெரேரா

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

That is not part of my argument. My argument is with the Prime Minister. But when the Hon. Minister of Industries tries to hit below the belt, I can come out with many things. I know a lot of things.

அரு கி. பி. அர். குணவர்தன

(கௌரவ ம. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

You come out, you coward! If you have anything come out. I challenge you to come out if there is anything. —[Interruption].

கலாநாயகரு

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

He is going to stick to the subject. The Hon. Minister is trying to provoke him.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ඩී. පී. ආර්. ගුණවර්ධන

(கௌரவ டி. பி. ஆர். குணவர்தன)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena)

No, Sir.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Yes, you are, Please keep cool.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am going on to the subject. I have no interest in this. My politics for the last 30 years have nothing personal.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Let us stick to the Motion. Please do not interrupt.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මෙන්න අගමැතිතුමාගේ කථාවේ අවසාන කොටස :

"I may be blaming this Government for other things."

වෙනත් කාරණාවලට මේ ආණ්ඩුවට මම දොස් කියන්න පුළුවනි.

"But I cannot blame this Government for taking every possible measure to prevent such a thing happening."

ඒ කියන්නේ මෙයයි : "නමුත් මේ ආණ්ඩුවට (සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක ආණ්ඩුවට) මට දොස් කියන්න බැහැ. මේ කාරණාව සම්බන්ධයෙන් ගත් පියවර ගැන."

ඊළඟට කියනවා :

"The emergency had to be declared."

[බාධාකිරීමක්] කරුණාකර පොඩ්ඩක් ඉන්න. මගේ කථාව අවසාන කළාම කියන්න, හරිද වැරදිද කියා. අගමැතිතුමා කිව්වේ මේ තත්ත්වය උඩ ඒපචරල්

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

පක්ෂය භාෂාව පෙරදැරි කරගෙන මේ රට දෙකට බෙදනවාය කියායි. [බාධාකිරීමක්] අගමැතිතුමා මෙහි නොසිටියාට මට කරන්න දෙයක් නැහැ ; මට ඒ සියලුම දේ නැවතත් කියන්න බැහැ. අගමැති තුමා එදා කිව්වේ ඒපචරල් පක්ෂය භාෂාව පෙරදැරි කරගෙන සත්‍යග්‍රහ කොට මේ රට දෙකට බෙදන්න හදනවාය කියායි. ඒ නිසා ජාතික කැක්කුමක් ඇති කොයිම ආණ්ඩුවකටවත්, දේශපාලන පක්ෂයකට වත්, ඊට විරුද්ධ නොවී සිටින්න බැරියයි කිව්වා. එසේ කියා විරුඬ පාර්ශ්වයේ නායකයා වශයෙන් හදිසි නීතිය පැනවීම අනුමත කරනවායයි කිව්වා. ඒපචරල් පක්ෂය සත්‍යග්‍රහ ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළේ භාෂාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් උඩ නොවේය, මේ රට දෙකට බෙදීමටය කියායි, එදා අගමැතිතුමා කිව්වේ.

හොඳයි, මේ ජනවාරි 11 වනදා අගමැති තුමා මොකක්ද කිව්වේ ?

"I appreciated in my discussions with the Federal Party their difficulties. What did they say? They said, 'By colonization on this large scale you are altering the composition of the population of the Northern and Eastern Provinces.'"— [Official Report, 11th January 1966; Vol. 64, c. 762.]

1966 ජනවාරි 11 වන දා එහෙම කීව.

මා දැන් තමුන්නාන්සෙලට පෙන්වා දුන්න, ඩබ්ලි සේනානායක ගරු අගමැති තුමා 1961 දී මේ ප්‍රශ්නය ගැන කතා කළ අන්දම. මා දැන් කියන්නේ, මේකෙ හරි වැරදි නොවෙයි. මෙය හරි හෝ වැරදි හෝ වෙන්ට පුළුවනි. ගරු කථානායකතුමනි, මා ඉදිරිපත් කරන තර්කය මෙයයි : අපි, ඒ කියන්නේ විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ සිටින පක්ෂ තුනම කල්පනා කරනව මෙහෙම : "ඒපචරල් පක්ෂය භාෂාව ඉදිරිපත් කර ගෙන තිබෙන්නේ ඇත්ත වශයෙන්ම භාෂාව කෙරෙහි ඇති හැඟීමකින් නොවෙයි ; ඒ අය මෙම සම්මුතිය කර ගත්ට යන්නේ භාෂාව ගැන ඇති හැඟීමකින් නොවෙයි ; අපේ හැඟීමේ හැටියට රට දෙකට බෙදීමේ මූලික පර මාර්ගයයි, ඒ අයට තියෙන්නේ." මා එදා පැහැදිලි වශයෙන් කීව, ඒපචරල් පක්ෂයේ අළුත් ව්‍යවස්ථා මොනවාද කියා. 1961 දී ඩබ්ලි සේනානායක මැතිතුමා එය අනුමත කළා. "ඒපචරල් පක්ෂය කරුණු

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

4ක් ඉදිරිපත් කරනවා; සත්‍යාග්‍රහ, භාෂාව සනාදී දේ මගින් ඔවුන් ඉදිරිපත් කරන්නේ වෙනත් දෙයක්; ඒ අයගේ මූලික පරමාර්ථය එය නොවෙයි.” යනාදී කරුණු එදා එතුමන් පිළිගත්ත. අපි ඩබ්ලි සේනානායක ගරු අගමැතිතුමාගේ එදා අදහස් අනුමත කරමින් කියනවා, “ඒපඩරල් පක්ෂය කෙරෙහි විශ්වාසයක් තබන්න බැරිය” කියා. ඒ අය රට දෙකට කඩන්න යනවා. ඒ අය මේ කරන අපරාධයට එරෙහිව ඉදිරිපත් වෙලා අපි විරුඬත්වය ප්‍රකාශ කරන විට තමුන් නාන්සෙලට හදිසි නීතිය පනවන්න බලයක් තියෙන වද? මෙවැනි අවස්ථාවක හදිසි නීතිය පනවන එක හරිද? එදා තමුන් නාන්සෙලේ අදහසයි, අද අපි මේ අනුමත කරන්නේ. තමුන් නාන්සෙල 1961 දී ඉදිරිපත් කළ අදහස් මුද්‍රත්පත් කරමින් අපි දැන් ඉදිරියට යනවා. අපි හරි වෙන්තත් පුළුවනි; වැරදි වෙන්තත් පුළුවනි. හොඳයි—

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

වැරදියි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

කවුද එහෙම කියන්නේ? හොඳයි, අපි, ඒ කියන්නේ අපේ පක්ෂ මෙය කිරීම වැරදියි. තමුන් මේ රටේ ඔක්කොම ජනතාව මෙය කිරීම වැරදිද? ඔක්කොම හාමුදුරු ගොල්ලෝ මෙය කිරීම වැරදිද? හොඳයි, අගමැතිතුමනි, මෙවැනි අවස්ථාවක තමුන් නාන්සෙලේ යුතුකම වන්නේ මොකක්ද? ඒ හාමුදුරුගොල්ලෝ කැඳවල [බාධා කිරීමක්] ඒ ස්වාමීන් වහන්සෙල කැඳවල ඒ නායක ස්වාමීන් වහන්සෙල කැඳවල, අර කොට කලිසම් ඇඳගෙන සිටියාය කිව අය හැර අනික් අය කැඳවල, ඩබ්ලි සේනානායක මැතිතුමාට පැහැදිලි කර දෙන්න බැරි වුණාද, “මේක වැරදියි; මේකයි මෙහි නියම අදහස” කියා? එසේ කරන්න තමුන් නාන්සෙල අතේ බලය තියෙනවා. අපි ඉන්නේ පණක් ගණනයි. තමුන් නාන්සෙලට සියයක් විතර ඉන්නවා. රේඩියෝවත් තමුන් නාන්සෙලට තියෙනවා.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

නව. ඔක්කොම පත්‍ර ඒ පැත්තේ. දූව මොට්ටාවේ ස්වාමීන් වහන්සෙ, මාලේවන ඥාතිස්සර ස්වාමීන් වහන්සෙ වැනි ස්වාමීන් වහන්සෙල කෙළින්ම තමුන් නාන්සෙලගේ පැත්ත අරන් වැඩ කරනවා. මොට්ටුන්තේ නායක ස්වාමීන් වහන්සෙ එහෙම කැඳවන්ටත් පුළුවනි. අපි වැරදි නම්, ඔය ආදිකොට සිටින ස්වාමීන් වහන්සේලා ඔක්කොම කැඳවා කියන්න තිබුණ, “මේක වැරදියි; මේකයි, මෙහි නියම අදහස” කියල. තමුන් ඒ වෙනුවට මොකද කළේ? හදිසි නීතිය පැනව්වා. වෙඩි තැබීම් පිළිබඳ විස්තර මා තව මොහොතකින් කියන්නම්.

දැන් තමුන් නාන්සෙල කියනවා, “විරුද්ධ පාර්ශ්වය ජාති බේද අවුස්සනවාය; එම නිසා අපි ඒ අයගේ පත්‍රත් තහනම් කර තිබෙනවාය” යනුවෙන්. මා අහනවා, මොන වද අපි ඇවිස්ස ජාති බේද කියා. ජාති බේද අවුස්සා තිබෙනවා නම් අසුවල් තැනදි අසුවල් විධියේ ජාති බේද අවුස්සා තිබෙනවාය කියා පෙන්වන්න. අපි එසේ ඇසුවාම මේ අය මොකද කියන්නේ? අපි බොරු කියන බවක් කියනවා. තමුන් නාන්සෙල කියනවාද, අද දවසේ “දිනමිණ”, “ජනතා” වැනි පත්‍රවලින් බොරු කියන්නේ නැත කියා? මා ලග එම පත්‍ර තිබෙනවා. මා ඒවා කියවන්නම්. ජනවාරි මස 3 වන සදුද “දිනමිණ” පත්‍රයේ මේ විධියට පළ වී තිබුණ:

“ජාති හේදවාදී කලබල ඇතිවුණෙන් තුන් හවුලේ නායක නිවෙස් ඉදිරිපිට සත්‍යාග්‍රහ කරනවා.”

ඒකෙන් මොකක්ද අදහස් කරන්නේ? ධර්මපාල උත්තැහෙයි, ඔස්කා ද ලිවේරා මහත්මයායි, නියතපාල උත්තැහෙයි ඇතුළු “අපි සිංහල කාරයෝ” එකතු වෙලා, අපේ ගෙවල් ඉදිරිපිටට ඇවිත්—

සුරියාරච්චි මයා.

(சுரு. சூரியராச்சி)

(Mr. Suriarachchi)

“අපි සිංහල”

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

“අපොයි සිංහල” ද මා දන්නේ නැහැ. ඒක නොවෙයි, ප්‍රශ්නය. එම පත්‍රයේ එය පළ වුණා. එය ජාති බේද ඇවිස්සීමක්

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

නොවෙයිද? අපේ ගෙවල් ඉදිරිපිටට ඇවිත් උත්තරාගල සත්‍යග්‍රහ කළා නම් මොකද වෙන්නේ? ජාති බේද පමණක් නොවෙයි, විශාල කෝලාහල ඇති වන්නට ඉඩ තැද්ද, කොළඹ නගරයේ? ඇයි, මේව තහනම් නොකරන්නේ? අපේ “ජනදින”, “ඇත්ත” වැනි පත්‍ර තහනම් කරනවා නම්, ඇයි මෙවැනි පත්‍ර තහනම් නොකරන්නේ? විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ පත්‍ර නිසාද, තහනම් කරන්නේ? එපමණක් නොවෙයි, “ඔළුව බු ගා තක්කඩි” කියා හමුදුරුවන්ට අප හාස වන අන්දමේ ප්‍රකාශයක් “ඩේලි මිරර්” පත්‍රයේ තිබෙනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

කොහේද තිබෙන්නේ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භණ්. භම. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ජනවාරි 4 වැනි දා පත්‍රයේ “shaven-headed rascals” කියා තිබෙනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ඒ හමුදුරුවරුන්ට නොවෙයි. කරුණා කර පත්තරය දෙන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භණ්. භම. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

This is not the particular speech I am referring to. I have got the reference, do not worry.

හොඳයි මෙය කියවා බලන්න. 15 වැනිද “දිනමිණ” පත්‍රයේ මෙසේ කියා තිබෙනවා:

“පොලිස් වෙස් ලා ගෙන සගරුවනට හිරිහැර

මහජනයා රජය කෙරෙහි කලකිරීමට විපක්‍ෂයේ අනුගාමිකයින් පොලිස් වෙස් ලා ගෙන මහ සගනට හිරිහැර.”

මෙය හරිද? ඇත්තක්ද?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

සුරියාරච්චි මයා.

(තිත්‍ර. ශ්‍රීරාච්චි)

(Mr. Suriarachchi)

කොහේද එය වුණේ?

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාභ අභ්‍යන්තර ඉත්‍රාච්චි)

(An hon. Member)

කැලණිය.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භණ්. භම. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

හොඳයි තමුත්තාත්සේලා දැන් කියන්නේ එය හරියි කියලනෙ. එහෙනම්, ඒ සම්බන්ධව ගත් ක්‍රියා මාර්ගය මොකක්ද කියා මා අගමැතිතුමාගෙන් අහනවා. ඇල්පුවෙ කවුද? මේ සම්බන්ධව රජය කර තිබෙන්නේ මොකක්ද?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම දන්නේ නැහැ.

ආචාර්ය ඇන්. ඇම්. පෙරේරා

(කලාභිති භණ්. භම. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

එවැන්නක් අගමැතිතුමා දන්නේ නැහැ. අගමැතිතුමා වගකිවයුතු කෙනෙක්. පොලිස් දෙපාර්තමේන්තුවත් යුද්ධ හමුදාවත් තිබෙන්නේ ඔහුගේ අතේයි. මේ ගැන ක්‍රියා කළ යුත්තේ එතුමා යටතේ ඇති දෙපාර්තමේන්තුවෙනුයි. එහෙත්, එතුමා එවැන්නක් දන්නේ නැහැ.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජේත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

එවැන්නක් කළේ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භණ්. භම. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

එහෙනම් මෙය කළා කියා කැ ගන්නේ? අපේ පත්තර බොරු කියනවා කියා ඒවා තහනම් කරනවා. එහෙනම් මේ පත්තර

බොරු කියන එක හරිද?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

එපමණක් නොවෙයි අගමැතිතුමනි, තමුන් තාන්සේගේ “සෙන්සර්” මෙය පාස් කළා. ආනන්දන්සේස ද අල්විස් කොහොමද “සෙන්සර්” වුණේ? රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා. ආනන්දන්සේස ද අල්විස් ඇඩ්වර්ස්මන්ට් කොමිෂනරියක් අධ්‍යක්ෂක කෙනෙක්. ඊඩියෝ එකේ මිනිස්සු ඇඩ්වර්ස්මන්ට් දැනවා. එතකොට ඔහුගේ කොමිෂනරියට පමණක් වාසි කරන්න පුළුවන්කමක් නැද්ද? ඇයි ඔහු ඒ තනතුරට දමා තිබෙන්නේ? මෙවැනි වැඩ කරන්නේ ඇයි? දූෂණ ගැන කථා කරනවා. අපට දූෂණ ගැන කියනවා. තමුන් තාන්සේලාගේ දූෂණ විකක් මකාගෙන අපට පසුව කථා කරන්න.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

දූෂණ ලෝකයක්.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

උඩ්පිටියේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (එම්. සිව සිතම්පරම් මයා.) නැහැනේ. කිදෙනෙක් මැරුවත් එක හමුදරු නමයි මැරුණේ කියා අගමැතිතුමා අපට කිව්වා. පදවියේ 2,000 ක් මැරුණා යයි තමුන් තාන්සේලා කිව්වේ දැනගෙනද? පදවියේ මැරුවේ 2,000 ද, 100 ද, 150 ද කියල තමුන් තාන්සේලා දන්නවාද? අපි නම් දන්නේ නැහැ. තමුන් තාන්සේලාගේ සිංහල පත්තරයක් මෙන් නම් විධියට කියනවා. 1966 ජනවාරි 24 වැනි ද “ජනතා” පත්තරයේ මෙන් නම් විධියට කියා තිබෙනවා:

“සිංහල කපෝතිසි කියන අයට කපි උත්තර නැ. දෙමළ මන්ත්‍රීවරු සිංහල ඉල්ලති. ගුරුන් 1,700 ක් යැවෙයි.”

මෙය හරිද? මේක ඇත්තක්ද? අපේ ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කෝ? කරුණා කර මෙය ඇත්තද කියන්න.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(An hon. Member)

උප ඇමතිතුමා නම් ඉන්නවා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

හොඳයි, මෙය ඇත්ත නොවේ නම්, මෙහි ඇත්ත පළ නොකළේ ඇයි? මේවා බොරුයි කියනවා නම් ඇත්ත මොනවාද? ඇයි ඇත්ත පළ කරන්නේ නැත්තේ? අපි මේ සිද්ධිවල ඇත්ත පළ කරන කොට අපි ජාති හේද වාදියොයි. සමහර විට තමුන් තාන්සේලා කල්පනා කරනවාත් ඇති අපි “තිනකරන්” පත්‍රය බලන්නේ නැතුව ඇති කියල. අපටත් පුළුවනි දෙමළ කිය වන්න. තේරුම් ගන්න. සිංහල පත්‍රයේ පළ කරනවා සිංහල ගුරුවරුන් එක් දහස් හත්සියයක් උතුරු-තැගෙනහිර පළාත් වලට යවනවා කියල. තමුන් “තිනකරන්” පත්‍රයේ පළ කරන්නේ මොනවාද?

ගරු කථානායකතුමනි, මම කියවන්නම් අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තුවෙන්—ගරු ඇමතිවරයා—නිකුත් කර ඇති නිවේදනයක්. ඒ පිළිබඳ කාරණාත් පැහැදිලි කර දෙන්නම්. පළමුවෙන්ම මම මෙම කොටස කියවන්නම්:

“අංක 105, නගර සභා නිවාස,
හම්බන්තොට.

ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා,

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය,

කොළඹ.

ගරු ඇමතිතුමනි,

උතුරු තැගෙනහිර දිවයින උප ගුරු පත්වීම්
සම්බන්ධවයි

1964 භාජ්නාමිබර් මාසයේ උතුරු තැගෙනහිර දිවයින පාසල්වලට සිංහල ඉගැන්වීමට ගුරුවරුන් තෝරා ගැනීම සඳහා සෑම ප්‍රදේශයකම දෙමළ මාධ්‍යයෙන් විභාග පවත්වන ලදී. ඉහත සඳහන් විභාගයේදී ලිඛිත පරීක්ෂණයෙන් පමණක් සමත් වූ අපේක්ෂක අපේක්ෂිකාවන්ට ඒ ඒ අධ්‍යාපන දෙපාර්තමේන්තු කාර්යාලවල දෙමළ මාධ්‍යයෙන්, වාචික පරීක්ෂණයක් පවත්වන වදි. මේ අනුව හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ, එම විභාගයේ 3 ලිඛිත පරීක්ෂණයෙන් සමත්වූ අයට 1965 ජූනි මස 4 වනදා තංගල්ල අධ්‍යාපන කාර්යාලයේ වාචික පරීක්ෂණයක් පැවැත්වූහ. තමුන් ලිඛිත හා වාචික පරීක්ෂණ පවත්වා දැනට අවුරුදු එක හමාරක් පමණ කාලයක් ගතවී තිබුණත් එම පත්වීම් සම්බන්ධව කිසිම තොරතුරක් දැනගැනීමට නොහැකි වූ නිසා එම පත්වීම් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින අපේක්ෂිකා අපේක්ෂිකාවන් බලවත් කනස්සල්ලට පත් වී ඇත. මෙම පත්වීම් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින නිසා වෙනත් කිසි රැකියාවකට යත්

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

තව අවස්ථාවක් නොමැත. ගුරුවරුන් එක් දහස් දෙසියකට 1966 ජනවාරි මස 1 වනදා සිට මෙම පත්විම් දෙන බව ගුරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා පුවත් පත් මගින් ප්‍රකාශකොට තිබුණි. එහෙත් මේ පත්විම් ගැන කිසිම තොරතුරක් නොමැත. උතුර නැගෙනහිර පළාත්වල බොහෝ දෙනෙකු දෙමළ මාධ්‍යයේ පාසැල්වල සිංහල ඉගැන්වීම සම්බන්ධයෙන් විශේෂ කැමැත්ත පළකොට ඇත."

මේ කාරණා ඇත්තද? මේව හරිද?

ගුරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

මොනවද ඔය කියන්නේ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාන්සෙගෙ දෙපාර්තමේන්තුවෙන් විභාගයක් පවත්වල එයින් සමත්වන එක් දහස් දෙසියයක් ගුරුවරුන් උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල සේවය සඳහා 1966 ජනවාරි 1 වනදා තනතුරු දෙනවාය කියා තමුත්තාන්සෙ පොරොන්දු වුණේ නැද්ද?

ගුරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

හදිසි නීතිය ගැන යෝජනාව ඉවරද දුන්? මේ වෙන එකක්ද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

මේකට උත්තර දෙන්නේ නැත්තේ අමාරු හින්දද?

ගුරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

මොකටද උත්තර ඔබ කරන්නේ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

සිංහල ගුරුවරුන් උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල පාසැල්වලට පත් කරනවද?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගුරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

ඔව්, පත් කරනව.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

පත් කරනව නම් ඒ කවදද?

ගුරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාභ ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

දිනය ඉතින්—

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

අන්න ඒක තමයි මම කියන්නේ. එක කොට ඒපඩරල් පක්ෂය මේක පිළිගෙන තිබෙනවද? [බාධා කිරීමක්] තමුත්තාන්සෙලට ඕනෑකමක් නැහැ, කැමැත්තක් නැහැ. මම කියවන්නම් එහෙනම් අහගන්න. "නිතකරන්" පත්‍රයේ 17.1.66 වනදා මෙසේ පළ කර තිබෙනව.

ගුරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාභ අභ්‍යන්තර ඉරුවරු)

(An hon. Member)

දෙමළෙන් කියවන්න.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිඨි ආණ්. ආර්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඔව්, මට දෙමළෙන් වුණත් කියවන්න පුළුවනි. තමුත් තමුත්තාන්සෙලට ඒක අත්ඩර දෙමළ වෙනවා.

"National Unity of the Federal Party"
"Will oppose coercive attempts at Sinhaleseising Tamils."—S. J. V. Chelvanayakam
—By a Thinakaran reporter.

If Mr. Chelvanayakam gets up and denies this, I am prepared to accept it.—[Interruption]. Wait a minute. I will be reading the article. If you want me to read the whole article, I shall read it. Otherwise, I will read only the relevant portion.—[Interruption]. I will send you the article and you tell me whether it is bogus or not. If anybody doubts it, here is the Thinakaran.—[Interruption]. Yes,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

this is a translation.—[*Interruption.*] If you do not think this is a good enough translation, you can get a better translation, I am taking full responsibility. [*Interruption.*] I will tell you how it is relevant. Your papers tell us, “You are misleading the public. Your papers are telling the Sinhalese people one thing and the Tamil people something else in the Northern and Eastern Provinces.”

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I have no paper.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You have no paper, but you are banning our papers saying that we are producing false statements. That is my charge against you.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

Communalism ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

If this is not communalism what is? Are they not rousing up the Sinhalese saying that they are not going to allow the Sinhalese to come to Jaffna to teach Sinhala ?

ශ්‍රී ඊරියගොල්ලේ

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

May I explain ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

You listen to me first, and explain afterwards. This is what Mr. Chelvanayakam says:

“Exactly opposed to what the late Mr. S. W. R. D. Bandaranaike stated, we witness today persons who contend openly

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

that the Tamil-speaking people must be coerced and be made Sinhala-speaking people. But the policy of the Federal Party is that the Tamil-speaking people should be a distinct community and live unitedly. The Federal Party objective is also the preservation of the special culture of the Tamil-speaking people and their living as a separate community. Therefore the Federal Party will oppose all measures that will destroy the above objectives.”

So far, very good. I come to the next paragraph.—[*Interruption.*] I am very glad that you accept it.

“The Federal Party considers the move to send over a thousand Sinhalese teachers to Tamil-speaking areas as a measure to destroy the individuality of the Tamil-speaking people.”

දැන් කෝ අප්පුඩි? දැන් අප්පුඩි ගහන්නේ නැත්තේ ඇයි?

ශ්‍රී ඊරියගොල්ලේ

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

අපි පිළිගන්නේ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාත්සෙ පිළිගන්නේ නැතුවව තමුත්තාත්සෙලාගේ ආණ්ඩුව පිළිගෙන තිබෙනව. තමුත්තාත්සේ විතරක් නොවෙයි, ආණ්ඩුව. ඩඩ්ලි සේනානායක මහත්මයා පිළිගෙන තිබෙනව. තමුත්තාත්සේ අගමැති වුණොට පස්සෙ එහෙම කපා කරන්ට.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Let us go on with the debate.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

To continue :

“Attempts have not been made to teach Tamil to the Sinhala-speaking people. If the Sinhala-speaking people are prepared to study Tamil, then we are prepared to study Sinhala.”

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

පිළිගන්නවාද? [බාබා කිරීමක්] පත්‍රයේ
කොටුවෙහි, එස්. ජේ. ඩී. චෙල්වනායකගේ
මතකයේ ප්‍රකාශය.

ශ්‍රී ඩීපියගොල්ල

(කෙළරාභ ඝරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

ඒක උත්තරයක්ගෙන් අහන්න ඕනි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

අද තීරණයෙන් යු. එන්. පී. ආණ්ඩුවක්
කොටුවෙහි, පෙරිල්-යු. එන්. පී. ආණ්ඩු
වක්.

I challenge any Member of the
Federal Party to get up and deny
this. Please get up and deny this
if you can.

ශ්‍රී ඩීපියගොල්ල

(කෙළරාභ ඝරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

I deny it.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

You are the Federal Party?—
[Interruption]. Then why are you
getting up? I am asking the
Federal Party.

ශ්‍රී ඩීපියගොල්ල

(කෙළරාභ ඝරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

I am in the Government, and
I am in charge of teaching in the
National Government.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Ask the Hon. Prime Minister to
reply, if he can.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි ජේනානායක

(කෙළරාභ ධුල්ලි ජේනානායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I know nothing about it.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Exactly. But the Federal Party
as a constituent party of your
Government has openly and clearly
declared in the North that they will
not have a single Sinhala teacher.
And you come to this House and say
that Sinhala only means Sinhala in
the North and the East as well.

ඒ අමර්තලිංගම් මයා. (වඩ්ඩුක්
කොටුවෙහි)

(තිරු. භ. අමර්තලිංගම්—වඩ්ඩුක්
කොටුවෙහි)

(Mr. A. Amirthalingam—Vaddukkod-
dai)

That statement of yours is ab-
solutely wrong.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

What is wrong? Are you saying
that the "Thinakaran" statement is
wrong?

අමර්තලිංගම් මයා.

(තිරු. අමර්තලිංගම්)

(Mr. Amirthalingam)

Your statement that we have
declared in the North that we will
not have a single Sinhala teacher in
the North is absolutely wrong.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති භන්. භම්. ටෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

අප්පුඩි හෙල හරියන්නෙ නැහැ.

Just a moment please. Hon. Mem-
ber for Vaddukkoddai (Mr. Amir-
thalingam), what is your status in
that party? Ask Mr. Chelvanaya-
kam to deny it.

අමර්තලිංගම් මයා.

(තිරු. අමර්තලිංගම්)

(Mr. Amirthalingam)

I am the General Secretary of the
Federal Party.—[Interruption.]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

I am asking a simple question. Are you denying the statement in the "Thinakaran"?

අමිර්තලින්ගම් මයා.
(திரு. அமிர்தலிங்கம்)
(Mr. Amirthalingam)

I have not seen it.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Of course, you have not seen it because Mr. Chelvanayakam wrote it. How can you see it?

එම්. අබ්දුල් බකීර් මාකර් මයා. (බේරු වල)

(திரு. எம். அப்துல் பாக்கீர் மாக்கார்—வேருவலை)

(Mr. M. Abdul Bakeer Marker—Beru-wala)

On a point of Order, Sir, the hon. Member for Yatiyantota (Dr. N. M. Perera) threw out a challenge asking the Federal Party to deny it. They denied it.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

That is not a point of Order.

කළානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please! I have to make an Order on the point of Order raised. My Order is that that is not a point of Order.

නීල් ද අල්විස් මයා.
(திரு. நீல் டி அல்விஸ்)
(Mr. Neal de Alwis)
He has no point!

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

මම මේ වාසියක් ගත්ව නොවෙයි කියන්නේ. මේව ගැන අපට ඇස් දෙක වසාගෙන ඉන්ට පුළුවන්කමක් නැහැ. [බාබා කිරීමක්] අපි හරි වන්ට පුළුවනි, වරදි වන්ට පුළුවනි. කරුණා කර තමුත් නාන්සේ විකක් එළියට යනව නම් හොඳයි, මොකද, තමුත්නාන්සේ හැමදම බිල ඉන්නේ.

I do not want to start another rumpus, Sir.

කළානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Please address the Chair.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

මේ "නිතකරත්" පත්‍රය විතරක් නොවෙයි, මා ලග තිබෙන්නේ. "සුතත්තිරත්" පත්‍රයත් තිබෙනව. තමුත්නාන්සේලා කල්පනා කරන්ට එපා, අපි දෙමළ කියවන්නේ නැහැ කියා. අන්න ඒකයි, මෝඩකම. අප දෙමළත් කියවනව. මම හිරේ සිටි කාලයේදී දෙමළත් විකක් ඉගෙන ගත්ත. ඒක වරදක් වෙන්ට පුළුවනි. තමුත් ඉගෙන ගත්ත. [බාබා කිරීම්] 1966 ජනවාරි මාසයේ 1 වැනිදා "සුතත්තිරත්" පත්‍රයේ, පෙබරල් පක්ෂයට අයත් පත්‍රයේ, මෙන්න මේ විධියේ ප්‍රශ්න හා පිළිතුරු වශයක් තිබෙනව:

These are questions answered by the "Father of the Tamil Arasu" Mr. S. J. V. Chelvanayakam. [බාබා කිරීමක්] මම දන්නේ නැහැ කවුද මව් කියලා. දෙමළ රාජ්‍යයේ පියාවන එස්. ජේ. ඩී. චෙල්ව නායගම් මහත්මයා දී තිබෙන පිළිතුරු මෙන්න:

The question asked is: when Tamil is made the language of administration of the North and East, what is the position of Tamils in the other provinces? The answer is: "According to the law recently passed they

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

can correspond with the Government in Tamil. This is not adequate for us. Only if Tamil gets parity of status in the other seven provinces would it mean that they would have got their full rights...." [*Interruption.*]

අමර්තලීන් ගම් මංග.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

That is what you promised us.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I can tell you what I promised you.

Then to continue: "This has not been achieved so far. It looks as if no political party in Ceylon at the moment is in a position to do so. Our aim is some time or other to achieve parity of status for Tamil."—[*Interruption.*] I do not want to be side-tracked because—[*Interruption.*]

ଗରୁ ଭୋଗ'ବେଶୁ ଧ୍ୟାନିକାତ

(கௌரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம)

(The Hon. Montague Jayewickreme)

So, you have been side-tracking all this time?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I cannot give you brains to understand what I am saying. If you have a little patience you might be able to follow what I am saying.

සිංහල ප්‍රදේශවල සිංහල පත්තරවල සිංහල භාෂාව ගැන පුළුවන් තරම් බොරු පළි කරනවා. නමුත් දෙමළ ප්‍රදේශවල දෙමළ පත්තර ඊට වෙනස් දෙයක් කියනවා. එපමණක් නොව, මා ලිඟ නොන්ඩ මත් මහන්මයාගේ පත්තරයත් තිබෙනවා. මා ලිඟ ඒ මහන්මයාගේ 23.1.66 දින දරණ පත්තරය තිබෙනවා.

This is from the "Seithy" of 23rd January 1966:

"Tamil Language Regulations. P. M's assurance to the C. W. C."

ප්‍රවෘත්ති පාලක මේවා ඔක්කොම පාස්
කරල තිබෙනවා.

අමර්තලීන් ගම් මයා.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

This is a paper that supported the L. S. S. P. during the elections.

ಭಾವಾರ್ಥ ವಚನ. ವಿವಿ. ಪಾಠೇಶ್ವರ

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

They are now supporting you.

“That the Regulations for the use of the Tamil language should not be limited to government offices, corporations and local bodies in the Northern and Eastern Provinces but be extended to all areas where the Tamil-speaking people live, especially those upcountry areas, was demanded by C. W. C. President, Mr. S. Thondaman.

It is learnt from very reliable sources that the C. W. C. Members, Messrs Annamalai, M. P. and Mr. S. Thondaman, M. P. voted in Parliament for the Tamil Language (Special Provisions) Regulations only after getting certain assurances from the Prime Minister on the demand of the C. W. C. President referred to above."

ගරු ඩබ්ලි ජෝනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனாநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

I did not give that assurance.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

We are very glad to know that, but your censor, Anandatissa de Alwis, has passed this. They do not censor Tamil papers; they censor only our papers. The Tamil papers have the freedom to publish anything they like.—[*Interruption.*]

අපේ පත්තරේ විතරයි තහනම් කරල
නිබෙන්නෝ.

“Readers will be aware that the Working Committee of the C. W. C. decided that their representatives in Parliament and in the Senate should vote against the Regulations as these did not

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

provide for the upcountry Tamils to use Tamil for official purposes. At the last moment, however, Messrs. Thondaman and Annamalay voted for the Regulations.

In this connexion our correspondent met Mr. Annamalay, M. P. The C. W. C. representative said all Tamil residents of the upcountry areas should correspond with the Government and others in Tamil. If a resolute stand is taken by the upcountry Tamils and transact their business with the Government in Tamil, with the lapse of time the upcountry Tamils will be able to get the right now granted to those in the Northern and Eastern Provinces."

I am glad that the Prime Minister has said that he never gave that promise.

මගේ තර්කය ඒක නොවෙයි. මගේ තර්කයෙහි පැහැදිලි වශයෙන් කාරණා දෙකක් තිබෙනවා. තමුත්තාන්සෙලා අපේ පත්තර තහනම් කර තිබීම ඉන් එකක්. තමුත් දිනපතා පළ කරන අනික් සිංහල දෙමළ හා ඉංග්‍රීසි පත්තර තො යෙකුත් බොරු ප්‍රචාරය කරනත් ඒවා තහනම් කර නැහැ. අපේ පත්තර තහනම් කරනවා නම් ඇයි ඒ පත්තර තහනම් නොකරන්නේ? 1958 දී ඇති වූ බිහිසුණු කෝළාහල සමයේදීවත් "සියරට" පත්තරය තහනම් කළේ නැහැ නේද? "මරවි මරවි" යයි කියූ "සියරට" පත්තරය එදා තහනම් කෙළේ නැහැ. තමුත් බොරු කීවා යයි කියමින් ජාති හේදය අවුස්සනවා යයි කියමින් අපේ පත්තර අද තහනම් කර තිබෙනවා.

ගුණරත්න සමාගමත් සමග අපේ එක්තරා කොන්ත්‍රාත්තුවක් තිබෙනවා. අපෙන් පළි ගන්න ඕනෑ නිසා ගුණරත්න සමාගමේ වැඩත් සම්පූර්ණයෙන් නැති කර දමා තිබෙනවා. අපෙන් පළි ගන්න ඕනෑ නිසා ඒ මනුෂ්‍යයා ගෙනත් පළි ගන්නවා. ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුව විරුද්ධ පාර්ශ්වයට තිබෙන අයිතිය වූ රැස්වීම් පැවැත්වීමේ නිදහසත් පුවත් පත් පළ කිරීමේ නිදහසත් අද නැති කර දමා තිබෙනවා. ආණ්ඩුවට නම් පත්තර ඕනෑ තරම් තිබෙනවා. ගුවන් විදුලියත් තිබෙනවා. මහජනයා අතර අදහස් ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා මන්ත්‍රීවරුන් සියයක් පමණ සිටිනවා. මෙවැනි තත්ත්වයක් තිබියදී අපේ පිටු හතරේ පත්තරයට හරිම හයයි. ඇයි අපේ කට වසන්නේ?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

"සෙන්සර්" ට යටත් වෙලත් අපට පත්තර පළ කරන්නට ඉඩ දෙන්නේ නැහැ. ආණ්ඩුව අපේ කටවලට ඔතරම් හයද?

එදා සේවකයන්ගෙන් සියයට 90 ක් වැඩට පැමිණි බව දිනමිණ වැනි පත්තර ප්‍රකාශ කරනවා. අපේ අණට කිකරු වුණේ සේවකයන්ගෙන් සියයට දහයලි. ඒ වගේම අපේ සමිති සමාගම්වලින් දැන් සේවකයන් අස් වී යනවාලි. යාපනයේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා මෙවැනි දේවල් කීවා. [බාධා කිරීමක්] මා අසන්නේ මේකයි. ආණ්ඩුව පැත්තේ සිටින උදවිය කියන අන්දමට අපට මේ රටේ තැනක් ඇත්තේ නැහැ. හාමුදුරුවරුන් අපට විරුද්ධයි. සමිතිවල සාමාජිකයන් අපෙන් ඇත් වෙවී යනවා. සේවකයන්ගෙන් සියයට 90 ක් අපේ අණට කිකරු නැ. අපට කිසි දෙයක් නැ. [බාධා කිරීම්]—තමුත් අපේ පත්තර වලට ඉඩ නැහැ; අපට රැස්වීම් තබන්නත් ඉඩක් දෙන්නේ නැහැ. මේක හරි වැඩක් නොවැ. මොකක්ද එහෙම කරන එකේ තේරුම? [බාධා කිරීම්]—එහෙම නම් අපට බය වෙන්නේ මොකක් නිසාද? තමුත් තාන්සෙලා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය නමින් හඳුන්වන්නේ මෙයද? තමුත්තාන්සෙලා මේ කරගෙන යන වැඩ පිළිවෙළ නිසා තමුත් තාන්සෙලා ඇත්ත වශයෙන්ම ගෙන යන්නේ මහා විහිළුවක්, බොරුවක්, මායාවක් සහ මුළාවක් බව තමුත්තාන්සෙලාම රටට ඔප්පු කරනව. පිටුපස අසුන්වල ඉන්න මන්ත්‍රීවරුන්ට නම් මේවා හරි දේවල් හැටියට පේනවා වෙන්න ඇති; ඒ වුණාට රටට නම් මේවා අරත් යන්න බැහැ. [බාධා කිරීම්]—ගරු කථානායක තුමනි, ඔය හිතා විමෙන් පලක් නැහැ. මම එකක් කියන්නම්. මාත් මෙනත අවුරුදු තිස් ගණනක් ඉඳල තියෙනව. මට හිතා වුණු අයත් ඒ කාලෙදී මම දැකල තිබෙනව. ඔය හිතාවෙ තේරුමක් නැති බව කියන්න පුළුවනි. මම අභියෝග කරනව ඔය විධියට එළියට ගිහිල්ලා හිතා වෙන තෙයි කියල, හාමුදුරු නමකුත් මැරුවට පස්සෙ.

ස්ටැන්ලි තිලකරත්න මයා.

(திரு. ஸ்டான்லி திலக்கரத்ன)

(Mr. Stanley Tillekeratne)

හදිසි තීතිය ඉවත් කරල එනව බලන්න.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Hon. Prime Minister, this is what you said in 1961 :

"But so long as the Federal Party will stick to their avowed objectives and think of nothing short of their objectives any reconciliation on that score is impossible."

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

That is true.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

That is true? That is why you have formed a Government with them?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

They have given it up.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

What have they given up?

ගරු ඊරියගොල්ල
(கௌரவ ஈரியகொல்ல)
(The Hon. Iriyagolle)

The Hon. Prime Minister explained all that in his speech. The hon. Member need not repeat this.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

Let me come to the procession.

මම දැන් "ප්‍රොසෙෂන්" එක ගැන කියන්නම්.

ගරු සුගතදාස
(கௌரவ சுகததாச)
(The Hon. Sugathadasa)
පෙළපාලි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

නැහැ, පෙරහැර. මේ මාසේ 9 වැනිදා මා කළ කටාවෙදි මම අභියෝගයක් කළා ගරු අගමැතිතුමාට කරුණා කර ඉදිරිපත් කරන්න කියා, එක ලියවිල්ලක් හෝ එක පත්‍රිකාවක් හෝ අප විසින් ජාතිභේදය අවුස්සන්න ඉදිරිපත් කළ හෝ ඒ සඳහා ඇති කළ එක සිද්ධියක් හෝ නිබේනවා නම්. අද වන තුරු තවම එයින් එකක් වත් ඉදිරිපත් කර නැහැ.

පී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.
(திரு. பி. பி. தென்னகோன்—தம்புகை)
(Mr. T. B. Tennekoon)
ඉදිරිපත් කරන්නත් බැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

හොඳයි, මම කියන්නම්. මේවා අපි හැංගි හොරා කළ දේ නොවෙයි. අපට අපේ වැඩ කටයුතු සංවිධානය කර ගන්න කාලයක් තමුත්තාත්සෙලා දන්නෙ නැහැ.

අපට ඒවාට කාලයක් තිබුණෙ නැහැ. 1953 හර්තෑල් සටනෙදි නම් අපට මාස දෙකක් තිබුණා. ධීවර කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමාට ඒවා හොඳට මතක ඇති. [බාධා කිරීම්] මාස දෙකක් තිස්සේ අපි ඒ අවස්ථාවේ සංවිධානය වුණා. ගරු අග මැතිතුමා දැනුවත්ව තමයි අපි ඒ වැඩ කළේ. මෙදා අපට ඒ විධියට සංවිධානය වන්න වෙලාව තිබුණේ නැහැ. අපට රැස් වීම් දෙකක් පමණයි පවත්වන්න පුළුවන් වුණේ. මේ මුළු ව්‍යාපාරය සම්බන්ධයෙන් ම රැස්වීම් දෙකක් පමණයි පැවැත්තුවේ. පක්ෂ තුන පළමුවෙන්ම මේ රෙගුලාසි සම්බන්ධයෙන් තම තමන්ගේ පක්ෂවල අදහස් ඉදිරිපත් කළා. ඒවා පත්‍රයේ පළ කළා. මෙන්න ඒවා "ජනදින" පත්‍රයේ පළ වී තිබුණු අන්දම :

"මහා මැතිවරණයක් වහාම පවත්වනු—පක්ෂ නායකයෝ අගමැතිට අභියෝග කරති.

එක්සත් ජාතික පක්ෂය හා පෙරිමල් පක්ෂය අතර ඇති රහස් ගිවිසුම මුළුමනින් අනාවරණය කොට මහා මැතිවරණයක් පවත්වන මෙන් පුවත්

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

පත් නිවේදනයක් නිකුත් කරන ශ්‍රී ලංකා සමසමාජ කොමිෂනිස්ට් සමගි පෙරමුණේ නායකයෝ හත් හවුලට අභියෝග කරති.

දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනතට එක් සත් ලංකාවක් සඳහා වැඩ කරන අය සෑම දෙනම විරුද්ධ විය යුතු බව ඒ නිවේදනයෙන් පෙන්වා දෙන සමගි පෙරමුණ මේ අසාධාරණ රෙගුලාසි ඉල්ලා අස් කර ගැනීමට රජය සූදානම් නැතිනම් අනුගමනය කළ යුතු ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී ක්‍රියා මාර්ගය පාර්ලිමේන්තුව විසුරුවා හැරීම බව ද පවසයි.

සම්පූර්ණ ප්‍රකාශනය මෙසේය :

දෙමළ භාෂා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත යටතේ ආණ්ඩුව යෝජනා කරන රෙගුලාසි, එක්සත් ලංකා වක අදහස අගේ කරන සෑම කෙනෙකුම ප්‍රතිකේෂ කළ යුතු අතර, එයට විරුද්ධ විය යුතුවද ඇත.

මෙම රෙගුලාසි මාලාව දිවංගත ඇස්. බබ්ලිවි. ආර්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතාගේ දෙමළ භාෂාවේ සාධාරණ පාවිච්චියේ ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමක් පමණක් යයි කියන ආණ්ඩුවේ ප්‍රකාශය සම්පූර්ණ වංචාවකි.

දිවංගත බණ්ඩාරනායක මහතාගේ දෙමළ භාෂාවේ සාධාරණ පාවිච්චියේ අදහස ඉදිරිපත් කළේ මුළු රට පුරාම එකම රාජ්‍ය භාෂාව හැටියට ඉංග්‍රීසිය වෙනුවට සිංහල භාවිතාවන එක්සත් ලංකාවක රාමුව තුළය."

ඔය විධියට කියාගෙන ගොස් අවසාන යේදී කිව්වේ මෙන්න මේ විධියටයි :

"ලංකාව වෙන් වෙන් වශයෙන් හා පැහැදිලි වශයෙන් රාජ්‍යයන් දෙකකට බෙදීමට තැත් කරන දෙමළ රාජ්‍ය පක්ෂයේ මූලික අරමුණ යු. ඇන්. පී. ඔස් නායකයින් පිළිගෙන ඇති බැව් මෙම රෙගුලාසි මාලාවෙන් පැහැදිලි වෙයි.

මෙම රෙගුලාසි මාලාවෙන් රාජ්‍ය භාෂා පනතත්, උසාවි භාෂා පනතත්, දෙකම අතීයම් විධියකින් මෙතස් කිරීමටද තැත් කර ඇත.

මෙයින් රාජ්‍ය භාෂා පනත අඛණ්ඩ වන අතර ක්‍රියාත්මක අතින් සිංහල භාෂාව ලංකාව පුරා රාජ්‍ය භාෂාව වීම වළක්වයි.

විශේෂයෙන් උතුරු හා නැගෙනහිර පළාත්වල ඉංග්‍රීසියේ නීත්‍යානුකූල පාවිච්චිය මේ රෙගුලාසි මගින් දිගටම පවත්වාගෙන යනු ඇත.

මේ රෙගුලාසි මාලාවට විරෝධය පළ කරන ලෙසත් එය ඉල්ලා අස් කර ගැනීමට බල කරන ලෙසත් අපි ජාති හිතෙහි ලාංකික ජනතාවට ආයා චනය කරමු.

ලංකාව එක්සත් විය යුතුද නැතහොත් බෙදිය යුතුද යන්න සියලු පවු පක්ෂ සම්බන්ධතාවයන්ට වඩා වැදගත් ප්‍රශ්නයකි.

අප මෙම ආයාචනය කරන්නේ පසු ගිය මහ මැතිවරණයේදී අපගේ පක්ෂ තුනට ඡන්දය දුන් අයට පමණක් නොව වර්තමාන ආණ්ඩුවේ පක්ෂ වලට ඡන්දය දුන් අයටත්ය.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

මෙම රෙගුලාසි මාලාව ඉල්ලා අස් කර ගැනීමට ආණ්ඩුව උනන්දු කරවන මෙන් තම පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන්ට බල කරන මෙන් වර්තමාන ආණ්ඩුවේ පක්ෂවලට ඡන්දය දුන් අයගෙන් අපි විශේෂයෙන් ඉල්ලා සිටිමු.

මෙම රෙගුලාසි මාලාව ඉල්ලා අස් කර ගන්නා ලෙස ඉල්ලන අපගේ ඉල්ලීමේදී අප හා එක් වන ලෙස ලංකාව ඉදිරියටත් එක්සත් රටක් හැටියට පවතිනු දැකීමට ප්‍රිය කරන සුළු ජාතීන් අතර සිටින අයටත් අපි ආයාචනා කරමු.

මෙම රෙගුලාසි මාලාව දෙමළ රාජ්‍ය පක්ෂයේ නායකයන්ගේ අභිමතාර්ථයන් සපුරා ලීමට කොතෙක් සමත් වුවත් අවසාන වශයෙන් ඉන් සුළු ජාතීන්ගේ නියම අයිතිවාසිකම්වලට හානි පැමිණෙනු ඇත.

මහා ජාතියේ කැමැත්ත ලබා නොගතහොත් මේ රටේ නා නා ජාතීන් අතර සම්බන්ධ තාවයේ බේරුමක් ඇති විය නොහැකි බැව් පැහැදිලි කරුණකි.

ලංකාවේ අබණ්ඩන්වය හා එක්සත්කම රැක ගැනීම සඳහා ගෙන යන මෙම ජාතිමාමක සටනේදී එහි නියම වැරදිකරු වන ආණ්ඩුව එයට විරුද්ධව නැගී එන ජනතාවගේ සාධාරණ කෝපය, සුළු ජාතික ජන කොටස්වලට විරුද්ධව හැරවීමට, ඔවුන්ගේ ඒජන්තවරුන් මගින් කරන කුපිත කරවීම් වලට අසු නොවීමට සියලු දෙනාම ප්‍රවේසම් විය යුතුය.

ආණ්ඩුව හා ඔවුන්ගේ ඒජන්තවරුන් එවැනි අභූත ක්‍රියාවලට පෙළඹවීමට තැත් කරන්නේ හදිසි නීතියක් පණවා ඒ මුවාවෙන් රහස් ගිවිසුම ක්‍රියාත්මක කර ගත හැකි වන පරිදිය. හදිසියේ හමුදාව කැඳවීමෙන් ආණ්ඩුව කරන්නට යන්නේ කුමක්ද යන්න පැහැදිලිය."

අපේ වැඩ පිළිවෙළ මෙයින් පැහැදිලියි. පක්ෂ තුනේම නායකයන් විසින් අත්සන් කර මෙය නිකුත් කර තිබෙන්නේ ජනවාරි 4 වෙනිදායි. ඒ උඩ අපේ යෝජනාව පැහැදිලි වශයෙන් 5 වෙනිදා ඉදිරිපත් කළා. මොකක්ද ඒ යෝජනාවෙන් කියන්නේ ?

"සෑම දෙනෙකුගෙන්ම විනයගරුක වන මෙන් ඉල්ලා සිටින මෙම ජනතා මහා රැළිය හිංසාකාරී පුහු ක්‍රියාවලට පටලැවීම සඳහා ආණ්ඩුවේ හෙත් වයිසලා විසින් කරන ප්‍රකෝපකාරී ක්‍රියාවලට අසු නොවන ලෙසත් ඉල්ලා සිටියි. නීති විරෝධී නියෝග යන් පිළි නොපදින ලෙස ත්‍රිවිධ හමුදාවන්ගෙන් හා පොලිසියෙනුත් මෙම ජනතා මහා රැළිය ඉල්ලා සිටියි."

මේ ඉල්ලීමටත් තමුන් නාන්සේලා විරුද්ධ වුණා. නීති විරෝධී නියෝගවලට යටත් වන්නට එපාය කියා ත්‍රිවිධ හමුදා වෙන් කරන ලද ඉල්ලීමට තමුන් නාන්සේලා විරුද්ධ වුණා. අගමැතිතුමා මේ

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

පැත්තෙ ඉන්ද්‍රදිදි එසේ ඉල්ලීම් කර තිබෙනවා. රාජ්‍ය ඇමතිතුමා එසේ ඉල්ලීම් කර තිබෙනවා. නීති විරෝධී කිසිම නියෝගයක් පිළිපදින්න එපාය කියා එතුමන්ලා ත්‍රිවිධ හමුදාවෙන් ඉල්ලා තිබෙනවා. අපි ඒ ඉල්ලීම කළ විට තමුන්නාන්සේලා දොස් කියනවා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාව උද්ග්‍රී ජෙනරායායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

කවුද ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඇයි තමුන්නාන්සේලාගේ රාජ්‍ය ඇමතිතුමා දොස් කිව්වා. යාපනේ මන්ත්‍රීතුමා (ජී. ජී. පොන්නම්බලම් මයා.) දොස් කිව්වා.

මා කලාකරගෙන ආවේ කලානායකතුමනි, මේ සිද්ධි ගැනයි.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(කෙළරාව අභ්‍යන්තර ඉතිහාස)

(An hon. Member)

It is past 8 o'clock.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

I cannot help it. I am very sorry. But the most interesting portion is this.

ගරු ඊරියගොල්ල

(කෙළරාව අභ්‍යන්තර)

(The Hon. Iriyagolle)

තවම යෝජනාවට ආවේ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාභිති ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

තමුසේ බුදියාගෙන හිටියනම් මට කරන්න දෙයක් නැහැ. 8 වෙනිදා සිද්ධිත් ගැන වචන ස්වල්පයක් කියන්න ඕනි. වෙලාසන සිදු වූ සිද්ධිත් ගැන මම කියන්නෙ නැහැ. මා දැක්ක දෙයක් සම්බන්ධයෙන් මම කරුණු කියන්නම්.

එදා ජනවාරි 8 වෙනිදා උදේ තමුන්නාන්සේලාගේ කණ්ඩායමේ රැස්වීමක් තිබුණි. වාගේම අපේ කණ්ඩායමේ රැස්වීමක් මෙහි තිබුණි. එම රැස්වීම අවසාන වී—මට හරියටම වෙලාව මතක නැහැ, 11ටත් 12ටත් අතර වෙන්ත ප්‍රථමත්—යන විට ගෝල්ෆ්ස් පිට්ටනියේ කම්කරුවන් 500ක් පමණ වාඩි වී සිටිය. පොලිසියෙන් කරුමානම් අල්ලාගෙන සිටිය. මා සමග දකුණු කොළඹ ගරු මන්ත්‍රීතුමාත් (බර්නාඩ් සොයිසා මයා.) ගියා. මම වාහනය තවත්වා ඒ කම්කරු පිරිසගෙන් ඇසුවා මොකද කියා. ඒ කම්කරුවන් කිව්වා අපට මිනිත්තු 10 ක් කාලය දී තිබෙනවා, මිනිත්තු 10 ඇතුළත නොගියොත් අපට වෙඩි තබන බව කියා තිබෙනවාය කියා.

මම වෙලාවේ හැටියට ඒ පොලිස් නිලධාරීන් හමු වී කිව්වා, මේ පිරිස ඉතාම සාමකාමීවයි ඉන්නෙ, ඒ නිසා ඔවුන් හිටියාම ඇති වරද මොකද, ඔවුන්ට ඉන්න ඉඩ හරින්නය කියා. ඒ නිලධාරීන් කිව්වා අපට මේ ගැන කියන්න දෙයක් නැහැ. අපට නියම වී තිබෙන්නෙ මේ පිරිස වෙඩි තබා හෝ එළවා දමන්නයි, එසේ නොකොළොත් රාජකාරිය හරියට ඉටු නොකිරීම ගැන අපව අස් කර දමනවා ඇත කියා. ඒ මහත්මයා මට කිව්වා, අපි සතුටු නැහැ, මේ මිනිස්සු මරන්න, කරුණාකරල කොහොම හරි මේ මිනිසුන්ව අරින්නය කියා.

බර්නාඩ් සොයිසා මහත්මයාත්, මමත් ඒ මිනිසුන්ට කලා කරල, ටිකක් දුරට ගෙන ගොස් වාඩි කරවල පියා හාගයක් පමණ කරුණු කිව්වා, මේ අපරාධයට ගොදුරු වෙන්න එපා, තමුන්නාන්සේලා තරුණයෝ, හැරිලා යන්නය කියා. ඒ මිනිස්සු එතැනට ආවේ කොහොමද කියා මම දන්නෙ නැහැ. කාර් කීපයක්ම ඒ මිනිසුන් පාස් කරල යනව මම දැක්කා. අපි තමයි, ඒ මිනිසුන්ව දැකල නැවැත්තුවේ. අපේ ඉල්ලීම පිළි ගෙන ඊට පස්සේ ඒ මිනිස්සු ආපසු යන්නට පටන් ගත්තා.

මොකක්ද වුණේ? කොමිෂන්විෂය පාරේ ඒ මිනිසුන් යන්න ලැස්ති වුනාම, පොලිසිය කිවා, එපා ඔය පාරෙන් යන්න,

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

මේ පාරෙන් යන්නය කියා, ඊට පස්සෙ ඒ මිනිස්සු කොල්ලුපිටිය පැත්තට යන්න ගියා. එහෙම යන විට මේ මිනිසුන්ව බනිප් තෙල් සංස්ථාවට එහා පැත්තෙදි පොලිසියයි, මිලිටේරියයි දෙපැත්තෙන්ම හිර කරල කඳුළු ගැස් ගැහුව. කිසිම වැරද්දක් නොකළ අහිංසක මිනිසුන්ටයි, ඒ විධියට කඳුළු ගැස් ගැහුවෙ. අපි, ඒ මිනිසුන්ව ඒ පැත්තට ඇරියෙ. අපි පස්සෙයි දන්නෙ ඒ මිනිසුන්ට කඳුළු ගැස් ගහපු බව. මම දැක්කා, පෙළපාලිය එනව. නමුත් කෑම කාලා ඉක්මනට පාර්ලිමේන්තුවට එන්න මිනෑ නිසා අපි අනික් පාරෙන් ගෙදර ගියා.

මම කෑම කාලා පාර්ලිමේන්තුවට එන විටත් ටිකක් ප්‍රමාදයි. එතකොට මෙතන සිඬියකුත් ඇති වෙලා තිබුනා, ගරු අගමැතිතුමාට මිනි මරුවා කිව්වය කියා, එතුමාට කේන්ති ගිහිත්. ඇයි කේන්ති ගියෙ? මිනිහෙක්ව කෙළින්ම මැරුවත්, මිනිහෙක්ව මරන්නය කියා ඕචරයක් දීල මැරෙව්වත් දෙකම එකයි. මිනිහෙක් මරන්න ඕචරයක් දුන්නය කියා, නමුත් තාත්සෙව උසාවියට ගෙන යන්න බැරිද?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

පුද්‍රමය මිනි මරුවා කියන විට මැරිල නැති එකයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ඔන්න වැරද්දු නෑ. ඔය නමුත් තාත්සේ කියාපු කථාව. මම සාක්ෂි කිය වන්නම්.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(கௌரவ டட்ளி சேனநாயக்க)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මට ටිකක් ඉඩ දුන්නොත් මම ඒක පැහැදිලි කර දෙන්නම්. මේ එදා හබරුදුවෙ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ප්‍රින්ස් ගුණසේකර මයා.) කරපු කථාව. [බාධා කිරීමක්] මම කිව්වා, මට මිනි මරුවා කිව්වය කියා. එතකොට

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කිව්වා, දඹුල්ලේ මන්ත්‍රීතුමා (ටී. බී. තෙන්නකෝන් මයා.) කිව්වය කියා. එත කොට මම කිව්වා මෙහෙම :

“Not only he, but a number of Members across—started shouting *mini maruwa* at me.”

Then the hon. Member for Habaraduwa (Mr. Prins Guna-sekera) said this :

“එතකොට වෙඩි තැබීම සිදු වෙලා නෑහැ.”

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

ඔය කථා නොවෙයි, අපට වුවමනා කරන්නෙ. පරීක්ෂණයේදී කරුණු පැහැ දිලි වශයෙන් ඉදිරිපත් වී තිබෙනව. ඇත්ත වශයෙන්ම ගරු අගමැතිතුමා රු ගතහමාරටවත් දන්නෙ නෑහැ මරණය ගැන.

ගරු ඊරියගොල්ල

(கௌரவ ஈரியகொல்ல)

(The Hon. Iriyagolle)

කියන්න, කියන්න, කරපු එක කියන්නකො.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

මම කරපු එක කියන්නම්. නමුසෙ කරපුවත් කියන්නම්.

පෙළපාලියෙ මම හිරියෙ නෑහැ. නමුත් පෙළපාලියට සිදු වුනු දේ මම කියන්නම්. එතකොට “ජනදින” තහනම් කරල නෑහැ. “ජනදිනේ” ඒපාවෝ ගන්න නිල ධාරී දෙන්නෙක් ඉන්නව. ඒ දෙන්නම ඒපාවෝ ගන්නා. එක ඒපාවෝ යන්නු යක් පොලිසිය අල්ලල පොඩි කරල දැමිමා. නමුත් පොලිසිය දන්නෙ නෑහැ, තව ඒපාවෝ කාරයෙක් ඉන්න බව. එයා ඒපාවෝ ගන්නා. ඒවා මා ලග තියෙනව. මේවා අඩියෙන් අඩියට මම ඉදිරිපත් කරන්නම්. මේවා අගමැතිතුමා දැක්කෙ නෑහැ. මේවා මම අගමැතිතුමාට පෙන්වන් තෙත් නෑහැ.

(ජායා රූපයක් පෙන්වමින්) මෙන්න පළමු වැනි එක. කිසිම කලබලයක් නැතිව පෙළපාලිය සේන්ද්‍ර වුනා. මිනිස්සු දෙ පැත්තෙ ඉන්නව, පෙළපාලිය පිළිගන්න.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කථානායකතුමා

(ආපාදායකර් අයුරු)

(Mr. Speaker)

Is the hon. Member tabling them ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Oh, yes ! I am sending them across.

ශ්‍රී ඊරියගොල්ල

(කෙළරාම ආරියකොල්ල)

(The Hon. Iriyagolle)

කොයි තරම් සුදානමෙන් වැඩේ කරල තියෙනවාද ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ශ්‍රී අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට මා කියන්නට සතුටුයි තමුත්තාත්සේලාගේ පත්‍ර කාර්යාලවලත් මේ ඡායා රූප තිබෙන බව. තමුත් ඒවා පළ කරන්නෙ නැහැ. එපමණයි වෙනස. පත්‍රයක් පළ කරනවා නම් රටේ ඇති වන සිද්ධිවල පින්තූර නොගෙන එය කරන්නට බැහැ. තමුත්තාත්සේලාගේ පත්‍ර අහසෙ මැවූ සිද්ධිවල ඡායා රූප ගන්නවා වෙන්න පුළුවන්. අපි නම් පත්‍රයක් පළ කරනවා නම් සත්‍ය සිද්ධිවල ඡායා රූප අරගෙන තමයි පළ කරන්නෙ.

මෙන්න අනිත් පින්තූරය. පෙළපාලිය එන විට පොලීසිය අනික් පැත්තෙන් සුදානම් වෙනවා. මේ පින්තූර දෙක තුනෙන්ම පෙන්වන්නෙ පොලීසිය සුදානම් වීමයි. කරුණා කර අගමැතිතුමාට මේව යවන්න. මේ පින්තූර කරුණා කර ආපසු දෙන්නය කියා මා අගමැතිතුමා ගෙන් ඉල්ලුම් කරනවා. මා අගමැතිතුමා විශ්වාස කරනවා.

ශ්‍රී ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාම උද්ගිරි ජෙනරායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම අනුන්ගේ ඒව කවදාවත් ගත්තෙ නැහැ. [බාධා කිරීම]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

මෙන්න ඊළඟ පින්තූරය. අගමැතිතුමනි, මේව ඉතා වැදගත්. දැන් මේ සාකච්ඡා කවුරුත් කිව්ව මහා විශාල කෝලාහල ඇති වුණාය, පොලීසියට පහර ගැසුවාය, පෙට්ටල් ඡෙඩි එකක් පිටිවුවාය කියා. බලන්න මේ පින්තූරය. පොලීසියත් පෙළපාලියත් කොයි තරම් සාමකාමී සන්සුන් ලීලාවෙන් කතා බස් කර කර ඉන්නවාද ?

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාම ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

පින්තූරයෙන් කොහොමද කියන්නෙ. ? [බාධා කිරීම]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ආණ්. ආණ්. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

තමුත්තාත්සේලාට හිතා. තමුත්තාත්සේලා අවසානයේදී එළියට ගිහිල්ලත් හිතහ වේවිය කියා මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ඊළඟට, (තවත් ඡායාරූපයක් පෙන්වමින්) මේ ඉන්නෙ තමුත්තාත්සේලා අර කලීසම් ආදි ගෙන ආවාය කී හාමුදුරුවරු. මේ ඉන්නෙ මොට්ටුන්නෙ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සේයි. Marshall Preparatory School එක ලග, මෙන්න මෙනෙ ඉන්න කොට තමයි වෙඩි වැදුණේ. මේ ඉන්නෙ මොට්ටුන්නෙ ඉන්දසාර හාමුදුරුවෝ එහෙම වාඩි වෙලා.

ඊළඟට, (තවත් ඡායාරූපයක් පෙන්වමින්) මෙන්න කෝලාහලය පටන් ගත්තා. කෝලාහලය පටන් ගත්තෙ මෙන්න මේ කාර් එක ආවාට පසුවයි.

ශ්‍රී ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාම ජේ. ආර්. ජයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

ඒක පින්තූරයෙන් පෙනෙන්නෙ

කොහොමද ?

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාභිති என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

ඔය කලින් ගත් එකක්. කෝලාහලය පටන් ගත්තේ මෙන්න මේ කාර් එක ඇවිත් හාමුදුරුවන් යට කරගෙන ගියාමයි. කවද මේ කාර් එකේ හිටියේ? කාර් එකේ නොමිමරයන් මා කියන්නමි.

ගරු හුරුල්ලේ
(கௌரவ ஹுரூல்ல)
(The Hon. Hurulle)

කාර් එක පොඩි වුණේ කොහොමද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාභිති என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

කාර් එක පොඩි වුණේ හාමුදුරුවන් යට කරගෙන ගිය නිසයි.

කාර් එකේ නොමිමරය 1 ශ්‍රී 8615 යි. අයිතිකරු ජේ. එස්. ජයතුදින්, බුදුපේ ගොඩ එස්ටේට්, ගලහ. කාර් එකේ හිටියේ නාවලපිටිය, හේවාහාට සහ මාවතගම මන්ත්‍රීවරුයි. මෙන්න මේ අවස්ථාවේදී තමයි කෝලාහලය පටන් ගත්තේ. ඊළඟට, (තවත් ඡායා රූපයක් පෙන්වමින්) මෙන්න කඳුළු ගැස් ගහන්න පටන් ගන්නව. කඳුළු ගැස් ගැනුවාම තමයි වෙඩි තබන්න පටන් ගත්තේ. කඳුළු ගැස් ගහන විට මිනිසුන් දිව්වේ කොහොමද? ස්වාමින් වහන්සේලා නම් පේන්න ඉන්නව. මිනිසුන් දිව්වේ Marshall Preparatory ඉස්කෝලේටයි, ඒ ලඟම තිබෙන British Council ගොඩනැගිලි භූමියටයි. මිසිනින් ඔක්කොම ගියා. මහ පාර ටිකක් හිස් වුණා. පොලීසිය ඔක්කොම එක පැත්තකින් රොක්වී සිටිනවා මේ ඡායා රූපයෙන් පෙනෙනවා. හොඳට හිතේ තබා ගන්න, තවම වෙඩි තිබ්බේ නැහැ. මිනිසුන් ඔක්කොම පාරෙන් ඉවත්වී පාරේ දෙපැත්ත සම්පූර්ණයෙන්ම හිස් වුණාට පසුවයි පොලීසිය වෙඩි තිබ්බේ, එලවා ගෙන ගිහිත්.

සිරිමාවෝ බණ්ඩාරනායක මිය.
(திரும்பதி சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க)
(Mrs. Sirimavo Bandaranaike)

ආරක්ෂාවට ගෙවල්වලට ගියාට පසු.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාභිති என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

මෙන්න, (තවත් ඡායා රූපයක් පෙන්වමින්) එක්කෙනෙක්, මැරුණේ නැහැ කියනවා නම්. මම දන්නේ නැහැ කවද කියා. මේ කෙළින් පාරේ, ගාඵ පාරේ නොවෙයි. මේ අතුරු පාරක. මගේ ලඟ තිබෙනවා, නමකුත්. නොමිමර 88, සෙන්ටි මයිකල් පාර, මොහමඩ් සිද්දික්. එය තේ කඩයක්. මේ තේ කඩේටත් ගිහිත් පොලීසිය වෙඩි තබා තිබෙනවා. කඩේ සිටි මිනිසාට තුවාලයි. තව එක් කෙනෙකුටත් තුවාලයි. පාර එළි කලාට පසුවයි, පොලීසිය මේ විදියට එළව එළව වෙඩි තබා තිබෙන්නේ. ඇයි, එහෙම කළේ? මාෂල් ප්‍රිපැරටරි පාසලට ගොස් මුඩුක්කු තැබුවා පමණක් නොවෙයි, මුඩුක්කු පාරවලත් ගිහිත් වෙඩි තබා තිබෙනවා.

අගමැතිතුමා සමරසිංහ ඉන්ස්පෙක්ටර් මහත්මයා ගැන කිව්වා. [බාබා කිරීමක්] ඔහු වැල්ලවත්ත පොලිස් ස්ථානයට ගොස් ඔහුගේ මිනිසුන්ගේ පතුරම් ඉවරය කියා අළුත් සෙට් එකක් ඉල්ලා ගෙන තිබෙනවා. එක් පොලිස් නිලධාරියකුට පතුරම් 20 ක් ලැබෙනවා. ඔහුගේ පොලිස් කොස්තාපල්වරු දෙදෙනාට පතුරම් 40 ක් තිබුණා. ඔහුගේ පිස්තෝලයට 24 ක් තිබුණා. ඒවා අවසන් වූවාට පසු වැල්ලවත්ත පොලිස් ස්ථානයෙන් අළුතෙන් පතුරම් ඉල්ලාගෙන තිබෙනවා. සමරසිංහ පමණක් නොවෙයි; බම්බල පිටියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ඡිවප්‍රගාසම් නිකම් නිකරුණේ දෙදෙනකුට වෙඩි තබා තිබෙනවා. පඩි ගන්න ඇවිත් සිටි දෙදෙනකුට ජයගිරි හෝටලය ඉදිරිපිටදී වෙඩි තබා තිබෙනවා.

ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්
(கௌரவ அங்கத்தவர் ஒருவர்)
(An hon. Member)
මැරුණාද?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා
(කලාභිති என். எம். பெரேரா)
(Dr. N. M. Perera)

නැහැ. කකුල් දෙකම තුවාල වෙලා. [බාබා කිරීම]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

මම දැන් දඹරුවේ රත්නසාර ස්වාමීන් වහන්සේගේ මරණය පිළිබඳව පැවැත්වූ විභාගයේදී ඉදිරිපත් වූ සාක්ෂි කියවන්නම්. මම ඒවා සම්පූර්ණයෙන්ම කියවන්නා යන්නේ නැහැ, වැදගත් කොටස් පමණක් කියවන්නම්. එය තිබෙන්නේ ඉංග්‍රීසියෙන්. ඒ නිසා මම එය ඉංග්‍රීසියෙන් කියවා සිංහලට පරිවර්තනය කරන්නම්.

"Oral Evidence at the Inquest into the death of Dambarawe Ratnasara

1st Witness:—

Mottunne Indasara Thero, Incumbent of Kireetaramaya, Veyangoda—

On 8.1.66 I came to Vihara Maha Devi park, 8.30 A.M."—

මොවුන්ගේ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සේ මේ විදියට කියනවා: මම 8 වනදා උදේ 8.30 ට පමණ විහාර මහා දේවි උද්‍යානයට ගියා.

අමිර්තලිංගම් මයා.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

What is the hon. Member reading from ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am reading from the Inquest proceedings.

අමිර්තලිංගම් මයා.

(திரு. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

Is that a certified copy and are you tabling it ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I am tabling it.—[Interruption]

—At that time there were about 300 monks and a large gathering of laity."—

ඒ වෙලාවේ හික්ෂුන් වහන්සේලා 300ක් පමණත්, විශාල ගිහි පිරිසකුත් එහි සිටියා.

—The monks were all seated.—

හික්ෂුන් වහන්සේලා සියලුදෙනාම වාඩිවෙලයි, සිටියේ.

—The laity were inside the park.—

ගිහියන් සිටියේ උද්‍යානය ඇතුළෙයි.

—We carried on a fast—

අපි උපවාසයක යෙදුණා.

—Our purpose was to carry on a fast and show our peaceful disapproval and protest against the Tamil Language Regulations, which in our opinion had the effect of dividing this country."—

අපේ අදහස වූයේ උපවාසයක යෙදී දෙමළ භාෂා රෙගුලාසිවලට අපේ සාමකාමී විරෝධය පළකිරීමයි. මේ රෙගුලාසිවලින් රට බෙදන බවයි, අපේ අදහස.

—We were there till about 12.30 P.M.

අපි එහි අ. භා. 12.30 පමණ වනතෙක් සිටියා.

—Thereafter we decided to proceed to the Parliament"—

ඊට පසු පාර්ලිමේන්තුව කරා යාමට අපි තීරණය කළා.

රූ මන්ත්‍රීවරු

(கௌரவ அங்கத்தவர்கள்)

(Hon. Members)

Ha ! Ha !

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

Why are you excited ? Only when you do a Satyagraha you can go to Parliament ?

මේ අය සත්‍යග්‍රහ කළාම විතරයි, හරි. මේ උදවිය යාපනේ සත්‍යග්‍රහ කළා පමණක් නොවෙයි, තැපැල් මුද්දර පවා මුද්‍රණය කළා. ඒවා බොහොම හරි. දැන් ඒ අයට ඒවා මතක නැහැ. දැන් බොහොම කේන්තියි, ඒවා කියන කොට.

—By 12.30 p.m. there were about 4 to 5 hundred monks and a huge gathering of people whose number I cannot assess.—

12.30 ට පමණ ස්වාමීන් වහන්සේලා හාර පන්සියයක් පමණත් සාමාන්‍ය ජනතාව විශාල සංඛ්‍යාවකුත් සිටිය.

—There were police officers fully armed, including rifles.—

තුවක්කුත් ඇතිව පොලීසියෙ නිලධාරීන් සිටිය.

—When we decided to go on I took the lead—

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

“අපි පාර්ලිමේන්තුවට යනවය කියා තීන්දු කළා; ඒ අනුව මම එහි නායකත්වය ගත්ත” කියන එකයි, එතැනින් ප්‍රකාශ වෙන්නේ. ඇයි, වේලාසනින් කීවනේ, පාර්ලිමේන්තුවට යන බව.

—The giant petition was carried on the head of a layman and in front of it was carried the Buddhist flag and in front of it the banner showing our protest.—

යෝධ මහා පෙත්සම සාමාන්‍ය කෙනෙකුගේ, ඒ කියන්නේ ගිහියකුගේ හිස මත තියාගෙන ඉදිරියට ගෙනිව්ව; එහි ඉස්සර හින් බොද්ධ කොඩියක් සහ බැනර් එකක්—විරුද්ධත්වය ප්‍රකාශ කරන වාක්‍යයක්—ගෙනිව්ව.

—At the beginning when we came out of the park there was a full array of police officers who said that they cannot allow us to proceed. We, and I in particular, appealed to them, that we would go very peacefully and conduct ourselves in the most harmless way and that we would go three by three or even in single file. Whatever the police would wish. Then they allowed us to proceed.—

පොලීසිය විරුද්ධ වුණාම, මම පොලීස් නිලධාරීන්ට කතා කර ඔවුන්ට පෙත්නුම් කර දුන්න, අපි යන්නේ සාමකාමී පෙරහැරක් වශයෙන් බව. තුන් දෙනා තුන් දෙනා නැතිනම් එක්කෙනා එක්කෙනා පිටුපසින් පෝලිමේ යන්න සතුටු බවත් කීව. අපි කිසි හිංසාවක් කරන්නේ නැති බවත්, පොලීස් නිලධාරීන් නියම කරන හැටියට යන්ට ලැස්ති බවත්, අපට වුවමනා කරන්නේ මේ පෙත්සම ගෙන ගොස් පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින ගරු අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරන්න බවත් කීව.

—We proceeded along Dharmapala Mawatte.—

—and took the turn towards Parliament and came up to a place close to the Colpetty Police and Temple Trees.—

මෙම කියමනෙන් පේනව, අවසර දුන්නය කියා. අපි ධර්මපාල මාවත ඔස්සේ ඇවිත් පාර්ලිමේන්තුව පැත්තට හැරෙන ගන්දියේ කොල්ලුපිටිය පොලීසිය ලග—ඒ කියන්නේ, අරලිය ගහ මන්දිරය අසල—නැවතුනා.

—Upto that place I know the procession was non-violent and peaceful.—

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

එතැනට එනතුරු මා දන්නව, මේ පෙරහැර අහිංසාකාමී එකක් බව සහ සාමකාමී එකක් බව.

—At that place there was a row of police officers fully armed. Across the road behind them, at a distance of about 5 yards, we had a row of army officers fully armed standing on the road.—

එතැනට ආවම, පොලීසිය ආශ්‍රිත සන්නිවේදන පාර හරහා සිටිය. ඊට යාර 5 කට පමණ පිටුපසින් යුද්ධ හමුදාවේ නිලධාරීන් සුදානම් වෙලා සිටිය.

—Those officers told me and the others at the head of the procession that we could not proceed.—

ඒ නිලධාරීන් කීව, අපට යන්න බැරිය කියා; අපේ පෙරහැරේ ඉස්සරහ සිටින උදවියට කීව, ඊට එහා යන්න බැරිය කියා.

—I appealed to them that we be permitted to go only to present this petition.—

අපට මේ පෙත්සම ඉදිරිපත් කරන්න විතරක් යන්න දෙන්නය කියා මා ඉල්ලීමක් කළා.

—They said that they will present the petition and that we could go back.—

එතකොට පොලීස් නිලධාරීන් කීව, ඒ අය පෙත්සම ඉදිරිපත් කරනවාය; එම නිසා අපට ආපසු යන්නය කියා.

—We said that this being such an important petition at least some of our representatives be permitted to go and hand over the petition to the Prime Minister.—

එවෙලේ අපි ඒ පොලීස් නිලධාරීන්ට කීව, මේක බොහොම වැදගත් පෙත්සමක් නිසා අපි ඔක්කොම යවන්න බැරි නම් අපේ නියෝජිතයන් පිරිසකටවත් යන්න දෙන්නය කියා, එම පෙත්සම ගරු අගමැතිතුමාට ඉදිරිපත් කරන්න.

—At this stage I spoke to a higher officer who appeared to be an A. S. P.—

එම අවස්ථාවේදී ඊට වඩා උසස් නිලධාරියකුට—මගේ කල්පනාවේ හැටියට ඔහු ඒ.එස්.පී. කෙනෙක්—කතා කළා.

—The Police said that in that event they will consult their superior officers and let us know.—

එවිට කීව, “අපි විභාග කර බලා, සෝදිසි කර බලා, අණ ලබාගෙන උත්තර දෙන්නම්; ඉන්න” කියා.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

We agreed.

අපි එකඟ වුණා.

We were told that it would take about 15 minutes to get orders from their higher authorities and wanted us to wait till then.

මේ උත්තරය ලබා ගන්න මිනිත්තු 15 ක් පමණ යාමි. ඒ නිසා එතෙක් ඉන්නය කියා අපට කිව්ව.

We agreed but said that we were all tired and therefore we sat on that spot

එයට අපි එකඟයි. අපට බොහොම මහත්සිසි කියා එහෙමම වාඩි වුණා.

....on either side and along the road. I was still talking to the A. S. P.

අපි පාර දෙපැත්තේ වාඩි වී සිටියා. එවිටත් ඒ.එස්.පී. නිලධාරීතුමාට කථා කරමින් සිටියේ.

When the crowd in front sat, the people behind also followed and all were seated covering a distance of about half a mile.

ඉස්සරහ සිටි පිරිස වාඩි වූ විට, පිටිපස්සෙන් සිටි පිරිසත් ඒ අනුව පාර දෙපැත්තේ වාඩි වුණා.

Whilst we were so seated in about five or ten minutes, I saw a car, in which there were certain persons, being driven on Galle Road towards Parliament fast and fierce.

අපි මෙහෙම වාඩි වී සිටින විට මිනිත්තු 5 කට හෝ 10 කට පසුව යම් මිනිසුන් වශයෙන් සිටින කාර් එකක් ගාලු පාරේ බොහොම වේගයෙන් ගමන් කරනවා ම දැක්ක.

It came from behind us....

එය අපේ පිටුපසින් ආවා.

.... and I saw it running over the crowd....

එය පාරේ සිටි මිනිසුන්ගේ ඇග උඩින් යනවා ම දැක්ක.

....running down people and knocking them in their front and sides.

ඒ කාර් එක ගියේ ඉස්සරහ සහ අවට සිටි මිනිස්සුන් යටකර ගෙන සහ හප්පා ගෙනයි.

That clearly cannot be an ordinary vehicle on the road as there were no vehicles from behind us....

එය සාමාන්‍ය කාර් එකක් නොවෙයි කියා අපි සලකනවා. එය අපේ පිටුපසින් පැමිණි එකම කාර් එක නිසයි.

—as they were being directed by the police, who had organized themselves for the purpose.

පොලීසිය එන එන කාර් ඔක්කොම අනික් පැත්තෙන් පාරවල් හරස් කර ඇරියා. මේ කාර් එක පමණයි ආවේ.

මා අගමැතිතුමාගෙන් එක ප්‍රශ්නයක් අහනවා. මේ කාර් එක සම්බන්ධව පොලීසිය ගෙන තිබෙන ක්‍රියා මාර්ගයන් මොනවාද? ඔය කාර් එක මිනිසුන්ගේ ඇග උඩින් යාම ගැන පොලීසිය කිසිවක් කළේ නැහැ. කාර් එක ඇල්ලුවෙන් නැහැ; පොලීසිය බාරයට ගත්තෙන් නැහැ; “ඉන්ට්‍රිව්” කළෙන් නැහැ; බිරයිට් ඇල්ලුවෙන් නැහැ. [බාධා කිරීමක්] කාර් එක මෙතැනට ඇවිත් නැවැත්තුවාද ම දන්නෙ නැහැ. කාර් එක එතන තිබියදී පොලීසිය කෙළින්ම කළ එ බෝම්බ ගැහුව.

Almost simultaneously with this struggle, we received tear gas and I heard the gunshots.

ඒ කියන්නෙ කළ එ බෝම්බ වෙඩි තබනවා ඇහුණා කියන එකයි. මේ අරගලය සමගම අපට කළ එ බෝම්බ ගැහුවා.

The gunshots were so numerous we could not say how many there were.

“ගන් ඡොට්ස්” කීමෙන් හමුදරුවන් කියන්නෙ කළ එ බෝම්බ වෙඩි ශබ්දයයි.

That shooting was done by the police officers in front of us.

තමුත්තාත්තේ අතේ තිබෙන පින්තූර වලින්ම එය පෙනෙන්නට තිබෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම පොලීස් නිලධාරීන් වෙඩි තබනවාත් කළ එ ගැස් බෝම්බ දමනවාත් පෙනෙන්නට තිබෙනවා.

When I received tear gas I could not see anything and I therefore rushed to a side and I was leaning against the wall on a side.

කළ එ ගැස් මගේ ඇස්වලට ගියා. මට කිසිවක් පෙනෙන්නෙ නැතුව ගියා. ඒ නිසා මා පැත්තකට ගොස් තාප්පයට හේත්තු වුණා.

At this stage I was carried by two members of the laity in their arms to a place which I later came to know as a place of teaching.

මෙතන සිට මාව ඉස්තෝප්පුවකට උස්සා ගෙන ගියා.

ඒ ඉන්දසාර ස්වාමීන් වහන්සේගේ වචනය තමයි “මෙනසිස්ථි” කියන එක. එහෙමයි මට පණිවුඩය එව්වෙ. ඒ ස්වාමීන් වහන්සේ දන්නේ නැහැ “මෙනසිස්ථි” එකෙයි “මාපල්” එකෙයි වෙනස.

I was kept in the verandah of these premises.

මා මේ ගොඩනැගිල්ලේ ඉස්තෝප්පුවේ තබා ගෙන සිටියා.

My eyesight was all right at that stage.”

ඒ අවසානවේදී මගේ ඇස් දෙකේ පෙනීම සාමාන්‍ය තත්ත්වයට අවුත් තිබුණා.

I stood there for some time and thereafter sat on the chair which was there.

හිටගෙන සිට මා පසුව එහි තිබුණ පුවුවේ වාසි වුණා.

Then another monk, Wanaluwawe Ratnasara, also came and stood by me.

එවිට වානලුවේ රතනසාර ස්වාමීන් වහන්සේත් මා ලඟට අවුත් හිටගෙන සිටියා.

—He appeared to be covering me and giving me protection. As I sat on this chair I saw the deceased Dambarawe Ratnasara seated on the floor of the verandah and by the side of my chair.—

මා වාසි වී සිටින විට මැරුම් කෑ දඹ රුවේ රතනසාර ස්වාමීන් වහන්සේ එක් පැත්තකින් අවුත් මාව ආරක්ෂා කරන ලීලා වෙන් මා ලග ඉස්තෝප්පුවේ වාසි වී සිටි තවා මා දක්ක.

—I saw him uninjured and well.—

ඒ වෙලාවේ මා දක්ක, කිසිම තුවාලයක් ඒ ස්වාමීන් වහන්සේට වෙලා තිබුණේ නැහැ. ස්වාමීන් වහන්සේ සනීප යෙන් සිටියා.

—At this stage I saw about 9 or 10 people, members of the laity, also inside these premises.—

මම මේ අවසානවේදී දැක්ක මිනිසුන් නව දෙනෙක් හෝ දහ දෙනෙක් එම ගොඩනැගිල්ල ඇතුළේ ඉන්නව.

—There were also some people inside the room.—

තවත් මිනිස්සු එම කාමරය ඇතුළේ සිටිය.

—I also saw about 5-6 people under neath an old lorry hiding for fear.—

මම දැක්ක මිනිසුන් පස් දෙනෙක් හෝ හය දෙනෙක් පරණ ලොරියක් යට බයේ හැංගිල ඉන්නව.

—I could also see some people running in front of these premises on the road, that side of the parapet wall, which was partly broken.—

මම දැක්ක මෙම ගොඩනැගිල්ල ඉස්සරහ පාරේ කොටසක් කැඩීවිට තාප්පයට එහාත් මිනිසුන් දුවනව.

—Few people were also running across the premises here and there.

තවත් මිනිසුන් සවල්ප දෙනෙක් එහා මෙහා දුවනව දක්ක.

There were no people engaged in acts of violence, or causing damage to these premises, here.—

කිසිම කෙනෙකු ගොඩනැගිල්ලට හානියක් කරනව දක්කෙන් නැහැ. හානියක් කළෙන් නැහැ.

—Three of us were the only monks here, in these premises.—

ස්වාමීන්වහන්සේලා හැටියට අපි තුන් දෙනා පමණයි සිටියෙ.

—At this stage we saw some police officers P.C's about 5 or 6, shooting and advancing into these premises.—

මේ අවසානවේදී අපි දක්ක පොලිස් නිලධාරීන් පස් හය දෙනෙක් වෙඩි තබමින් ගොඩනැගිල්ල දිහාවට එනව.

—As they advanced we heard them firing and saying ‘Duvapiyaw Parayo’ etc.—

ඒ හෙල්ලත් එන කොට වෙඩි තියනවත්, “දුවපියව් පරයෝ” විධියෙ දේවල් කියනවත් ඇහුණ.

—They even shot inside the building and about 2 or 3 P.C's even fired at the people inside the room, who fell down with injuries.—

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

ගොඩනැගිල්ලට වෙඩි තිබීම පමණක් නොවෙයි, පොලිස් භටයන් දෙතුන් දෙනෙක් කාමරය ඇතුළේ හිටපු මිනිසුන් ටත් වෙඩි තිබීම. ඒකේ ඇතුළේ හිටි මිනිසුන් තුමාල වී වැටුණ.

—Just then I saw the deceased falling on to a side and with injuries on the arm and chest,—

එතකොටම මම දැක්ක මගේ ලග වාඩි වී සිටි රතනසාර සමාමිත්වහන්සේ අනෙත් පපුවෙන් තුමාල ඇතිව පැත්තකට වැටෙනව.

—We then spoke to him, he could not speak.—

අපි ස්වාමිත්වහන්සේට කථා කළා; නමුත් කථා කරන්න පුළුවන්කමක් තිබුණේ නැහැ.

“—We gave him some water but he could not drink.—”

අපි වතුර විකක් දුන්න, නමුත් උන්වහන්සේට පෙවුණේ නැහැ.

—He appeared to be dead.—

මැරුණ වගක් පෙනුණ.

—I called for support, but failed.—

මම ආධාර ඉල්ලල කැගැහැව්වත්, කවුරුවත්වත් ආවේ නැහැ.

—I could not even move on for some assistance as the deceased was there.—

ඒ මැරුම් කෑ සමාමිත්වහන්සේ සිටි නිසා මට එතැනින් එහාට ආධාර ඉල්ලන්න යන්න බැරිවුණා.

—I could not even move on for some Then an army officer came.—

මම විනාඩි දහයක් පමණ ඉන්නකොට යුබ හමුදා නිලධාරියෙක් ආවා.

—I appealed to him, who said that he will send transport.—

මම ඔහුගෙන් ඉල්ලීමක් කළාම වාහනයක් එවන බව කිව්ව.

—But did not do so.—

නමුත් ඒක කළේ නැහැ.

—After some time there came a P. C. to whom I appealed,.....

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ට්ට පස්සෙ පොලිස් භටයෙක් ආවා. එයාටත් මම ඉල්ලීමක් කළා.

—After some time an ambulance arrived and the deceased and another member of the laity who was injured on the road were first taken.—

වික වෙලාවකට පස්සෙ ගිලන් රථය ආවා. තුමාල ලබපු සමාමිත්වහන්සේත් තවත් පාරේ සිටි තුමාල ලබපු එක් කෙනෙකුත් අරගෙන ගියා.

—Then it came again and in the 2nd trip it took 2 other injured laity.—

දෙවැනි සැරයටත් ඇවිත් තවත් තුමාල කාරයන් දෙන්නෙක් අරගෙන ගියා.

In the third trip the ambulance took me and about five monks who had gathered there later who appealed to take them in the van.

තුන් වැනි සැරේ ආවාම මමත් තවත් සමාමිත්වහන්සේලා පස් නමකුත් එක්කර ගෙන ගියා.

ඔන්න ඔය විධියට ගරු මොවුන්නේ ඉන්දසාර සමාමිත්වහන්සේ ප්‍රකාශයක් කරනව.

“Driver of the Ambulance: He corroborated the evidence of the former witness as to the place from where the deceased was taken, and that what he said was correct in regard to that matter. S.I. Perera also corroborated that evidence as he says that he, when appealed to by the former witness, used the telephone at those premises to call for the ambulance. He also said that he had gone out at 1.40 p.m. on another call. He came to office by 2 p.m. again and at that time this message was received by the office and that thereafter he came to these premises within about 10 minutes' time. He identified the deceased as the one whom he brought and found on admission dead.”

All that I am pointing out, Sir, is that the ambulance driver got the message before 2 p.m.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The hon. Member for Yatiyantota has spoken for two hours.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(கலாநிதி என். எம். பெரேரா)

(Dr. N. M. Perera)

I have nearly finished now, Sir.

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

තවත් තිබෙනව, පිංතූර. හාමුදුරු
නමක් මැරිල වැටී සිටිනව, ඒ පිංතූරයෙන්
පෙනෙනව.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මැරිල ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

මැරිල නොවේදැයි බලන්න. [බාධා කිරීමක්] ආරංචියේ හැටියට මැරිල.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

කොහොමද, පිංතූරයෙන් කියන්නේ මැරිල කියා ? [බාධා කිරීම]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

මට කියන්නට පුළුවන් මෙපමණයි. මේ පිංතූරය ගත්ත මිනිසා හිතුව, මැරිල කියා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

ආ ! එයා හිතුව මැරිල කියා. [බාධා කිරීම]

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

අගමැතිතුමනි, අපි පොඩි ලමයින් වගේ කපා කරල හරි යන්නේ නැහැ. තමුත් තාත්තේට මතක ඇති, 1958 දී තමුත් තාත්තේලා කිව්ව, දහස් ගණන් මැරුණය කියා. ආරංචි ඇතුළුව කිව්වේ ? තමුත් තාත්තේලාට ආරංචි නැහැ. එහෙම නම් අපටත් ආරංචි නැහැ. අපි හිත හෝදිසියෙන් දහස් ගණන් මැරුණය කිව්ව. දැන් කියනව දෙදහස් මැරුණය කියා. [බාධා කිරීමක්]

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම කිව්වෙ, මම ඇහුවෙ, පිංතූරය මෙහෙම තියෙන කොට මැරිල යයි කියන්නේ නෙ කොහොමද කියලයි. පිංතූරයට පණ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

පිංතූරයට නම් පණ නැහැ, පිංතූරය ගත්ත මිනිසාට නම් පණ තිබුණ. [බාධා කිරීමක්] අගමැතිතුමනි, පිංතූරය පෙනෙන එක්කෙනාට නම් පණ නැහැ, පිංතූරය ගත්ත මිනිසාට පණ තිබුණ. ඒ මිනිසා හිතුවෙ හාමුදුරුවො මැරිල වැටී හිටිය කියායි. [බාධා කිරීමක්] තමුත් තාත්තේලා අතෙන් තිබෙනව මේක. තමුත් තාත්තේ මේ ගැන අපට පැහැදිලි විස්තර යක් දෙන්න ඕනැ. මේ සිද්ධියේදී එක මිනිසායි මැරුණෙ කියා තමුත් තාත්තේ කිව්වොත්, ලංකාවෙ එක මිනිසෙක්වත් ඒක විශ්වාස කරන්නෙ නැහැ. තමුත් තාත්තේ කිව්ව 1958 දී දහස් ගණනක් මැරුණය කියා. එළියෙ මිනිස්සු කියනව, තමුත් තාත්තේත් [බාධා කිරීමක්] මරල පුව්වා දැමීම කියා, කාටවත් නොකියා.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

[පිංතූරයක් පෙන්වමින්] මේ පිංතූරය දිහා බැලුවාම මැරිල නැති බව පෙනෙනව.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ඇයි, තමුත් තාත්තේට වහගන්ට ඕනැ හින්දද ?

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරඹ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මෙහි කකුල උස්සගෙන ඉන්නේ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිති භෞ. භෞ. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

කකුල වනනවද ?

පෙනී ගියා. හදිසි තත්ත්වය තව දුරටත් පවත්වාගෙන යෑම සඳහා එතුමා කිසිම සැලකෙන හේතුවක් ඉදිරිපත් කෙළේ නැහැ. පසුගිය 9 වැනිදායින් පසු මේ දක්වා සිදු වී ඇති කාරණා 4 ක් ගැන පමණක් එතුමා සඳහන් කළා. මේ සාමාන්‍ය තත්ත්වය පාලනය කර ගැනීමට පොලීසිය ප්‍රමාණ වත් නැද්ද?

ඇයි අපේ පත්තර තහනම් කෙළේ? මොන හේතුවක් නිසාද අපේ පත්තර තහනම් කෙළේ? ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය අනුව අපට ඇති ප්‍රචන්පත් පළ කිරීමේ අයිතිය තහනම් කර තිබෙනවා. අපේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට පුළුවන් මේ හැන්සාඩ් වාර්තාව මගින් පමණයි. මේ ආණ්ඩුව දහස් ගණන් ආණ්ඩුවේ සේවකයන් ගැන කථා කළා. එදා අප කී පරිදි ක්‍රියා නොකරන ආණ්ඩුවේ සේවකයන් අස් කිරීමට අප ලැස්තී වූ බව අණ්ඩුවේ කපිකයන් ප්‍රකාශ කළා. අණ පරිදි ක්‍රියා නොකරන ආණ්ඩුවේ සේවකයන් අස් කරන එක වරදක් නැහැ. නමුත් ආණ්ඩුවේ සේවකයන්ටත් දේශපාලන මත නැද්ද? මේ රටේ විතරද මේ තත්ත්වය තිබෙන්නේ? ලංකාවේ ප්‍රථම වරටද ආණ්ඩුවේ සේවකයන් තමන්ගේ පුරවැසි අයිතිවාසිකම් සඳහා සේවා ස්ථානවලින් පිටතට ආවේ? මේ රටේ කම්කරු සමිති ආරම්භ වුණේ ජාතික සටන මුල් කරගෙනයි. කරුණාකර ඒ බව හිතේ තබා ගන්න. එදා කම්කරු වත් ගමන් කෙළේ අප සමගයි. නමුත් දැන් නිදහස ගැන කථා කරන හරිම හපනුත් මෙතැන සිටිනවා. නිදහස ගැන කථා කරන ඒ අය එදා නම් කොහේ සිටියාද කියා දන්නේ නැහැ. අප ඉංග්‍රීසිකාරයන් සමඟ සටන් කරන විට ඒ අය සිටියේ කොහේද කියා දන්නේ නැහැ. අපේ කර්මාන්ත ඇමතිතුමා නම් එදා අපත් සමඟ හිටියා. නමුත් දැන් එතුමා කාලේ පැනලා. අගමැතිතුමාගේ පියා බ්‍රිතාන්‍ය අධිරාජ්‍ය වාදීන් සමඟ එකතු වී අප අවුරුදු 5 කට හිර ගෙට යැව්වේ නැද්ද? එපමණක් නොව අප හිර ගේ කඩාගෙන ඉන්දියාවට පැන ගියායින් පසු ඔහු ඉන්දියානු ආණ්ඩුවට දුන් උපදේශය මොකක් ද? ඩී. බී. ජයතිලකත්, ඩී. එස්. සේනානායකත් එදා ඉන්දියානු ආණ්ඩුවට කීවේ, “ඔය මිනිස්සු මෙහාට ගේන්න එපා” කියලයි. කර්මාන්ත ඇමතිතුමාත් මාත් එක හිර

ගෙදරමයි සිටියේ. මේකයි ඉතිහාසය. නමුත් දැන් සමහරුන් නිදහස ගැන කථා කරනවා. නිදහස ගැන සටන් කරන්නට තිබුණු අවස්ථාවේදී එය කෙළේ මේ කොල්ලො පමණක් බව හිතේ තබා ගන්න. දැන් නම් බොහොම හපන් අය ආණ්ඩුවේ ඉන්නවා. හරිම හපන්නු. හරිම විරයෝ. නමුත් එදා ඉංග්‍රීසිකාරයන් තුවක්කු එල්ල කරන විට ඔය හපනුත් පළාතෙවත් නැ. ඉංග්‍රීසිකාරයන් සමඟ සටන් කරන්නට සිටියේ අප විතරයි. පෙරලේ පක්ෂය නම් හැමදාම ඉංග්‍රීසි කාරයන් සමඟ එකතු වී සිටියා. දැන් නම් හරිම ජාතික මමත්වයක් තිබෙනවලු. [බාධා කිරීමක්]

ගරු අගමැතිතුමනි, ඔබතුමාගේත් අපේත් දේශපාලන අදහස් වෙනස් වන්නට පුළුවනි. “අපේ දේශපාලන මත වෙනස් වන්නට පුළුවනි. අපි දේශපාලන ප්‍රශ්න ගැන සාකච්ඡා කරමු” යි තමුත් නාන්සේ මීට පෙර අපට ආයාචනයක් කළා. සමහර විට අපේ මතය වැරදි වන්නට පුළුවනි. තමුත්නාන්සේගේ මතය හරි වන්නට පුළුවනි. පෙරලේ පක්ෂය මේ අදහස් කර තිබෙන්නේ භාෂාව වශයෙන් රට දෙකට බෙදන්න යයි අප කියනවා. මුලින් ඒ විධියට පටන් ගෙන දෙවනුව රට දෙකට කඩන්න ඒ අය බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ අය ගේ පරමාර්ථය ඒකයි. 1961 දී ගරු අගමැතිතුමා දැරූ ඒ මතය දැන් අප දරණවා. අපි ඒ මතය දැන් දරනවා. තමුත්නාන්සේ අපට විරුද්ධ ව දැන් සටන් කරනවා. අපි ලැස්තියි සටන් කරන්න. තමුත්නාන්සේ බලය පාවිච්චි කර අපිව මර්දනය කරාවි. අපි ඉවසනවා. අපටත් කාලයක් එයි. අපි ඒ දවස් එන තුරු ඉවසීමෙන් අපේ වැඩ කට යුතු කරගෙන යනවා. ඒ අතර ඉතාමත් ඕනෑකමින් එක් ඉල්ලීමක් පමණක් කරන්න කැමතියි. මා ඉතාමත් කරුණා වෙන් ඉල්ලුම් කරන්නෙ මෙයයි. අපට කමක් නැහැ අනෙක් ඒවා. කරුණා කර අපට අපේ පත්තරයේ නිදහස පමණක් වත් දෙන්න. රැස්වීම් පවත්වන්න ඉඩ හුදුන්නත් කමක් නැහැ, දෙන්න පුළුවන් කමක් නැතෙයි කියනවා නම්. ඒ අපට ඉතාමත් අවශ්‍ය දෙයක් නිසා තමයි ඉල්ලන්නේ. ඒ අතර දැනට බල පාන ප්‍රවෘත්ති පාලනයටත් අපි යටත් වෙනවා.

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

හදිසි තත්ත්වය අවසන් කිරීම

[ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා]

8 වැනිදා අපි පත්තරේ පළ කළෙන් ඊට යටවෙලාමයි. තමුන් නාන්සේලාගෙ ආණ්ඩුවේ නිස්ස උන්නාහෙන් අතික් උන්නාහෙන් අපේ පත්තර “සෙන්සර්” කරාවි. ඒකට කමක් නැහැ. ඒවාට යටත්ව වුණත් අපට පත්තරේ පළ කිරීමේ නිදහස දෙන්න, කරුණා කරල.

රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා විත්සන්ට් පණ්ඩිත මහත්මයාට බිල්ලට දුන්නා නේද? ගරු ඇමතිතුමාගේ අත්සන ඇතිව නොවෙයිද ප්‍රචාර්තිය ප්‍රචාරය කළේ? තමුන් නාන්සේලාගෙ අත්සන ඇතිව දුන් දෙයක් නොවෙයිද රේඛයෝවෙන් පළ කෙළේ? එහෙම නම් ඒ කාරණය කැබිනට් මණ්ඩලයට ආ වෙලාවෙ ඇත්ත නොකිව්වෙ ඇයි? ඒ මහත්මයාට භාණ්ඩාගාරයට මාරු කර යැව්වා. ඒක වරදක් නොවෙයිද? ගරු අගමැතිතුමාට ඉතා කරුණාවෙන් මේ කාරණය මතක් කරන්න ඕනැ. එතුමාගෙන් අපේත් දේශපාලන මත අතර වෙනස්කම් තිබෙනවා. අපේ මත වෙනස් වෙන්න පුළුවනි. ඒ වුණාට අපට ලැබිය යුතු අයිතිවාසිකම් අපට නොදී හැරීම සුදුසු නැහැ. ඒ නිසා මා කරුණාවෙන් ඉල්ලන්නෙ අපේ හිමිකම් අපට දෙන ලෙසයි.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාභ ඥෙ. ඥා. ඥයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayewardene)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා රේඛයෝ පණිවුඩයක් ගැන කිව්වා. ඒ අනුව මාරු කළාය කිව්වා. ඒක අසත්‍යයක් බව කියනවා.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිත්ති ආණ. ආම. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

ගරු ඇමතිතුමා කියනවා නම් ඒක අසත්‍යයක් කියා මම ඒක පිළිගන්නවා.

ගරු ජේ. ආර්. ජයවර්ධන

(කෙළරාභ ඥෙ. ඥා. ඥයවර්ධන)

(The Hon. J. R. Jayawardene)

ඒ කාරණය නිසා නොවෙයි.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිත්ති ආණ. ආම. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ ගරු ඇමතිතුමා එහෙම කියනවා නම් මම එය පිළිගන්න ලැස්තියි. මම එය පිළිගන්නවා.

මා අවසාන වශයෙන් ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ මෙයයි. ගරු අගමැතිතුමා කල්පනා කරනවා නම් රැස්වීම් තැබීම සුදුසු නැතෙයි කියා, අපි ඒක පිළිගන්නවා. එහෙත් අපේ පත්‍ර තහනම් කරන්න එපා. එය තහනම් කරනවා නම් එයින් කෙරෙන්නේ දේශපාලන වශයෙන් පලිගැනීමක්. අපට තිබෙන්නෙ මෙපමණයි. ඒකත් අපට දෙන්නෙ නැත්නම් විරුද්ධ පාර්ශ්වයක් වශයෙන් සංවිධානය වී කටයුතු කරන්නෙ කොහොමද? කරුණා කර අපට පත්‍රයේ නිදහස වත් දෙන්න. ඒකත් දෙන්නෙ නැත්නම් වෙන මොනවා කරන්නද? අපට තියෙන්නෙ ඒකත් විඳගෙන ඉන්නයි. එහෙම නම් ඉතින් අපි ඒකත් විඳගෙන ඉන්නවා. [බාධා කිරීම්] අපට මේවා හොඳට පුරුදු දේවල්. හිතා වෙන්ව වුවමනාවක් නැහැ. අපටත් වාරයක් එයි. කොකාට වාරයක් එනවා නම් තිත්තයාටත් වාරයක් එයි කියන කතාවක් තියෙනවා. ඒක මතක තබා ගන්න. මම මෙතන ඉඳලා තියෙනව අවුරුදු තිහක් විතර. ඒ කාලයේ මාත් මෙවැනි දේවල් දැක තිබෙනව. අගමැති වරුන් කීප දෙනෙකු දැක තිබෙනව. ඒ අයත් නොයෙක් නොයෙක් දේවල් කිව්වා. කොතලාවල ඇතුළු අගමැතිවරුන් කිව් දේවල් අමතක වෙලා නැහැ. තමන් සදාකාලිකව මෙතන ඉන්න ආ උදවිය බව කිව්වා. එහෙම කියපු මිනිසුන් ඉන්නව.

ගරු ඩඩ්ලි සේනානායක

(කෙළරාභ උද්ග්‍රී ජෙත්‍රනායක)

(The Hon. Dudley Senanayake)

මම එහෙම කිව්වෙ නැහැ.

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිත්ති ආණ. ආම. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

හරි, හරි. පසුගිය වතාවේ මේ ගරු සභාවේදී මුදල් ඇමති හැටියට මා අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කළ අවස්ථාවේ මා

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

කියා සිටියේ, ඊළඟ අවුරුද්දේ අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාව වන විට මට මෙතන ඉන්න ලැබෙයිද, එතන ඉන්න ලැබෙයිද, වෙන තැනක ඉන්න වෙයිද කියන්න බැරි බවයි. මගේ ඒ කිය මනත් ඇත්ත වුණා. අද මා මෙහෙ ඉන්න ව. අනෙක් දවසේ කොහෙට යන්න වේද කියන්න දන්නේ නැහැ. දේශපාලනයේ නිරතව ඉන්න කාට කාටත් මුහුණ පාන්න සිදු වන්නේ එවැනි ඉරණමකටයි. අපටත් ඒ ඉරණම අත් වෙනවා වෙන්න පුළුවනි. එක් කොටසක් තවත් කොටසකට සාධාරණය ඉෂ්ට කරන්නේ නැත්නම් අනෙක් අයත් අසාධාරණ වැඩවලට පෙළඹෙනවා ඒකාන්තයි.

කථානායකතුමා

(ආපාතායකර් අයවරුන්)

(Mr. Speaker)

I shall now put the Question which is as follows :

“That in view of the fact that a state of public Emergency does not exist in the country, this House resolves that the Proclamation of His Excellency the Governor-General bringing into operation Part II of the Public Security Ordinance (Chapter 40), as amended by Act

හදිසි තත්වය අවසන් කිරීම

No. 8 of 1959, published in the Government Gazette No. 14,615 of 8th January, 1966, should be forthwith withdrawn.”

ප්‍රශ්නය විසඳන ලදී.

කටහඬවල් අනුව විරුද්ධ මන්ත්‍රීන්ට ජය බව කථානායකතුමා විසින් ප්‍රකාශ කරන ලදී.

විභාගය බලාපොරොත්තු.

ඉරණමකට පත්වූ “මිලිටරි” ආණ්ඩුක්‍රමලංචනයක් බවට පත්වී යන ප්‍රකාශයක් අයවරුන්ගේ අවධානය යොමු කරනු ලබන බවට පත්වී ය.

Question put.

MR. SPEAKER, having collected the Voices, declared that the “Noes” have it.

ශ්‍රී මන්ත්‍රීවරු

(කෙළරාම අනුමතයින්)

(Hon. Members)

Divide !

කථානායකතුමා

(ආපාතායකර් අයවරුන්)

(Mr. Speaker)

By name ?

ආචාර්ය එන්. එම්. පෙරේරා

(කලාතිථි ආණ්ඩු. ආණ්ඩු. පෙරේරා)

(Dr. N. M. Perera)

Yes, by name.

මන්ත්‍රී මන්ත්‍රීවරුන් මතු පළ වන අන්දමට—පක්ෂව 50 ; විරුද්ධව 90 ; යනුවෙන්—බෙදා දෙයි :

අනුමතයින් : 50 ; විරුද්ධයින් 90.

The House divided : Ayes, 50; Noes, 90.

පක්ෂව

ආපාතායකර්

AYES

බඩ්දිලි. පී. ඩී. ආරියදාස මයා.

තිරු. උඩුගල. ඩී. ජී. ආරියදාස

Mr. W. P. G. Ariyadasa

ජේ. පී. ඔබේසේකර මයා.

තිරු. ජේ. පී. ඔබේසේකර

Mrs. J. P. Obeysekera

පී. බී. ජී. කලුගල මයා.

තිරු. ඩී. ඩී. ජී. කලුගල

Mr. P. B. G. Kalugalla

රාජා කුලතිලක මයා.

තිරු. රාජා කුලතිලක

Mr. Raja Kulatilake

පී. ඩී. බී. කෙනමන් මයා.

තිරු. ඩී. බී. බී. කෙනමන්

Mr. P. G. B. Keuneman

චම්ලි ගුණවර්ධන මයා.

තිරු. චම්ලි ගුණවර්ධන

Mr. Cholmondeley Goonewardene

ලෙස්ලි ගුණවර්ධන මයා.

තිරු. ලෙස්ලි ගුණවර්ධන

Mr. Leslie Goonewardene

ජේ. ජී. ගුණසේකර මයා.

තිරු. ජේ. ජී. ගුණසේකර

Mr. J. G. Gunasekera

கடிசி மன்தலம் அலகன் கிரிம

கடிசி மன்தலம் அலகன் கிரிம

பணம்

சார்பாக

AYES

கோமலீர வந்திரசிரி மல.

திரு. கோமலீர சந்திரசிரி

Mr. Somaweera Chandasiri

கோமலீர பசகோகி மல.

திரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி

Mr. Lakshman Jayakody

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எப். ஆர். டயஸ் பண்டாரநாயக்க

Mr. F. R. Dias Bandaranaike

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. ஸ்டான்லி திலகரத்ன

Mr. Stanley Tillekeratne

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எம். தென்னகோன்

Mr. M. Tennakoon

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. பி. எம். கே. தென்னகோன்

Mr. P. M. K. Tennekoon

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. பி. பி. தென்னகோன்

Mr. T. B. Tennakoon

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. நீல் டி அல்விஸ்

Mr. Neal de Alwis

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எல். சி. டி சில்வா

Mr. L. C. de Silva

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. பி. எச். டபிள்யூ. டி சில்வா

Mr. P. H. W. de Silva

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எம். பி. டி சோய்சா சிறிவர்தன

Mr. M. P. de Zoysa Siriwardena

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எச். எம். நவரத்ன

Mr. H. M. Nawaratna

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. டி. பி. பஸ்குவல்

Mr. D. T. Pasqual

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. கே. டி. டி. பெரேரா

Mr. K. D. D. Perera

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

கலாநிதி என். எம். பெரேரா

Dr. N. M. Perera

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. ஆர். எஸ். பெரேரா

Mr. R. S. Perera

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க

Mr. S. D. Bandaranayake

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திருமதி சிறிமாவோ ஆர். டி. பண்டாரநாயக்க

Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. அனில் முனசிங்க

Mr. Anil Moonesinghe

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. மங்கல முனசிங்க

Mr. Mangala Moonesinghe

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. எஸ். பி. யாலேகமா

Mr. S. B. Yalagama

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. ஆர். பி. ரத்னமல்ல

Mr. R. B. Ratnamalala

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. கே. பி. ரத்னாயக்க

Mr. K. B. Ratnayake

பி. பி. கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. சி. எஸ். ரத்வத்தை

Mr. C. S. Ratwatte

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. ஜோர்ஜ் ராஜபக்ஸ்

Mr. George Rajapaksa

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திருமதி குசுமா ராஜரத்ன

Mrs. Kusuma Rajaratna

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. ரத்னசிரி விக்ரமநாயக்க

Mr. Ratnasiri Wickramanayake

கார். கலஸ் கன்திரநாயக மல.

திரு. பெர்ஸி விக்ரமசிங்ஹ

Mr. Percy Wickremasinghe

கடிபி நன்'வெ டிவன் கிரிம

கடிபி நன்'வெ டிவன் கிரிம

பண்ப

சார்பாக

AYES

வேலுநாஸனி பி. ஸ். வினுவென

வைத்திய கலாநிதி எஸ். ஏ. விக்ரமசிங்ஹ
Dr. S. A. Wickremasinghe

கே. வி. பி. விசேரந்'ன வன்'வெ வெ.

திரு. கே. வை. எம். விஜேரத்ன பண்டா
Mr. K. Y. M. Wijeratne Banda

லீலரத்'ன விசேசென வெ.

திரு. லீலாரத்ன விஜேசிங்க
Mr. Leelaratne Wijesinghe

பி. வி. விசேசுந்'தர வெ.

திரு. பி. பி. விஜேசுந்'தர
Mr. P. B. Wijesundara

பி. பி. டி. வீரசேகர வெ.

திரு. டி. பி. ஆர். வீரசேகர
Mr. D. P. R. Weerasekera

பி. பி. வசேரென வெ.

திரு. டி. எஸ். சமரசிங்க
Mr. D. S. Samarasinghe

பி. வி. பி. பி. வெ.

திரு. பி. பி. சுபசிங்க
Mr. T. B. Subasinghe

பி. கே. கே. சூரியாராச்சி வெ.

திரு. எஸ். கே. கே. சூரியாராச்சி
Mr. S. K. K. Suriarachchi

சோமரத்'ன சேனரத் வெ.

திரு. சோமரத்ன சேனரத்
Mr. Somaratne Senarath

மேதிரிபால சேனானாயக வெ.

திரு. மைத்திரிபால சேனானாயக
Mr. Maithripala Senanayake

டி. பி. சேனானாயக வெ.

திரு. டி. பி. ஜி. சேனானாயக
Mr. R. G. Senanayake

பெர்னாட் சோயச வெ.

திரு. பெர்னாட் சோயச
Mr. Bernard Soysa

பி. பி. டி. ஹெதிராச்சி வெ.

திரு. டி. எப். ஹெதிராச்சி
Mr. D. F. Hettiarachchi

பி. வி. பி. ஹேரத் வெ.

திரு. பி. பி. எம். ஹேரத்
Mr. T. B. M. Herath

நிர்வக

எதிராக

NOES

கெளரவ டட்லி சேனானாயக

கெளரவ டட்லி சேனானாயக
The Hon. Dudley Senanayake

கெளரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல

கெளரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல
The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle

கெளரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன

கெளரவ என். எச். ஏ. எம். கருணாரத்ன
The Hon. N. H. A. M. Karunaratne

கெளரவ டி. பி. ருணவர்தன

கெளரவ டி. பி. ருணவர்தன
The Hon. D. P. R. Gunawardena

கெளரவ ஜி. ஆர். ஜயவர்தன

கெளரவ ஜி. ஆர். ஜயவர்தன
The Hon. J. R. Jayewardene

கெளரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன

கெளரவ எம். டி. எச். ஜயவர்தன
The Hon. M. D. H. Jayawardene

கெளரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம

கெளரவ மொண்டேகு ஜயவிக்ரம
The Hon. Montague Jayewickreme

கெளரவ சி. பி. டி. டி. டி.

கெளரவ சி. பி. டி. டி. டி.

கெளரவ சி. பி. டி. டி. டி.

கெளரவ சி. பி. டி. டி. டி.

கடிசி நன்வலய அபவன் கிரி

கடிசி நன்வலய அபவன் கிரி

பிரதீப

எதிராக

NOES

கரு அலையி விலிவி. தனாயக

கௌரவ கலாநிதி டப்ளியூ. தகநாயக்க

The Hon. Dr. W. Dahanayake

கரு பி. பி. மொகமெ

கௌரவ எம். எச். முகம்மது

The Hon. M. H. Mohamed

கரு டி. பி. வன்னினாயக

கௌரவ யூ. பி. வன்னினாயக்க

The Hon. U. B. Wanninayake

கரு வி. ஏ. சுகததாச, பி. பி. சி.

கௌரவ வீ. ஏ. சுகததாச, எம். பி. ஈ.

The Hon. V. A. Sugathadasa, M.B.E.

கரு சி. பி. ஹுரூல்

கௌரவ ஈ. எல். பி. ஹுரூல்

The Hon. E. L. B. Hurulle

கி. பி. அபபத்து

திரு. டி. பி. அபபத்து

Mr. D. P. Atapattu

கி. பி. இம்புலான

திரு. பி. சி. இம்புலான

Mr. P. C. Imbulana

கி. பி. கன்னங்கர வீ. பி. சி.

திருமதி விமலா கன்னங்கர, எம். பி. ஈ.

Mrs. Wimala Kannangara, M.B.E.

கி. ஷெல்டன் ஜயசிங்க

திரு. டி. செல்டன் ஜயசிங்க

Mr. D. Shelton Jayasinghe

கி. காமனி ஜயசூரிய

திரு. காமனி ஜயசூரிய

Mr. Gamani Jayasuriya

பி. பி. தனாயக

திரு. எல். பி. தனாயக

Mr. L. B. Dassanayake

பி. பி. பி. நயினா மரிக்கார்

ஜனப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்

Mr. M. H. M. Naina Marikar

பி. பி. பீரிஸ்

திரு. எஸ். ஏ. பீரிஸ், ஓ. பி. ஈ.

Mr. S. A. Peeris, O.B.E.

கி. பி. ப்ரேமதாஸ

திரு. கி. பி. ப்ரேமதாஸ

Mr. R. Premadasa

கி. பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. சி. பி. பி. பி. பி. பி.

Mr. C. R. Beligammana

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

ஜனப் எம். எம். முஸ்தபா

Mr. M. M. Mustapha

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. விஜயபால மெண்டிஸ்

Mr. Wijayapala Mendis

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. என். விமலசேன

Mr. N. Wimalasena

கி. பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. டி. பி. வெலகெதர

Mr. D. B. Welagedara

கி. பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. சி. பி. ஜே. செனெவிரத்ன

Mr. C. P. J. Seneviratne

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. வீ. அண்ணாமலை

Mr. V. Annamalay

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

ஜனப் எம். பில் அப்துல் கபூர், எம். பி. ஈ.

Mr. M. Falil Abdul Cafoor, M.B.E.

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

ஜனப் எம். அப்துல் பாக்கீர் மாக்கார்

Mr. M. Abdul Bakeer Markar

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

ஜனப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீது

Mr. M. A. Abdul Majeed

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. ஜோர்ஜ் அபயகுணசேக்கர

Mr. George Abeygoonasekera

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. எஸ். எஸ். அபேசுந்தர

Mr. S. S. Abeyesundera

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. எம். எஸ். அமரசிரி

Mr. M. S. Amarasiri

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்

Mr. A. Amirthalingam

பி. பி. பி. பி. பி. பி.

திரு. சுகததாஸ அறம்பவல

Mr. Sugathadasa Arambewala

கடிசி நன்வய டவகன் கிரிம

கடிசி நன்வய டவகன் கிரிம

விருத்தி

எதிராக

Nones

கி. பி. பி. கனகலாச மயா.

திரு. டி. எம். ரீ. பண்டார

Mr. D. M. T. Bandara

பி. பி. மானிக்கராஜா மயா.

திரு. எஸ். எம். மானிக்கராஜா

Mr. S. M. Manickarajah

கி. பி. மாதவ மயா.

திரு. சி. என். மத்திவ

Mr. C. N. Mathew

கி. பி. முத்துப்பண்டார மயா.

திரு. பி. ஜி. முத்துப்பண்டார

Mr. P. G. Muthubanda

கி. பி. ரணதங்க மயா.

திரு. டி. பி. ரணதங்க

Mr. D. B. Ranatunga

கி. பி. ரணவீர மயா., பி. பி. பி.

திரு. டொனால்ட் ஜே. ரணவீர, எம்.பி.ஈ.

Mr. Donald J. Ranaweera, M.B.E.

கி. பி. ரத்னபால மயா.

வைத்திய கலாநிதி ஏ. ரத்னபால

Dr. A. Ratnapala

கி. பி. ராஜதுரை மயா.

திரு. சி. இராஜதுரை

Mr. C. Rajadurai

கி. பி. ராமானிக்கம் மயா.

திரு. எஸ். எம். இராசமானிக்கம்

Mr. S. M. Rasamanickam

கி. பி. லேனவ மயா.

திரு. எஸ். பி. லேனவ

Mr. S. B. Lenawa

கி. பி. விஜேதுங்க மயா.

திரு. டி. பி. விஜேதுங்க

Mr. D. B. Wijetunga

கி. பி. விஜேசிரி மயா.

திரு. ஆர். பி. விஜேசிரி

Mr. R. P. Wijesiri

கி. பி. விஜேசுரிய மயா.

திரு. எட்மன்ட் விஜேசுரிய

Mr. Edmund Wijesuriya

கி. பி. பி. வீரகோன் மயா.

திரு. பி. பி. ஏ. வீரகோன்

Mr. P. B. A. Weerakoon

கி. பி. பி. சத்தாசேன மயா.

வைத்திய கலாநிதி எம். எச். சத்தாசேன

Dr. M. H. Saddhasena

கி. பி. சமரநாயக்க மயா.

திரு. ஆர். ஜி. சமரநாயக்க

Mr. R. G. Samaranayake

கி. பி. சமரவீர மயா.

திரு. பேர்லி சமரவீர

Mr. Percy Samaraweera

கி. பி. சின்னலெப்பை மயா.

ஜனப் ஏ. லதிப் சின்னலெப்பை

Mr. A. Latiff Sinnalebbe

கி. பி. சிரிசேன மயா.

திரு. ஜே. எல். சிரிசேன

Mr. J. L. Sirisena

கி. பி. சிவசிதம்பரம் மயா.

திரு. எம். சிவசிதம்பரம்

Mr. M. Sivasithamparam

கி. பி. சிவசிதம்பரம் மயா.

திரு. ரி. சிவசிதம்பரம்

Mr. T. Sivasithamparam

கி. பி. சிங்கல்டன்-சமன் மயா., கி. பி. பி.

திரு. ஆர். சிங்கல்டன்-சமன், சி.பி.ஈ.

Mr. R. Singleton-Salmon, C.B.E.

கி. பி. சேனநாயக்க மயா.

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க

Mr. E. L. Senanayake

கி. பி. சி. எம். மீட் மயா.

ஜனப் ஏ. எம். எஸ். ஹமீத்

Mr. A. C. S. Hameed

கி. பி. ஹெட்டிஜை மயா.

திரு. எஸ். ஹெட்டிஜை

Mr. S. Hettige

கி. பி. ஹேரத் மயா.

திரு. எஸ். பி. ஹேரத்

Mr. S. B. Herat

கல் நூலிடு
கல் நூலிடு
ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

உகல் கி வேலு ஏ. ஸ. 7 பழ கர் துடிசென்,
கலாநாயகருமே விசின் பூசுநாய நோவிமேஸ் மன் தி
மன் லெஸ் கல் தவன லீ.

மன் தி மன் லெஸ் சீவ அனுசுலவ,
ஏ. ஸ. 9.5 வ அடி தின ஸஸா ஸமீமனிய
அனுல, 1966 பௌரவரி 6 வன ஓரிடா
ஏ. ஸ. 2 வன தைன் கல் கிசேய.

கல் நூலிடு

அப்போது பி. ப. 7.00 மணி பிந்தியிருக்கவே சபா
நாயகர் வினா விடுக்காமலேயே சபையை ஒத்திவைத்தார்.

அதன்படி, சபை பி. ப. 9.05 மணிக்கு
இன்றைய அதனது தீர்மானத்திற் கிணங்க
1966, பெப்ரவரி 6, ஞாயிற்றுக்கிழமை பி.
ப. 2 மணி வரை ஒத்திவைக்கப் பெற்றது.

And it being past 7 P.M., MR. SPEAKER
adjourned the House without Question
put.

Adjourned accordingly at
9.5 P.M. until 2 P.M. on Sunday,
6th February, 1966, pursuant to
the Resolution of the House this
Day.

புன்தவலெ லெநித பிபிவூர்

வினாக்களுக்கு எழுத்துமூல விடைகள்

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

ரபயே கர்மாத்ந ஸஃபா

ஆரசாங்கக் கைத்தொழில் கூட்டுத்தாபனங்கள்

STATE INDUSTRIAL CORPORATIONS

439/65

எஃ. டி. வனேவாரநாயக மஃ. (மலீபத)

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க—கம்பஹ)

(Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

கர்மாத்ந ஸா டிவர கவெது அமதி

மெந் அபு புன்தய: 1957னே அஃக 49
 டர்ந ரபயே கர்மாத்ந ஸஃபா பநந
 யவனே பிபிவூ வந லே ஸஃபா ஸத எஃக்
 ஸஃபாவ பிபிவூவந லே ஸஃபா நிவேடநயே
 டீநய ஸத அஃகயே அதுலெந் லெஃஃவூவ
 எதுலா ஓடிபெந் கர்நவாடி?

கைத்தொழில், கடற்றொழில், அமைச்சரைக்
 கேட்ட வினா: 1957 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம்
 இலக்க அரசாங்கக் கைத்தொழில் கூட்டுத்
 தாபனங்கள் சட்டத்தின் கீழ் நிறுவப்பட்ட
 கூட்டுத்தாபனங்களையும், இக்கூட்டுத்தாபனங்
 களை நிறுவுவதற்கென செய்யப்பட்ட அரசாங்க
 வர்த்தமானி விளம்பரங்களின் இலக்
 கங்களையும், அவற்றின் தேதிகளையும்
 கொண்ட நிரலொன்றினை அவர் சர்ப்பிப்
 பிப்பாரா?

asked the Minister of Industries and Fisheries: Will he table a list of corporations set up under the State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957, giving the date and number of the Gazette notification by which each of these corporations was set up?

எஃ. டி. பி. அர். குனவர்தன (கர்மாத்ந ஸா டிவர அமதி)

(கௌரவ ம. பி. ஆர். குனவர்தன—கைத்தொழில், கடற்றொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. D. P. R. Gunawardena—Minister of Industries and Fisheries)

1957 அஃக 49 டர்ந ரபயே கர்மாத்ந ஸஃபா பநந யவனே பிபிவூவ அநி
 ஸஃபா பநந மனேவலெ லெஃஃவூவ மெஃஃஃ:

ஸஃபா பநந மனேவலெ

ஸஃபா பநநயே
 டீநய

ஸஃபா பநநயே
 அஃக

ஸஃபா பநந மனேவலெ	ஸஃபா பநநயே டீநய	ஸஃபா பநநயே அஃக
1. லெகா வநிப வுலெ ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 57-12- 3	... 11,212
2. பாகிக லுது ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 57-12- 3	... 11,212
3. ஸ்ரீ லெகா ஸிநி ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 57-12- 3	... 11,212
4. பாகிக பைககர்ம ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 58- 1-10	... 11,237
5. நுலெநிதர் கவெது ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 58- 7- 1	... 11,404
6. பாகிக ஸூப கர்மாத்ந ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 58- 7-23	... 11,434
7. லெகா பிதந் ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 58- 8- 1	... 11,466
8. லெகா நெலீ ஸா மெடி ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 58- 8- 1	... 11,466
9. லெகா ஸமீதாஃஃ ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 59- 1- 1	... 11,632
10. பர்நநந் ரயயந டீவ ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 59- 1- 1	... 11,632
11. லெகா நுநி லுலெ ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 59- 1- 1	... 11,632
12. லெகா ஸிமெந்நி ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 59- 1- 2	... 11,634
13. லெகா ஸாஃஃஃஃ ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 59-11-18	... 11,958
14. கர்மாத்ந பநபடி ஸஃபா பநந மனேவலெ ...	... 60- 1- 1	... 12,028
15. லெகா வானே ஸஃபா பநந ...	... 61- 9-30	... 12,684
16. லெகா வயர் ஸஃபா பநந ...	... 62- 1- 1	... 12,841
17. லெகா ருபு கர்மாத்ந நிநித ஸஃபா பநந ...	... 62- 1- 1	... 12,841
18. லெகா ருபு லெஃஃ ஸாஃஃஃ ஸஃபா பநந ...	... 63- 8-23	... 13,737
19. லெகா பைபைர் கர்மாத்ந நிநித ஸஃபா பநந ...	... 64- 1-30	... 13,936
20. லெகா ரபயே பிபி நிபபாடிநி நிநித ஸஃபா பநந ...	... 64- 3-12	... 13,982
21. லெகா டிவர ஸஃபா பநந ...	... 64-10- 1	... 14,186

இலங்கை

இலங்கை

1957 ஆம் ஆண்டின் 49 ஆம் இலக்க அரசாங்க கைத்தொழில் கூட்டுத் தாபனச் சட்டத்தின் கீழ் நிறுவப்பட்ட கூட்டுத்தாபனங்களின் பட்டியல் வருமாறு :

கூட்டுத்தாபனம்	அரசாங்க வர்த்தமான விளம்பர தேதி	வர்த்தமான இல.
1. இலங்கைக் கனிப்பொருள் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
2. தேசிய உப்புக் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
3. மூலங்கா சீனித்தொழிற் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
4. தேசிய நெசவுக் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 10. 1.1958 ..	11,237
5. கிழக்கு கடதாசி ஆலைக் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 9.1958 ..	11,404
6. தேசிய சிறு கைத்தொழிற் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 23. 9.1958 ..	11,434
7. இலங்கை மட்பாண்ட கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 8.1958 ..	11,466
8. இலங்கை எண்ணெய்க் கொழுப்புப் பொருள் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 8.1958 ..	11,466
9. இலங்கை தோல்பொருள் உற்பத்திக் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
10. பரந்தன் இரசாயன கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
11. இலங்கை ஒட்டுப்பலகை கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
12. இலங்கை சிமெந்து கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 2. 1.1959 ..	11,634
13. இலங்கை அட்டைத்தாள் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 18.11.1959 ..	11,958
14. கைத்தொழில் நிலைய கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1960 ..	12,028
15. இலங்கை உருக்கு கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 30. 9.1961 ..	12,684
16. இலங்கை டயர் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1962 ..	12,841
17. அரசு எந்திரவியல் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1. 1.1962 ..	12,841
18. அரசுவன்கல கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 23. 8.1963 ..	13,737
19. இலங்கை உரப்பொருள் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 30. 1.1964 ..	13,936
20. தேசிய மா ஆலைக் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 12. 3.1964 ..	13,982
21. இலங்கைக் கடற்றொழில் கூட்டுத்தாபனம் ..	.. 1.10.1964 ..	14,186

List of Corporations set up under the State Industrial Corporations Act, No. 49 of 1957 is as follows :

Corporation	Date of Gazette	Gazette No.
1. Ceylon Mineral Sands Corporation ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
2. National Salt Corporation ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
3. Sri Lanka Sugar Corporation ..	.. 3.12.1957 ..	11,212
4. National Textile Corporation ..	.. 10. 1.1968 ..	11,237
5. Eastern Paper Mills Corporation ..	.. 1. 7.1958 ..	11,404
6. National Small Industries Corporation ..	.. 23. 7.1958 ..	11,434
7. Ceylon Ceramics Corporation ..	.. 1. 8.1958 ..	11,468
8. Ceylon Oils and Fats Corporation ..	.. 1. 8.1958 ..	11,468
9. Ceylon Leather Products Corporation ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
10. Paranthan Chemicals Corporation ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
11. Ceylon Plywoods Corporation ..	.. 1. 1.1959 ..	11,632
12. Ceylon Cement Corporation ..	.. 2. 1.1959 ..	11,634
13. Ceylon Hardboard Corporation ..	.. 18.11.1959 ..	11,958
14. Industrial Estates Corporation ..	.. 1. 1.1960 ..	12,028
15. Ceylon Steel Corporation ..	.. 30. 9.1961 ..	12,684
16. Ceylon Tyre Corporation ..	.. 1. 1.1962 ..	12,841
17. State Engineering Corporation of Ceylon ..	.. 1. 1.1962 ..	12,841
18. State Hardware Corporation of Ceylon ..	.. 23. 8.1963 ..	13,737
19. Ceylon Fertilizer Corporation ..	.. 30. 1.1964 ..	13,936
20. State Flour Milling Corporation ..	.. 12. 3.1964 ..	13,982
21. Ceylon Fisheries Corporation ..	.. 1.10.1964 ..	14,186

ලිඛිත පිළිතුරු

ලබ්‍ධ පිළිතුරු

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර විභාගය
(සාමාන්‍ය සහ උසස් පෙළ) : උත්තර පත්‍ර
නැවත පරීක්ෂා කිරීම

கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திரப் பரீட்சைகள்,
(சாதாரண, உயர்தர) : விடைத் தாள்களை மீண்டும்
நுணித்தாய்தல்

G. C. E. EXAMINATIONS, ORDINARY AND
ADVANCED LEVEL : RE-SCRUTINY OF ANSWER
SCRIPTS

805/65

පී. ජී. බී. කෙනමන් මයා. (මැද
කොළඹ තුන්වන මන්ත්‍රී)

(திரு. பீ. ஜீ. பி. கெனமன்—கொழும்பு
மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. P. G. B. Keuneman—Third Colombo Central)

අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු ඇමති
ගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) අධ්‍යයන පොදු
සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය) විභාගයේ උත්තර
පත්‍ර නැවත පරීක්ෂා කරන ලෙස විභාග
පේක්ෂයෙකු ඉල්ලීමක් කළොත් එසේ
කිරීමට ඉඩ දෙනු ලැබේ ද? (ආ) එසේ
නම්, එම පහසුකම අධ්‍යයන පොදු සහතික
පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය සම්බන්ධ
යෙනුත් දෙනු ලැබේද? නොඑසේ නම්, ඒ
මන්ද?

கல்வி, கலாச்சார விவகார அமைச்சரைக்
கேட்ட வினா : (அ) விடைத்தாள்களை மீண்
டும் நுணித்தாயும்படி பரீட்சார்த்தி ஒருவர்
கேட்டுக் கொண்டால், கல்விப் பொதுத் தரா
தரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை
யின் விடைத்தாள்கள் அவ்வாறு நுணித்தாய்
வதற்கு, அனுமதிக்கப்படுகின்றனவா? (ஆ)
அவ்வாறாயின், கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்
திர (உயர்தர)ப் பரீட்சை சம்பந்தமாகவும்
அதே வசதி அளிக்கப்படுமா? அன்றேல்,
ஏன்?

asked the Minister of Education and Cultural Affairs: (a) Is a re-scrutiny of answer scripts for the

G. C. E. (Ordinary Level) Examination allowed, if a candidate requests such a re-scrutiny? (b) If so, will the same facility be extended in the case of the G. C. E. (Advanced Level) Examination, and if not, why?

ගරු අයි. එම්. ආර්. එච්. ඊරිසගොල්ල
(අධ්‍යාපන හා සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ
ඇමති)

(கௌரவ ஐ. எம். ஆர். ஏ. ஈரியகொல்ல—
கல்வி, கலாச்சார விவகார அமைச்சர்)

(The Hon. I. M. R. A. Iriyagolle—
Minister of Education and Cultural
Affairs)

(අ) ඔව්. (ආ) අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර උසස් පෙළ විභාගය ප්‍රථමවරට පටන් ගත්තේ 1964 දෙසැම්බර් මාසයේය. දෙවැනි වරට දැන් පවත්වාගෙන යනු ලැබේ. උත්තර පත්‍ර පුනරීක්ෂණය කිරීම සම්බන්ධයෙන් මතු වී ඇති ගැටළු කීපයක් ඇත. ඒවා පරීක්ෂණයට භාජන කර ඇත. ඉතා ඉක්මණින් තීරණයක් ගැනීමට බලාපොරොත්තු වෙමි.

(அ) ஆம். (ஆ) க. பொ. த. (உயர்தர) பத்திரப் பரீட்சை முதல் தடவையாக 1964 ம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம் நடத்தப்பட்டது. இப்பொழுது இப்பரீட்சை இரண்டாவது முறையாக நடத்தப்படுகின்றது. வினாத் தாள்களை நுணித்தாயும் விடயம் தொடர்பில் சில பிரச்சினைகள் நிலவி வருகின்றன. இப்பிரச்சினைகள் பரிசீலனை செய்யப்படுகின்றன. இவ்விடயம் சம்பந்தமாக கூடிய விரைவில் ஒரு முடிவு செய்ய எதிர்பார்க்கிறேன்.

(a) Yes. (b) G. C. E. (Advanced Level) Examination was conducted for the first time in December 1964. It is now being conducted for the second time. There are a few problems with regard to the re-scrutiny of answer scripts. They are being examined. I expect to come to a decision very early.

පරිශීලකය

5 වන ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු වශයෙන් ඉදිරිපත් කරන ලද ලේඛන

කොළඹ කවිවේරිය

නම	විධායක නිලධාරීන්	ආග භාර නිලධාරීන්	ජාතිය
ඩබ්ලිව්. ඩී. වි. මහනන්දිල මහතා	... දිසාපති ...	... — ...	... සිංහල
ඒ. ඊ. පණ්ඩිතරත්න මහතා	... උප දිසාපති ...	... — ...	... සිංහල
ඒ. පී. බී. මනම්පේරි මහතා	... අතිරේක උප දිසාපති	... — ...	... සිංහල
ඒ. බී. ඒ. මැදිවක මහතා	... කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
ඩී. රාජරත්නම් මහතා ...	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... ද්‍රවිඩ
පී. ඩී. එස්. රාජපක්ෂ මහතා	... ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඊ. බී. අබේසේකර මහතා	... පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	... — ...	... සිංහල
ඩී. ඇස්. රත්නදුරෙයි මහතා	... සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	... — ...	... ද්‍රවිඩ
ඒ. සුන්දර මුර්ති මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... — ...	... ද්‍රවිඩ
ඒ. ඇම්. ඇස්. ද සිල්වා මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... — ...	... සිංහල
ඒ. ඇස්. ඩී ද සිල්වා මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... — ...	... සිංහල
ඊ. ඊ. පෙරේරා මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
එස්. නඩරාජා මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... — ...	... ද්‍රවිඩ
කේ. රසාක් මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... — ...	... මුස්ලිම්
ඩී. ඇම්. ටී. ආටිගල මහතා	... —	... ගිණුම් ...	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඩී. ඒ. පී. ඇම්. වික්‍රමසිංහ මහතා	... —	... සුරාබදු	... සිංහල
පී. කේ. ද ඇස්. ගුණසේකර මහතා	... —	... ආයතන	... සිංහල
ඩී. ඩබ්ලිව්. සමරසිංහ මහතා	... —	... විශ්‍රාම වැටුප්	... සිංහල
ඩී. ඇස්. පී. ජයවර්ධන මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
එච්. ඒ. අබේගුණසේකර මහතා	... —	... ඉඩම අත්කර ගැනීම්	... සිංහල
ආර්. බී. පී. ද සිල්වා මහතා	... —	... ඉඩම් අල්ලා ගැනීමේ	... සිංහල
එච්. වි. ඩබ්ලිව්. පෙරේරා මහතා	... —	... පාලන	... සිංහල
කේ. වේලාසුදම් මහතා...	... —	... බලපත්‍ර	... ද්‍රවිඩ
ඒ. තමෝදරම් පිල්ලේ මහතා	... —	... සනතෙල් බදු	... සිංහල
ජී. වි. ඩබ්ලිව්. ජයතිලක මහතා	... —	... සමාජසේවා	... සිංහල
ඩී. සපුතන්ත්‍රි මහතා ...	... —	... වාරිමාර්ග	... සිංහල
ඩී. සී. පෙරේරා මහතා ...	... —	... මැතිවරණ	... සිංහල
ඇස්. ඊ. සෙල්ලදුරේ මහතා	... —	... ආහාර පාලන	... ද්‍රවිඩ
පී. ඇල්. පී. ගුණවර්ධන මහතා	... —	... ග්‍රාමසංවර්ධන	... සිංහල

කළුතර කවිවේරිය

මා. සිවනාදන් මහතා ...	... දිසාපති ...	... — ...	... ද්‍රවිඩ
කේ. ඒ. සිල්වා මහතා ...	... වැඩබලන කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
කේ. ජී. ජී. ඩී. පතිරත්න මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඊ. අයි. ද සිල්වා මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඩී. සී. ආර්. වික්‍රමසිංහ මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ටී. ජී. පුංචිහේවා මහතා	... ඉඩම් නිලධාරී ...	... — ...	... සිංහල
එස්. ඒ. ද අල්විස් මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... — ...	... සිංහල
ජේ. ජී. තම්බිරාජා මහතා	... පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	... — ...	... ද්‍රවිඩ
සී. එස්. රණසූරිය මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... — ...	... සිංහල
පී. ඒ. ඩයස් මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
එස්. සිත්නදුරේ මහතා	... —	... ගිණුම්	... ද්‍රවිඩ
එච්. එස්. එඩ් මහතා ...	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
එච්. එච්. ගුණවර්ධන මහතා	... —	... පාලන	... සිංහල
ජේ. බී. ඇස් ද සිල්වා මහතා	... —	... බලපත්‍ර	... සිංහල
පී. විජේරත්න මහතා ...	... —	... ආයතන	... සිංහල
ඩී. ඊ. දිසානායක ...	... —	... සමාජසේවා	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ටී. ඇස්. ද සිල්වා මහතා	... —	... ආහාර පාලන	... සිංහල
එච්. විශ්වලිංගම් මහතා	... —	... ග්‍රාම සංවර්ධන	... ද්‍රවිඩ

පරිශීෂ්ටය

පරිශීෂ්ටය

මහනුවර කවිවේරිය

නම	විධායක නිලධාරීන්	අංශ භාර නිලධාරීන්	ජාතිය
ඊ. එම්. විජේනායක මහතා	... දිසාපති ...	... — ...	... සිංහල
එස්. මාර්ලන්ද මහතා ...	... උප දිසාපති ...	... — ...	... සිංහල
ඩී. දිසානායක මහතා ...	... කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
ටී. පී. ඩබ්ලිව්. අබේකෝන් මහතා	... පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	... — ...	... සිංහල
එස්. ඩී. සුගතදාස මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක (1)	... — ...	... සිංහල
ඒ. සී. බර්තොලමියුස් මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක (2)	... — ...	... බර්ගර්
ඒ. බී. පද්මපෙරුම මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... — ...	... සිංහල
පී. එස්. බී. අදිකාරම් මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඩී. පී. ගුණරත්නායක ...	... ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඩී. කේ. ඇහැලේපොල	... ඉඩම් නිලධාරී ...	... — ...	... සිංහල
ඊ. ජී. එච්. ප්‍රනාන්දු මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඒ. රත්නායක මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
ඊ. පී. නවරත්න මහතා...	... —	... ගිණුම්	... සිංහල
පී. බී. රාජපක්ෂ මහතා...	... —	... ග්‍රාමීය පාලන	... සිංහල
ඩී. ඇම්. චන්ද්‍රපාල මහතා	... —	... ඉඩම් අත්කර ගැනීම්	... සිංහල
ඊ. එම්. බී. සී. ඒකනායක මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
එම්. ඒ. එස්. අබ්දින් මහතා	... —	... සමාජසේවා	... මුස්ලිම්
ටී. බී. දෙඩම්වල මහතා	... —	... බලපත්‍ර	... සිංහල
පී. බී. හේරත් මහතා ...	... —	... ආහාර පාලන	... සිංහල
එම්. ඒ. අබයවර්ධන මහතා	... —	... ග්‍රාමසංවර්ධන	... සිංහල
එස්. අරසරත්නම් මහතා	... —	... සරප්	... ද්‍රවිඩ

මාතලේ කවිවේරිය

එච්. ආර් අමිත් මහතා	... දිසාපති ...	... — ...	... මැලේ
ඊ. තේවනේසන් ...	... කායභාල සහකාර	... — ...	... ද්‍රවිඩ
කේ. බී. රත්නායක මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
එල්. අමරසිංහ මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඇම්. ශ්‍රී. ඡන්මුගරාජා මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... — ...	... ද්‍රවිඩ
*ඒ. බී. පද්මපෙරුම මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... — ...	... සිංහල
එල්. ආර් පෙරේරා මහතා	... සමාජසේවා නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ඇම්. ආර් ගනපති මහතා	... සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	... — ...	... ද්‍රවිඩ
ඇල්. බී. ඩී. ජයසේන මහතා	... සහකාර දිස්ත්‍රික්ක රෙජිස්ට්‍රාර්	... — ...	... සිංහල
ජේ. වික්‍රමසිංහ මහතා ...	... අතිරේක කායභාල සහකාර	... — ...	... සිංහල
ටී. පී. කෙහෙල්පන්නල මහතා	... ප්‍රධාන ලිපිකරු	... — ...	... සිංහල
ඒ. ඩබ්ලිව්. බණ්ඩාරනායක මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
ඇම්. බී. ඒකනායක මහතා	... —	... ආහාර පාලක	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. යූ. බී. වෑන්තෑව මහතා	... —	... ග්‍රාමසංවර්ධන	... සිංහල
එච්. හලංගොඩ මහතා	... —	... සමාජසේවා	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඇම්. චන්ද්‍රසේකර මහතා	... —	... මැතිවරණ	... සිංහල
පී. ඒ. ගුනවර්ධන මහතා	... —	... දිස්ත්‍රික්ක රෙජිස්ට්‍රාර් කාර්යාලය	... සිංහල
පී. මයිල්වාගනම් මහතා	... —	... සරප්	... ද්‍රවිඩ
ජී. ඊ. ජයකුරු මහතා ...	... —	... පිස්කල් කාර්යාලය	... සිංහල

* මහනුවර කවිවේරියේ රාජකාරිවලට අමතරව වැඩබලයි.

නුවරඑළිය කවිවේරිය

අයි. ඩී. කේ. ජී. ප්‍රනාන්දු මහතා	... දිසාපති ...	... — ...	... සිංහල
එන්. තමිබිලිල්ලේ මහතා	... කාර්යාල සහකාර	... — ...	... ද්‍රවිඩ
ඩබ්ලිව්. එස්. එම්. කිරිත්ද මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... — ...	... සිංහල
ආර්. විතාන මහතා ...	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... — ...	... සිංහල
ඩී. කුමාරගේ මහතා ...	... සහකාර ආහාර පාලක	... — ...	... සිංහල
අ. ම. මු. ඡවුකන් මහතා	... ප්‍රධාන ලිපිකරු	... — ...	... මුස්ලිම්
ඒ. ඩබ්ලිව්. විමලදාස මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
ය. රා. හේමපාල මහතා	... —	... ග්‍රාමසංවර්ධන	... සිංහල

(නුවරඑළිය කවිවේරිය—සමබන්ධයි)

නම	විධායක නිලධාරී	අංශ භාර නිලධාරී	ජාතිය
ක. ප. ල. ප. නානායක්කාර මහතා ...	—	බලපත්‍ර ...	සිංහල
ම. ආ. ජ. මිල්ලිපිය මහතා ...	—	ආහාර පාලක ...	සිංහල
රා. මු. ප්‍රේමරත්න මහතා ...	—	ආයතන ...	සිංහල
ඊ. ජේ. විජේකෝන් මහතා ...	—	සමාජ සේවා ...	සිංහල
ඩී. ටී. නානායක්කාර මහතා ...	—	සරජ ...	සිංහල

ගාල්ල කවිවේරිය

ඩී. එම්. ඒ. ස්පෙල්ඩ්වින්ඩ් මහතා ...	දිසාපති ...	—	බර්ගර්
සරත් අමුණුගම මහතා ...	උප දිසාපති ...	—	සිංහල
ජේ. ඩබ්ලිව්. සිරිවර්ධන ...	කාර්යාල සහකාර ...	—	සිංහල
සී. ඒ. ජයසිංහ මහතා ...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී ...	—	සිංහල
තිස්ස දේවේන්ද්‍ර මහතා ...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී ...	—	සිංහල
ඩී. එස්. පී. ඩබ්ලිව්. ද. සිල්වා ...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී ...	—	සිංහල
ජී. යූ. ද. අල්විස් මහතා ...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන) ...	—	සිංහල
ජී. ඇම්. ජී. සෙනෙවිරත්න මහතා ...	සහකාර ආහාර පාලක ...	—	සිංහල
ජී. පී. ද. සිල්වා මහතා ...	සහකාර ආහාර පාලක ...	—	සිංහල
ඒ. ඩබ්ලිව්. ද. සිල්වා මහතා ...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී ...	—	සිංහල
සෝ. මු. සූරියආරච්චි මහතා ...	ප්‍රධාන ලිපිකරු ...	—	සිංහල
ච. වි. ජයවික්‍රම මහතා ...	—	ගිණුම් ...	සිංහල
ඩබ්ලිව්. එච්. එච්. මාටින් මහතා ...	—	ආයතන ...	සිංහල
ඇම්. ඩබ්ලිව්. ඒ. ප්‍රේමතිලක මහතා ...	—	තැන්පත් (ගිණුම්) ...	සිංහල
එල්. කේ. වයි. දහනායක ...	—	ඉඩම් ...	සිංහල
ටී. එස්. අමරසේන මහතා ...	—	පාලක ...	සිංහල
ඇල්. ජී. ඇන්ඩර්සන් මහතා ...	—	ආහාර පාලක ...	සිංහල
ඩී. ඇම්. විරසිංහ මහතා ...	—	සමාජ සේවා ...	සිංහල
පී. රත්නායක මහතා ...	—	බලපත්‍ර ...	සිංහල
සී. විරතුංග මහතා ...	—	විශ්‍රාම වැටුප් ...	සිංහල
පී. සී. පියත්තාරගේ මහතා ...	—	ග්‍රාමසංවර්ධන ...	සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඒ. ඊ. ද. සිල්වා මහතා ...	—	ලේඛනාගාර ...	සිංහල

මාතර කවිවේරිය

එජ. සී. පිටරස් මහතා ...	දිසාපති ...	—	බර්ගර්
ඩී. ජී. පී. සෙනෙවිරත්න මහතා ...	උප දිසාපති ...	—	සිංහල
සී. සී. ඩබ්ලිව්. ජයසේකර ...	කාර්යාල සහකාර ...	—	සිංහල
ආර්. කේ. චන්ද්‍රානන්ද මහතා ...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී ...	—	සිංහල
එස්. ඒ. ජයවික්‍රම මහතා ...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන) ...	—	සිංහල
සී. අබේදිලි මහතා ...	සහකාර ආහාර පාලක ...	—	සිංහල
පී. අයි. ප්‍රනාන්දු මහතා ...	ඉඩම් නිලධාරී ...	—	සිංහල
එන්. සී. හාවි මහතා ...	ඉඩම් නිලධාරී ...	—	බර්ගර්
ඩී. සී. අබේසිරිවර්ධන මහතා ...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර ...	—	සිංහල
කේ. කේ. සිරිසේන්ද්‍ර සිල්වා මහතා ...	—	ගිණුම් ...	සිංහල
ජී. ජී. ඩී. ඩී. නන්දසේන මහතා ...	—	ඉඩම් ...	සිංහල
ජී. ජී. ඊ. හෙට්ටිආරච්චි මහතා ...	—	මැතිවරණ ...	සිංහල
බී. ඒ. සෝමපාල මහතා ...	—	ආයතන ...	සිංහල
ඊ. ජී. ඩී. ද සිල්වා මහතා ...	—	ආහාර පාලන ...	සිංහල
කේ. ටී. ජී. සිරිසේන මහතා ...	—	ග්‍රාම පාලන ...	සිංහල
එම්. එම්. මාටින් සිල්වා මහතා ...	—	බලපත්‍ර ...	සිංහල
එස්. පී. ඩී. නාගරත්න මහතා ...	—	විශ්‍රාම වැටුප් ...	සිංහල
ඒ. දේවසූරේන්ද්‍ර මහතා ...	—	ග්‍රාම සංවර්ධන ...	සිංහල
ඩී. ටී. කේ. අබේගුණවර්ධන මහතා ...	—	සමාජ සේවා ...	සිංහල

පරිශීලකය

පරිශීලකය

හම්බන්තොට කවිවේරිය

කම	විධායක නිලධාරී	අංශ භාර නිලධාරී	ජාතිය
එස්. කදිර්කාමනාදන් මහතා	... දිසාපති ...	... —	... ද්‍රවිඩ
ඩබ්ලිව්. එල්. ප්‍රනාන්දු මහතා	... උප දිසාපති ...	... —	... සිංහල
ඩී. සමරවීර මහතා ...	... ඉඩම් නිලධාරී (1)	... —	... සිංහල
බී. හේරත් මහතා ...	... ඉඩම් නිලධාරී (2)	... —	... සිංහල
එස්. එස්. ගනේෂන් මහතා	... වැඩබලන කාර්යාල සහකාර	... —	... ද්‍රවිඩ
ඩී. ජේ. ඩී. විජේරත්න මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... සිංහල
බී. අබේසුන්දර මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	... —	... සිංහල
ඩී. වික්‍රමසිංහ මහතා ...	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
එස්. පුංචිහේවා මහතා	... —	... ගිණුම්	... සිංහල
ඩී. ඩී. කරුණාරත්න මහතා	... —	... ග්‍රාම පාලන	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. හේවාගේ මහතා	... —	... සමාජසේවා	... සිංහල
එස්. නාගසිංහ මහතා ...	... —	... ආහාර පාලන	... සිංහල
එල්. එම්. ඒ. ගුණවර්ධන මහතා	... —	... ග්‍රාම සංවර්ධන	... සිංහල
බී. කේ. ලායි මහතා ...	... —	... සරප්	... මැලේ

යාපනය කවිවේරිය

එන්. ඩී. ජයවීර මහතා	... දිසාපති ...	... —	... සිංහල
ඒ. පෙරුමසිනාර් මහතා	... උප දිසාපති ...	... —	... ද්‍රවිඩ
එස්. මයිල්වාගනම් මහතා	... කාර්යාල සහකාර	... —	... ද්‍රවිඩ
කේ. කන්දසාම් මහතා ...	... කාර්යාල සහකාර (අතිරේක)	... —	... ද්‍රවිඩ
ආර්. සී. තර්මරත්නම් මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... —	... ද්‍රවිඩ
ඇම් පංචලින්ගම් මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... —	... ද්‍රවිඩ
ටී. ක්‍රිෂ්ණපිල්ලෙයි මහතා	... වැඩබලන ඉඩම් නිලධාරී	... —	... ද්‍රවිඩ
කේ. සිවප්‍රගාසම් මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... ද්‍රවිඩ
එස්. පරමනාදන් මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... ද්‍රවිඩ
ඒ. සිවසිතම්බරම් මහතා	... පාලන සහකාර (සමාජ සේවා)	... —	... ද්‍රවිඩ
එස්. කන්දවනම් මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	... —	... ද්‍රවිඩ
ඩී. ඩබ්ලිව්. වෙල්වරත්නම් මහතා	... ප්‍රාදේශීය ආදායම් නිලධාරී—(මූල ස්ථාන) ...	... —	... ද්‍රවිඩ
සී. පොන්නම්බලම් මහතා	... පුපුරණ ද්‍රව්‍ය පරීක්ෂ	... —	... ද්‍රවිඩ
කේ. රාමනාදන් මහතා...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... —	... ද්‍රවිඩ
ටී. වෙල්නම්බි මහතා	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... —	... ද්‍රවිඩ
එම්. මහේසන් මහතා	... —	... ගිණුම් හා ආයතන	... ද්‍රවිඩ
කේ. අරුලම්පලම් මහතා	... —	... ඉඩම්	... ද්‍රවිඩ
එස්. සිවයෝගම් මහතා	... —	... ආහාර පාලන	... ද්‍රවිඩ
ටී. කනගරත්නම් මහතා	... —	... විශ්‍රාම වැටුප්	... ද්‍රවිඩ
කේ. ඇස්. ක්‍රිෂ්ණපිල්ලෙයි මහතා	... —	... සමාජසේවා	... ද්‍රවිඩ
එන්. සිවකොලොන්ද්‍ර මහතා	... —	... පාලන	... ද්‍රවිඩ
එස්. ඥාප්‍රගාසම් මහතා	... —	... ග්‍රාම සංවර්ධන	... ද්‍රවිඩ
කේ. එම්. සිවගුරුනාදන් මහතා	... —	... ආදායම්	... ද්‍රවිඩ
ජේ. එම්. සිත්තම්පලම් මහතා	... —	... සරප්	... ද්‍රවිඩ

මන්නාරම කවිවේරිය

ඩී. නේසයියා මහතා ...	... දිසාපති ...	... —	... ද්‍රවිඩ
ඒ. සිද්ධිපරපිල්ලේ මහතා	... කාර්යාල සහකාර	... —	... ද්‍රවිඩ
එස්. සිවසුබ්‍රමානියම් මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... ද්‍රවිඩ
ජේ. එච්. එම්. අබේකෝන් මහතා	... වැඩබලන ඉඩම් නිලධාරී	... —	... සිංහල
ටී. එස්. රත්නසිංහම් මහතා	... සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	... —	... ද්‍රවිඩ
කේ. සත්කුණලින්ගම් මහතා	... සමාජසේවා නිලධාරී	... —	... ද්‍රවිඩ
පී. ඊ. පොන්නසියා මහතා	... ප්‍රධාන ලිපිකරු	... —	... ද්‍රවිඩ
කේ. වල්ලිපුරම් මහතා...	... —	... ගිණුම් හා ආයතන	... ද්‍රවිඩ
සී. සුසයි පිල්ලේ මහතා	... —	... ඉඩම්	... ද්‍රවිඩ

පරිශීලය

නම

විධායක නිලධාරී

පරිශීලය

අංශ භාර නිලධාරී

ජාතිය

කේ. රත්නවෙල් මහතා	...	—	...	පාලන	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. පී. පිගරාඩෝ මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	...	ද්‍රවිඩ
එන්. නඩේසරත්නම් මහතා	...	—	...	සරජ	...	ද්‍රවිඩ

වවුනියාව කච්චේරිය

ඩී. ඇම්. පී. බී. දසනායක මහතා	...	දිසාපති	...	—	...	සිංහල
ආර්. ජේරම්පලම් මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එච්. ඇම්. ඩබ්ලිව්. සමරකෝන්	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
බණ්ඩා මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
එස්. එස්. සයිමන් මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
එන්. එන්. ටී. කුරේ මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	—	...	සිංහල
ටී. කේ. දසනායක මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	සිංහල
පී. මුරුගේස් මහතා	...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. නාගලිංගම් මහතා...	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ටී. එස්. ජෝසප් මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. රාජරත්නම් මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	ද්‍රවිඩ
එස්. ගනේෂ් මහතා	...	—	...	සමාජ සේවා	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. මහේන්ද්‍රම් මහතා	...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	...	ද්‍රවිඩ
එම්. සෙල්වනායගම් මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	...	ද්‍රවිඩ
ටී. එස්. කනගරත්නම් මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	...	ද්‍රවිඩ

මඩකලපුව කච්චේරිය

පී. කාසිලිංගම් මහතා	...	දිසාපති	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ටී. සැමුවෙල් තමිබියා මහතා	...	උප දිසාපති	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. වේලුම්මයිලම් මහතා	...	වැඩබලන කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. ඇස්. කුණසිංහම් මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එක්ස්. ඇම්. වාස් මහතා	...	පාලන සහකාර (සමාජ සේවා)	...	—	...	ද්‍රවිඩ
සී. නවරත්න රාජා මහතා	...	වැඩබලන සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ආර්. අයි. සී. කුරුප්පු මහතා	...	මැතිවරණ නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
පී. කුමාරසාම් මහතා	...	ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර්	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඇල්. ඩී. මයිල්වාගනම් මහතා	...	සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. සී. දහනායක මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	—	...	සිංහල
සී. පී. වෙල්ලයිසා මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඩී. පී. අත්නාමලේ මහතා	...	—	...	ගිණුම්	...	ද්‍රවිඩ
ඇස්. මුරුගේසු මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	ද්‍රවිඩ
ජී. මරියදස් මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	...	ද්‍රවිඩ
ආර්. කනගරත්නම් මහතා	...	—	...	සමාජ සේවා	...	ද්‍රවිඩ
කේ. ඇස්. පෙරේරා මහතා	...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	...	සිංහල
ඒ. දිලිමා මහතා	...	—	...	ආයතන	...	බර්ගර්
ඇස්. කුමාරසිංහම් මහතා	...	—	...	පිස්කල්	...	ද්‍රවිඩ
ඇස්. නඩරාජා මහතා	...	—	...	ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර්	...	ද්‍රවිඩ

අම්පාරෙ කච්චේරිය

ඩබ්ලිව්. ආර්. තිලකරත්න මහතා	...	දිසාපති	...	—	...	සිංහල
ඉසෙඩ්. එස්. රජායල් මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
බ්‍රයන් පර්ඩිනන්ඩස් මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	බර්ගර්
එන්. එස්. බී. අමුණුගම මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
*ආර්. අයි. සී. කුරුප්පු මහතා	...	මැතිවරණ නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
*ඒ. සී. දහනායක මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	—	...	සිංහල
*එක්ස්. එම්. වාස් මහතා	...	පාලන සහකාර (සමාජ සේවා)	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. සිවනේසන් මහතා	...	සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
*සී. නවරත්න රාජා මහතා	...	වැඩබලන සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඩබ්ලිව්. ඩී. එච්. ඉන්ද්‍රත්න මහතා	...	අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්	...	—	...	සිංහල
ඩබ්ලිව්. ආර්. ජේ. කනගසබේ මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
කේ. රාසයිසා මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඇම්. ඒ. ඇස්. දහනායක මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	සිංහල

* මඩකලපුව කච්චේරියේ රාජකාරිවලට අතිරේකව වැඩ බලති

පරිශීෂ්ටය

නම

විධායක නිලධාරී

පරිශීෂ්ටය

අංශ භාර නිලධාරී

ජාතිය

සුසිල් හේවාගේ මහතා...	...
ටී. පාකානායගම් මහතා	...
ඇල්. ඇන්. රාගල් මහතා	...
ඇන්. කේ. තෙඩ්විනමුර්ති මහතා	...
ඇස්. සාන්තලිංගම් මහතා	...
කේ. කේ. ඩබ්ලිව්. පියසේන මහතා	...
කේ. ජී. ධර්මසේන මහතා	...
පී. යු. කුමාරදස මහතා	...
ටී. ඇම්. ආර්. මුනාලිප් මහතා	...
ටී. කමලනාදන් මහතා	...
ඇස්. මුතුකුමාරන් මහතා	...

...	ආයතන	...	සිංහල
...	සමාජ සේවා	...	ද්‍රවිඩ
...	ආදායම්	...	බර්ගර්
...	ග්‍රාම පාලන	...	ද්‍රවිඩ
...	වාර්මාර්ග	...	ද්‍රවිඩ
...	ග්‍රාම සංවර්ධන	...	සිංහල
...	ආහාර පාලන	...	සිංහල
...	මැතිවරණ	...	සිංහල
...	සරප්	...	මුස්ලිම්
...	සංඛ්‍යා ලේඛන	...	ද්‍රවිඩ
...	දිස්ත්‍රික් ලේකම්	...	ද්‍රවිඩ
කායාර්ථය			

ත්‍රිකුණාමලය කථිවේරිය

එම්. බී. සේනානායක මහතා	...
ටී. හගවදස් මහතා	...
බන්දුල ඇස්. ද සිල්වා මහතා	...
සී. එස්. මන්මුලදිත්ගම් මහතා	...
ඇස්. ඇන්. රාජා මහතා	...
ඩී. එම්. බී. පීරිස් මහතා	...
ටී. ඩබ්ලිව්. ඒ. රාජරත්නම් මහතා	...
එච්. කේ. ප්‍රේමදස් මහතා	...
පී. කුමාරසමුර්ති මහතා	...
එස්. කාන්කේෂන් මහතා	...
ආර්. කන්දසාම් මහතා	...
එම්. පද්මනාදන් මහතා	...
ටී. සිව්ලිංගම් මහතා	...
කේ. වෙල්ලයිසා මහතා	...
එස්. ග්‍රෙගරි මහතා	...
ඩබ්ලිව්. එම්. ජේ. අලගොඩ මහතා	...

...	දිසාපති	...	...	සිංහල
...	කාර්යාල සහකාර	...	...	ද්‍රවිඩ
...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
...	සහකාර ආහාර පාලක	...	...	ද්‍රවිඩ
...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	...	ද්‍රවිඩ
...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	...	සිංහල
...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	...	ද්‍රවිඩ
...	අතිරේක සහකාර පිස්කල්	...	...	සිංහල
...	—	...	ගිණුම්	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ඉඩම්	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ආයතන	ද්‍රවිඩ
...	—	...	බලපත්‍ර	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ආහාර පාලන	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	ද්‍රවිඩ
...	—	...	මැතිවරණ	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ලේඛනාගාරය	සිංහල

කුරුණෑගල කථිවේරිය

එච්. ඇස්. චිත්තසිංහ මහතා	...
එල්. බී. උදලාගම මහතා	...
එස්. ඩබ්ලිව්. රත්නසාර මහතා	...
ජේ. ටී. දුඹුකොල මහතා	...
ජී. පී. එච්. ඇල්. සිල්වා මහතා	...
ටී. එච්. ජෝෂප් මහතා	...
පී. ඩබ්ලිව්. සී. ද සිල්වා මහතා	...
ඩී. එච්. ජේ. අබේගුණසේකර මහතා	...
එන්. මහේසන් මහතා	...
ඇස්. ජලමරිප් මහතා	...
ඩබ්ලිව්. බී. හේරත් මහතා	...
ඩබ්ලිව්. ඩී. කරුණාරත්න මහතා	...
ඩී. පී. ගුණතිලක මහතා	...
ඩී. ඩබ්ලිව්. වික්‍රමසිංහ මහතා	...
ඩබ්ලිව්. ඇස්. හුලුගල්ල මහතා	...
ඇම්. පී. සිවගුරුනාදන් මහතා	...
යූ. ඒ. බී. ඇල්කඩුව මහතා	...
ඩබ්ලිව්. ඇම්. අබේකෝන් මහතා	...
ඒ. පී. ඩබ්ලිව්. සොයිසා මහතා	...
ඇස්. වෙල්දසන් මහතා	...

...	දිසාපති	...	...	සිංහල
...	උප දිසාපති	...	...	සිංහල
...	කාර්යාල සහකාර	...	...	සිංහල
...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
...	ඉඩම් නිලධාරී	...	...	ද්‍රවිඩ
...	ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	...	සිංහල
...	පාලන සහකාර (සමාජ සේවා)	...	...	ද්‍රවිඩ
...	අතිරේක කායාර්ථ සහකාර	...	...	ලාංකික
...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	...	සිංහල
...	—	...	ඉඩම්	සිංහල
...	—	...	ග්‍රාමීය පාලන	සිංහල
...	—	...	ගිණුම්	සිංහල
...	—	...	ආයතන	සිංහල
...	—	...	ආහාර පාලන	ද්‍රවිඩ
...	—	...	ඉඩම් අත්කරගැනීම	සිංහල
...	—	...	සමාජ සේවා	සිංහල
...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	සිංහල
...	—	...	බලපත්‍ර	ද්‍රවිඩ

පරිශීලකයා

පරිශීලකයා

නම

විධායක නිලධාරී

අංශ භාර නිලධාරී

ජාතිය

ප්‍රත්‍යක්ෂ කවිවේරිය

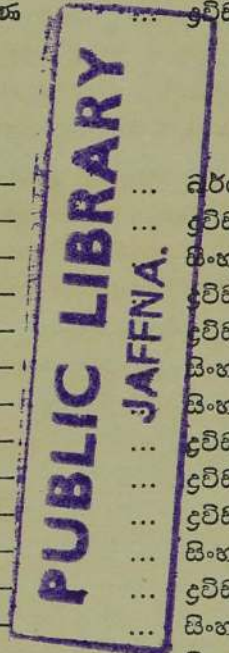
ඒ. අයි. මොනිකින් මහතා	...	දිසාපති	...	—	...	බුස්ලිම
ටී. බාලසන්නිකර මහතා	...	උප දිසාපති	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. එම්. රත්නසභාපති	...	වැඩබලන කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. ගුණරත්නම් මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
සී. තුරෙයිරාජසිංහම් මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඇල්. ආර්. බී. උනන්තැන්න මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
එන්. මහේසන්	...	පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඇල්. පී. රාජරත්නම් මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඊ. සිමාන්පිල්ලෙයි මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	ද්‍රවිඩ
කේ. එන්. ඩබ්ලිව්. අබේසේකර මහතා	...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
ඊ. හෙක්ටර් ප්‍රනාන්දු මහතා	...	සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
ආර්. එස්. විජේතුංග මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	—	...	සිංහල
ඒ. මුතුනම්බි මහතා	...	—	...	බලපත්‍ර	...	ද්‍රවිඩ
පී. ජේ. එම්. මුනුවෙල් මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	ද්‍රවිඩ
කේ. ඩී. ගුණදස මහතා	...	—	...	ග්‍රාමසංවර්ධන	...	සිංහල
එන්. නිරුඤ්ජම් මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	...	ද්‍රවිඩ
කේ. ඝන්මුගම් මහතා	...	—	...	සමාජසේවා	...	ද්‍රවිඩ
කේ. එස්. ඊ. ජේ. සතරකුලසිංහ මහතා	...	—	...	ආයතන	...	සිංහල
පී. නඩරාජා මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	...	ද්‍රවිඩ

අනුරාධපුරය කවිවේරිය

ටී. ඒ. ඇල්. ලුබාවයික් මහතා	...	දිසාපති (වැඩබලන)	...	—	...	බර්ගර්
ජේ. ටී. සබාපතිපිල්ලේ මහතා	...	උප දිසාපති	...	—	...	ද්‍රවිඩ
සී. ඊ. තෙන්නකෝන් මහතා	...	අතිරේක උපදිසාපති	...	—	...	සිංහල
එස්. එක්ස්. ජෝකිම් මහතා	...	වැඩබලන කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එන්. ජයනාදන්	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. බී. දමුණුපොල මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
ඩී. බී. ජයසුන්දර මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
කේ. සිවරත්නම් මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	...	—	...	ද්‍රවිඩ
පී. වෙල්වරත්නම් මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	ද්‍රවිඩ
එස්. එන්. රාජා මහතා	...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ජේ. පී. සමරකෝන් මහතා	...	පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	...	—	...	සිංහල
එස්. සෝමසුන්දරම් මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඩී. ඩබ්ලිව්. වික්‍රමරත්න මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	—	...	සිංහල
පී. ඒ. ඩබ්ලිව්. දයාරත්න බණ්ඩා මහතා	...	—	...	ආයතන	...	සිංහල
එම්. රාජකරුණා මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	...	සිංහල
ටී. නිරුනාචුකරුසු මහතා	...	—	...	සමාජසේවා	...	ද්‍රවිඩ
එස්. පොන්නම්බලම් මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	ද්‍රවිඩ
ඩබ්ලිව්. ටී. අරුලයියා මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	...	ද්‍රවිඩ
පී. එන්. අලහකෝන් මහතා	...	—	...	වාරිමාර්ග	...	සිංහල
කේ. මහාරත්නම් මහතා	...	—	...	ග්‍රාමසංවර්ධන	...	ද්‍රවිඩ

පොලොන්නරුව කවිවේරිය

අයි. සමරවික්‍රම මහතා	...	දිසාපති	...	—	...	සිංහල
පී. බී. දිසානායක මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	—	...	සිංහල
ආර්. එස්. ජයරත්න මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
මාර්ෂල් ප්‍රනාන්දු මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
සී. ආර්. එස්. ද සිල්වා මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
පී. ජයවර්ධන මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	—	...	සිංහල
ඇම්. විරසිංහම් මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. පී. ජී. ජයසේකර මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	—	...	සිංහල
ටී. කණගරත්නම් මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	—	...	ද්‍රවිඩ
ඊ. විරසිංහ මහතා	...	—	...	ඉඩම්	...	සිංහල



පරිශීෂ්ටය		පරිශීෂ්ටය		
නම	විධායක නිලධාරී	අංශ භාර නිලධාරී	ජාතිය	
එස්. බී. අභ්‍යන්තර මහතා	...	...	ආහාර පාලන	... සිංහල
එච්. එම්. ප්‍රේමරත්න මහතා	...	...	මැතිවරණ	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඇම්. ජේ. විරසුරිය මහතා	...	...	ඉඩම් රෙජිස්ට්‍රාර්	... සිංහල
ඇස්. ඩී. ඩී. සන්ද්‍රායක මහතා	...	...	සරප්	... සිංහල

බදුල්ල කථිවේරිය

එල් බී. අබේරත්න මහතා	...	දිසාපති	...	...	සිංහල
පී. බී. තෙන්නකෝන් මහතා	...	උප දිසාපති	...	...	සිංහල
ඒ. ඒ. රත්නායක මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	...	සිංහල
එච්. ඩී. ධර්මසේන මහතා	...	වැඩබලන දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
කේ. ගණපති මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	ද්‍රවිඩ
එස්. පී. වෙල්ලයිසා මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	...	ද්‍රවිඩ
ටී. කන්දසාම් මහතා	...	පාලන සහකාර (සමාජ සේවා)	...	...	ද්‍රවිඩ
ජී. එස්. ගනේපොල මහතා	...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	...	සිංහල
එස්. වයගුරුනාතර මහතා	...	සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	...	...	ද්‍රවිඩ
ආර්. සබාරත්නම් මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	...	ද්‍රවිඩ
ඇම්. ඇම්. අරුලානන්දම් මහතා	...	—	...	ගිණුම්	ද්‍රවිඩ
එච්. ඇස්. ඒ. ද සිල්වා මහතා	...	—	...	බලපත්‍ර	සිංහල
එච්. ඒ. අරන්වෙල මහතා	...	—	...	ඉඩම්	සිංහල
එච්. ඇම්. ඒ. සෙනෙවිරත්න මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	සිංහල
ඇස්. ඇම්. කුලතුංග මහතා	...	—	...	ග්‍රාම පාලන හා ආයතන	සිංහල
ඒ. ඇම්. නවරත්න මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	සිංහල
ජේ. බී. රත්නායක මහතා	...	—	...	සමාජ සේවා	සිංහල
කේ. සී. දිසානායක මහතා	...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	සිංහල
එජ. සී. ඒ. මුත්තාර මහතා	...	—	...	සරප්	මුස්ලිම්

මොණරාගල කථිවේරිය

ඇම්. ටී. ඩබ්ලිව්. අමරසේකර මහතා	...	දිසාපති	...	...	සිංහල
එස්. ඒ. ජෝසප් මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	...	ද්‍රවිඩ
ඒ. ඩබ්ලිව්. ඩී. පෙරේරා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
පී. බමුණසිංහ මහතා	...	ඉඩම් නිලධාරී	...	...	සිංහල
එස්. පී. වෙල්ලයිසා මහතා	...	සහකාර ආහාර පාලක	...	...	ද්‍රවිඩ
රංජිත් විරරත්න මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	...	සිංහල
ජී. ඒ. එස්. ගනේපොල මහතා	...	මැතිවරණ නිලධාරී	...	...	සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඒ. ජේ. ප්‍රනාන්දු මහතා	...	සංඛ්‍යා ලේඛන නිලධාරී	...	...	සිංහල
ටී. අයි. කමාල්දින මහතා	...	අතිරේක කාර්යාල සහකාර	...	...	මුස්ලිම්
ඊ. පී. සිරිගම්පොල මහතා	...	ප්‍රධාන ලිපිකරු	...	...	සිංහල
ජී. බන්දුසේන මහතා	...	—	...	ඉඩම්	සිංහල
එම්. එම්. එස්. එස්. ජයසූරිය මහතා	...	—	...	ග්‍රාමීය පාලන	සිංහල
කේ. එම්. ඩී. කුලසේකර මහතා	...	—	...	ආයතන	සිංහල
කේ. ඒ. සිරිසේන මහතා	...	—	...	සමාජ සේවා	සිංහල
ඩබ්ලිව්. කේ. වික්‍රමසිංහ මහතා	...	—	...	බලපත්‍ර	සිංහල
ඩී. ඇම්. ධර්මදස මහතා	...	—	...	ආහාර පාලන	සිංහල
ආර්. බී. මදිරම මහතා	...	—	...	ග්‍රාම සංවර්ධන	සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඒ. සෝමදස මහතා	...	—	...	මැතිවරණ	සිංහල
ඩී. කොඩිකුචක්කු මහතා	...	—	...	සංඛ්‍යා ලේඛන	සිංහල

රත්නපුර කථිවේරිය

ඩබ්ලිව්. පතිරණ මහතා	...	දිසාපති	...	...	සිංහල
ඩබ්ලිව්. ආර්. බී. රාජකරුණා මහතා	...	උප දිසාපති	...	...	සිංහල
එස්. සිවනන්දන් මහතා	...	කාර්යාල සහකාර	...	...	ද්‍රවිඩ
කේ. රවිරාජ මහතා	...	දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	...	...	ද්‍රවිඩ
එල්. යූ. සී. කුරුප්පු මහතා	...	සහකාර මැතිවරණ නිලධාරී	...	...	සිංහල
ඩී. ඇස්. වන්දසේකර මහතා	...	දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාම සංවර්ධන)	...	...	සිංහල

පරිශීලකය

පරිශීලකය

නම	විධායක නිලධාරී	අංශ භාර නිලධාරී	ජාතිය
ජේ. ඩී. සෙනසුකාගම මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... ද්විධ
වී. ඊ. කුලසිංහ මහතා ...	... වැඩබලන පාලන සහකාර	... —	... සිංහල
බී. එච්. බුලත්සිංහල මහතා	... —	... ගිණුම්	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. යූ. දත්තනාරායන මහතා	... —	... බලපත්‍ර	... සිංහල
යූ. ඩබ්ලිව්. නන්දසේන මහතා	... —	... ආයතන	... සිංහල
ඩී. ජී. හේමපාල මහතා	... —	... ග්‍රාම සංවර්ධන	... සිංහල
ඒ. කපුආරච්චි මහතා ...	... —	... සමාජ සේවා	... සිංහල
ආර්. ඩී. ද අර්ඡ. ජයසූරිය මහතා	... —	... ග්‍රාමීය පාලන	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ඇම්. කේ. බණ්ඩා මහතා	... —	... ආහාර පාලන	... සිංහල
ඩී. ඩබ්ලිව්. ඇම්. පී. මාපිටිගම මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල

කැගල්ල කවිවේරිය

වී. ජෝ. හැ. ගුණසේකර මහතා	... දිසාපති	... —	... සිංහල
ඩී. ඇම්. විට්ටච්චි මහතා	... කාර්යාල සහකාර	... —	... සිංහල
ඊ. ජී. එච්. ප්‍රනාන්දු මහතා	... දිස්ත්‍රික් ඉඩම් නිලධාරී	... —	... සිංහල
එච්. ජී. ඩී. ජයසේකර මහතා	... දිස්ත්‍රික් නිලධාරී (ග්‍රාමසංවර්ධන)	... —	... සිංහල
කේ. ඒ. කරුණාරත්න මහතා	... පාලන සහකාර (සමාජසේවා)	... —	... සිංහල
ජී. කොඩිකුචක්කු මහතා	... සහකාර ආහාර පාලක	... —	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. ජයමහ මහතා ...	... සහකාර මැතිවරණ කොමසාරිස්	... —	... සිංහල
ජේ. යටපාන මහතා ...	... අතිරේක නියෝජ්‍ය පිස්කල්	... —	... සිංහල
ඩී. බී. නැදුරන මහතා ...	... අතිරේක කාර්යාල සහකාර	... —	... සිංහල
ජී. එම්. සුමනසු මහතා	... ප්‍රධාන ලිපිකරු	... —	... සිංහල
ඩබ්ලිව්. එම්. කරුණාරත්න මහතා	... —	... ඉඩම්	... සිංහල
කේ. සභාරත්නම් මහතා	... —	... ආහාර	... ද්විධ
ඩී. ඩබ්ලිව්. විජේවික්‍රම මහතා	... —	... ග්‍රාමසංවර්ධන	... සිංහල
ඩී. චන්ද්‍රසේකර මහතා	... —	... සමාජසේවා	... සිංහල
ජී. ආර්. ප්‍රේමරත්න මහතා	... —	... මැතිවරණ	... සිංහල

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பின்னிணைப்பு

வினா இல. 5-க்கான விடையில் தரப்பட்ட தீர்மானம்

கொழும்புக் கச்சேரி

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தினால்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. டபிள்யு. டி. வி. மகதந்தி	.. அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எ. ஈ. பண்டிதரத்தின	.. உதவி அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எ. பி. பி. மன்னம்பெரி	.. மேலதிக அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எ. பி. எ. மெதிவக்க	.. காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. இராசரத்தினம்	.. மாவட்ட காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. தமிழ்
திரு. பி. டி. எஸ். ராஜபக்ஷ	.. காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. எஸ். ரத்தினதுரை	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர் ..	—	.. தமிழ்
திரு. ஈ. பி. அபேசேகர	.. நிர்வாக உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்) ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எ. சுந்தரமூர்த்தி	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	.. தமிழ்
திரு. எ. எம். எஸ். டி. சில்வா	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எ. எஸ். டி. சில்வா	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி) ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. ஈ. பெரேரா	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். நடராசா	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. றசாக்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. முஸ்லீம்
திரு. டி. எம். ரி. ஆட்டிகல்	.. — ..	.. கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. டி. எ. பி. எம். விக்ரம சிங்க	.. — ..	.. கலால்	.. சிங்களம்
திரு. பி. கே. டி. எஸ். குணசேகர	.. — ..	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. டபிள்யு. சமரசிங்க	.. — ..	.. இளைப்பாறுதல்	.. சிங்களம்
திரு. டி. எஸ். பி. ஜயவர்தன	.. — ..	.. காணிகள்	.. சிங்களம்
திரு. எச். எ. அபயகுணசேகர	.. — ..	.. காணி எடுத்தல்	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். பி. பி. டி. சில்வா	.. — ..	.. காணி எடுத்தல்	.. சிங்களம்
திரு. எச். வி. டபிள்யு. பெரேரா	.. — ..	.. பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. கே. வேலாயுதம்	.. — ..	.. உத்தரவுப்பத்திரங்கள்	.. தமிழ்
திரு. எ. தாமோதரம்பிள்ளை	.. — ..	.. கனரக எண்ணெய் வரி	.. தமிழ்
திரு. ஜி. வி. டபிள்யு. ஜயதிலக	.. — ..	.. சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. டி. சப்புதந்திரி	.. — ..	.. நீர்ப்பாசனம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. சி. பெரேரா	.. — ..	.. தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். ஈ. செல்லத்துரை	.. — ..	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. பி. எஸ். பி. குணவர்தன	.. — ..	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்

கருத்துரைக் கச்சேரி

திரு. எம். சிவனாதன்	.. அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. தமிழ்
திரு. பி. எ. டயஸ்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. ஜி. டி. டி. பத்திரன	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. ஐ. டி. சில்வா	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. சி. ஆர். விக்ரமசிங்க	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ரி. ஜி. புஞ்சிஹேவா	.. காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எல். எ. டி. அல்விஸ்	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஜே. ஜி. தம்பிராஜா	.. (கிராமாபிவிருத்தி) பரிபாலன உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்) ..	—	.. தமிழ்
திரு. சி. எஸ். றணகுரிய	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. எ. சில்வா	.. பதில் காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். சின்னத்துரை	.. — ..	.. கணக்குகள்	.. தமிழ்
திரு. எச். என். எடி	.. — ..	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. எச். எச். குணவர்த்தன	.. — ..	.. பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. கே. பி. எஸ். டி. சில்வா	.. — ..	.. உத்தரவுப் பத்திரங்கள்	.. சிங்களம்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. பி. விஜேரத்ன	.. —	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. ஈ. திஸாநாயக்க	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. வி. எஸ். டி. சில்வா	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. என். விஸ்வலிங்கம்	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. தமிழ்

கண்டிக்குக் கச்சேரி

திரு. ஈ. எம். விஜயநாயக்க	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். மாறலந்த	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஓ. திஸாநாயக்க	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. பி. டபிள்யூ. அபயக்கூன்	.. பரிபாலன உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். டி. சுகததாஸ	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டதிகாரி (1)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. சி. பார்த்தலோமியஸ்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டதிகாரி (2)	.. —	.. பேக்கர்
திரு. ஏ. பி. பத்மபெரும	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமாபிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. எஸ். சி. அதிகாரம்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டி. பி. குணரத்தினயக்க	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டி. கே. எகல்பொல	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. ஜி. எச். பெர்னாண்டோ	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. ரத்தினயக்க	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. பி. நவரத்ன	.. —	.. கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. பி. பி. ராஜபக்ஷ	.. —	.. கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. எம். சந்திரபாஸ	.. —	.. காணி எடுத்தல்	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. எம். பி. சி. ஏக்கநாயக்க	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. எம். ஏ. எஸ். ஆப்தின்	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. முஸ்லீம்
திரு. ரி. பி. தொடம்வல	.. —	.. உத்தரவுப் பத்திரங்கள்	.. சிங்களம்
திரு. பி. பி. ஹேரத்	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. எம். அபயவர்தன	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். அரசரத்தினம்	.. —	.. சிறுப்	.. தமிழ்

மாத்தளைக் கச்சேரி

திரு. எச். ஆர். அமித்	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. மலே
திரு. ஈ. தேவநேசன்	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. பி. ரத்தினயக்க	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எல். அமரசிங்க	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எம். ஸ்ரீ சண்முகராசா	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டதிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஏ. பி. பத்மபெரும*	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமாபிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எல். ஆர். பெரேரா	.. சமூக சேவை உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எம். ஆர். கணபதி	.. உதவி தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எல். பி. டி. ஜயசேன	.. உதவி மாவட்ட பதிவுகாரர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஜே. விக்ரமசிங்க	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. பி. கெஹெல்பன்னல	.. தலைமை எழுது வினாஞர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. டபிள்யூ. பண்டாரனாயக்க	.. —	.. காணிகள்	.. சிங்களம்
திரு. எம். பி. ஏக்கநாயக்க	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. யு. பி. வெத்தேவா	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. எச். ஹலங்கொட	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. எம். சந்திரசேகர	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. பி. ஏ. குணவர்த்தன	.. —	.. மாவட்டப் பதிவு காரர் கந்தோர்	.. சிங்களம்
திரு. பி. மயில்வாகனம்	.. —	.. சிறுப்	.. தமிழ்
திரு. ஜி. ஈ. ஜயகுரு	.. —	.. பிஸ்கால் கந்தோர்	.. சிங்களம்

*கண்டியில் உள்ள தனது கடமைகளுடன் பதில் கடமையாற்றுகின்றார்.

பரிசீலனை

பரிசீலனை

நுவரெலியாக் கச்சேரி

பெயர்

நிறைவேற்று உத்தியோகத்தார்கள்

பொறுப்பாக
உள்ள பகுதி

இனம்

திரு. ஐ. ஓ. கே. ஜி. பெர்னாண்டோ ..	அரசாங்க அதிபர் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. என். தம்பிப்பிள்ளை ..	காரியாலய உதவியாளர் ..	—	..	தமிழ்
திரு. டபிள்யூ. எஸ். எம். கிறிஸ்டா ..	மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஆர். விதான ..	மாவட்ட உத்தியோகத்தார் (கிராமாபிவிருத்தி) ..	—	..	சிங்களம்
திரு. டி. குமாரகே ..	உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஏ. எம். எம். சவுகத் ..	தலைமை எழுது வினா ..	—	..	முஸ்லிம்
திரு. ஏ. டபிள்யூ. விமலதாச ..	— ..	..	காணி ..	சிங்களம்
திரு. வை. ஆர். ஹேமபால ..	— ..	..	கிராமாபிவிருத்தி ..	சிங்களம்
திரு. கே. பி. எல். பி. நாணயக்கார ..	— ..	..	உத்தரவுப் பத்திரங்கள் ..	சிங்களம்
திரு. எம். ஏ. ஜே. மில்லப்பிட்டிய ..	— ..	..	உணவுக் கட்டுப்பாடு ..	சிங்களம்
திரு. ஆர். எம். பிரேமரத்ன ..	— ..	..	நிர்வாகம் ..	சிங்களம்
திரு. ஈ. ஜே. விஜேசூன் ..	— ..	..	சமூக சேவைகள் ..	சிங்களம்
திரு. டி. எல். நாணயக்கார ..	— ..	..	சிறுப் ..	சிங்களம்

காலிக் கச்சேரி

திரு. டி. எம். ஏ. ஸ்பெல்ட்வின் ..	அரசாங்க அதிபர் ..	—	..	பேக்கர்
திரு. சரத் அமுணுகம் ..	உதவி அரசாங்க அதிபர் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஜே. டபிள்யூ. கிறிவர்த்தன ..	காரியாலய உதவியாளர் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. சி. ஏ. ஜயசிங்க ..	மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. திஸ்ஸ தேவேந்திர ..	மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. டி. எஸ். பி. டபிள்யூ. டி சில்வா ..	மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஜி. யு. டி அல்விஸ் ..	மாவட்ட உத்தியோகத்தார் (கிராமாபிவிருத்தி) ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஜி. எம். ஜி. செனவிரத்ன ..	உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஜி. பி. டி சில்வா ..	உதவி உணவுக்கட்டுப்பாட்டிகாரி ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஏ. டபிள்யூ. டி சில்வா ..	உதவி தேர்தல் உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. எஸ். எம். சூரியாரச்சி ..	தலைமை எழுது வினா ..	—	..	சிங்களம்
திரு. சி. டபிள்யூ. ஜயவிக்ரம ..	— ..	..	கணக்குகள் ..	சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. எச். எச். மாட்டின் ..	— ..	..	நிர்வாகம் ..	சிங்களம்
திரு. எம். ஏ. டபிள்யூ. பிரேமதிலக ..	— ..	..	பணம் போட்டு வைத்தல் கணக்கு ..	சிங்களம்
திரு. எல். கே. டபிள்யூ. தகநாயக்க ..	— ..	..	காணி ..	சிங்களம்
திரு. ரி. எஸ். அமரசேன ..	— ..	..	பரிபாலனம் ..	சிங்களம்
திரு. எல். ஜி. அண்டேசன் ..	— ..	..	உணவுக் கட்டுப்பாடு ..	சிங்களம்
திரு. டி. எம். வீரசிங்க ..	— ..	..	சமூகசேவை ..	சிங்களம்
திரு. பி. ரத்னாயக்க ..	— ..	..	உத்தரவுப் பத்திரங்கள் ..	சிங்களம்
திரு. சி. வீரதுங்க ..	— ..	..	இளைப்பாறுதல் ..	சிங்களம்
திரு. பி. சி. பியன்காரக்கே ..	— ..	..	கிராமாபிவிருத்தி ..	சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. ஏ. ஈ. டி சில்வா ..	— ..	..	ஆவன அறை ..	சிங்களம்

மாத்தறைக் கச்சேரி

திரு. எப். சி. பீற்றஸ் ..	அரசாங்க அதிபர் ..	—	..	பேக்கர்
திரு. டி. ஜி. பி. செனவிரத்ன ..	உதவி அரசாங்க அதிபர் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. சி. சி. டபிள்யூ. ஜயசேகர ..	காரியாலய உதவியாளர் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. ஆர். கே. சத்தானந்த ..	உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தார் ..	—	..	சிங்களம்
திரு. எஸ். ஏ. ஜயவிக்ரம ..	மாவட்ட உத்தியோகத்தார் (கிராமாபிவிருத்தி) ..	—	..	சிங்களம்
திரு. சி. அபேதீர ..	உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டு அதிகாரி ..	—	..	சிங்களம்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. பீ. ஐ. பெர்னாண்டோ	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். சி. கார்வே	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. பேக்கர்
திரு. டி. சி. அபேசிற்றிவர்த்தன	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. கே. கே. சிறிசேன டி. சில்வா	.. —	.. கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. ஜி. டி. டி. நந்தசேன	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. ஜி. ஈ. ஹெற்றிஆராச்சி	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. பி. ஏ. சோமபால	.. —	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. ஜி. வி. டி. சில்வா	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. கே. ரி. ஜி. சிறிசேன	.. —	.. கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. எம். எம். மாட்டின் சில்வா	.. —	.. உத்தரவுப் பத்திரங்கள்	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். பி. டி. நாகரத்தின	.. —	.. இளைப்பாறுதல்	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. தேவசுரேந்திரன்	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. டி. வி. கே. அபேகுணவர்த்தன	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்

அம்பாந்தோட்டைக் கச்சேரி

திரு. எஸ். கதிர்காமநாதன்	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. டபிள்யூ. எஸ். பெர்னாண்டோ	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டி. சமரவீர	.. காணி உத்தியோகத்தர் (1)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. ஹேரத்	.. காணி உத்தியோகத்தர் (2)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். எஸ். கணேசன்	.. பதில் காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. டி. ஜே. டி. விஜயரத்தின	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. அபயசுந்தர	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமாபிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்

திரு. டி. விக்ரமசிங்க	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். புஞ்சிஹேவா	.. —	.. கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. டி. கருணரத்தின	.. —	.. கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. ஹேவகே	.. —	.. சமூகசேவை	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். நாகசிங்க	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். எம். ஏ. குணவர்தன	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. பி. கே. லாய்	.. —	.. சிறுப்	.. மலே

யாழ்ப்பாணக் கச்சேரி

திரு. என். டி. ஜயவீர	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. பெருமையினார்	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். மயில்வாகனம்	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. கந்தசாமி	.. மேலதிகக் காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஆர். சி. தர்மரத்தினம்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எம். பஞ்சலிங்கம்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. வி. கிருஷ்ணபிள்ளை	.. பதில் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. சிவப்பிரகாசம்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. என். பரமானந்தன்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஏ. சிவசிதம்பரம்	.. நிர்வாக உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்)	.. —	.. தமிழ்

திரு. எஸ். கந்தவனம்	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமாபிவிருத்தி)	.. —	.. தமிழ்
---------------------	--	------	----------

திரு. டி. டபிள்யூ. செல்வரத்தினம்	.. தலைமைக் கந்தோர் பெரும்பாக இறைவரி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
----------------------------------	---	------	----------

திரு. சி. பொன்னம்பலம்	.. எரிபொருள் பரிசோதகர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. இராமனாதன்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் (1)	.. —	.. தமிழ்

திரு. ரி. வேலநம்பி	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர் (2)	.. —	.. தமிழ்
--------------------	----------------------------------	------	----------

திரு. எம். மகேசன்	.. —	.. கணக்குகளும் நிர்வாகமும்	.. தமிழ்
-------------------	------	----------------------------	----------

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. கே. அருளம்பலம்	.. —	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. எஸ். சிவயோகம்	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. ரி. கனகரத்தினம்	.. —	.. இளைப்பாற்றுதல்	.. தமிழ்
திரு. கே. எஸ். கிருஷ்ணபிள்ளை	.. —	.. சமூகசேவைகள்	.. தமிழ்
திரு. என். சிவக்கொழுந்து	.. —	.. பரிபாலனம்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். ஞானப்பிரகாசம்	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. தமிழ்
திரு. கே. எம். சிவகுருநாதன்	.. —	.. இறைவரி	.. தமிழ்
திரு. ஜே. எம். சிற்றம்பலம்	.. —	.. சிறுப்	.. தமிழ்

மன்றாங்கு கச்சேரி

திரு. டி. நேசையா	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஏ. சிதம்பரப்பிள்ளை	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. என். சிவசுப்பிரமணியம்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஜே. எச். எம். அபயக்கூன்	.. பதில் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. வி. எஸ். இரத்தினசிங்கம்	.. புள்ளி விபர உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. சற்குணலிங்கம்	.. சமூக சேவை உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. பி. ஈ. பொன்னையா	.. தலைமை எழுதுவினோர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. வல்லிபுரம்	.. —	.. நிர்வாகமும் கணக்கு களும்	.. தமிழ்
திரு. சி. சூசைப்பிள்ளை	.. —	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. கே. இரத்தினவேல்	.. —	.. நிர்வாகம்	.. தமிழ்
திரு. ஏ. பி. பிகாரடோ	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. தமிழ்
திரு. என். நடேசரத்தினம்	.. —	.. சிறுப்	.. தமிழ்

வவுனியா கச்சேரி

திரு. டி. எம். பி. பி. தஸநாயக்க	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். பேரம்பலம்	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எச். எம். வி. சமரக்கூன் பண்டா	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். எஸ். சைமன்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. என். என். ரி. கூரே	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமாபிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. கே. தஸநாயக்க	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. முருகேசு	.. உதவி தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். நாகலிங்கம்	.. மேலதிகக் காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஜே. எஸ். ஜோசேப்	.. தலைமை எழுதுவினோர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். இராசரத்தினம்	.. —	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. எஸ். கணேஷ்	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. தமிழ்
திரு. ஏ. மகேந்திரம்	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. தமிழ்
திரு. எஸ். செல்வவிநாயகம்	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. வி. எஸ். கனகரத்தினம்	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. தமிழ்

மட்டக்களப்பு கச்சேரி

திரு. பி. காசிலிங்கம்	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. ரி. சாமுவல் தம்பையா	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். வேலும் மயிலும்	.. பதில் காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஏ. எஸ். குணசிங்கம்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எக்ஸ். எம். வாஸ்	.. நிர்வாக உதவியாளர் (சமூக சேவை)	.. —	.. தமிழ்
திரு. சி. நவரத்தினராசா	.. பதில் உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஆர். ஐ. சி. குருப்பு	.. தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. குமாரசாமி	.. காணிப் பதிவாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். டி. மயில்வாகனம்	.. புள்ளி விபர உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. ஏ. சி. தகநாயக்க	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	—	.. சிங்களம்
திரு. சி. பி. செல்லையா	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	—	.. தமிழ்
திரு. டி. பி. அண்ணாமலை	.. —	.. கணக்குகள்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். முருகேசு	.. —	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. ஜி. மரியதாஸ்	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. ஆர். கனகரத்தினம்	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. தமிழ்
திரு. கே. எஸ். பெரேரா	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. டி. டி லீமா	.. —	.. நிர்வாகம்	.. பேக்கர்
திரு. எஸ். குமாரசிங்கம்	.. —	.. பிஸ்கால்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். நடராசா	.. —	.. காணிப் பதிவு	.. தமிழ்

அம்பாறைக் கச்சேரி

திரு. டபிள்யு. ஆர். பி. திலகரத்தன	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. இசட். எஸ். றப்பியல்	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. பிறயன் பேர்டினன்ஸ்	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. பேக்கர்
திரு. என். எஸ். பி. அமுணுகம்	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். ஐ. சி. குருப்பு *	.. தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. சி. தகநாயக்க	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எக்ஸ். எம். வாஸ்	.. நிர்வாக உதவியாளர் (சமூக சேவை)	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். சிவநேசன்	.. புள்ளி விபர உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. சி. நவரத்தினராசா	.. பதில் மேலதிக உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. டபிள்யு. ஓ. எச். இந்திரரத்தன	.. மேலதிக மாவட்டப் பதிவாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. ஆர். ஏ. கனகசபை	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. இராசையா	.. தலைமை எழுதுவினைஞர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எம். ஏ. எல். தகநாயக்க	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. சுசில் ஹேவகே	.. —	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. ரி. பாக்கியநாயகம்	.. —	.. சமூகசேவை	.. தமிழ்
திரு. எல். என். ருக்ல்	.. —	.. வருமானம்	.. பேக்கர்
திரு. என். கே. தட்சினாமூர்த்தி	.. —	.. கிராமிய நிர்வாகம்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். சாந்தலிங்கம்	.. —	.. நீர்ப்பாசனம்	.. தமிழ்
திரு. கே. கே. டபிள்யு. பியசேன	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. கே. ஜி. தர்மசேன	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. பி. யு. குமாரதாச	.. —	.. தேர்தல்	.. சிங்களம்
திரு. ரி. எம். ஆர். முத்தலிபு	.. —	.. சிறுப்	.. முஸ்லீம்
திரு. வி. கமலானந்தன்	.. —	.. புள்ளி விபரம்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். முத்துக்குமாரன்	.. —	.. மாவட்டப் பதிவாளர்	.. தமிழ்

காரியாலயம்

*மட்டக்களப்பில் தமக்குரிய வேலைகளுடன் பதில் கடமையாற்றுகின்றார்.

திருகோணமலைக் கச்சேரி

திரு. எம். பி. சேனானாயக்க	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. பகவதாஸ்	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. பந்துல எஸ். டி சில்வா	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. சி. என். சண்முகலிங்கம்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். எல். ராஜா	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. டி. எம். பி. பீரிஸ்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. டபிள்யு. ராஜரத்தினம்	.. தலைமை எழுதுவினைஞர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எச். கே. பிரேமதாஸ்	.. மேலதிக உதவிப் பிஸ்கால்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. பி. கணேசமூர்த்தி	.. —	.. கணக்குகள்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். காங்கேசன்	.. —	.. காணிகள்	.. தமிழ்
திரு. ஆர். கந்தசாமி	.. —	.. நிர்வாகம்	.. தமிழ்
திரு. ஆர். பத்மநாதன்	.. —	.. உத்தரவுப் பத்திரங்கள்	.. தமிழ்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. வி. சிவலிங்கம்	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு..	தமிழ்
திரு. கே. செல்லையா	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி ..	தமிழ்
திரு. எஸ். கிரகரி	.. —	.. தேர்தல்கள் ..	தமிழ்
திரு. டபிள்யு. எம். ஜே. அனகொட ..	.. —	.. ஆவன அறை ..	சிங்களம்

குருநாகல் கச்சேரி

திரு. எச். என். வனசிங்க	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எல். பி. உடலகம்	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. எப். டபிள்யு. ரத்தினசார	.. காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஜே. ரி. தும்புகொல	.. மாவட்ட காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. பி. எச். எல். சில்வா	.. மாவட்ட காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ரி. எச். ஜோசேப்	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. பி. டபிள்யு. டி. சில்வா	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டி. எச். ஜே. அபேகுணசேக்கர ..	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	.. —	.. சிங்களம்

திரு. எவ். மகேசன்*	.. பரிபாலன உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். புளும்பிறிஜ்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. ஆங்கிலோ இலங்கை யர்

திரு. டபிள்யு. பி. ஹேரத்	.. தலைமை எழுதுவினோர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. டி. கருணரத்ன	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. டி. சி. பி. குணதிலக	.. —	.. கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. டபிள்யு. விக்ரமசிங்க	.. —	.. கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. எஸ். ஹுலுக்கல்ல	.. —	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. எம். பி. சிவகுருநாதன்	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு..	.. தமிழ்
திரு. யு. எ. பி. எல்கடுவ	.. —	.. காணி எடுத்தல்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. எம். அபேக்கூன்	.. —	.. சமூகசேவை	.. சிங்களம்
திரு. எ. பி. சொய்சா	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி ..	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். வேல்தாசன்	.. —	.. உத்தரவுப் பத்திரங்கள்	.. தமிழ்

*புத்தளத்தில் தனது வேலைகளுடன் பதில் கடமையாற்றுகின்றார்.

புத்தளம் கச்சேரி

திரு. எ. ஜே. மொகிதின்	.. அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. முஸ்லீம்
திரு. ரி. பாலச்சந்திரன்	.. உதவி அரசாங்க அதிபர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எ. எம். இரத்தினசபாபதி	.. பதில் காரியாலய உதவியாளர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. என். குணரத்தினம்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. சி. துரைராசசிங்கம்	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. தமிழ்
திரு. எல். ஆர். பி. உணந்தென்ன	.. காணி உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. என். மகேசன்	.. பரிபாலன உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்)	.. —	.. தமிழ்
திரு. எஸ். ஜி. இராசரத்தினம்	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	.. —	.. தமிழ்
திரு. ஈ. சீமாம்பிள்ளை	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டு அதி காரி	.. —	.. தமிழ்
திரு. கே. என். டபிள்யு. அபேசேக்கர	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. கெகரர் பெர்னாண்டோ	.. புள்ளி விபர உத்தியோகத்தர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். எஸ். விஜேதுங்க	.. தலைமை எழுது வினோர்	.. —	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. முத்துத்தம்பி	.. —	.. உத்தரவுப் பத்திரங் கள்	.. தமிழ்
திரு. பி. ஜே. இம்மானுவல்	.. —	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. கே. டி. குணதாஸ	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி ..	.. சிங்களம்
திரு. என். திருஞானம்	.. —	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. கே. சண்முகம்	.. —	.. சமூக சேவைகள்	.. தமிழ்
திரு. கே. எப். ஈ. ஜே. சத்தரகுலசிங்க	.. —	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. பி. நடராசா	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. தமிழ்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

அனுராதபுரக் கச்சேரி

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. ரி. ஏ. லுனேவக்	.. (பதில்) அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. பேக்கர்
திரு. ஜே. ரி. சபாபதிப்பிள்ளை	.. உதவி அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. தமிழ்
திரு. சி. ஈ. தென்னக்கூன்	.. மேலதிக உதவி அரசாங்க அதிபர்	—	.. சிங்களம்
திரு. எப். எக்ஸ். ஜோக்கிம்ஸ்	.. பதில் காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. தமிழ்
திரு. என். ஜயநாதன்	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. தமிழ்
திரு. ஏ. பி. தமுனுபொல	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. பி. ஜயசந்தர	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. சிவரத்தினம்	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	—	.. தமிழ்
திரு. பி. செல்வரத்தினம்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	—	.. தமிழ்
திரு. எஸ். என். ராஜா	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	—	.. தமிழ்
திரு. ஜே. ஜி. சமரக்கூன்	.. பரிபாலன உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்)	—	.. சிங்களம்
திரு. எம். சோமசுந்தரம்	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	—	.. தமிழ்
திரு. டி. டபிள்யு. விக்ரமரத்தின	.. தலைமை எழுது வினோர்	..	.. சிங்களம்
திரு. பி. ஏ. டபிள்யு. தயாரத்தின பண்டா	—	.. நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. எம். ராஜகருணா	..	.. உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. வி. திருநாவுக்கரசு	..	.. சமூக சேவைகள்	.. தமிழ்
திரு. எஸ். பொன்னம்பலம்	..	.. காணி	.. தமிழ்
திரு. கே. மகாரத்தினம்	..	.. கிராமாபிவிருத்தி	.. தமிழ்
திரு. டபிள்யு. ரி. அருளையா	..	.. தேர்தல்கள்	.. தமிழ்
திரு. பி. என். அழகக்கூன்	..	.. நீர்ப்பாசனம்	.. சிங்களம்

பொலன்னறுவைக் கச்சேரி

திரு. ஐ. சமரவிக்ரம	.. அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. பி. திஸ்ஸநாயக்க	.. காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். ஜயரத்ன	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. மார்ஷல் பெர்னாண்டோ	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. சி. ஆர். எஸ். டி. சில்வா	.. காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. பி. ஜயவர்தன	.. காணி உத்தியோகத்தர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எம். வீரசிங்கம்	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	—	.. தமிழ்
திரு. ஏ. பி. ஜி. ஜயசேகர	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	—	.. சிங்களம்
திரு. ரி. கணகரத்தினம்	.. தலைமை எழுதுவினோர்	..	.. தமிழ்
திரு. ஈ. வீரசிங்க	..	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். பி. அங்குணுவல	..	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. எச். எம். பிரேமரத்தின	..	.. தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. எம். ஜே. வீரசூரிய	..	.. காணிப் பதிவு	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். டி. டி. சந்தநாயக	..	.. சிறுப்	.. சிங்களம்

பதுளைக் கச்சேரி

திரு. எல். பி. அபேரத்ன	.. அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. பி. பி. தென்னக்கூன்	.. உதவி அரசாங்க அதிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஏ. ஏ. ரத்தினயக்க	.. காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. எச். டி. தர்மசேன	.. பதில் மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. கணபதி	.. மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. தமிழ்
திரு. எஸ். பி. செல்லையா	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	—	.. தமிழ்
திரு. ரி. கந்தசாமி	.. பரிபாலன உதவியாளர் (சமூக சேவைகள்)	—	.. தமிழ்
திரு. ஜி. என். கணபொல	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. என். வையகுருநாதர்	.. புள்ளி விபர உத்தியோகத்தர் ..	—	.. தமிழ்

பரிசீலனை

பரிசீலனை

பெயர்

நிறைவேற்று உத்தியோகத்தார்

பொறுப்பாக உள்ள

இனம்

பகுதி

திரு. ஆர். சபாரத்தினம்	..	மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	—	..	தமிழ்
திரு. எம். எம். அருளானந்தம்	..	—	..	கணக்குகள்	.. தமிழ்
திரு. எச். எஸ். ஏ. டி. சில்வா	..	—	..	உத்தரவுப் பத்திரங்	.. சிங்களம்
				கள்	
திரு. எச். ஏ. அரண்வல	..	—	..	காணி	.. சிங்களம்
திரு. எச். எம். ஏ. செனவிரத்தின	..	—	..	தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். எம். குலதுங்க	..	—	..	கிராமிய பரிபாலன	.. சிங்களம்
				மும் நிர்வாகமும்	
திரு. ஏ. எம். நவரத்தின	..	—	..	உணவுக் கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. ஜே. பி. ரத்தினாயக்க	..	—	..	சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. கே. ஜி. திஸாநாயக்க	..	—	..	கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. எப். சி. ஏ. முக்தார்	..	—	..	சிறுப்	.. முஸ்லீம்

மொனாருகலைக் கச்சேரி

திரு. எம். ரி. டபிள்யூ. அமரசேகர	..	அரசாங்க அதிபர்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். எஸ். ஏ. ஜோசேப்	..	காரியாலய உதவியாளர்	..	—	.. தமிழ்
திரு. ஏ. டபிள்யூ. டி. பெரேரா	..	மாவட்டக் காணி உத்தியோகத்தார்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். பி. செல்லையா	..	உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	..	—	.. தமிழ்
திரு. றன்ஜித் வீரத்தின	..	மாவட்ட உத்தியோகத்தார் (கிராமா	..	—	.. சிங்களம்
		பிவிருத்தி)			
திரு. ஜி. ஏ. எஸ். கணப்பொல	..	தேர்தல் உத்தியோகத்தார்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. ஏ. ஜே. பெர்னாண்டோ	..	புள்ளி விபர உத்தியோகத்தார்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. ரி. ஐ. கமால்உன்	..	மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	..	—	.. முஸ்லீம்
திரு. ஈ. பி. ஸ்ரீகம்பொல	..	தலைமை எழுது வினைஞர்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. பந்துசேன	..	—	..	காணி	.. சிங்களம்
திரு. எம். எம். எஸ். எப். ஜயசூரிய	..	—	..	கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. கே. எம். டி. குலசேக்கர	..	—	..	நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. கே. ஏ. சிறிசேன	..	—	..	சமூக சேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. கே. விக்ரமசிங்க	..	—	..	உத்தரவுப் பத்திரங்	.. சிங்களம்
				கள்	
திரு. எம். டி. தர்மதாஸ	..	—	..	உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். பி. மதிரம	..	—	..	கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. ஏ. சோமதாஸ	..	—	..	தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்
திரு. டி. கொடித்துவக்கு	..	—	..	புள்ளி விபரங்கள்	.. சிங்களம்

இரத்தினபுரிக் கச்சேரி

திரு. டபிள்யூ. பத்திரன	..	அரசாங்க அதிபர்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. ஆர். பி. ராஜகருணா	..	உதவி அரசாங்க அதிபர்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. எஸ். சிவனாதன்	..	காரியாலய உதவியாளர்	..	—	.. தமிழ்
திரு. கே. ரவிராஜ்	..	மாவட்ட காணி உத்தியோகத்தார்	..	—	.. தமிழ்
திரு. எல். யு. சி. குருப்பு	..	உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தார்	..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. எச். சந்திரசேகர	..	மாவட்ட உத்தியோகத்தார் (கிராமா	..	—	.. சிங்களம்
		பிவிருத்தி)			
திரு. ஜே. வி. ஞானப்பிரகாசம்	..	உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	..	—	.. தமிழ்
திரு. வி. ஈ. குலசிங்க	..	புதில் பரிபாலன உதவியாளர்	..	—	.. சிங்களம்
		(சமூக சேவைகள்)			
திரு. பி. எச். புலத்திங்கன	..	—	..	கணக்குகள்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. யு. தந்தநாராயண	..	—	..	உத்தரவுப் பத்திரங்	.. சிங்களம்
				கள்	
திரு. யு. டபிள்யூ. நந்தசேன	..	—	..	நிர்வாகம்	.. சிங்களம்
திரு. டி. ஜி. ஹேமபால	..	—	..	கிராமாபிவிருத்தி	.. சிங்களம்
திரு. கப்புஆரச்சி	..	—	..	சமூகசேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. ஆர். வீ. டி. எப். ஜயசூரிய	..	—	..	கிராமிய பரிபாலனம்	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யூ. எம். கே. பண்டா	..	—	..	உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. சிங்களம்
திரு. டி. டபிள்யூ. எம். பி. மாபிட்டிகம	..	—	..	காணி	.. சிங்களம்

கேகாலைச் கச்சேரி

பெயர்	நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர்	பொறுப்பாக உள்ள பகுதி	இனம்
திரு. வி. ஜே. எச். குணசேகர	.. அரசாங்க அறிபர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. எம். வித்தாச்சி	.. காரியாலய உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஈ. ஜி. எச். பெர்னாண்டோ	.. மாவட்ட காணி உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. எச். ஏ. டி. ஜயசேக்கர	.. மாவட்ட உத்தியோகத்தர் (கிராமா பிவிருத்தி)	—	.. சிங்களம்
திரு. கே. ஏ. கருணரத்ன	.. பரிபாலன உதவியாளர் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. கொடித்துவக்கு	.. உதவி உணவுக் கட்டுப்பாட்டிகாரி	—	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. ஜயமகா	.. உதவித் தேர்தல் உத்தியோகத்தர்	—	.. சிங்களம்
திரு. யட்டபான	.. மேலதிக பிரதி பிஸ்கால் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டி. பி. நதூரன	.. மேலதிக காரியாலய உதவியாளர்	—	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. எம். சுமனதாஸ்	.. தலைமை எழுதுவினார் ..	—	.. சிங்களம்
திரு. டபிள்யு. எம். கருணரத்ன	.. —	.. காணி	.. சிங்களம்
திரு. கே. சபாரெத்தினம்	.. —	.. உணவுக்கட்டுப்பாடு	.. தமிழ்
திரு. டி. டபிள்யு. விஜேவிக்கிரம	.. —	.. கிராமாபிவிருத்தி ..	.. சிங்களம்
திரு. பி. சந்திரசேகர	.. —	.. சமூகசேவைகள்	.. சிங்களம்
திரு. ஜி. ஆர். பிரேமரத்தின	.. —	.. தேர்தல்கள்	.. சிங்களம்

APPENDIX

List tabled with Answer to Question No. 5

COLOMBO KACHCHERI

<i>Name</i>	<i>Executive Officers</i>	<i>Officers in Charge of Sections</i>	<i>Nationality</i>
Mr. W. D. V. Mahantantila	.. Government Agent ..	—	.. Sinhalese
Mr. A. E. Panditharatne	.. Assistant Government Agent ..	—	.. do.
Mr. A. P. B. Manamperi	.. (Additional) Assistant Government Agent ..	—	.. do.
Mr. A. B. A. Mediwake	.. Office Assistant ..	—	.. do.
Mr. D. Rajaratnam	.. District Land Officer ..	—	.. Tamil
Mr. P. D. S. Rajapaksa	.. Land Officer ..	—	.. Sinhalese
Mr. E. B. Abeysekera	.. Administrative Assistant (Social Services) ..	—	.. do.
Mr. D. S. Ratnasurai	.. Assistant Elections Officer ..	—	.. Tamil
Mr. A. Sundaramurthi	.. Assistant Food Controller ..	—	.. do.
Mr. A. M. S. de Silva	.. Assistant Food Controller ..	—	.. Sinhalese
Mr. A. S. D. de Silva	.. District Officer—(Rural Development) ..	—	.. do.
Mr. E. E. Perera ..	.. Extra Office Assistant ..	—	.. do.
Mr. S. Nadarajah	.. Extra Office Assistant ..	—	.. Tamil
Mr. K. Rasak ..	.. Extra Office Assistant ..	—	.. Muslim
Mr. D. M. T. Atygalle	.. — ..	.. Accounts	.. Sinhalese
Mr. W. D. A. P. M. Wickremasinghe	.. — ..	.. Excise	.. do.
Mr. P. K. de S. Gunasekera	.. — ..	.. Establishment	.. do.
Mr. D. W. Samarasinghe	.. — ..	.. Pensions	.. do.
Mr. D. S. P. Jayawardena	.. — ..	.. Lands	.. do.
Mr. H. A. Abeygunasekera	.. — ..	.. Land Acquisition	.. do.
Mr. R. B. P. de Silva	.. — ..	.. Land Acquisition	.. do.
Mr. H. V. W. Perera	.. — ..	.. Administration	.. do.
Mr. K. Velautham	.. — ..	.. Licensing	.. Tamil
Mr. A. Thamotherampillai	.. — ..	.. Heavy Oil Tax	.. do.
Mr. G. V. W. Jayatilake	.. — ..	.. Social Service	.. Sinhalese
Mr. D. Saputhanthri	.. — ..	.. Irrigation	.. do.
Mr. D. C. Perera ..	.. — ..	.. Elections	.. do.
Mr. S. E. Selladurai	.. — ..	.. Food Control	.. Tamil
Mr. P. L. P. Gunawardhena	.. — ..	.. Rural Development	.. Sinhalese

KALUTARA KACHCHERI

Mr. M. Sivanathan	.. Government Agent ..	—	.. Tamil
Mr. P. A. Dias ..	.. Extra Office Assistant ..	—	.. Sinhalese
Mr. K. G. D. D. Pathiratne	.. District Land Officer ..	—	.. do.
Mr. E. I. de Silva	.. District Land Officer ..	—	.. do.
Mr. D. C. R. Wickremasinghe	.. District Land Officer ..	—	.. do.
Mr. T. G. Punchihewa	.. Land Officer ..	—	.. do.
Mr. S. A. de Alwis	.. District Officer (Rural Development) ..	—	.. do.
Mr. J. G. Thambirajah	.. Administrative Assistant (Social Services) ..	—	.. Tamil
Mr. C. S. Ranasuriya	.. Assistant Food Controller ..	—	.. Sinhalese
Mr. K. A. Silva ..	.. Acting Office Assistant ..	—	.. do.
Mr. S. Sinnadurai	.. — ..	.. Accounts	.. Tamil
Mr. H. S. Eddy ..	.. — ..	.. Land	.. Sinhalese
Mr. H. H. Gunawardena	.. — ..	.. Administration	.. do.
Mr. J. B. S. de Silva	.. — ..	.. Licensing	.. do.
Mr. P. Wijeratne	.. — ..	.. Establishment	.. do.
Mr. D. E. Dissanayake	.. — ..	.. Social Services	.. do.
Mr. W. V. S. de Silva	.. — ..	.. Food Control	.. do.
Mr. S. Vishvalingam	.. — ..	.. Rural Development	.. Tamil

KANDY KACHCHERI

Mr. E. M. Wijenaiko	.. Government Agent ..	—	.. Sinhalese
Mr. S. Maralanda	.. Assistant Government Agent ..	—	.. do.
Mr. O. Dissanayake	.. Office Assistant ..	—	.. do.

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

Name	Executive Officers	Officers in Charge of Sections	Nationality
Mr. T. P. W. Abeykoon	.. Administrative Assistant (Social Services)	—	.. Sinhalese
Mr. S. D. Sugathadasa	.. Assistant Food Controller 1	—	.. do.
Mr. A. C. Bartholameusz	.. Assistant Food Controller 2	—	.. Burgher
Mr. A. B. Padmaperuma	.. District Officer (Rural Development)	—	.. Sinhalese
Mr. P. S. B. Adikaram	.. District Land Officer	.. —	.. do.
Mr. D. P. Gunaratnayake	.. Land Officer	.. —	.. do.
Mr. D. K. Ehelepola	.. Land Officer	.. —	.. do.
Mr. E. G. H. Fernando	.. District Land Officer	.. —	.. do.
Mr. A. Ratnayake ..	.. Extra Office Assistant	.. —	.. do.
Mr. E. P. Navaratne	.. —	.. Accounts	.. do.
Mr. P. B. Rajapaksa	.. —	.. Rural Administration	.. do.
Mr. D. M. Chandrapala	.. —	.. Land Acquisition	.. do.
Mr. E. M. B. C. Ekanayake	.. —	.. Land	.. do.
Mr. M. A. S. Abdeen	.. —	.. Social Services	.. Muslim
Mr. T. B. Dodamwala	.. —	.. Licensing	.. Sinhalese
Mr. P. B. Herath ..	.. —	.. Food Control	.. do.
Mr. M. A. Abayawardhane	.. —	.. Rural Development	.. do.
Mr. S. Arasaratnam	.. —	.. Shroff	.. Tamil

MATALE KACHCHERI

Mr. H. R. Amit ..	.. Government Agent	.. —	.. Malay
Mr. E. Thevanesan ..	.. Office Assistant	.. —	.. Tamil
Mr. K. B. Ratnayake	.. District Land Officer	.. —	.. Sinhalese
Mr. L. Amarasinghe	.. District Land Officer	.. —	.. do
Mr. M. Sri Shanmugarajah	.. Assistant Food Controller	.. —	.. Tamil
Mr. A. B. Padmaperuma *	.. District Officer (Rural Development)	.. —	.. Sinhalese
Mr. L. R. Perera ..	.. Social Services Officer	.. —	.. do
Mr. M. R. Ganapathi	.. Assistant Election Officer	.. —	.. Tamil
Mr. L. B. D. Jayasena	.. Assistant District Registrar	.. —	.. Sinhalese
Mr. J. Wickremasinghe	.. Extra Office Assistant	.. —	.. do.
Mr. T. P. Kehelpannala	.. Chief Clerk	.. —	.. do.
Mr. A. W. Bandaranayake	.. —	.. Lands	.. do.
Mr. M. B. Ekanayake	.. —	.. Food Control	.. do.
Mr. W. U. B. Wettewa	.. —	.. Rural Development	.. do.
Mr. H. Halangoda ..	.. —	.. Social Services	.. do.
Mr. W. M. Chandrasekera	.. —	.. Elections	.. do.
Mr. P. A. Gunawardhane	.. —	.. Dist. Registrar's Office	.. do.
Mr. P. Mylvaganam	.. —	.. Shroff	.. Tamil
Mr. G. E. Jayakuru	.. —	.. Fiscal Office	.. Sinhalese

NUWARA ELIYA KACHCHERI

Mr. I. O. K. G. Fernando	.. Government Agent	.. —	.. Sinhalese
Mr. N. Thambipillai	.. Office Assistant	.. —	.. Tamil
Mr. W. S. M. Kirinda	.. District Land Officer	.. —	.. Sinhalese
Mr. R. Withana ..	.. District Officer (Rural Development)	.. —	.. do.
Mr. D. Kumarage	.. Assistant Food Controller	.. —	.. do.
Mr. A. M. M. Shamkath	.. Chief Clerk	.. —	.. Muslim
Mr. A. W. Wimaladasa	.. —	.. Land	.. Sinhalese
Mr. Y. R. Hemapala	.. —	.. Rural Development	.. do.

*Acting in addition to duties in Kandy.

පරිශිෂ්ටය

පරිශිෂ්ටය

Name

Executive Officers

Officers in Charge
of Sections

Nationality

Mr. K. P. L. P. Nanayakkara	..	—	..	Licensing	..	Sinhalese
Mr. M. A. J. Millapitiya	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. R. M. Premaratne	..	—	..	Establishment	..	do.
Mr. E. J. Wijekoon	..	—	..	Social Service	..	do.
Mr. D. L. Nanayakkara	..	—	..	Shroff	..	do.

GALLE KACHCHERI

Mr. D. M. A. Speldewinde	..	Government Agent	..	—	..	Burgher
Mr. Sarath Amunugama	..	Assistant Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. J. W. Siriwardena	..	Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. C. A. Jayasinghe	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. Tissa Devendra	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. D. S. P. W. de Silva	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. G. U. de Alwis	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	do.
Mr. G. M. G. Seneviratne	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. G. P. de Silva	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. A. W. de Silva	..	Assistant Elections Officer	..	—	..	do.
Mr. S. H. Suriyarachchi	..	Chief Clerk	..	—	..	do.
Mr. C. W. Jayawickrema	..	—	..	Accounts	..	do.
Mr. W. H. H. Martin	..	—	..	Establishment	..	do.
Mr. M. W. A. Prematillake	..	—	..	Deposits (Accts.)	..	do.
Mr. L. K. Y. Dahanayake	..	—	..	Land	..	do.
Mr. T. S. Amarasena	..	—	..	Administration	..	do.
Mr. L. G. Anderson	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. D. M. Weerasinghe	..	—	..	Social Service	..	do.
Mr. P. Ratnayake	..	—	..	Licensing	..	do.
Mr. C. Weeratunga	..	—	..	Pensions	..	do.
Mr. P. C. Piyankarage	..	—	..	Rural Development	..	do.
Mr. W. A. E. de Silva	..	—	..	Record Room	..	do.

MATARA KACHCHERI

Mr. F. C. Pietersz	..	Government Agent	..	—	..	Burgher
Mr. D. G. P. Seneviratne	..	Assistant Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. C. C. W. Jayasekera	..	Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. R. K. Chandananda	..	Asst. Elections Officer	..	—	..	do.
Mr. S. A. Jayawickrema	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	do.
Mr. C. Abedira	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. P. I. Fernando	..	Land Officer	..	—	..	do.
Mr. N. C. Harvey	..	Land Officer	..	—	..	Burgher
Mr. D. C. Abeysiriwardena	..	Extra Office Assistant	..	—	..	Sinhalese
Mr. K. K. Sirisena de Silva	..	—	..	Accounts	..	do.
Mr. G. G. D. D. Nandasena	..	—	..	Land	..	do.
Mr. G. G. E. Hettiarachchi	..	—	..	Elections	..	do.
Mr. B. A. Somapala	..	—	..	Establishments	..	do.
Mr. E. G. V. de Silva	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. K. T. G. Sirisena	..	—	..	Rural Administration	..	do.
Mr. M. M. Martin Silva	..	—	..	Licensing	..	do.
Mr. S. P. D. Nagaratne	..	—	..	Pensions	..	do.
Mr. A. Devasurendra	..	—	..	Rural Development	..	do.
Mr. D. V. K. Abeygunawardhana	..	—	..	Social Service	..	do.

HAMBANTOTA KACHCHERI

Mr. S. Kadirkamanathan	..	Government Agent	..	—	..	Tamil
Mr. W. L. Fernando	..	Assistant Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. D. Samaraweera	..	Land Officer (1)	..	—	..	do.
Mr. B. Herath	..	Land Officer (2)	..	—	..	do.

පරිශීලකයා		පරිශීලකයා	
Name	Executive Officers	Officers in Charge of Sections	Nationality
Mr. S. S. Ganeshan	.. Acting Office Assistant	—	.. Tamil
Mr. D. J. D. Wijeratne	.. Assistant Food Controller	—	.. Sinhalese
Mr. B. Abeysundara	.. District Officer (Rural Development)	—	.. do.
Mr. D. Wickremasinghe	.. —	.. Land	.. do.
Mr. S. Punchihewa	.. —	.. Accounts	.. do.
Mr. D. V. Karunaratne	.. —	.. Rural Administration	.. do.
Mr. W. Hewage ..	.. —	.. Social Services	.. do.
Mr. S. Nagasinghe ..	.. —	.. Food Control	.. do.
Mr. L. M. A. Gunawardhana	.. —	.. Rural Development	.. do.
Mr. B. K. Lai ..	.. —	.. Shroff	Malay

JAFFNA KACHCHERI

Mr. N. D. Jayaweera	.. Government Agent	.. —	.. Sinhalese
Mr. A. Perumynar ..	.. Assistant Government Agent	—	.. Tamil
Mr. S. Mylvaganam	.. Office Assistant	.. —	.. do.
Mr. K. Kandasamy	.. (Addl.) Office Assistant	—	.. do.
Mr. R. C. Tharmaratnam	.. District Land Officer	.. —	.. do.
Mr. M. Panchalingam	.. District Land Officer	.. —	.. do.
Mr. V. Krishnapillai	.. Acting Land Officer	.. —	.. do.
Mr. K. Sivapragasam	.. Assistant Food Controller	—	.. do.
Mr. S. Paramanathan	.. Assistnat Food Controller	—	.. do.
Mr. A. Sivasithamparam	.. Administrative Assistant (Social Services)	.. —	.. do.
Mr. S. Kandavanam	.. District Officer (Rural Development)	—	.. do.
Mr. D. W. Chelvaratnam	.. D. R. O. Headquarters	.. —	.. do.
Mr. C. Ponnambalam	.. Inspector of Explosives	—	.. do.
Mr. K. Ramanathan	.. Extra Office Assistant (1)	—	.. do.
Mr. T. Velnamby ..	.. Extra Office Assistant (2)	—	.. do.
Mr. M. Mahesan	.. —	.. Accounts and Establishment	.. do.
Mr. K. Arulampalam	.. —	.. Lands	.. do.
Mr. S. Sivayogam ..	.. —	.. Food Control	.. do.
Mr. T. Kanagaratnam		.. Pension	.. do.
Mr. K. S. Krishnapillai	.. —	.. Social Service	.. do.
Mr. N. Sivakolundu	.. —	.. Administration	.. do.
Mr. S. Gnanapragasam	.. —	.. Rural Development	.. do.
Mr. K. M. Sivagurunathan	.. —	.. Revenue	.. do.
Mr. J. M. Sittampalam	.. —	.. Shroff	.. do.

MANNAR KACHCHERI

Mr. D. Nesiah ..	.. Government Agent	.. —	.. Tamil
Mr. A. Sidamparapillai	.. Office Assistant	.. —	.. do.
Mr. S. Sivasubramaniam	.. Assistant Food Controller	—	.. do.
Mr. J. H. M. Abeyakoon	.. Acting Land Officer	.. —	.. Sinhalese
Mr. V. S. Ratnasingham	.. Statistical Officer	.. —	.. Tamil
Mr. K. Satkunalingam	.. Social Services Officer	.. —	.. do.
Mr. P. E. Ponniah ..	.. Chief Clerk	.. —	.. do.
Mr. K. Vallipuram	.. —	.. Accounts and Establishments	.. do.
Mr. C. Soosaipillai ..	.. —	.. Land	.. do.
Mr. K. Ratnavel ..	.. —	.. Administration	.. do.
Mr. A. P. Figarado..	.. —	.. Elections	.. do.
Mr. N. Yadesaratnam	.. —	.. Shroff	.. do.

පරිශීෂ්ටය

පරිශීෂ්ටය

Name

Executive Officers

Officers in Charge
of Sections

Nationality

VAVUNIYA KACHCHERI

Mr. D. M. P. B. Dasanayake	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. R. Perampalam	..	Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. H. M. V. Samarakoon Banda	..	District Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. S. S. Saimon	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. N. N. T. Cooray	..	District Officer	..	—	..	do.
		(Rural Development)				
Mr. T. K. Dassanayake	..	Assistant Food Cont-roller	..	—	..	do.
Mr. P. Muruges	..	Assistant Election Officer	..	—	..	Tamil
Mr. S. Nagalingam	..	Extra Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. J. S. Joseph	..	Chief Clerk	..	—	..	do.
Mr. S. Rajaratnam	..	—	..	Lands	..	do.
Mr. S. Ganesh	..	—	..	Social Services	..	do.
Mr. A. Mahendram	..	—	..	Rural Develop-ment	..	do.
Mr. S. Salvavinayagam	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. V. S. Kanagaratnam	..	—	..	Elections	..	do.

BATTICALOA KACHCHERI

Mr. P. Kasilingam	..	Government Agent	..	—	..	do.
Mr. T. Samuel Tambiah	..	Assistant Government Agent	..	—	..	do.
Mr. S. Velummylum	..	Acting Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. A. S. Kunasingham	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. X. M. Vaas	..	Administrative Assistant (Social Services)	..	—	..	do.
Mr. C. Navaratnarajah	..	Acting Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. R. I. C. Kuruppu	..	Elections Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. P. Kumarasamy	..	Registrar of Lands	..	—	..	Tamil
Mr. L. D. Mailvaganam	..	Statistical Officer	..	—	..	do.
Mr. A. C. Dahanayake	..	District Officer	..	—	..	Sinhalese
		(Rural Development)				
Mr. C. P. Chelliah	..	Extra Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. D. P. Annamale	..	—	..	Accounts	..	do.
Mr. S. Murugesu	..	—	..	Land	..	do.
Mr. G. Mariyadas	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. R. Kanagaratnam	..	—	..	Social Services	..	do.
Mr. K. S. Perera	..	—	..	Rural Develop-ment	..	Sinhalese
Mr. A. de Lima	..	—	..	Establishment	..	Burgher
Mr. S. Kumarasingham	..	—	..	Fiscal	..	Tamil
Mr. S. Nadarajah	..	—	..	Land Registry	..	do.

AMPARAI KACHCHERI

Mr. W. R. P. Tillakeratne	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. Z. S. Raphael	..	Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. Brayan Ferdinands	..	Land Officer	..	—	..	Burgher
Mr. N. S. B. Amunugama	..	Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. R. I. C. Kuruppu*	..	Elections Officer	..	—	..	do.
Mr. A. C. Dahanayake	..	District Officer	..	—	..	do.
		(Rural Development)				
Mr. X. M. Vaas	..	Administrative Assistant (Social Service)	..	—	..	Tamil
Mr. S. Sivanesan	..	Statistical Officer	..	—	..	do.
Mr. C. Navaratnarajah *	..	Acting Additional Food Controller	..	—	..	do.
Mr. W. O. H. Indraratne	..	Addl. District Registrar	..	—	..	Sinhalese
Mr. W. R. J. Canagasabey	..	Extra Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. K. Rasiah	..	Chief Clerk	..	—	..	do.
Mr. M. A. S. Dahanayake	..	—	..	Land	..	Sinhalese

Acting in addition to duties in Batticaloa.

පරිශීලකය

පරිශීලකය

<i>Name</i>	<i>Executive Officers</i>	<i>Officers in Charge of Sections</i>	<i>Nationality</i>
Mr. Susil Hewage ..	.. —	.. Establiahment ..	Sinhalese
Mr. T. Pakyanayagam ..	.. —	.. Social Service ..	Tamil
Mr. L. N. Raagel ..	.. —	.. Revenue ..	Burgher
Mr. N. K. Thedchnamurthi ..	.. —	.. Rural Adminis- tration ..	Tamil
Mr. S. Saanthalingam ..	.. —	.. Irrigatoion ..	do.
Mr. K. K. W. Piyasena ..	.. —	.. Rural Develop- ment ..	Sinhalese
Mr. K. G. Dharmasena ..	.. —	.. Food Control ..	do.
Mr. P. U. Kumaradasa ..	.. —	.. Elections ..	do.
Mr. T. M. R. Muthalip ..	.. —	.. Shroff ..	Muslim
Mr. V. Kamalanathan ..	.. —	.. Statistics ..	Tamil
Mr. S. Muthukumaran ..	.. —	.. District Registrar Office ..	do.

TRINCOMALEE KACHCHERI

Mr. M. B. Senanayake ..	.. Government Agent ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. T. Bhagawadas ..	.. Office Assistant ..	.. — ..	.. Tamil
Mr. Bandula S. de Silva ..	.. District Land Officer ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. C. S. Shanmugalingam ..	.. Assistant Food Con- troller ..	.. — ..	.. Tamil
Mr. S. N. Rajah ..	.. Assistant Election Officer ..	.. — ..	.. do.
Mr. D. M. B. Peiris ..	.. Extra Office Assistant ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. T. W. A. Rajaratnam ..	.. Chief Clerk ..	.. — ..	.. Tamil
Mr. H. K. Premadasa ..	.. Addl. Assistant Fiscal ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. P. Kaneshamurthy ..	.. — ..	.. Accounts ..	.. Tamil
Mr. S. Kankeshan ..	.. — ..	.. Land ..	.. do.
Mr. R. Kandasamy ..	.. — ..	.. Establishment ..	.. do.
Mr. M. Padmanathan ..	.. — ..	.. Licensing ..	.. do.
Mr. V. Sivalingam ..	.. — ..	.. Food Control ..	.. do.
Mr. K. Chelliah ..	.. — ..	.. Rural Develop- ment ..	.. Tamil
Mr. S. Gregory ..	.. — ..	.. Elections ..	.. do.
Mr. W. M. J. Alagoda ..	.. — ..	.. Record Room ..	.. Sinhalese

KURUNEGALA KACHCHERI

Mr. S. H. Wanasinghe ..	.. Government Agent ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. L. B. Udalagama ..	.. Assistant Government Agent ..	.. — ..	.. do.
Mr. F. W. Ratnasara ..	.. Office Assistant ..	.. — ..	.. do.
Mr. J. T. Dunbukola ..	.. District Land Officer ..	.. — ..	.. do.
Mr. G. P. H. L. Silva ..	.. District Land Officer ..	.. — ..	.. do.
Mr. T. H. Joseph ..	.. Land Officer ..	.. — ..	.. Tamil
Mr. P. W. C. de Silva ..	.. Land Officer ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. D. H. J. Abeygunasekera ..	.. District Officer (Rural Development) ..	.. — ..	.. do.
Mr. N. Mahesan * ..	.. Administrative Assistant ..	.. — ..	.. Tamil
Mr. S. Plumbridge ..	.. Extra Office Assistant ..	.. — ..	.. Anglo- Ceylonese
Mr. W. B. Herath ..	.. Chief Clerk ..	.. — ..	.. Sinhalese
Mr. W. D. Karunaratne ..	.. — ..	.. Land ..	.. do.
Mr. D. C. P. Gunatillake ..	.. — ..	.. Rural Adminis- tration ..	.. do.
Mr. D. W. Wickremasinghe ..	.. — ..	.. Accounts ..	.. do.
Mr. W. S. Hulugalla ..	.. — ..	.. Establishment ..	.. do.
Mr. N. P. Sivagurunathan ..	.. — ..	.. Food Control ..	.. Tamil
Mr. U. A. B. Elkaduwa ..	.. — ..	.. Land Acquisition ..	.. Sinhalese
Mr. W. M. Abeykoon ..	.. — ..	.. Social Service ..	.. do.
Mr. A. P. W. Soysa ..	.. — ..	.. Rural Develop- ment ..	.. do.
Mr. S. Veladasan ..	.. — ..	.. Licensing ..	.. Tamil

* Acting in addition to duties at Puttalam.

පරිශීලකයා

පරිශීලකයා

Name

Executive Officers

Officers in Charge
of Sections

Nationality

PUTTALAM KACHCHERI

Mr. A. I. Mohideen..	..	Government Agent	..	—	..	Muslim
Mr. T. Balasanthiran	..	Assistant Government Agent	..	—	..	Tamil
Mr. A. M. Ratnasabapathi	..	Acting Office Assistant..	..	—	..	do.
Mr. S. Gunaratnam	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. C. Thurai Rajasingham	..	Land Officer	..	—	..	do.
Mr. L. R. B. Unantenne	..	Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. N. Mahesan ..	..	Administrative Assistant (Social Services)	..	—	..	Tamil
Mr. L. G. Rajaratnam	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	do.
Mr. E. Seemanpillai	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. K. N. W. Abeysekera	..	Assistant Elections Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. E. Hector Fernando	..	Statistical Officer	..	—	..	do.
Mr. R. S. Wijetunga	..	Chief Clerk	..	—	..	do.
Mr. A. Muthuthamby	..	—	..	Licensing	..	Tamil
Mr. P. J. Emmanuel	..	—	..	land	..	do.
Mr. K. D. Gunadasa	..	—	..	Rural Development	..	Sinhalese
Mr. N. Thirugnamam	..	—	..	Food Control	..	Tamil
Mr. K. Shanmugam	..	—	..	Social Service	..	do.
Mr. K. F. E. J. Satharakulasinghe	..	—	..	Establishment	..	Sinhalese
Mr. P. Nadarajah ..	..	—	..	Elections	..	Tamil

ANURADHAPURA KACHCHERI

Mr. T. A. L. Ludowyk	..	Government Agent (Acting)	..	—	..	Burgher
Mr. J. T. Sabapathipillai	..	Assistant Government Agent	..	—	..	Tamil
Mr. C. E. Tennakoon	..	Addl. Assistant Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. F. X. Joachim	..	Acting Office Assistant..	..	—	..	Tamil
Mr. N. Jeyanathan..	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. A. B. Damunupola	..	District Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. D. B. Jayasundera	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. K. Sivaratnam..	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	Tamil
Mr. P. Chelvaratnam	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. S. N. Rajah ..	..	Assistant Election Officer	..	—	..	do.
Mr. J. G. Samarakoon	..	Administrative Assistant (Social Services)	..	—	..	Sinhalese
Mr. S. Somasundaram	..	Extra Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. D. W. Wickremaratne	..	Chief Clerk	..	—	..	Sinhalese
Mr. P. A. W. Dayaratne Banda	..	—	..	Establishment	..	do.
Mr. M. Rajakaruna	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. V. Thiruvanakarsu	..	—	..	Social Service	..	Tamil
Mr. S. Ponnambalam	..	—	..	Land	..	do.
Mr. K. Maharatnam	..	—	..	Rural Development	..	do.
Mr. W. T. Arulaiya	..	—	..	Elections	..	do.
Mr. P. N. Alahakoon	..	—	..	Irrigation	..	Sinhalese

POLONNARUWA KACHCHERI

Mr. I. Samarawickrema	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. P. B. Dissanayake	..	Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. R. S. Jayaratne	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. Marshal Fernando	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. C. R. S. de Silva	..	Land Officer	..	—	..	do.
Mr. P. Jayawardena	..	Land Officer	..	—	..	do.
Mr. M. Weerasingham	..	Assistant Food Controller	..	—	..	Tamil
Mr. A. P. G. Jayasekera	..	Extra Office Assistant	..	—	..	Sinhalese
Mr. T. Kanagaratnam	..	Chief Clerk	..	—	..	Tamil
Mr. E. Weerasinghe	..	—	..	Land	..	Sinhalese
Mr. S. B. Angunuwela	..	—	..	Food Control	..	do.
Mr. H. M. Premaratne	..	—	..	Elections	..	do.
Mr. W. M. J. Weerasuriya	..	—	..	Land Registry	..	do.
Mr. S. D. D. Sandanayake	..	—	..	Shroff	..	do.

පරිශීලකය

පරිශීලකය

Name

Executive Officers

Officers in Charge
of Sections

Nationality

BADULLA KACHCHERI

Mr. L. B. Abeyaratne	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. P. B. Tennekoon	..	Assistant Government Agent	..	—	..	do.
Mr. A. A. Ratnayake	..	Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. H. D. Dharmasena	..	Acting District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. K. Ganapathi ..	..	District Land Officer	..	—	..	Tamil
Mr. S. P. Chelliah ..	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. T. Kandasamy..	..	Administrative Assistant (Social Services)	..	—	..	do.
Mr. G. S. Ganepola	..	Assistant Elections Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. S. Wayagurunathur	..	Statistical Officer	..	—	..	Tamil
Mr. R. Sabaratnam	..	Extra Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. M. M. Arulanandam	..	—	..	—	..	Accounts
Mr. H. S. A. de Silva	..	—	..	—	..	Licensing
Mr. H. A. Aranwela	..	—	..	—	..	Land
Mr. H. M. A. Seneviratne	..	—	..	—	..	Elections
Mr. S. M. Kulatunga	..	—	..	—	..	Rural Administration and Establishment
Mr. A. M. Navaratne	..	—	..	—	..	Food Control
Mr. J. B. Ratnayake	..	—	..	—	..	Social Services
Mr. K. C. Dissanayake	..	—	..	—	..	Rural Development
Mr. F. C. A. Muttar	..	—	..	—	..	Shroff

PUBLIC LIBRARY

MONERAGALA KACHCHERI

Mr. M. T. W. Amarasekera	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. S. A. Joseph ..	..	Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. A. W. D. Perera	..	District Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. P. Bamunusinghe	..	Land Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. S. P. Chelliah ..	..	Asst. Food Controller	..	—	..	Tamil
Mr. Ranjith Weeraratne	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	Sinhalese
Mr. G. A. S. Ganepola	..	Elections Officer	..	—	..	do.
Mr. W. A. J. Fernando	..	Statistical Officer	..	—	..	do.
Mr. T. I. Kamaldeen	..	Extra Office Asst.	..	—	..	Muslim
Mr. E. P. Sirigampola	..	Chief Clerk	..	—	..	Sinhalese
Mr. G. Bandusena ..	..	—	..	—	..	Land
Mr. M. M. S. F. Jayasuriya	..	—	..	—	..	Rural Administration
Mr. K. M. D. Kulasekera	..	—	..	—	..	Establishments
Mr. K. A. Sirisena ..	..	—	..	—	..	Social Service
Mr. W. K. Wickremasinghe	..	—	..	—	..	Licensing
Mr. D. M. Dharmadasa	..	—	..	—	..	Food Control
Mr. R. B. Madirama	..	—	..	—	..	Rural Development
Mr. W. A. Somadasa	..	—	..	—	..	Elections
Mr. D. Kodituwakku	..	—	..	—	..	Statistics

RATNAPURA KACHCHERI

Mr. W. Pathirana ..	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. W. R. B. Rajakaruna	..	Assistant Government Agent	..	—	..	do.
Mr. S. Sivanathan	..	Office Assistant	..	—	..	Tamil
Mr. K. Raviraj ..	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. L. U. C. Kuruppu	..	Assistant Elections Officer	..	—	..	Sinhalese
Mr. D. S. Chandrasekera	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	do.
Mr. J. V. Gnanaprakasham	..	Assistant Food Controller	..	—	..	Tamil

පරිශීෂ්ටය

පරිශීෂ්ටය

Name

Executive Officers

Officers in Charge
of Sections

Nationality

Mr. V. E. Kulasinghe	..	Acting Administrative Assistant. (Social Services)	—	..	Sinhalese
Mr. B. H. Bulathsinhala	..	—	Accounts	..	do.
Mr. W. U. Danthanarayana	..	—	Licensing	..	do.
Mr. U. W. Nandasena	..	—	Establishment	..	do.
Mr. D. G. Hemapala	..	—	Rural Development	..	do.
Mr. A. Kapuarachchi	..	—	Social Services	..	do.
Mr. R. V. de F. Jayasuriya	..	—	Rural Administration	..	do.
Mr. W. M. K. Banda	..	—	Food Control	..	do.
Mr. D. W. M. P. Mapitigama	..	—	Land	..	do.

KEGALLE KACHCHERI

Mr. V. J. H. Gunasekera	..	Government Agent	..	—	..	Sinhalese
Mr. D. M. Wittachchi	..	Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. E. G. H. Fernando	..	District Land Officer	..	—	..	do.
Mr. H. G. D. Jayasekera	..	District Officer (Rural Development)	..	—	..	do.
Mr. K. A. Karunaratne	..	Administrative Assistant	..	—	..	do.
Mr. G. Kodituwakku	..	Assistant Food Controller	..	—	..	do.
Mr. W. Jayamaha	..	Assistant Elections Officer	..	—	..	do.
Mr. J. Yatapana	..	Addl. Deputy Fiscal	..	—	..	do.
Mr. D. B. Nedurana	..	Extra Office Assistant	..	—	..	do.
Mr. G. M. Sumanadasa	..	Chief Clerk	..	—	..	do.
Mr. W. M. Karunaratne	..	—	..	Land	..	do.
Mr. K. Sabharatnam	..	—	..	Food Control	..	Tamil
Mr. D. W. Wijewickrema	..	—	..	Rural Development	..	Sinhalese
Mr. B. Chandrasekera	..	—	..	Social Services	..	do.
Mr. G. R. Premaratne	..	—	..	Elections	..	do.

දශක මුදල් : මුදල් ගෙවන දිනෙන් පසුව ඇරඹෙන මාසයේ සිට මාස 12ක් සඳහා
 රු. 32.00යි. අශෝකිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 35.00යි. මාස 6 කට ගාස්තුවෙන් අඩකි.
 පිටපතක් ගත 30යි. තැපෑලෙන් ගත 45යි. මුදල්, කොළඹ හා ශ්‍රී ලංකා, මහලේකම්
 කාර්යාලයේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත කිරීන් එවිය යුතුය.

සේවය : පණම කොටුපිටි ජෛතිකයා යටත්කරු මාසයේ මාස 12 ක් සඳහා
 රු. 32.00 (නිවැරදි කළ පිටපත් ප්‍රතිපත්ති 35.00). 6 මාස කාලයකට අරමුදලක්
 තනිපිටපත් 30 ක් පමණක් 45 ක් පමණක් මුද්‍රාපණය කර ඇත. බැංකුවේ
 ගිණුමකට ගිණුම්පතක් (ප. ප. 500, අරමුදල කලාපය, කොළඹ 1) යොමු කළ යුතුය.

Subscriptions : 12 months commencing from month following date of payment
 Rs. 32.00 (uncorrected copies Rs. 35.00). Half rates for 6 months. Each part
 30 cents, by post 45 cents, payable in advance to the SUPERINTENDENT.
 GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box 500, Colombo 1